



T.C.

**GAZİOSMANPAŞA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE ve SOSYAL BİLİMLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI
TÜRKÇE EĞİTİMİ YÜKSEK LİSANS PROGRAMI**

**YABANCILARA TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS KİTAPLARINDA KÜLTÜREL
UNSURLAR: YEDİ İKLİM TÜRKÇE ÖRNEĞİ**

Esmâ ÇETİNKAYA

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**TOKAT
Nisan, 2018**



T.C.

GAZİOSMANPAŞA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE ve SOSYAL BİLİMLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI
TÜRKÇE EĞİTİMİ YÜKSEK LİSANS PROGRAMI

YABANCILARA TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS KİTAPLARINDA KÜLTÜREL
UNSURLAR: YEDİ İKLİM TÜRKÇE ÖRNEĞİ

Esmâ ÇETİNKAYA

YÜKSEK LİSANS TEZİ

DANIŞMAN: Doç. Dr. Fatih YILMAZ

TOKAT
Nisan, 2018

ETİK SÖZLEŞME

Bu belge ile bu tezdeki bütün bilgi toplama ve raporlaştırma sürecinin Gaziosmanpaşa Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğine, Eğitim Bilimleri Enstitüsü Tez Yazım Kılavuzuna, genel akademik kurallara ve etik ilkelere uygun olarak gerçekleştirildiğini; bu tez çalışmasını “intihali engelleme” programı ile taradığımı, bana ait olmayan tüm bilgi, düşünce ve bulgulara atıf yaptığımı ve kaynağını gösterdiğimi beyan eder, sorumlunun tarafıma ait olduğunu kabul ederim.

:29.103/2018


Esmâ ÇETİNKAYA

İmza

JÜRİ ONAY SAYFASI

YABANCILARA TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS KİTAPLARINDA KÜLTÜREL UNSURLAR: YEDİ İKLİM TÜRKÇE ÖRNEĞİ

Yukarıda başlığı verilen Yüksek Lisans/Doktora tezi Gaziosmanpaşa Üniversitesi Eğitim Bilimler Enstitüsü Yönetim Kurulunun/...../..... tarihli yazısı ile 29/03/2018 tarihinde toplanan jüri tarafından kabul edilerek başarılı bulunmuştur.

Jüri Üyeleri (Unvanı, Adı Soyadı)

İmzası

Başkan : Dr. Öğr. Üyesi Hikmet YILMAZ

Üye : Prof.Dr.Adem İŞCAN

Üye : Doç.Dr.Fatih YILMAZ



Onay

Yukarıdaki imzaların adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylarım.

...../...../20..

Enstitü Müdürü:

Mühür
İmza

ÖN SÖZ

Son yıllarda Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi önem verilen bir alan haline gelmiştir. Diğer ülkelerle ekonomik, siyasî, hukuksal vb. alanlarda iletişim içinde olmanın bir gerekliliği ve ülkemizin bulunduğu jeopolitik konum Türkiye'nin popüler bir ülke haline gelmesini sağlamıştır. Günümüzde, tüm dünyada çeşitli sebeplerden dolayı, Türkçe öğrenmek isteyen sayısı azımsanmayacak kadar çoktur. Ülkemizde üniversite eğitimi almak için yurtdışından Türkiye burslusu olarak çok sayıda uluslararası öğrenci bulunmaktadır. Bu durum, hâlen Avrupa Birliği'ne girmek için uğraşan Türkiye için önemli bir fırsattır. Dilin kültürden bağımsız olarak öğrenilmeyeceğini de düşünürsek yabancı dil olarak Türkçe öğretimi aynı zamanda Türk kültürünün tüm dünyaya tanıtılması da diyebiliriz. Türkçeyi yabancılara öğretirken Türk kültürünü de uluslararası arenaya tanıtabiliriz. Bu nedenle Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi alanına daha fazla önem verilmelidir ve bu alandaki çalışmaların sayısı artırılmalıdır.

Bu çalışma, Türkçenin yabancılara öğretilmesinin henüz yeni bir alan olması göz önünde bulundurularak, bu alana katkı sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Bu çalışmada kültür ve dil ilişkisi, yabancı dil öğretiminde kültürün önemi, yabancı dil derslerinde kültürü öğrencilere aktarma yolları ve Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan metinlerdeki kültür aktarımı belirli ölçütler çerçevesinde incelenmiş ve değerlendirilmiştir.

TEŞEKKÜR

Çalışma konusunun belirleme sürecinde beni her zaman yönlendiren, değerli fikir ve tecrübeleriyle bana her zaman rehber olan ve yabancı dil olarak Türkçe öğretime alanına ilgi duymamı sağlayan, çalışmanın her aőamasında hoşgörölü ve sabırlı yaklaşımı ile desteğini hiç esirgemeyen saygıdeğer tez danıőmanım Doç. Dr. Fatih Yılmaz'a sonsuz teşekkür ederim. Ayrıca eğitim hayatım boyunca her zaman yanımda olan ailem özellikle de her zaman bana destek olan babam Hasan Çetinkaya'ya çok teşekkür ederim.



ÖZET

Yabancılara Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Kültürel Unsurlar: Yedi İklim Türkçe
Örneği

Esmâ Çetinkaya

Yüksek Lisans Tezi

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı

Tez danışmanı: Doç. Dr. Fatih YILMAZ

Mart 2018, ix + 385

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı yok sayılmaması gereken en önemli konudur. Yabancı dil öğretimi denildiği zaman akla ilk gelen şey kültür aktarımı olmalıdır çünkü yabancı dil öğretimi tek başına sadece bir dil öğretimi değildir. Son yıllarda Türkiye'nin diğer ülkelerle olan ilişkilerinin artmasıyla Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi önem kazanmaya başladı. Türkçe öğrenmek isteyen insanların sayısı ise azımsanmayacak kadar fazladır fakat buna karşın yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında yapılan çalışmalar yeterli düzeyde değildir.

Bu çalışma yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yapılacak çalışmalara ışık tutmak ve alana katkı sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Bu çalışmada Yunus Emre Enstitüsünün 2015 yılında yayınladığı Yedi İklim Serisi A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 ders kitaplarında yer alan metinlerdeki kültür unsurları incelenmiştir. Bu çalışmanın amacı Yunus Emre Enstitüsünün hazırlamış olduğu Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan metinlerdeki kültürel unsurlar; konu alanı, görsellik ve metin türü açısından incelemektir. Konu alanı, görsellik ve metin türü kriterleri Haley ve Austin(2004: 93), Byram ve Risager (1999: s. 93), Guariento ve Morley (2001: s. 347) ve Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Metninde (ADOÇ) belirtilen kültürel unsurların öğretimi dikkate alınarak incelenmiştir. Ders kitaplarındaki kültürel unsurların, hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü ne orada yansıttığı, evrensel kültürden de unsurların olup olmadığı belirlenmiştir. Ayrıca konu alanı incelenirken, konuların temel yaşam deneyim alanından seçilip seçilmediği, metinde işlenen konu adının ne olduğu ve metinlerin hedef kültür olan Türk kültürüne mi ait yoksa evrensel kültüre mi ait olduğu incelenmiştir. Metinlerdeki görsellerin ise hedef kültüre mi yoksa evrensel kültüre mi

ait olduğuna ve görselin fotoğraf mı, resim mi yoksa karikatür mü olduğuna bakılarak incelenmiştir. Metin türü açısından ise, metinlerin özgün bir metin mi, yoksa ders kitabı için yazılmış kurma bir metin mi olduğuna özgün metin ise özgün metnin türünün ne olduğu detaylı olarak incelenmiştir.

Bu çalışmada nitel araştırma yöntemlerinden doküman analizi (tarama modeli) kullanılmıştır. Doküman analizi resmi ya da özel kayıtların toplanması, sistematik olarak incelenmesi ve değerlendirilmesi ile yapılır, doküman analizi, araştırılması hedeflenen olgu veya olgular hakkında bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar (Yıldırım ve Şimşek, 2011, s. 187 Ekiz, 2009, s. 102).

Yapılan çalışma sonucunda ders kitaplarında konu alanı olarak Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Metninde belirtilen Güncel Yaşam Deneyim Alanlarından konuların seçildiği tespit edilmiştir, Bu konuda ders kitaplarının ADOÇ kriterlerine uygun olarak hazırlandığı söylenebilir. Ayrıca metin konularının çoğunun hedef kültür olan Türk kültürüne ait olduğu tespit edilmiştir. Görsellik açısından ise metinlerde kullanılan görsellerin çoğunun Türk kültürüne ait olduğu ve görsel olarak fotoğrafların kullanıldığı tespit edilmiştir. Metin türü açısından bakıldığı zaman ise özgün metin oranının kurma metin oranına göre daha az olduğu söylenebilir. Özgün metinlerde ise yazınsal metinlerin daha fazla olduğu belirlenmiştir. Yapılan çalışmada kültür aktarımının en fazla olduğu metinler A1 seviyesinde iken özgün metin oranının en fazla olduğu kitap ise C2 ders kitabıdır. Yabancı dil öğretimi kitaplarında günlük yaşamı yansıtması açısından özgün metin kullanımı önemlidir. Bu kitaplarda ise özgün metin sayısı ne yazık ki yeterli değildir. Özgün metin oranı artırılarak Türkçe öğrenmek isteyen yabancılara hem günlük hayatta kullanılan dil hem de akademik düzeyde bir dil gelişimi sağlanabilir.

Anahtar Kelimeler: Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi, Yedi İklim Türkçe Serisi Ders Kitapları, Kültür Aktarımı, Türk Kültürü

ABSTRACT

Cultural Elements in Teaching Turkish as a Foreign Language Course Books: A sample
of Yedi İklim

Çetinkaya, Esmâ

Master Thesis

Department of Turkish and Social Studies Education

Thesis Supervisor: Associate Prof. Dr. Fatih YILMAZ

March 2018, ix + 385

Culture transmission in the foreign language teaching is the most important subject which shouldn't be ignored. The first thing should be culture transmission that comes to our mind when we say foreign language teaching because foreign language teaching is not just a language teaching. In recent years, with the increase of Turkey's relations with other countries, teaching Turkish as a foreign language gets the great importance. The number of people who want to learn Turkish is too high to be underestimated however, studies in the field of Turkish as a foreign language teaching are not sufficient.

This study has been prepared for the purpose of providing a contribution to the field and to shed light on studies to be conducted in teaching Turkish as a foreign language. In this study, the cultural elements in the texts in the Yedi İklim Series A1, A2, B1, B2, C1 and C2 coursebooks published by the Yunus Emre Institute in 2015 have been examined. The purpose of this study is to examine the texts in Yedi İklim Series in terms of cultural elements, subject area, visuality and text type. Subject area, visuality and text type criteria were investigated with taking into consideration, Haley and Austin (2004, s. 93), Byram and Risager (1999, s. 93), Guariento and Morley (2001:347) and the teaching of the cultural elements mentioned in the Common European Framework of Reference for languages. The cultural elements in the coursebooks have been determined in which way it reflects the Turkish culture we refer

to as the target culture whether there are elements from the universal culture. Also when the subject field was examined, it is observed that whether the subjects are selected from the Basic Life Experience Field, the name of the unit matter and whether the texts the Turkish Culture the target culture or belong to universal culture. Images in the texts have been examined with the aspect of whether they belong to target culture or universal culture and whether it is a visual photograph, a picture or a cartoon. In terms of type of texts, texts are examined whether the texts are authentic or adapted for the book, if it is authentic what is the type of the texts.

In this study, documents analysis as a qualitative research method was used. Document analysis is the collection of official or special records, systematically examination and evaluation, the document analysis covers the analysis of written materials which are containing in formation about the cases or phenomena targeted to be investigated (Yıldırım ve Şimşek, 2011, s. 187 ,Ekiz, 2009, s. 102) .

As a result of the study, in the textbooks, topics are selected from the Current Life Experience Areas specified in the European Common European Framework of Reference. In this respect it can be said that the textbooks are prepared in accordance with (CEFR) criteria. In addition it was identified that most of the texts belong to the Turkish culture and photographs are used as visuals. In terms of text types, it is said that the ratio of authentic texts are less than of adapted text. Most of the authentic texts are literary texts. In this study the most authentic texts are determined in C2 coursebooks, however the most cultural elements are determined in A1 level . In foreign language teaching books, it is important to use authentic text in terms of reflecting the daily life. In these books, unfortunately, the number of authentic texts are not enough. However, the use of authentic text in the classroom may develop the academic language level and daily use.

Keywords: Teaching of Turkish as a Foreign Language, Yedi İklim Series Textbooks, Cultural Transmission, Turkish Culture.

İÇİNDEKİLER

KABUL ONAY	i
ÖN SÖZ	ii
TEŞEKKÜR.....	iii
ÖZET	iv
ABSTRACT.....	vi
İÇİNDEKİLER	viii
BÖLÜM I.....	1
GİRİŞ	1
Problem Durumu	4
Araştırmanın Amacı	7
Araştırmanın Önemi.....	8
Sayıtlar	11
Sınırlılıklar	12
Tanımlar	12
BÖLÜM II	14
KAVRAMSAL ÇERÇEVE.....	14
Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminin Tarihçesi.....	14
Dil- Kültür İlişkisi	17
Kültür Kavramı	18
Kültürün Tanımı	18
Yabancı Dil Öğretiminde Kültür Aktarımı	21
Yabancı Dil Dersleri ve Kültür Aktarımı	21
Yabancı Dil Öğretiminde Kültür Aktarımında Önemli Unsurlar	24
Kaynak Kültür	24
Hedef Kültür.....	26
Kültür Aktarımının Yabancı Dil Öğretimindeki İşlevi	27
Kültürel Farkındalık	28
Yabancı Dil Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı	30
Ders Kitapları Yoluyla Kültür Aktarımı.....	30
Öğretmen Yoluyla Kültür Aktarımı	32
Ek Malzeme Yoluyla Kültür Aktarımı	33
BÖLÜM III	36
YÖNTEM	36
Çalışmanın Problem Cümlesi	36

İncelenen Ders Kitapları.....	38
BÖLÜM IV	40
BULGULAR/ TARTIŞMA	40
BÖLÜM V	357
SONUÇ VE ÖNERİLER.....	357
Sonuç.....	357
Öneriler	376
KAYNAKÇA.....	378



BÖLÜM I

GİRİŞ

Günümüzde tüm dünyada tanık olduğumuz konulardan birisi küreselleşmeyle beraber kültür olgusudur. Bugün dünyada aralarında ne kadar mesafe olursa olsun birçok devlet gerek politik gerekse ticari anlamda birbirleriyle iletişim kurmak zorundadır. Devletler arasında gerçekleşen bu iletişim beraberinde kültür olgusunu da gündeme getirmektedir. Her milletin kendine has kültürel değerlerinin var oluşu gerçeğinden hareketle, günümüzün vazgeçilmezi olan kültürlerarası iletişimi sağlamanın tek yolu, farklı ülkelerin sahip oldukları kültürleri tanımak ve bu doğrultuda kendilerine ait kültürleri de başka milletlere tanıtmaktır. Farklı kültürleri öğrenmenin ve kendi kültürümüzü de başka milletlere tanıtmamızın yollarından birisi de yabancı dil öğrenmek ya da kendi dilimizi farklı milletlerden insanlara öğretmektir. Bu noktada devreye yabancı dil öğretimi girmektedir.

Yabancı dil öğretimi son zamanlarda tüm dünyada önem kazanmıştır. Tapan'a göre (2006, s. 313) yabancı dil bilmek uluslararası arenaya çıkmak için bir anahtar niteliği taşımaktadır ve son yıllarda ülkemiz insanı yabancı dil bilmenin önemini gün geçtikçe daha çok anlamaktadır ve bununla ilgili olarak toplumca bir uzlaşma içindedirler. Tseng (2002, s. 11) kültürün yabancı dil öğretiminde önemle üzerinde durulması gereken bir konu olduğunun altını çizer. Bu görüşlerden de hareketle, kültürün yabancı dil öğretiminde vurgulanması gereken bir kavram ve başvurulması gereken önemli bir kaynak olduğu söylenebilir.

Aktuna'ya göre (2005, s. 58) bir dili öğrenmek, kişinin hedef dili ve o dili konuşanları yansıtan yeni bir kültürel bakış açısı edindiği kültürlenme hadisesidir. Alptekin'e göre de (2002, s. 58) yabancı dil bilmek, birinin hedef dilin kültürü ve onu konuşanları yansıtan yeni kültürel değerler ve yeni bir dünya görüşü edindiği bir çeşit kültürlenme sürecidir. Başka bir ifadeyle, yabancı bir dili öğrenmek, yabancı dilin yaşadığı kültürü de öğrenmek demektir. Yabancı dilin ait olduğu kültürü öğrenmenin göz ardı edilmesi demek, kişinin yabancı dil öğrenimini daha da zorlaştıracak; kişi sadece hedef dile ait olan zor dilbilgisi kalıplarını bile rahat bir şekilde yazıp konuşabilecek fakat hedef dilin içinde bulunduğu kültürle karşı karşıya geldiği zaman kendini ifade etmekte zorlanacak, hangi durumda neyin doğru neyin yanlış olduğunu kestiremeyecektir.

Kültürel farklılıklar bu noktada önem kazanmaktadır. Çünkü bir toplumda doğru kabul edilen değerler başka bir toplumda yanlış olarak karşımıza çıkabilir. Leather'e göre (2001, s. 230) bir kültürün üyeleri genellikle kendi davranışlarını, etrafta olup bitenleri algılama yollarını, kendi şekil ve anlamlandırmalarını doğru olarak kabul ederler ve işte asıl sorun da budur. Bu açıdan bakıldığı takdirde, hedef dili öğrenen kişiye o hedef dilin kültürünü de öğretirken öğrencinin hedef dilin kültürüyle kendi sahip olduğu kültürü karşılaştırması gayet doğal bir süreçtir. Bu süreçte önemli olan öğrencinin hedef dilin kültürüne karşı olumsuz bir tutum benimsememesidir. Bunu sağlayacak olan kişiler ise öğretmenlerdir.

Öğrencinin hedef kültüre karşı olumsuz bir tutum sergilememesi öğrencinin kendi kültürünü iyi tanımasından geçer. Kendi kültürünü iyi tanıyan bir öğrenci kendi kültürü dışındaki diğer kültürlerle karşı hoşgörüyü yaklaşmayı öğrenecektir. Bu nedenle dil öğretiminde öğrenciye öncelikle kazandırılması gereken değer kültürel farkındalık olmalıdır ve daha sonra da öğrenciye hedef kültür tanıtılmalıdır. Burada dikkat edilmesi gereken nokta kültürel farkındalık oluşturmadan hedef kültür tanıtılmamalıdır. Bunun için öğrencilere kendi dillerinde ve öğrendikleri dilde nasıl ve hangi durumda özür dilendiği, kendi kültürlerinde diğer kültüre kıyasla neyin ayıp olarak kabul edildiği, iki dilde farklı durumlardaki topluma göre doğruluk-yanlışlık dereceleri, kişiler arası ilişkilerin özüllere, tekliflere, ricalara veya emirlere nasıl yansıdığı öğrencilere söz-eylemler yoluyla gösterilip kültür farkındalığının gerçekleşmesine katkıda bulunulabilir (Rasekh, 2005, s. 200).

Dünyadaki küreselleşme, çok dillilik, dil-kültür arasındaki ilişki, çok kültürlülük ve bir dili öğretirken o dilin ait olduğu kültürün de öğretilmesinin gerekliliği, bunun en iyi hangi yolla yapılabileceği gibi konular düşünüldüğü zaman akla ilk gelen dil İngilizcedir. Burada yabancı dil öğretimi denildiği zaman başka dillerin öğretilmesi de göz ardı edilmemesi gereken bir konudur. Bu dillerden birisi de Türkçedir. Ağar'a göre (2006, s. 17)Türkçe birkaç bin yılla ifade edilen geçmişe sahip, dünyanın en zengin ve en eski dillerinden biridir. Türkçenin tarihi çok eskilere dayanmasına rağmen günümüzde Türkçenin yabancılara öğretilmesi için yeterince çaba sarf edilmemektedir.

Dilimizin dünyanın birçok yerinde ana dili ve resmi dili olma özelliği taşıması ve yaklaşık iki yüz milyon insan tarafından konuşuluyor olmasına rağmen, bir başka deyişle Çince, Hintçe, İspanyolca, İngilizce, Fransızca ve Rusçanın ardından en çok konuşulan yedinci dil olmasına rağmen Türkçenin eğitimi ve öğretimi, adı geçen diller kadar yaygınlaşmamıştır (Gürser ve diğerler 2006, s. 7).

Bu nedenle, Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinin çok da köklü bir geçmişe sahip olduğu söylenemez. Yukarıda anlatılanlara baktığımız zaman, Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi demek, Türk kültürünün de başka milletlerden insanlara tanıtılma süreci olarak ele alınabilir. Türkiye Avrupa Birliği'ne girme sürecindedir ve Avrupa Birliği'ne girmek sadece ekonomik değil aynı zamanda kültürel bir olaydır.

Türk kültürünün yabancılar tarafından öğrenilmesi Türk milletini uluslararası alanda, özellikle de Avrupa Birliği'ne girme sürecinde, iyi bir yere taşıması ve Türkçenin Avrupa'da da yaygınlaşması yolundaki en önemli adımlardan birisidir.

Günümüzde bütün dünya için önemli olan küreselleşme hareketi ve Türkiye'nin Avrupa Birliği yolundaki gelişmeleri son zamanlarda Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinin önemini artırdı.

Güneş bir daha parladı: Yabancı dil olarak Türkçe. Hem de öyle bir parladı ki ışınları dünyayı aydınlattı ve ısıttı. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi dil devrimimizin evrensel boyutunu oluşturuyor. Artık biz de ekonomik ürünlerimizin (televizyon, beyaz eşya, otomobil vb.) yanı sıra dilimizi ihraç ediyoruz. Dilimiz öğretilirken Türkiye'nin ve Türk kültürünün tanıtılmasına yardımcı olunuyor. Türkçe konuşan yabancıları gördükçe insanımızın kendine olan güveni artıyor (Demircan, Ö., 2006, s. 136).

Günümüzde Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi önem kazanmıştır, ancak yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında yapılan çalışmaların ne yazık ki yeterli olduğunu söyleyemeyiz. Bu çalışmada iyi bir yabancı dil öğretimi sadece dil bilgisi öğretimi değildir, iyi bir yabancı dil öğretimi aynı zamanda kültür aktarımıdır görüşünden hareket edilmiştir. Yapılan bu çalışmada, yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan Yunus Emre Enstitüsünün hazırlamış olduğu "Yedi İklim Serisi" ders kitaplarının A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki kültürel unsurlar konu alanı, görsellik ve metin türü açısından incelenmiştir. Ders kitaplarında yer alan okuma metinleri yukarıda sayılan üç başlık altında incelenerek metinlerin kültürel unsurları yansıtıp yansıtmadığı belirlenmiştir. Yapılan bu çalışma, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanının yeniliğinden dolayı derslerde zorluk yaşayan yabancı dil olarak Türkçe öğretmenlerinin ve öğrencilerinin çalışmalarına kolaylık sağlaması açısından önemlidir.

Bu çalışmanın giriş bölümünde problem durumu, çalışmanın amacı, gerekçesi, araştırmanın önemi, varsayım sınırlılıklar ve bazı anahtar kavramlar açıklanmıştır.

Çalışmanın ikinci bölümü olan kavramsal çerçeve bölümünde Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi, dil ve kültür ilişkisi, kültür kavramı, dilin tanımı, yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı, kültür aktarımının yabancı dil öğretimindeki işlevi, yabancı dil ders kitaplarında kültür aktarımına yer verilmiştir. Ayrıca ayrıntılı bir şekilde yabancı dil öğrenmek isteyen insanların sahip oldukları kaynak kültür ile öğrenmek istedikleri hedef kültürün yabancı dil öğretimindeki rollerinden bahsedilecek ve bu süreç boyunca yabancı dil öğretiminde kültür aktarımının öğrencilerin kültürel

farkındalığını ve kültürlerarası iletişimsel becerilerini geliştirme üzerindeki önemi vurgulanacaktır.

Çalışmanın üçüncü bölümü olan yöntem bölümünde çalışmada kullanılan nitel araştırma yöntemlerinden biri olan doküman analizi modeli anlatılmıştır. Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan metinlerdeki Türk kültürü inceleme kriterleri anlatılmıştır. Ders kitaplarında yer alan metinler konu alanı, görsellik ve metin türü başlıkları altında hangi kriterlere göre incelendiğini çalışmanın bu bölümünde detaylı olarak açıklanmıştır.

Çalışmanın dördüncü bölümü olan bulgular bölümünde, bu çalışmada incelenen Yedi İklim Serisi ders kitaplarının verileri ele alınmıştır. Öncelikle Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinleri "**konu alanı, görsellik ve metin türü**" başlıkları altında detaylı incelenmiştir. Bu inceleme yapılırken, metin çözümlenmesi kapsamında kitaplardan örnek metinlerle alıştırılmaları yer verilmiştir. Çözümleme işleminin sonrasında ise bütün kitaplar tek tek kültür aktarımı açısından belirlenen ölçütlerle tutarlılıkları kapsamında değerlendirilmiştir.

Çalışmanın beşinci ve son bölümünde ise Yedi İklim Serisi ders kitaplarının kültür aktarımı açısından genel değerlendirmesi yapılmıştır. Bu bölümde, daha önceden yapılan çözümlenmeler ve değerlendirmeler ışığında Yedi İklim Serisi kitapların her birinde kültür aktarımı boyutu, kültürlerarası iletişim odaklı yaklaşım çerçevesinde değerlendirilmiştir ve incelemede elde edilen sonuçlar sunulmuştur.

Problem Durumu

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimini alanında günümüze gelmiş pek çok kitap vardır ve bunlardan ilki Kaşgarlı Mahmut'un 1072 yılında yazmış olduğu Divân-ı Lügât-it Türk'tür. Bu eser ile Kaşgarlı Mahmut Araplara Türkçe öğretmeyi amaçlamıştır. Hengirmen'e göre (1993, s. 14) bu kitapta, Türkçenin sözdizimsel, biçimbilimsel ve anlambilimsel yönlerinin yanında, Türkçe deyimler ve atasözleri ile Türk kültürü hakkında bilgilere yer verilmiştir. Bu alanda yer alan diğer eser ise 15.yy'da Ali Şir Nevâî tarafından kaleme alınan Muhâkemetü'l- Lügâteyn'dir.

Modern anlamda yabancılara Türkçe öğretiminin tarihi ise 1960'lara kadar gitmektedir ve ders kitapları sayısında da bir artış görülmektedir: Kenan Akyüz, Yabancılar İçin Türkçe Dersleri Konuşma, Okuma (Ankara Üniv., 1965); Hüseyin

Aytaç- M. Agâh Önen, Yabancılar İçin Açıklamalı Uygulamalı Türkçe (Ankara, 1969); Sermet Sami Uysal, Yabancılara Türkçe Dersleri Kitapları (İstanbul, 1979); Kaya Can, Yabancılar İçin Türkçe-İngilizce Açıklamalı Türkçe Dersleri (ODTÜ, 1981); M. Hengirmen- N. Koç, Türkçe Öğreniyoruz (Ankara, 1982); Tahir Nejat Gencan, Yabancı Uyruklu Öğrenciler İçin Türkçe Öğreniyorum (İstanbul, 1985), (Barın, 2004). Bu gelişmeler aslında 1959 yılında Avrupa Ekonomik Birliği'ne Başvurduğu ve 1963 yılında Türkiye'nin imzaladığı Ankara Antlaşması'na bağlanabilir. 1984 yılında ise Ankara Üniversitesi bünyesinde açılan Türkçe Öğretimi Araştırma ve Uygulama Merkezi (TÖMER) ile başlayan yabancılara Türkçe öğretimi çalışmaları, 1984 yılından bugüne farklı üniversiteler bünyesinde oluşturulan TÖMER ve benzeri çalışmalarla devam etmektedir. 1999 yılında ise Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığının (TİKA) başlattığı Türkoloji Projesi ve Millî Eğitim Bakanlığının (MEB) yurt dışındaki üniversitelerle imzaladığı protokollerle sürdürülen Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi konusu, 2009 yılında Yunus Emre Vakfına bağlı olarak kurulan Yunus Emre Enstitüsünün, yurt dışında açtığı Yunus Emre Türk Kültür Merkezleriyle yeni bir boyut kazanmış; bu konuda yabancılara Türkçe öğretimi alanında öğretmen yetiştirme, müfredat hazırlama, ölçme- değerlendirme ve materyal hazırlama çalışmalarının akademik boyutta değerlendirilmesi bir mecburiyet haline gelmiştir. Bu çalışma ile Yunus Emre Enstitüsünün 2015 yılının kasım ayında yayınladığı Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki kültür aktarımı incelenmiştir. Yabancı dil öğretimi söz konusu olunca kültür aktarımı kaçınılmazdır. Yedi İklim Serisi ders kitapları Türkçe öğrenmek isteyen yabancı öğrenciler için hazırlanmış birer dil kitaplarıdır. Dil öğretimi olan bu kitaplarda dolaylı ya da doğrudan bir şekilde hedef kültürü tanıtan öğeler kullanılmıştır. Dil öğretimi aynı zamanda bir kültür aktarımıdır. Yedi İklim serisi ders kitaplarında dil öğretimi yapılırken kültür aktarımı ne oranda yapılmaktadır bu sorunun cevabı aranmıştır. Çünkü başarılı bir dil öğretimi ancak başarılı bir kültür aktarımı sayesinde mümkün olacaktır. Sınıf içinde kültür aktarımın araçlarından en önemlisi de ders kitaplarıdır. Yabancı dil öğretimi ders kitapları hem hedef kültür, hem kaynak kültürden unsurlar içermelidir.

Kültür söz konusu olduğu zaman üzerinde durulması gereken en önemli konulardan birisi de kültürün dille olan ilişkisidir. Tapan'a göre (1990, s. 315) dil bize bir toplumun yaşayışını, gelenek ve göreneklerini, davranış biçimlerini, değer yargılarını, sanatını, bilimini, inançlarını, alışkanlıklarını yansıtır; bir toplumun kültürünün

aynasıdır dil. Kültürel değerler dil vasıtasıyla anlam kazanır, söze dökülür ve toplumlara ya da kuşaktan kuşağa aktarılır. Bu açıdan düşünüldüğü takdirde bir dili bilmek demek o dilin ait olduğu kültürü de bilmek demektir. Çünkü bir dil sadece kelime ve dil bilgisi yapılarından oluşmaz; dil o dilin ait olduğu kültürle bir bütündür ve dil ile kültür birbirinden ayrılamaz.

Yabancı bir dili öğrenmek demek sadece o dilin dil bilgisini ve sistematik yapısını öğrenmek demek değildir. Yabancı bir dili öğrenmek aynı zamanda yeni bir kültürle karşılaşmak, o kültürü tanımak ve öğrenmektir. Yabancı dili öğrenen birey, karşılaştığı yeni kültürdeki insanların düşünce ve davranışlarını tanıyarak sahip olduğu kendi kültür ile öğreneceği hedef kültür arasında karşılaştırmalar yapar, iki kültür arasında ilişki kurar ve hedef kültüre karşı daha hoşgörülü bir bakış açısı kazanır. Dil ile kültür arasındaki yakın ilişki, öğrenilmek istenen dile, o dilin kültürünü öğrenmeden egemen olunamayacağı gerçeğini ortaya koymaktadır. Günümüzde yabancı dil öğretim süreçlerinde kültür aktarımı önemli yer kazanmıştır ve burada dil öğretim malzemelerinin önemli bir parçası olan ders kitapları o dili konuşan toplum kaynaklıdır, aynı zamanda o dile ait olan kültürün taşıyıcılığını yapar. Yabancı dili öğretmek amacıyla hazırlanan ders kitaplarında yer alan metinler bilinçli ve dikkatli bir şekilde seçilirse, seçilen bu metinler hedef kültür aktarımında önemli bir role sahip olurlar.

Yabancı dil öğretimi sadece bir dilin kurallarının öğretilmesi olarak algılanmamalıdır. Dil öğretimi öğretilen dilin kültürünün de aktarılmasıdır. Örneğin bir dile ait olan kalıp söz ya da deyim kullanıldığı zaman dili öğrenen birey eğer o dilin ait olduğu kültürü tanımıyorsa o kalıp sözü ya da deyim anlamayacaktır ve sadece dil bilgisel yapıyı düşünecektir. Yabancı dil öğretiminde en çok kullanılan malzeme ise hiç şüphesiz ders kitaplarıdır. İyi bir ders kitabı aracılığıyla da kültür aktarımı da yapılabilir ve aynı zamanda hedef dilin kültürü de tanıtılmalıdır. Yabancı dil öğretiminde ders kitapları önemli olduğu için bu çalışmada Yunus Emre Enstitüsünün hazırlamış olduğu Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan kültürel unsurlar saptanmıştır. Kültürel unsurlar belirlenirken iyi bir ders kitabının sahip olması gereken unsurlar da göz önünde bulundurulmuştur. Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan metinler konu alanı, görsellik ve metin türü başlıkları adı altında incelenerek Türk kültürüne ait unsurlar belirlenmiştir. Hedef dilin kültürü öğretilmeden bir dil tam anlamıyla öğretilmez. Bir dil dilbilgisinin çok ötesindedir. Hele de yabancı dil öğretiminde amaç dilbilgisi

öğretimi değildir. Bu nedenle Yedi İklim serisi ders kitaplarında kültürel unsurlar incelenmiştir.

Yapılan bu çalışmada, dil öğretiminin kültürlerarası karşılaşma alanı olduğu düşüncesinden yola çıkarak yabancılara Türkçe öğretimi derslerinde kullanılan ders kitaplarının bu süreçteki yeri ve önemi sorgulanmış ve yabancılara Türkçe öğretimi bağlamında ders kitaplarında kültür aktarımı yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan Yunus Emre Enstitüsünün hazırlamış olduğu "Yedi İklim Serisi" ders kitaplarının A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 ders kitaplarında yer alan okuma metinleri belirlenen ölçütler çerçevesinde kültürel unsurlar açısından incelenmiştir.

Araştırmanın Amacı

Araştırmamızın amacı Yunus Emre Enstitüsünün Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi için hazırlamış olduğu Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan metinlerindeki kültürel unsurlar açısından incelemektir. Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki kültür aktarımı "konu alanı, görsellik ve metin türü" açısından incelemektir. Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki kültürel unsurlar konu alanı, görsellik ve metin türü başlıklarına ayrılarak belirlenmiştir. Konu alanı başlığı altında metinlerde Türkçe kalıp sözler, deyim ve atasözleri, yerleşim yeri isimleri, insan isimleri, yiyecek- içecek isimleri vb. hareketle konu alanındaki kültürel unsurlar tespit edilmiştir. Görsellik başlığı altında ilgili görsel gerçek bir fotoğraf mı yoksa resim mi ve görsel hedef kültüre mi ait görüşlerinden yola çıkılarak görsellerdeki kültürel unsurlar tespit edilmiştir. Son olarak da metin türü başlığında metnin türü özgün metin mi kurmaca metin mi bu durum tespit edilmiştir.

Başarılı bir dil öğretiminin olabilmesi için başarılı bir kültür aktarımı şarttır. Yabancı dil öğretiminde sadece dil bilgisi öğretimi hedef dilin eksik öğrenilmesine neden olmaktadır. Kültür aktarımı yapılmadan hedef dilin bazı dil yapıları tam anlaşılmamaktadır. Başarılı bir yabancı dil öğretimi için hedef dilin kültürel unsurları doğru ve başarılı bir şekilde yansıtılmalıdır. Bu görüş bizim çalışmamıza yön vermiştir.

Tapan'a göre (1995: 156) yabancı bir dili öğrenmek bir dünyayı, yabancı bir kültürü anlamak, tanımak demektir. Yabancı olanı anlamaya, çözümlenmeye çalışmak ise öğrenciye bilgi ve düşünce zenginliği kazandırarak onun dünyaya bakış ufkunu

geniştir. Çünkü yabancı dil öğretimi demek sadece dil bilgisi ve dilin sistematik yapısını öğretmek demek değildir. Yabancı dil öğretimi aynı zamanda dilin sahip olduğu kültürün de öğretimidir. Öğrenci yabancı bir dili öğrenirken dil ile beraber kültürü de öğrenmektedir. Yabancı dil derslerinde öğrencilere dil öğretiminin yanında kültür aktarımı da yapılmalıdır. Kültür öğelerinin ders ortamına aktarılmasının bazı nedenleri vardır. Bu nedenler aşağıda verilmiştir:

- ✓ Öğrencilerin her insanın davranışında kültürün etkisi olduğunu anlamalarına yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerin yaş, cinsiyet, sosyal sınıf gibi değişkenlerin insanların konuşmalarında ve davranışlarında etkisi olduğunu anlamalarına yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerin hedef kültürdeki ortak durumlarda gösterilen ortak davranışların farkına varmalarına yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerin bazı sözcük ve tümceciklerin, kültürün bir sonucu olarak, hep aynı biçimde birbiri ardına geldiğinin farkına varmalarına yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerin hedef kültürle ilgili genellemeleri nesnel gözle değerlendirmelerine yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerin hedef kültürle ilgili bilgi toplama becerilerinin gelişmesine yardımcı olmak.
- ✓ Öğrencilerde hedef kültürle ilgili merak uyandırmak ve onların o kültürdeki insanlara empati duymalarını sağlamaktır (Tomalin ve Stempleski, 1993, s. 89)

Yabancı dil derslerinde bu amaçların gerçekleşebilmesi için öğrenciye öğretilen hedef dilin sosyal, kültürel yapısı, değer yargıları ve dünya görüşlerini belirli ölçülerde benimseyebilmelerine yardımcı olacak şekilde bir eğitim verilmelidir.

Yabancı dil ders kitaplarında kültürel konuların incelenmesi üzerine yapılacak her çalışma, kültürün yabancı dil öğretimiyle nasıl ilişkili olduğunu ve yabancı dil öğretimine ne gibi bir etkisi olduğunu araştırma üzerine olmuştur. Kültür öğretiminin dil ile olan ilişkisi, kültür ve dilin birbiriyle karşılıklı bağlı olmasına dayalıdır (Atkinson: 1999, Brown: 1987, Kramsch: 1993, La Fayette: 1975, Peck: 1998, Savignon ve Sysoyev: 2002, Stern: 1983).

Brooks'a göre (1986, s.25) ilk olarak kültürün, yabancı dil yeterliliğinin tamamlayıcı bir parçası olması gerektiğini söyler. Fakat, kültürü dil eğitiminin içine dahil edip pedagojik yöntemler oluşturmak kolay değildir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında yer alan ders kitapları, kültürel unsurları öğrencilere yansıtabilir ve öğrencilerin kültürel farkındalıklarını artırmalıdır.

Araştırmanın Önemi

Lantolf ve Thorne'ye göre (2007, s. 37) yabancı dil öğrenmek, sadece bir dili dil bilgisi kurallarıyla beraber öğrenmek demek değildir, dilin ait olduğu kültürü de edinmektir. Vygotsky, dil öğreniminin, yaşanan veya etkiye maruz kalınan kültürle şekillendiğini ve iletişimin buna dayandığını vurgular. Bu nedenle yabancı bir dili

öğrenmek demek, o dilin ait olduğu sosyal ve kültürel açıdan uygun bir şekilde öğretilmesi demektir.

Yabancı dil öğrenimi yabancı dilin ait olduğu kültürü de öğrenmeyi kapsayan bir süreçtir. Doğrudan veya dolaylı olarak yabancı dil öğretimi derslerinde öğrenciler hedef kültüre maruz kalmaktadırlar. 1980'li yıllardan beri kültür öğretimine yönelik olan hareketlenme yabancı dil eğitim-öğretim programlarına ve materyallerine de kültürel öğelerin eklenmesine sebep olmuştur (Valdes, 1990, s.85).

Byram'a göre (1997, s. 28) kültürlerarası yetkinliği sağlamak için, dil öğretimi yapan öğretmenlerin kültürel öğeleri ders öğretimiyle birleştirmelidir. Bunun yanında ders kitaplarında kültürel öğelere de yer verilmedi.

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı günümüzde birçok yabancı dil programında yer almaktadır. Kültürel öğelerin yabancı dil derslerinde nasıl aktarılacağı önemli bir konudur. Yabancı dil sınıflarında kültür öğelerinin etkin biçimde aktarımında üzerinde durulması gereken bazı noktalar şunlardır:

- ✓ Ders izlencesi hazırlanırken kültürel öğelerin aktarımına da tıpkı dilbilgisi ve sözcük öğretiminde olduğu gibi birincil derecede önem verilmelidir.
- ✓ Yabancı dil dersleri kültürel öğelerin aktarımını etkin kılacak zamanı sağlayacak biçimde düzenlenmeli ya da bu aktarım için ayrı dersler oluşturulmalıdır.
- ✓ Kültür konusu öğretmen yetiştirme programlarında özel olarak vurgulanmalıdır.
- ✓ Öğretmenler ders kitaplarını seçerken kültürel öğelerin başarılı bir biçimde verilip verilmediğini iyice incelemelidir (Dunnnett, Dubin ve Lazberg, 1986, s. 157-160)

Demirel'e (1993, s. 26-27) göre yabancı dil öğretiminde uygulanması gereken genel ilkelerden bazıları şunlardır:

- ✓ Öğrencilerin yeni dil alışkanlıklarını sağlamasına yardımcı olunmak.
- ✓ Hedef dili o dili ana dili olarak konuşan kişilerin konuştuğu gibi öğretilmek.
- ✓ Öğretilen dilin kültürünü de öğretmeye çalışmak.

Hirschfelder'e göre (1982, s. 32) öğretim materyallerinin, öğrencilerinin bilgi gelişimi üzerinde büyük bir etkisi vardır. Bunun dışında kapalı ya da açık olan değerleri, varsayımları ve toplumun mesajlarını ilettikleri için de birer kültürel arabulucu rolünü de üstlenirler. Schulz'a göre (1991, s. 42) kültürü aktarmakta ve dolayısıyla tanımladıkları kültüre yönelik tutumların oluşumunda önemli bir role sahiptirler. LaFayette'ye göre (1988, s. 47) yabancı dil ders kitapları genellikle hedef kültür unsurlarını içermesi gerektiği savunulur. Kültür, önemine rağmen, ders kitaplarındaki gelişigüzel ele alınışından dolayı, ihmal edilmiştir Brooks'a göre (1975, s. 36) ise

kitaplarında kültürel içerik ihtiyacını vurgular ve yabancı dil ders kitabı yazarlarının bunun farkında olmalarını ve onu materyallerin içine dahil edilmesi gerektiğini savunur.

Byram'ın yabancı dil öğretimiyle ilgili ders kitaplarını incelemesine göre, yabancı dil öğretiminin üç amacından biri kültürle ilişkilidir (Byram, 1993, aktaran Juan, 2010, s. 17). Aslan ve Güneşli'ye göre (2008, s. 86) yabancı dil öğretiminin ana hedefinin yabancı dil öğrenmek isteyen insanlara karşı olumlu tutumlar ve yabancı kültüre karşı da belli bir anlayış geliştirilmesi olduğu belirtilir. Pek çok ülkede olduğu gibi, ders kitapları Türkiye'deki eğitimin de temel kaynaklarıdır.

Yukarıda verilen bilgiler ve ilkeleri göz önünde bulundurursak, yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı yok sayılmaması gereken en önemli konudur. Eğer kültür aktarımı yabancı dil derslerinde yapılmazsa eğitim sürecinde birtakım sıkıntılar yaşanabilmektedir. Yabancı dil derslerinde kültür aktarımının yapıldığı en etkili ders araç-gereçlerinden biri ders kitaplarıdır. Ders kitapları vasıtasıyla gizli ya da açık bir şekilde hedef kültürü tanıtan mesajlar aktarılabilir. Çalışmada Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerinin hedef kültürü aktarması üzerinde durulacaktır.

Gerek Avrupa Birliği'ne girme süreci olsun gerekse diğer ülkelerle olan ekonomik, siyasal vb. ilişkilerden dolayı Türkiye'nin pek çok ülke ile olan ilişkisi artmıştır. Bu da beraberinde yabancı dil olarak Türkçenin önemini getirmiştir. Türkiye ile iş birliği içinde olan ülkeler günümüzde Türkçe öğrenmek istemektedirler. Bu nedenle de yabancı dil olarak Türkçe öğretiminin önemi artmıştır. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi önemli bir alan haline gelmesine rağmen bu alanda yeterli kaynak yoktur. Bu durum karşısında Yunus Emre Enstitüsü de 2015 yılının kasım ayında Yedi İklim serisi adı altında yabancı dil olarak Türkçe öğrenmek isteyen bireyler için kaynak hazırlamıştır. Bu alanda hazırlanan kitaplarda olmaz ise kültür aktarımıdır. Çünkü yabancı dil öğretimi sadece bir dilbilgisi öğretimi olamaz. Yabancı dil öğretimi dil öğretiminin ötesinde ilgili dilin ait olduğu kültürün de aktarımıdır. Dil yapıları ancak kültürle beraber anlamlandırılır. Yunus Emre Enstitüsü de bu kaynakları yeni hazırlamış olduğundan bu ders kitaplarında yer alan kültürel öğeler henüz incelenmemiştir. Bu araştırma, günümüzde yabancılara Türkçe öğretimi alanında kullanılan Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan kültürel içeriğin nasıl tanımlanıp, anlatıldığına ışık tutmayı amaçlamıştır.

Bu çalışma ile yabancılara Türkçe öğretimi için gelecekte ders kitaplarını tasarlarken sunulabilecek kültürel seçenekler için farkındalık artırıcı bir temel oluşturmak amaçlanmıştır. Ayrıca günümüzde bulunan öğretim materyallerini geliştirici yöntemler önererek, bu gelişmeleri ders kitabı yazarları ve öğretmenler açısından daha uygun hale getirmek hedeflenmiştir. Hiçbir ders kitabı kendi başına öğrencilere kültür ve kültürlerarası konuları kavramalarında tek başına yeterli değildir. Ancak, sınıf içinde kullanılan materyallerin içeriği, Türkçe öğretiminde yeni bakış açılarının ve uygulamalarının geliştirilmesi açısından önemlidir.

Çalışmamız,

- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan kültürel öğeleri ortaya koyması yönüyle,
- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metnindeki kültürel öğelerin nicelik ve nitelik özelliklerini ortaya koyması yönüyle,
- ✓ Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen bireylerin hedef toplumla iletişimlerini geliştirmelerine katkı sağlaması yönüyle,
- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metninin konu alanı, görsellik ve metin türü açısından tek tek incelenerek metinlerdeki kültürel unsurların belirlenmesi yönüyle önemlidir.

Çalışmamızın yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında yer alan kültürel unsurlarla ilgili çalışmak isteyen araştırmacılara ve yabancı dil olarak Türkçe öğretimi üzerine yapılacak çalışmalara katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

Sayıtlar

- ✓ Çalışmamızın örneklemine oluşturan Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metnlerinde kültürel unsurlar vardır.
- ✓ Kültürel unsurlar, Yedi İklim Serisi ders kitaplarının dil düzeylerine (A1, A2, B1, B2, C1 ve C2) göre farklılık göstermektedir.
- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinleri için kullanılan görseller metinlerle uyumludur ve görsellerde kültürel unsurlar vardır.
- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarının dil düzeyleri arttıkça kurmaca metin sayısı azalır, özgün metin sayısı artmıştır.

Sınırlılıklar

- ✓ Çalışmamız Yunus Emre Enstitüsü tarafından 2015 yılında yayınlanan Yedi İklim Serisi ders kitaplarının ikinci baskısı ile sınırlıdır.
- ✓ Çalışmamız Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinleri ile sınırlıdır.
- ✓ Çalışmamız Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerindeki konu alanı, görsellik ve metin türündeki kültürel unsurlar ile sınırlıdır.

Tanımlar

Dil: Erenoğlu'na göre (2008, s. 66)dil bazı ses veya ses gruplarının o şeylerin hayalini uyandırması sürecinden ibarettir, işlevi bakımından ,dil vasıttan başka bir şey değildir, manevî bakımdan ise ,dil hayatın aldığı bir şekildir ve milletin çağlar boyunca yaşadığı tarihin adeta özetidir.

Aksan'a göre (1995, s. 11)dil, bir anda düşünemeyeceğimiz kadar çok yönlü, değişik açılardan bakınca başka başka nitelikleri beliren, kimi sınırlarını bugün de çözemediğimiz büyümlü bir varlıktır.

Gökberk'ten aktardığına göre dilin fizik yönü, ruhsal yönü, bir de anlam yönü vardır. Konuşurken çıkardığımız sesler, havanın bu dalgalanmaları dilin fizik yönüdür. Sesler anlam taşıyan birer kap gibidirler, anlamı konuşandan dinleyene ulaştıran birer köprüdürler. Konuşan karşısındakine birtakım sesler göndermeseydi, anlaşma olamazdı. Ancak bu gönderilen seslerin algılanmaları, yaşanmaları da gereklidir. Bu olay da dilin ruhsal yönüdür. Ama konuşmada anlaşmayı sağlayan asıl etken anlamdır. Anlam belli bir zaman anına bağlı değildir, zaman ve mekânı aşar (Pehlivan, 2007, s. 4).

Aksan'a göre (1995, s. 55) dil, düşünce, duygu ve isteklerin bir toplumda ses ve anlam yönünden ortak olan öğeler ve kurallardan yararlanarak başkalarına aktarılmasını sağlayan çok yönlü ve gelişmiş bir dizgedir.

Kültür: Kongar (2005, s. 38) kültürü, doğanın ya da tanrının yarattıklarına ek olarak insanoğlunun yarattıklarının tamamıdır diye tanımlar. Kongar'a göre, her türlü araç-gereç, makine, giyim- kuşam, inançlar, değerler, tutumlar bir kültürü oluşturan bütün öğelerdir. Güvenç (2007, s. 18) ise "Toplu yaşayan her canlı türünün kültürü yoktur. Örneğin arı ve karınca gibi böcek türleri toplu yaşarla fakat kültür yaratmazlar." Hayvan türlerinin çoğu toplu halde yaşamalarına rağmen kültürleri yoktur; çünkü kültür yaratamazlar.

İnsanın bir kültür varlığı olarak tanımını yapan Uygur (1996, s. 18) onu hayvandan ayıran şeyin kültürlülük olduğunu belirtmiştir. Uygur'a göre, hayvanın doğanın kendisi için önceden belirlemiş olmadığı hiçbir şeyi gerçekleştiremez.

Türk Dil Kurumunun hazırladığı sözlükte ise kültür, "1. Tarihsel, toplumsal gelişme süreci içinde yaratılan bütün maddi ve manevi değerler ile bunları yaratmada, sonraki nesillere iletmede kullanılan, insanın doğal ve toplumsal çevresine egemenliğinin ölçüsünü gösteren araçların bütünü, ekin; 2. Bir topluma veya halk topluluğuna özgü düşünce ve sanat eserlerinin bütünüdür '(TDK, 2011: 874).

Melanlıoğlu'na göre (2008, s. 65) kültür, bir milleti diğer milletlerden ayıran niteliklerin bütünüdür.

Ders Kitapları: Ders kitapları eğitim ve öğretim amacıyla kullanılan materyal ya da kaynak kitaplardır. Öğrencinin yaş ve bilgi seviyesine uygun bilişsel ve duyuşsal becerilerle donatılmış zengin metinlerden oluşan, öğretim programlarının esas aldığı ilkeler doğrultusunda hazırlanan, ihtiva ettiği bilgileri öğrenciye aktaran basılı eğitim ve öğretim materyalleridir (Çeçen ve Çiftçi, 2007: 39).

Kurma Metin: Ders kitabı için yazılmış olan metinlerdir (Polat, 1990, s. 75)

Özgün Metin: Özgün metinler üretildiği toplumda sosyal bir amaca hizmet etmek için yazılmış metinlerdir ve yabancı dili öğrenen kişiye gerçek dili öğreniyor olduğu, orada yaşayan ve hedef dili konuşanlarla bir iletişim halinde olduğu duygusunu hissettirirler (Guariento, Morley, 2001, s. 347). Tapan (1989: 185) özgün metinleri üç gruba ayırarak incelemiştir. Özgün metinler ilanlar, taşıt tarifeleri, ilaç prospektüsleri, çeşitli resmi belgeler, yemek listeleri, yemek tarifleri, anonslar, telefon rehberleri, haritalar, kent planları, kullanma klavuzları, vb. gibi kullanım işlevli metinler; gazete, dergi, televizyon, radyo haberleri, yorumlar, makaleler, söyleşiler, okuyucu mektupları, sözlük/ansiklopedilerden bölümler, bildiriler, reklamlar, vb. gibi bilgi iletici metinler ve yazınsal metinlerdir. Haley ve Austin'e göre (2004: 158) yazınsal metinler romanlar, kısa hikâyeler, şiirler gibi edebi değer taşıyan eserlerdir.

BÖLÜM II

KAVRAMSAL ÇERÇEVE

Bu bölümde Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminin tarihçesi, dil- kültür ilişkisi, kültür kavramı, yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı, yabancı dil öğretiminde kültür aktarımında önemli unsurlar, kültür aktarımının yabancı dil öğretimindeki işlevi, yabancı dil ders kitaplarındaki kültür aktarımı konuları incelenmiştir.

Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminin Tarihçesi

Bölükbaş ve Keskin'e göre (2010, s. 12) dil, en yalın biçimde insanlar arasında iletişimi sağlayan bir araçtır. Birol ve Özbay'a göre (2013, s. 8) dilin bütün tanımlarını incelendiğinde ortak noktanın iletişim olduğu görülmüştür. İnsanlar, yapıları gereği iletişimi zorunluluk olarak gördüklerinden dil öğrenimi ve öğretimi her dönemde vazgeçilmez olmuştur. Dünyada hangi dil olursa olsun insanlar dili birbirleriyle konuşarak öğrendiklerinden insanlar arasında doğal yöntemin uygulandığı söylenebilir.

Demirel'e göre (2012, s. 10) doğal yöntem, yabancı dil öğrenen öğrencilere, başından itibaren öğretmenin kendi ana dili olan yabancı dili kullanarak, sürekli konuşmayla iletişim kurmak ve bu etkileşimi birbirleriyle bir metin oluşturmasına bağlantılı, ama dil bilgisi kuralları öğretilmeden anlaşılabilir ölçüde yalın bir cümle dizisiyle gerçekleştirmektir.

Tarcan'a göre (2004, s. 9) kendi milleti dışında bir milletin bireyleriyle iletişim kurmak isteyen birisi o milletin dilini öğrenmek zorundadır. Özellikle coğrafi sınırların gün geçtikçe önemini yitirmesi bir iletişim aracı olan yabancı dil öğretiminin önemini daha da arttırmaktadır. Kılınç ve Şahin'e göre (2012, s. 7) yabancı bir insanın farklı bir dili öğrenmesi geçmişten beri var olan bir durumdur. Hızla küreselleşen dünyada ülkeler arası yakın etkileşimin doğal sonucu olarak yabancı dil öğretimi daha fazla önem kazanmıştır. Bölükbaş ve Keskin' göre (2010, s. 11) yabancı dil öğrenmek, bir dünyayı, yabancı bir kültürü de anlamak demektir.

Türkçe Ural- Altay dil ailesinin Altay kolunda yer almakla beraber Türkçenin tarihi M.Ö. dört bin yılına kadar uzanmaktadır. Günümüzde Türkçeyi konuşan insan sayısı ise iki yüz binden fazladır ve dünyada en fazla konuşulan yedi dil arasında yer almaktadır. Fakat buna rağmen son yirmi yıl öncesine kadar Türkçenin eğitim ve öğretimi diğer diller kadar önemsenmemiş (İşcan, 2011, s. 29).

Ağar'a göre (2006, s. 11) Türk dili, Hun İmparatorluğu (M.Ö. III. yy.-M.S. I. yy.) döneminden beri bilindiği, Kök-Türkler (M.S.VI.-VIII.yy) döneminden beri de yazılı metinlerle izlenebildiği halde, Türkçenin öğretimi çok sonraki tarihlerde görülmektedir. Durmuş ve Okur'a göre (2013, s. 38) Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminin de resmi olarak köklü bir tarihi olmasa da yabancılara Türkçe öğretiminin tarihini Türklerin tarih sahnesine çıkışına kadar dayandırabiliriz. Ağıldere'ye göre (2010, s. 693) Avrupa devletlerinin üç kıtaya yayılmış Osmanlı İmparatorluğu ile elçilikleri aracılığıyla yürüttüğü ticari ve diplomatik ilişkiler, söz konusu elçiliklerde çalışan görevliler ve tercümanlar tarafından Türkçenin yabancı dil olarak öğrenimini zorunlu kılmaktaydı.

Yabancılara Türkçe Öğretiminin tarihini aşağıdaki gibi ele alabiliriz:

Gök Türk Öncesi ve Gök Türk Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi:

Biçer'e göre (2012, s. 107) bu döneme bakıldığı zaman daha çok Çinliler ile ilişkiler vardı. Bu dönemle ilgili olarak temel kaynaklardan biri saydığımız Orhun Yazıtlarında Türkçenin diğer milletler tarafından öğrenildiğine dair bilgiler mevcuttur . Durmuş ve Okur'a göre (2013, s. 45) Orhun Yazıtlarının bir yüzünün Çince olması bu bilgiyi doğrulamaktadır.

Uygurlar Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi:

Biçer'e göre (2012, s. 133)Uygurlar Döneminde Böğü Kağan'ın Mani dinini kabul etmesiyle beraber Mani rahipleri Uygur ülkesine gelmesine başlamışlardır. Bu rahipler Türkçe öğrenmek zorunda kalmışlardır. Bazı rahiplerin ise dinlerini yaymak amacıyla kitaplar yazdığı da tespit edilmiştir.

Karahanlılar Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi:

Arslan'a göre (2012, s. 170)Karahanlılar Döneminde Yusuf Has Hacıp'in yazdığı Kutadgu Bilig eseri önemli bir yer tutmaktadır. Biçer'e göre (2012, s. 110) Türkçenin dünya dili olması gerektiğini savunan Kaşgarlı Mahmut'un Araplara Türkçeyi öğretmek amacıyla yazdığı Divanü Lügati't Türk adlı eser yabancılara Türkçe öğretmek amacıyla yazılan ilk yazılı eserdir.

Kıpçak Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi:

Arslan'a göre (2012, s. 171)Kıpçak döneminde Memlük devlet yönetiminin ve ordusunun Türklerden oluşması Türkçe öğretiminin ilerlemesini sağlamıştır. Buna karşın Arapların da Türk ordusunda

asker olarak görev almaya başlamalarıyla da yabancıların Türkçe öğrenmeleri daha da artmıştır. .Biçere'e göre (2012, s. 115)yine bu dönemde Türkçeye olan yoğun ilgiden dolayı yabancılara Türkçe öğretmek amacıyla birçok eser de kaleme alınmıştır.

Selçuklu Devleti Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi: Polat'a göre (2003, s. 69) bu dönemde dikkati çeken Karamanoğlu Mehmet Bey'in “Bugünden sonra, divanda, dergahta, bargahta, mecliste, meydanda Türkçeden başka dil konuşulmaya!” sözü az da olsa durumu özetlemektedir. Çünkü bu dönemde bilim dili Arapça, resmi ve edebi dili ise Farsçaydı. Türkçe ise sadece anlaşmak amacıyla kullanılan bir iletişim dili olmuştu. Türk dili için olumsuz gibi görünse de aslında olumlu tarafları da vardı. Biçer'e göre (2012, s. 120) Selçuklu devleti gelişip büyüdükçe devletin himayesine giren, ticari ilişkiler kuran ve siyasi ilişkiler kuran millet sayısı da artmıştır. Dolayısıyla da bu insanlar Türkçeyi de öğrenmişlerdir. Bu dönemin Türk dili için eksikliği ise Türkçe yazılan eserlerin sınırlılığıdır.

Çağatay Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi: Biçer'e göre (2012, s. 125) Timur zamanında gösterilen gayretler sonucunda Türkçede gözle görülür bir canlanma olmuştur. Bu dönemde ana dili öğretimi amacıyla bazı eserler yazılmıştır. Türkçenin üstün bir dil olduğunu kanıtlamak için Ali Şir Nevai'nin yazdığı Muhakemetü'l-Lügateyn de bu dönemde yazılmıştır.

Osmanlı Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi: Osmanlı Devleti zamanına bakıldığı zaman Türkçe öğretiminin ana dayanağı Osmanlı Devletinde uygulanan devşirme sistemidir. Osmanlı Devleti döneminde Yeniçeri Ocağına alınan gayrimüslim çocukların, savaşlarda esir alınanların, devletin çeşitli kademelerinde çalıştırılmak üzere ailelerinden alınan devşirmelerin ve kendiliğinde Müslüman olanların Türkçe öğrenmesi için bazı çalışmalar yapılmıştır. Osmanlı Devletinin üç kıtaya yayılmış olmasının da Türk diline olan ilgiyi arttırmıştır. Böylece Osmanlı Devleti ile siyasi ve ticari ilişkiler kuran diğer devletlerde Türkçeyi öğrenenlerin sayısı artmıştır. Bu dönemde birçok Avrupa devleti, ticari ve siyasi ilişkilerini sağlamlaştırmak için tercümanlar yetiştirmek amacıyla konuşma kılavuzları hazırlatmıştır. Ayrıca elçiliklerde çalıştırmak üzere yetiştirdikleri personellere yönelik Türkçe öğretimi kitapları yazdırmışlardır. Sonraki yıllarda bazı ülkelerde dil okulları ve üniversiteler bünyesinde kurulan kürsüler aracılığıyla Türkçe öğretimi yapılmıştır (Biçer, 2012, s. 127).

Cumhuriyet Döneminde Yabancılara Türkçe Öğretimi: Türk Dili Tetkik Cemiyetinin kurulması beraber Türk diline daha çok önem verilmeye başlandı bunun yanında Türkçenin öğretimi üzerinde daha ciddi bir şekilde durulmaya başlanmıştır. Cumhuriyet döneminde yabancılara Türkçe öğretimindeki önemli ve ciddi çalışmalara bazı üniversiteler öncülük etmişlerdir. Sonraki yıllarda üniversitelerin bünyesinde bulunan dil eğitim merkezleri (TÖMER, DİLMER, DEDAM, FÜSEM, HÜDİL vb.), Türk Dil Kurumu, Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı (TİKA) ve Yunus Emre Vakfı'nın yabancılara Türkçe öğretimi alanında çok önemli çalışmalar yaptığı görülmektedir. Son zamanlarda yapılan bu çalışmaların zenginliği ve verimliliği yabancılara Türkçe öğretimi alanında yazılan eserlere de yansımaktadır (Biçer, 2012), (Bayraktar, 2003), (Hengirmen, 2006).

Dil- Kültür İlişkisi

İnsan kendi hayatı için yarattığı her şeyi dili sayesinde edinmiştir. İnsanın ortaya koyduğu eserlerin tamamı, bir başka ifadeyle kültürel değerleri insanların birbirleriyle karşılıklı etkileşim ve iletişim halinde karşılıklı çalışarak gerçekleştirdikleri için, içinde dilin tanımının yer almadığı tek bir kültür tanımı yoktur. Özkan'a göre (2009, s. 17) dil becerisi, kültürün temel taşıdır.

Bir milletin özelliklerini en iyi açıklayan dildir, hatta toplumun özellikleri dil ile birleşir ve kültürün tam bir yansıtıcısı olur. Biri olmadan diğerinin varlığı da düşünülemez. Kültürü aktarmayı sağlayan dildir, kültür ise ortak değerler vasıtasıyla dilin anlatılmasına olanak tanır. Kültür tarihi bir süreçte gelişir ve bunu diğer nesillere aktarabilmenin tek yolu dildir, bundan dolayı dil sayesinde kültürün yapısı bozulmaz ve canlılığı korunur (Demir, 2010, s. 17).

Aksan'a (1995, s. 65) göre de bir ulusun yaşayış biçimi, inançları, gelenekleri, dünya görüşü, çeşitli nitelikleri ve hatta tarih boyunca bu toplumda meydana gelen çeşitli olaylar üzerinde hiçbir bilgimiz olmasa yalnızca dilbilim incelemeleriyle bu dilin söz varlığının, söz hazinesinin derinliğine inerek bütün bu konularda çok değerli bilgiler ve güvenilir ipuçları edinebiliriz.

Aksan 'a (1995, s. 65) göre bir ulusun dilinden o ulusun kültürüne, dünya görüşüne inilebileceğini savunan ve bu görüşü sonradan birçoklarınınca benimsenen

Humboldt, dilin bir ulusun ruhunun dış görünüşü olduğunu belirtmekte "ulusun dili ruhudur; ruhu da dili" demektedir.

Dildeki kültürel boyutları, deyimlerde, atasözlerinde, türkü ve şarkılarda edebi eserlerde de görürüz. İnsan ancak kültürle birlikte var olabilir. Dil, kültürün oluşumunda diğer öğelerle karşılaştıramayacak kadar etkili bir rol oynar. Bu konudaki genel görüş dilin kültürü hem kurduğu hem de geliştirdiğidir. İnsan dilde güçlendikçe kültürü de gelişir zenginleşir. (Pehlivan, 2007, s. 9)

Yılman'ın (1995, s. 23) ise her toplumun farklılık işareti olarak bir kültürü varsa yine farklılık işareti olarak dili de vardır.

"İşte bu farklılıktan ötürüdür ki her kültürün, ona kendi kimliğini kazandıran, kendine özgü bir dili vardır. Bu dil, ait olduğu kültürün bütün özelliklerini, 'ötekilerden olan ayrımını' ve tarihsel - toplumsal tüm birikimlerini içinde barındırır. Bu bağlamda dil öğrenmek, o kültürü tanımakla eş anlamlıdır denebilir. Yeryüzünde farklı dillerin varoluşu, birbirlerini anlamaya, tanımaya çalışmanın nedeni olarak da yorumlanabilir" (Asutay, 2003, s. 27).

Bütün bu düşüncelerden hareketle dil öğretiminde kültür öğretiminin ne kadar önemli olduğu; bu nedenle de yabancılara Türkçe öğretiminde kültürel öğelere yer verilmesinin önemli olduğunu söyleyebiliriz.

Kültür Kavramı

Bugüne kadar pek çok alanda adından sıkça söz edilen kültür kavramı, günümüzde yabancı dil öğretimi alanında da dikkatleri üzerine çekmiştir. Avrupa ortak dil kriterleriyle standartlaştırılan ve dil öğretim programlarında yerini almaya başlayan kültürlerarasılık ve çok kültürlülük gibi olgular nedeniyle son zamanlarda kültür kavramı yabancı dil öğretim alanında dikkatleri üzerine çekmiştir. İnsanların kendi kültürleri dışında başka bir kültürle karşılaştıkları bir alanlardan birisi de farklı bir dilin öğretildiği yabancı dil dersleridir. Bu sayede insanlar hem farklı bir kültür öğrenme imkânı bulabilecek hem de yapacağı kültür karşılaştırması sayesinde kendi kültürünün de farkına varıp kendi kültürüne karşı farklı bir bakış açısına sahip olabilecektir.

Kültürün Tanımı

Kongar'a (2005, s. 38) göre kültür, doğanın ya da tanrının yarattıklarına ek olarak insanoğlunun yarattıklarının tümüdür. Kongar'a göre, her türlü araç- gereç, makine, giyim- kuşam, inançlar, değerler, tutumlar bir kültürü oluşturan öğelerdir. Bunlara ek olarak kültür, bir arada yaşayan canlıların ortak olarak oluşturduğu değerlerdir. Fakat bir arada yaşayan her canlı için bir kültürün varlığından söz edilemez.

Güvenç'e (2007, s. 18) toplu yaşayan her canlı türünün kültürü yoktur. Söz gelişi arı ve karınca gibi böcek türleri toplu yaşarlar fakat kültür yaratmazlar. Çoğu hayvan bir arada yaşar; fakat kendilerine ait bir kültür oluşturmaları mümkün değildir. Çünkü kültürün açığa çıkma, ayakta kalma ve varlığını sürdürmesi düşünce yoluyla olmaktadır. Bir insanın bulunduğu toplumda yaşamını devam ettirebilmesi kültür varlığı ile sıkı bir ilişki içindedir.

Uygur (1996, s. 18) insanı bir kültür varlığı olarak tanımlamıştır ve insanın hayvandan ayıran şeyin kültürlülük olduğunu belirtmiştir. Uygur'a (1996, s. 18) göre, hayvan doğanın kendisi için önceden belirlemiş olmadığı hiçbir şeyi gerçekleştiremez. İnsanlar kendilerine kültür yaratırlar ve bu kendi yarattıkları kültür de insanı geliştirir. Uygur'a (1996, s. 18) göre kültür insan için bir zorunluluktur ve kültür olmayınca insanın varlığından da söz edilemeyeceğine göre, insanın kültür üretip kültürce üretildiği; kültür taşıyıp kültürce taşındığı temel gerçeği, insan olarak insan varlığının en başta gelen var olma koşuludur. Kaplan'a göre (2006, s. 33) ise insanoğlunu diğer hayvanlardan ayıran taraf, tabiatın verdiği ile yetinmemesi, onu değiştirmesi, kendi emrinde kullanması ve aşmasıdır. Bu amaçla meydana getirilen maddi ve manevî her şey kültür alanına girer.

Güvenç'e göre (2007, s. 17) kültür insan türü, bir canlı varlık olarak canlı üstü varlık alanını yaratıyor, ama aynı varlık alanı (toplum) da insanı daha doğduğu günden başlayarak sarıp kucaklıyor; kurgulayıp programlıyor; belli kalıplara dökerek adeta yeni baştan yaratıyor. Kültürü taşıyan toplum çevresi, insan yavrusunun canlı bedenini etkiliyor, davranışlarımızın programı olan kişiliğini oluşturuyor

Başka bir ifadeyle, kültürün insana has bir değer olmasının nedeni, her şeyden önce insanın düşünebilen bir varlık olmasından kaynaklanır. Kültürün oluşabilmesi için sadece insanın olması yetmez, kültürün oluşabilmesi için insanın düşünebilmesi gerekmektedir ve insan bu yarattığı kültür çerçevesinde de düşünmeye başlar. Kısaca insan olmadan kültür olmaz, kültürün olmadığı yerde de insan olamaz.

Uygur'a göre (1996, s. 17) belirli bir topluma ait olan her değer hiç şüphesiz kültür olarak değerlendirilebilir. İnsanın ne tür bir yaşama biçemi, ne tür bir var olma programı, ne tür bir eylem kalıbı benimsediği kültürdür hep. Teknik, ekonomi, hukuk, estetik, bilim, devlet, yöntem- insanın meydana getirdiği her şey kültüre girer. Örgütler, dernekler, kurumlar, okullar, tüm kendilerine ilişkin şeylerle birlikte kültürden

sayılırlar. İnsanlar arasındaki her çeşit karşılıklı etkileşimlere, her türlü yapıp yaratma alışkanlıklarına, bütün ‘ manevi’ ve ‘ maddesel’ yapıt ve ürünlere kültür denir.

Kültürün tanımına bakıldığı zaman tanımda bir topluma has olan bütün ifadeler ve etkileşim biçimleri yer almaktadır. Kültür insanların belirli bir toplumda öğrendikleri ile yapıp ettiklerinin bir toplamı sayılabilir. Bu anlamda insanların yedikleri, içtikleri, okudukları, öfke duydukları şeyler, sevgi ve sempati ile baktıkları insanların ait oldukları grup ya da toplumu karakterize etmektedir.

Kültür ile ilgili yapılan bütün tanımlardan hareketle, kültürün olmazsa olmaz özelliği toplumsal oluşudur. Toplumun olmadığı yerde kültürden söz edilemez. Toplumda yaşayan insanların hep birlikte ortak olarak oluşturdukları değerlerin tamamı kültürü oluşturmaktadır. Kültürü insanlar oluşturur, kuşaktan kuşağa insanlar tarafından aktarılır. Kültür kuşaktan kuşağa aktarılarak canlılığını korur ve sürdürür. Kültür ait olduğu toplumun özünü yansıtır.

Kültürün olabilmesi için insanlar arasında iletişim ve etkileşim olmalıdır, yani kültürün oluşabilmesi için ilk önce sosyal bir ortam olmalıdır. Kültür iletilmektedir, yani kültür insanlar arasında örf, adet, gelenekler, görenekler ile yaşatılarak yine aynı şekilde kuşaktan kuşağa aktarılmaktadır ve bu şekilde iletilen olma özelliğine sahip olmaktadır. Kültür iletilen özelliği sayesinde canlılığını devam ettirebilmektedir. Ayrıca kültürel değerler yaşatılarak aktarıldığı için bu değerlerin değişmesi de uzun zaman almaktadır.

Kültürün tanımında önemli bir yeri olan kavram da insanlar arasındaki karşılıklı etkileşimdir. İnsanlar arasındaki etkileşim sayesinde kültür oluşur ve gelecek nesillere aktarılır. Fakat, kültür kısa bir zaman diliminde oluşmaz. Güvenç'e göre (2007, s. 16) doğal çevrenin bir türü ve üyesi olarak ortaya çıkmış olan insan, doğaya karşı yaşam savaşını sürdürürken öteki canlılardan ayrılarak kendi yaşantı deneyim ve birikimlerini toplayıp biriktirerek kültürü yaratmıştır. Bir başka ifadeyle, kültürün dinamikliğini koruması için toplumların geride kalan yılların birikiminden faydalanması gerekmektedir. Bu noktadan hareketle, kültürün oluşması için tarihsel bir süreç gerekli olduğu söylenebilir.

Hangi açıdan bakarsak bakalım kültürün tanımında değişmeyen bazı tanımlamalar vardır ki bunlardan birincisi kültürün organik olmasıdır, bir diğer ifadeyle

kültürdeki değişimin ve buna bağlı olarak etkileşim içinde olmasıdır. Yer yüzünde bulunan her canlı varlık bilgi kültür de yaşar, yaşlanır, etkinliğini ve hareket edebilme becerisini kaybeder ve en sonunda da işlevini yerine getirerek yok olur.

Tanımda sözünü ettiğimiz kültürün yaşlanması, işlevini tamamlayıp ve yok olmasıyla kastedilen insanın kendisidir. Yer yüzünde insan var olduğu süre boyunca kültür de var olacaktır. Kültür tıpkı bir insan gibi yaşayan bir varlıktır. Eğitimden teknolojiye, sağlıktan ekonomiye kısacası insanın olduğu her yerde kültür vardır.

Bütün kültürleri her ne kadar insan yaratmış olsa da günümüzde bazı kültürler gelişmiştir bazıları ise gelişmemiştir. Burada göz önünde bulundurmanız gereken nokta kültürü gelişmiş ya da gelişmemiş olarak da sınıflandıran yine insanın kendisidir. Yeryüzünde bulundan toplumları insan oluşturur, kültürleri de insanlar oluşturur. Bir kültür ne kadar gelişmiş olursa olsun ve yeryüzünde ne kadar yayılmış olursa olsun yine de o kültürün bir başka kültüre karşı bir üstünlüğü yoktur. Burada baz almamız gereken nokta bir kültürü bir başka kültürle kıyaslayarak değil de o kültürün bulunduğu toplum içerisinde değerlendirmektir.

Yabancı Dil Öğretiminde Kültür Aktarımı

Dilin kültür ile olan yakın ilişkisinden dolayı, yabancı dil öğretiminde kültür aktarımını önemli hale getirdiğinden yabancı dil dersleri günümüzde önemli bir yer kazanmıştır. Yabancı dil dersleri dünyada bulunan farklı kültüre sahip insanların aynı ortamda bulunarak kültür alışverişi yapmalarına olanak sağlamaktadır. Yabancı dil derslerinde bireyler, hedef dilin kültürüyle ilgili çok şey öğrenmekle beraber, kültür karşılaştırmaları yoluyla ortamda bulunan diğer öğrencilere de kendi kültürleriyle ilgili bilgi vermektedir.

Yabancı Dil Dersleri ve Kültür Aktarımı

Tapan'a göre (1995, s. 156) yabancı bir dili öğrenmek bir dünyayı, yabancı bir kültürü de anlamak, tanımak demektir. Yabancı olanı anlamaya, çözümlenmeye çalışmak ise öğrenciye bilgi ve düşünce zenginliği kazandırarak onun dünyaya bakış ufkunu genişletir. Bir başka ifadeyle, yabancı dili öğrenen bireylerin sınıf ortamında karşılaştığı durumlar, bu durum ne kadar bilinirse bilinsin, bireyin kendi kültürü dışında farklı bir kültürde bir gerçekleştiği zaman bireyin bu durumun ne anlama geldiğini anlamaya

çalışması, o bireyin sadece hedef kültürü anlamasını sağlamaz, bununla beraber dünyada olan bütün olaylara daha hoşgörülü yaklaşmasını sağlar.

Bireyin yabancı dil yardımıyla yabancı bir kültür ve dünyayla karşılaşip tanışması, diğer bir taraftan kendi kültürünü ve dünyasını daha yakından tanıma, karşılaştırma, değerlendirme ve yargılamasına yol açar. Kendi kültürüyle yabancı olanı karşılaştırırken kendi toplumunda var olmayanları; aynı gibi gözüken, ama gerçekte farklı olanı, kendisinde olup da yabancı kültürde bulunmayanları ya da iki kültürde de aynı olan yanları saptar. Böylece kendi kültürünü de yargılama olanağı bulur. Yeniye karşı olan ilgisi artar, bu da onu öğrenmeye güdüler” (Erişkon 1996, s. 14).

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı önemlidir; ancak kültür çok farklı bir kavram olduğu için ve yabancı dil öğrenen bireyler de daha çok öğrendikleri yabancı dilin dizgesel yapılarına odaklandıkları için, kültür adı altında yabancı dil öğrenen öğrenciye verilebilecek olan her şey öğrencinin dili anlamasına yardımcı olacak şekilde olmalıdır. Tarih, günlük yaşam ve rutinler, alışveriş, yiyecek-içecek, gençlik kültürü(moda,müzik, vb.),okul ve eğitim, coğrafya, aile yaşantısı, sosyal şartlar, festivaller, gelenek-görenekler, etnik ilişkiler, turizm ve seyahat, iş hayatı ve işsizlik gibi konular yabancı dil öğrenenlere kültür bağlamında öncelikle öğretilmesi uygun olan konulardır (Byram ve Risager 1999, s. 93).

Verilen bu konular, aslında bütün kültürlerde var olan fakat kullanım boyutunda farklı olan temel yaşam deneyim alanlarıdır. Temel yaşam deneyim alanına giren bu ortak konuların yabancı dil öğretiminde sınıf ortamında kullanılması, dil öğretimini ve öğrenimi kolaylaştıracaktır. Tapan’a göre (1990, s. 93) öğrencinin kendi toplum düzeni içinde var olan, kendi deneyim alanları ile örtüşen konularla yabancı kültür içinde karşılaşması, onun yeni olanla kendisine yakın olan arasında ilişkiler kurmasına, iki kültürün benzer ve farklı yanları ile ilgili düşünceler üretmesine, bir yandan kendisine yabancı olanı anlayabilmek dürtüsü ile amaç kültürle ilgili bilgiler edinmek istemesine öte yandan da kendi kültürünü sorgulamasına neden olacaktır.

Polat'a göre (2003, s. 79) temel yaşam alanları her toplumda var olmakla birlikte kültürden kültüre farklılık gösterirler çünkü her toplumun kendine özgü bir yapılaşması ve benimsediği değişik değerler dizgesi vardır. Tapan’a göre (1995, s. 162) her kültürde var olan tüm insanların deneyim alanları içine giren, ancak her kültürde o kültürün kendine özgü yapılaşmasına göre değişik görünümler içeren temel yaşam deneyim alanları içinden derlenen konularla yapılacak ders düzenlemeleri öğrencinin yeni olanla kendisine yakın olan arasında ilişkiler kurmasına, iki kültürün benzer ve farklı yanları ile ilgili düşünceler üretmesine olanak sağlar. Temel yaşam deneyim alanlarından yola çıkarak oluşturulan konularla ilgili Wichterich bir çalışma biçimi önermektedir:

Ele alınacak konu biriminde çıkış noktası öğrencinin kendi deneyim alanı olmalıdır. Ancak, bunun yanı sıra öğrenci yabancı gerçeğin konuyla ilgili yönüyle bir araya getirilmeli, öğrenciye bu yeni gerçeğe çözümleyici ve eleştirel bir bakışla yaklaşması, yeni olanla hesaplaşması öğretilmelidir. Sonunda ise onun düşüncelerini yeni bir bakış açısıyla çıkış noktasına, yani kendi deneyimine çevirmesine olanak tanınmalıdır. Böyle bir ders düzenlemesinin ana çizgileri, başlangıç ve bitiş noktalarında öğrencinin kendi kültür ve toplumunun, dolayısıyla da öğrencinin kendisinin bulunduğu, U biçiminde bir eğri olarak gösterilebilir (Wichterich'den aktaran, Tapan 1990, s. 64).

Kültür hassas bir konudur ve sınıf ortamında kültür aktarımı yaparken dikkat edilmesi gereken bazı noktalar vardır. Yabancı dil öğrenen öğrencilerin hedef dili konuşan insanların iletişim kurdukları kültürel yollarının neler olduğunu öğrenmeye ihtiyaçları vardır. Eğer bir öğretmenin öğrettiği dili kendi ana dili değilse o öğretmen için hedef kültürü kullanmak yoluyla öğretmek profesyonel bir çaba gerektirebilir. Aynı şekilde, öğrencilerin de kendilerini durumdan rahatsız hissetmelerine sebep olabilir (Jin ve Cortazzi 1998, s. 115).

Buradan hareketle bakacak olursak hedef kültürün sınıf içerisinde yabancı dil öğretiminde bir yol olarak kullanılmasında, öğretmen ve öğrencilerin önemli rolleri vardır. Polat'a göre (2003, s. 70) “ Yabancı dil öğrenme yabancı kültürü anlama olarak tanımlandığında iki kültürün karşılaştığı ortamın yani yabancı dil öğretiminin gerçekleştiği ortamın koşullarının da belirlenmesi gerekir”. Tapan'a göre (1990, s. 56) öğrenci kendi kültüründen yola çıkarak, yabancı dil aracılığıyla kendisine sunulan yabancı kültürle sorarak, karşılaştırarak, onaylayarak ya da sorgulayarak bir çeşit diyalog içine girer, iletişim kurar. Burada en önemli görev öğretmenlere düşmektedir. Jin ve Cortazzi'ye göre (1998, s. 116) farklı kültürlerden gelen öğrenci ve öğretmenler öğrenme isteği, anlayış ve kendi rollerini, statülerini ve kültürel kimliklerini kaybetmeden diğer kültürü değerlendirebilecekleri bir tutum geliştirmelidirler. Burada önemli olan öğrencilerin kendi kültürleriyle edindikleri deneyimlerdir. Çünkü, yabancı dil öğrenen bir öğrenci yeni bir kültürü öğrenirken karşılaştığı yeni bir durumu çözümleyebilmek için ilk olarak kendi deneyimlerine başvurmaktadır. Özışık'a göre (2004, s. 14) bir toplumun kültürü dil aracılığı ile yansıtıldığı ve buna karşılık dil de toplumun kültürünü biçimlendirdiği için farklı diller farklı kültürler demektir. Kültürler arasındaki bu farklılıklar da yabancı dil öğretiminde kültür aktarımını gerekli kılan

başlıca unsurlardan biridir. Yabancı dil öğrenen öğrencilerin kültür farklılıklarını bilmemesi sıkıntıya ve öğrencinin başarısızlığına sebep olabilir. Günümüzde öğretmenlerin, yabancı dille ilgili program geliştiricilerin öğrencilerin sosyo-kültürel geçmişlerini dikkate almaları gerekmektedir. Aktuna'ya göre (2005, s. 100) öğrencilerin norm ve beklentilerini- yani öğrencilerin sınıfa getirdiklerini- önemsememek, öğrencilerin deneyimlerini inkar etmek demektir. Hedef dili öğrenen bir bireyin yabancı dil öğrenirken kazandıkları, şüphesiz, sadece kendi deneyimlerinden yola çıkarak diğer kültürü anlamaları değildir. Tseng'e göre (2002, s. 20) kültür, sadece öğrenenler tarafından edinilen gerçekler bütünü değildir; öğrenenler tarafından anlam çıkarmaya dayalı etkileşimler yoluyla aktif olarak yaratılan bir olgudur. Kültüre böyle bir bakış açısı, öğretmenleri kültürel farklılıkları üretkenlik kaynağı olarak kullanmaya teşvik eden bir öğretme modeli gerektirir. Burada öğrencinin kendi deneyimleri ön planda tutulmakla beraber öğrenciye hedef kültür aktarılırken öğrencinin kültür karşılaştırması yapmasına da olanak tanınmaktadır, böylece öğrencinin her iki kültüre de eşit mesafeden bakması öğretilir. Demir'e göre (Demir: t.y.) karşılaştırmalı kültür aktarımı, küreselleşen dünya içerisinde şekillenen yabancı dil öğretim metotlarında en son gelinen noktadır.

Yabancı Dil Öğretiminde Kültür Aktarımında Önemli Unsurlar

Yabancı dil öğretiminde önemli bir yeri olan kültür aktarımının olabilmesi için kaynak kültür ile hedef kültürün üzerinde önemle durulması gerekmektedir.

Kaynak Kültür

Yabancı dil öğrenme süreci, yabancı dili öğrenen bireyin kendi sahip olduğu kültür ile, öğrenmek istediği dilin ait olduğu toplumun kültürü arasında bağlantılar kurup, karşılaştırmalar yaptığı bir süreçtir. Yabancı dili öğrenen birey, yabancı dil sınıfına kendi kültürüyle beraber gelir ve sınıfta başka kültürlerin de var olduğunun farkında olmayabilir; yaptığı bütün davranışları ona göre doğrudur ve çevresinde olan bütün insanlar da öyle davranmalıdır. Kendi davranışının aksi bir davranışla karşılaştığı zaman ise bunun farklı bir kültüre ait olduğunu değil de aslında bunun yanlış bir davranış olduğunu düşünür. Burada önemli olan, yabancı dili öğrenen öğrencinin sınıf içerisine getirdiği kendi kültürüdür ve kültürü sayesinde diğer kültürlerle karşılaştırmalar yapmaktadır ve bu sayede diğer kültürlere hoşgörüle yaklaşmayı

öğrenir. Bu hoşgörü sayesinde hem yabancı dil öğrenme süreci kolaylaşmaktadır hem de dil öğrenme süreci eğlenceli hale gelmektedir.

İnsanoğlu kültürel bir varlıktır. Bir insanın kendi sahip olduğu kültür başka kültürlerle göre her zaman derin kökenlidir ve farklı bir kültürle karşılaşsa bile bireyin bilinçaltında bu kültür işlemeye devam etmektedir. Özellikle yabancı bir kültürde, bilgi ve davranış arasında ya da bir insanın yapması gerekenler ve yaptıkları arasında bir mesafe vardır (Jiang 2001, s. 386).

Aslında insanlar doğduktan itibaren bu kültürle yoğruldukları için, kendi kültürlerine ters olan her şeyi yanlış bulurlar. Kendi sahip oldukları kültür dışında farklı bir kültürle de iç içe de olsalar yine de bir noktada kendi kültürleri ön plandadır ve hoşgörülü olma özelliklerini yitirebilirler. Yabancı dil öğrenen bir birey kendi kültürü dışında diğer kültürlerin de varlığından haberdar olmalıdır ve insanların davranışlarını kendi kültürüne göre değerlendirmemelidir. Burada önemli olan yabancı dil öğrenen öğrencinin kendi sahip olduğu kültürdür. Farklı bir kültürle karşı karşıya geldiği zaman bazı çatışmalar doğabilir. Tseng'e göre (2002,s. 16) böyle bir durumda ortaya çıkan problemlerin yarattığı gerilim ancak öncelikle öğrenciler kendi inançlarının, çelişkilerinin, mücadelelerinin ve zorluklarının farkına varırlarsa yararlı bir öğrenme aracı haline gelebilir. Aslında öğrencilerin kendi kültürleri dışında farklı bir kültürle karşılaştıkları zaman bazı durumlar garip bulmaları doğaldır. Logie'e göre (2004, s. 175) bir kültürü anlayabilmek için her şeyden önce kültürel farklılıklardan ötürü oluşan önyargılardan arındırılmış bir tutuma ve öteki kültürün insanlarıyla etkileşim ve iletişim ortamında işitilen ve izlenen durumların yorumu için güvenilir bir yönteme ihtiyaç vardır.

Yabancı dil dersleri ve yabancı dil ders kitapları düzenlenirken oluşabilecek ön yargılar hesaba katılmalıdır. Erişkon'a göre (1996, s. 66), öğrencinin kendi kültürünün farkına varması, yabancı kültürü tanıırken farklılıkları ya da aynı olanları görüp anlaması bakımından önem taşır. Eğer farklı olan davranışa karşı olan ön yargı aşılır da bu hoşgörüyü dönüşürse yabancı dili anlamak daha kolay hale gelir. Burada önemli olan kültürün öğrencilere ne amaçla öğretilceğidir. Eğer öğretilcek olan kültürel bilginin kültürler arası becerilere bir katkısı yoksa, amaç sadece kültür bilgisi vermekse bu yeterli bile olabilir. Jin ve Cortazzi'e göre (1998, s. 98) “Amaç hedef kültür hakkında bilgi edinmektir. Hedef kültürü bizzat yaşayan insanlarla bağlantılı olarak kültürler arası

becerilerin öğrenilmesi daha az sıklıkla vurgulanır. Öğrenenlerin yabancı dil sınıfına getirdiği kültür ve bunun hedef kültürle ilişkisi de çok üzerinde durulan bir konu değildir. Bu bizce basit bir geçmiş yaşantı etkisinden daha ötedir. Sınıftaki öğrenme süreci üzerinde büyük bir etkisi vardır çünkü öğretmen ve öğrencilerin dil öğrenimini algılayışları ve birbirlerinin rolleriyle sınıf performanslarını değerlendirmelerinde önemli bir faktördür.” Farklı bir ifadeyle söyleyecek olursak kaynak kültür öğrencinin kendi geçmiş deneyimleridir ve kaynak kültür yabancı dil öğrenimini etkilemektedir. Fakat bu durum basit değildir. Çünkü dil öğrenen öğrencinin kültürü dil öğrenimi sürecinde öğrenciyi yönlendirecektir.

Hedef Kültür

Jiang'a göre (2001, s. 382) bir kültürden gelen bir insanın diğer bir kültürden gelen biriyle iletişime girdiğinde kendini farklı, tuhaf veya rahatsız hissetmesi olağandır . İnsanların yaşadığı bu rahatsızlık daha önceden farklı bir kültür ile karşılaşmamış olmasından ya da kendine ait olan kültürün değerlerini öncelikli tutmasından kaynaklı olabilir. Guest'e göre (2002, s. 159) herkes kendi kültürünü zengin, karmaşık, esnek ve çeşitli olarak görür. Bu durumda farklı kültürlerle karşı genellikle bir ön yargı vardır. Kişiyeye farklı olan kültürler kötü olarak değerlendirilmese de tuhaf olarak değerlendirilebilir. Pehlivan'a göre (2007, s. 18) yabancı dil öğretimi kültürel ilişkilerin ve karşılıklı iletişimin en önemli ögesidir. Kültürlerarası bildirişim, anlaşmayı amaçlayan yabancı dil öğretimi önyargıları ve yanlış anlamaları ortadan kaldırmayı sağlayan bir yoldur.Yabancı dil sınıflarında öğrenciler kendi kültürleri dışında olan kültürlerle karşı ön yargılarından kurtulmayı ve hatta sahip oldukları kültürlerin farkına daha iyi varmayı başarabilirler. Logie'ye göre (2004, s. 178) yabancı bir dil öğrenen için ' öteki' kültür başlangıçta ancak gözlemlenebilir ve yorumlanabilir nitelikli durağan olgular bütünüdür. Aslında öteki dediğimiz kültürü bütünüyle anlamak ve algılamak mümkün değildir. Polat'a göre (2003, s. 69) yabancı dil öğrenme, yabancı kültür ile bir diyaloga girmektir. Kültürlerarası karşılaştırmayı yabancı dil öğretimine temel yapan bu eğilim, yabancı dil öğrenmeyi, kişinin hem kendi kültürü ile hem de yabancı kültürle bir hesaplaşması olarak değerlendirir. Burada hesaplaşma denilen kavram, öğrencilerin hedef dilin kültürünü öğrenirken, kendi sahip oldukları kültürlerin de bilmedikleri, farkına varmadıkları değerlerin farkına varmaktır.

Yabancı dil öğrenen öğrenciler, öğrenecekleri hedef kültürü daha iyi tanıyabilmek için kendi ilgileri doğrultusunda bazı özel stratejiler geliştirirler. Logie'ye (2004, s. 176) göre kültüre bağlı değerler dizgesi olarak yasalar, toplumsal uzlaşımından doğan değer yargıları, toplumsal kurumlar, yine kültüre bağlı değerler dizgesi olarak toplumsal şemalar, sanatsal ve estetik değerler, kurumlar hakkında bilgi ' öteki' toplumu ve dildeki göstergelerini anlamayı kolaylaştırmaktadır. Bunların yabancı dil derslerine farklı şekillerde katılması öğrencilerin hedef kültürü daha iyi anlamalarını sağlar. Tapan'a göre (2006, s. 13) dilin kültür boyutunu da içeren öğrenme stratejileri geliştirilir ve kültür aktarımına yönelik uygulamalar derse katılırsa, öğrenilen yabancı dil öğrenciye farklı dünyaların kapılarını aralayabilir. Tseng'e (2002, s. 13) göre ise kültür öğrenmek bir insanı toy bir bireyden kültürel güçler tarafından yaşamının şekillendirildiği yolları anlayan ve dolayısıyla bu güçlerin çeşitliliğini kabullenebilen kişiler haline getirir.

Kendimize ait olan kültürel değerleri iyi bilir ve hedef kültürün de varlığını kabul ederek anlamaya çalışırsak bu bize hem yabancı dil derslerinde kolaylık sağlar hem de daha hoşgörülü bireyler olmamızı sağlar. Hedef kültürün sınıf ortamında hangi yolla öğretildiği de önemlidir. Çotuksöken'e göre (2002, s. 12) bu ürünler aracılığıyla öğrenci, hem kendi toplumunun dünüyle bugünündeki oluşumları (kültür, sanat öğeleri), özellikleri kavramış olmakta, hem de dili, kültürü yabancı olan toplumların kendisine hayli ilginç gelecek olan dünyasına bir anlamda girmiş olmaktadır. Bu durum da öğrenciyi millî değerlerin yanı sıra evrensel değerlerle de tanıştıracaktır.

Yabancı dil öğretiminin temel amacı, öğrencinin öğrenmiş olduğu dili iletişim aracı olarak kullanabilmesidir, bunun için de öğrenciye o dilin dil bilgisi kurallarının yanı sıra dilin ait olduğu kültürel değerler de verilmelidir. Logie' göre (2004, 180) eğer hedef iletişimsel becerilerin edinimi ise, bu becerilerin edinimi kültürel becerilerin edinimi ile bütünleşmediği takdirde iletişimsel becerilerin uygun biçimde edinimi söz konusu olmayacaktır.

Kültür Aktarımının Yabancı Dil Öğretimindeki İşlevi

Yabancı dil derslerinde kültür aktarımının yedi temel amacı vardır:

- ✓ Öğrencilerin kişilerin kültüre bağlı davranışlar sergileyebileceği gerçeğini anlamasına yardımcı olmak
- ✓ Öğrencilerin yaş, cinsiyet, sosyal sınıf ve yaşanan yer gibi sosyal değişkenlerin insanların konuşma ve davranışlarını etkilediğini anlamasına yardımcı olmak

- ✓ Öğrencilerin hedef kültürde bazı durumlarda sergilenen geleneksel davranışların daha fazla farkına varmalarını sağlamak
- ✓ Öğrencilerin hedef kültürdeki kelime ve kelime gruplarının kültürel çağrışımları konusunda farkındalık geliştirmelerini sağlamak
- ✓ Öğrencilerin hedef kültür hakkındaki genellemeleri değerlendirme yeteneği geliştirmesine yardımcı olmak
- ✓ Öğrencilerin hedef kültür hakkında bilgi edinmek için gerekli becerileri geliştirmelerine yardımcı olmak
- ✓ Öğrencilerin hedef kültür hakkında entelektüel merakını artırmak ve o kültürün insanlarına karşı empati geliştirmeleri konusunda cesaretlendirmektir (Tomalin ve Stempleski, s. 1993, s. 7)

Kültürel Farkındalık

Bir topluma ait olan bireylerin kendilerine has bazı değerleri vardır ve her birey kendi kültürünü taşır. İnsanların çevrelerinde olan biten bütün olaylardan bir anlam çıkarma, insanın iç ve dış dünyası arasında gerçekleşen bir olaydır. Bu anlam çıkarma insanın dünyayı kavraması ve dünyayla yüzleşmesi sonucunda oluşur. Başka bir deyişle, tüm bilgi dil kullanıcıları tarafından düzenlenen dinamik bir oluşumdur (Tseng, 2002, s. 13).

İnsanın kendi kültürünü taşıması, hem ait olduğu toplumun hem de bulunduğu başka toplumlardaki davranışlarını belirlemektedir. İnsanın küçüklüğünden beri yerleşmiş kural olarak nitelendirebileceği bazı kültürel değerleri vardır. Bu değerler insanın iç dünyasında oluşur ve o insanın davranışlarına yön verir. İnsan aslında dış dünyada da o değerlerle karşılaşmak ister ve beklediği davranışla karşılaşmadığı zaman diğer kültüre karşı olumsuz tutum geliştirir. İnsanların farklı davranışları iyi ya da kötü olarak sınıflandırılmalarında bir ölçüt değildir. Yeryüzünde bulunan her toplumun kendine ait kültürel değerleri vardır ve o toplumlara ait olan bireyler sahip oldukları kültürel değerler doğrultusunda davranır. Leather'a göre (2001, s. 230) bir İngiliz kaynamış sudan yapılmış ve sütle birlikte servis edilen oldukça sert çay içmeye alışkındır. Yabancı bir ülkeye gider ve çay ister. Orada ona muhtemelen az kaynamış veya hiç kaynamamış sudan yapılmış bir çay getirirler ve yanında da süt yoktur. Çayın tadına bakar ve bu çayın her zaman içtiği çaydan farklı olduğunu söylemez; kötü olduğunu söyler. Bu durumdan hareketle dış dünyada olan olayları kendi kültürel değerlerimizi baz alarak değerlendirmenin doğru olmadığını söyleyebiliriz. Bunu yapabilmek için de, yeryüzünde bulunan her toplumun kendine ait farklı bir kültürü olduğunu kabul etmemiz gerekir. Bizim sahip olduğumuz kültürde iyi olan bir davranış başka bir kültürde kaba olarak algılanabilir ya da tam tersi olabilir. Türk milleti misafirperverdir ve misafiri sever. Türk kültüründe yemek esnasında misafire ısrar edilir. Bu ısrar etme olayı Türk kültüründe ayıp değildir ve normal karşılanır ama farklı bir kültürde bu durum ayıp karşılanabilir. Bu noktada yabancı dil öğretiminin önemi ortaya çıkmaktadır. Sebebi ise yabancı dil öğrenen bir birey aynı zaman da öğrendiği

dilin kültürünü de yakından tanıma imkanı bulur ve farklı kültürleri tanıdıkça da kendi sahip olduğu kültür ile farklı kültürler arasında karşılaştırma yapar. Aslında birey bu karşılaştırmaları yaparken farkında olmadan da farklı kültürlerin varlığını ve bu kültürlere ait olan farklı davranışları normal karşılamaya başlar. Jin ve Cortazzi'ye göre (1998, s. 99) kültürel farkındalık geliştirme, öğrencilerin kendi önyargılarıyla başa çıkmayı öğrenmesi anlamına gelir. İnsanlar bu şekilde sahip oldukları ön yargılarını kırarlar ve diğer kültürü anlamayı da öğrenirler. Tapan'a göre (2006, s. 318) kültürlerarası diyalogun vurgulandığı yabancı dil öğrenim sürecinden beklenen, öğrencinin bir yandan yeni edindiği bilgi ve değerlerle yabancı dünyaya ulaşırken, öte yandan düşüncelerini yeni bir bakış açısıyla kendi dünyasına çevirerek kendi dünyasını da çok yönlü ve daha geniş bir açıdan, daha farklı değerlendirerek zenginleştirebilmesidir. Kültürel farkındalık kişinin diğer kültürlerin varlığını kabul etmesi ve buna göre davranışlara anlamlar yüklemesi yoluyla gelişir.

Yabancı dili öğrenen bir birey önce hedef kültürü tanıt daha sonra kendi kültürüne karşı bir farkındalık geliştirir. Burada önemli olan bireyin sahip olduğu kültür ile hedef kültür arasında yapacağı karşılaştırmalardır. Yapılan bu karşılaştırma yabancı dil öğrenen bireyin sadece hedef kültürü değil aynı zamanda kendi kültürünü de daha iyi anlamasına yardım edecektir ve dış dünyada olan olaylara karşı daha hoşgörülü olmasına katkıda bulunacaktır. Bunun olması için de yabancı dil öğrenen bireyin hem kaynak kültürü hem de hedef kültürü aynı noktadan görmesi gerekmektedir. Yapılacak olan bu duruma karşılaştırmalı kültür aktarımı denilmektedir.

Karşılaştırmalı kültür aktarımı, günümüzdeki yabancı dil öğretiminde gelinen en son noktadır diyebiliriz. Karşılaştırmalı kültür aktarımının amacı yabancı dil öğretimin yanı sıra kültürel farklılıkları da en aza indirmektir öğretimden daha fazla verim almaktır. Aynı zamanda öğretilen bilginin öğrenciye günlük hayatta yardımcı olması ve öğrencinin farklı bir kültürle karşılaştığı zaman kültürel şok yaşamaması da yine hedeflenen bir diğer davranıştır.

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı demek, yabancı dili öğrenen bireylerin diğer kültürleri tanımaları, buradan da yola çıkarak kendi kültürlerini tanımaları ve farklı kültürlere karşı hoşgörü geliştirmeleri açısından önemlidir. Bu davranışa ulaşabilmek için bazı öğretim prensipleri vardır. Bu prensipler şunlardır :

- ✓ Kültürü öğrenilen dil aracılığıyla sunun

- ✓ Kültürel davranış çalışmalarını her dersinizin bir parçası haline getirin
- ✓ Öğrencilerinizin ihtiyaç duyduklarını düşündükleri sosyo-ekonomik yeterliliğe ulaşmalarını hedefleyin
- ✓ Tüm seviyelerin kültürlerarası bir anlayış geliştirmelerini hedefleyin- sadece hedef kültürü anlamalarını değil kendi kültürlerine de farkındalık geliştirmelerini sağlayın
- ✓ Kültürle ilgili tüm öğretilenlerin davranış değişikliğine sebep olmadığını
- ✓ Fakat tamamıyla kişinin kendi davranışlarıyla diğerlerinin davranışlarını etkileyen kültürel etmenlerin farkına varma ve tolerans geliştirmelerini sağladığını aklınızdan çıkarmayın (Tomalin ve Stempleski, 1993, s. 8).

Yabancı Dil Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı

Ders Kitapları Yoluyla Kültür Aktarımı

Yabancı dil öğretiminde önemli olan kültür aktarımının yapılabilmesi öncelikle ders kitapları sayesinde gerçekleşmektedir. Demirel'e göre (1993, s. 91) yabancı dil öğretiminde en çok kullanılan görsel araçlar sınıfta her öğrencinin kullandığı ders kitabıdır. Kongar'a göre ise (2005, s. 86) eğitim sürecinin temelini oluşturan kitap eğitim ve kültür bakımından büyük önem arz eder. Aşıcı ve diğerlerine göre (2005, s. 3) kitapların işlevi etrafını aydınlatmaktır ve ders kitapları aynı zamanda kültürel mirasın aktarıcılarında biridir. Fakat her ders kitabı bu amaca hizmet etmeyebilir yani kültürü öğretecek bir alt yapıya sahip olmayabilir. Haley ve Austin' e göre (2004, s. 93) yabancı dil öğretiminde kullanılan ders kitapları her şeyden önce uygun bir dille hedef dilin kültürünü içermeli, kültürle ilgili önyargılardan arınmış olmalı ve özgün metinler sunmalıdır. Farklı bir ifadeyle söyleyecek olursak, ders kitapları yabancı dil öğretiminde kültür aktarımının önemli unsurlarıdır ve öğrencilerin rahatlıkla ulaşabilecekleri kaynaklardır.

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımının sağlamak için ders kitaplarının içeriğine dikkat edilmelidir. Hedef kültürü ve hedef kültürün ait olduğu dil yapısını olduğundan çok farklı sunan ders kitapları kültür aktarımını gerçekleştiremez. Polat (2003, s. 74) bu konuda öğrenci gereksinimlerinin de önemini altını çizerek: Öğrenme durumları ile yaşam durumlarını birleştirme amacından yola çıkan bildirişimsel-işlevsel yöntem yabancı dil öğrenmeyi kişinin toplumsal edincini yani toplum içinde dil aracılığıyla eylemlerde bulunma yetisini geliştiren bir araç olarak gördüğünden dil öğretimine ilişkin düzenlemelerinde öğrenci gereksinimlerinin çözümlenmesini ve öğrenilen dilin yaşam içinde kullanımını temel alır. Tapan'a göre (1995, s. 154) hedef dili öğrenen öğrenci grubunun o dilin konuşulduğu ülkeye gitme durumu yoksa ya da sınırlıysa kendine sunulan iletişim durumlarını ve rollerini kendi dünyasına aktarabilme olanağı da sınırlı olacak ve kişinin yabancı dil öğrenimi olumsuz yönde etkilenecektir.

Sever ve diğerklerine göre (2006, s. 21) Türkçe öğretiminde geleneksel uygulamalar yerine öğrencilerin anlama ve anlatma becerilerini uyaran çağdaş öğretim yaklaşımları, yöntem ve tekniklerden yararlanılmalıdır. Tapan'a göre (1990, s. 59) yabancı dil eğitiminde kültürlerarası iletişimin vurgulandığı günümüzde öğrenciye yalnız yabancı bir dünyadaki günlük yaşamı yansıtan durumlar sunmak ya da hedef kültürle ilgili bilgi aktarımında bulunmak yeterli değildir.

Ders kitaplarında Polat'a göre (2003, s. 79) herkesin ilgi alanı farklı olduğu için derslerde her öğrencinin ilgisini çekebilecek konular içermelidir. Bu da ders kitaplarında temel yaşam deneyim alanlarının işlenmesiyle çözülür. “Temel yaşam deneyim alanları doğum, ölüm, aile içinde yaşam, yerleşim, çalışma, eğitim görme, yeme-içme, boş zaman değerlendirme, seyahat, dinsel deneyimler, yaratıcı olma, vb. gibi herkesin katılımını gerektiren toplumsal alanlardır” (Neuner'den aktaran, Tapan 1990: 63). Bu alanlar içinde öğrenciye kendi deneyimlerinin yanı sıra yabancı gerçeğin de sunulması onu kendisine yabancı bir dünyada yaşayan ama kendisiyle aynı deneyimleri farklı biçimde paylaşan yaşlıtlarının davranış biçimleriyle bir araya getirir. Bu ise öğrencinin karşılaştırmalar yaparak yabancıya yaklaşmasına ve yabancı gerçeği anlamaya çalışmasına yol açar (Tapan 1990: 66). Yabancı dil öğretiminde kültür karşılaştırmaları yoluyla yapılabilecek en verimli çalışmalar özgün metinler sayesinde olur (Tapan 1989: 187). “Amaç öğrenciyi yaşama hazırlamak olduğundan ders kitabı dışında var olmayan kurma metinler yerine özgün metinlerle çalışılması gerekir” (Polat 2003, s. 75). Guariento ve Morley' e göre (2001, s. 347) özgün metinler üretildiği toplumda sosyal bir amaca hizmet etmek için yazılmış metinlerdir ve yabancı dili öğrenen kişiye gerçek dili öğreniyor olduğu, orada yaşayan ve hedef dili konuşanlarla bir iletişim halinde olduğu duygusunu hissettirirler. Tapan (1989, s. 185) özgün metinleri üç gruba ayırarak incelemiştir. Özgün metinler ilanlar, taşıt tarifeleri, ilaç prospektüsleri, çeşitli resmi belgeler, yemek listeleri, yemek tarifleri, anonslar, telefon rehberleri, haritalar, kent planları, kullanma kılavuzları, vb. gibi kullanım işlevli metinler; gazete, dergi, televizyon, radyo haberleri, yorumlar, makaleler, söyleşiler, okuyucu mektupları, sözlük/ansiklopedilerden bölümler, bildiriler, reklamlar, vb. gibi bilgi iletici metinler ve yazınsal metinlerdir. Haley ve Austin'e göre (2004, s. 158) yazınsal metinler romanlar, kısa hikayeler, şiirler gibi edebi değer taşıyan eserlerdir.

Ders kitaplarında kültür aktarımı yaparken görsellere de dikkat edilmelidir. “ Ders kitabı resimlemelerinde konular seçilirken hedef kitlenin ait olduğu kültür yapısı, sosyokültürel ortam, yaşam biçimi gibi etmenlerin önemle dikkate alınması gerekmektedir. Yani, konular

resimlenirken, coğrafi yapı, mimari, mekan seçimleri, insan tiplerini, kıyafetler, vb., öğrencilerin ulusal kültür yapısından seçilmelidir. Evrensel değerler de göz ardı edilmemelidir. Ders kitaplarında yer alan bazı resimlerde ülkemizle alakası olmayan mimari yapılar, coğrafi bölgeler, kıyafetler ve hatta ülkemizde yaşamayan hayvanlar bile yer almakta ve bunlar öğrenciyi olumsuz yönlendirmektedir (Aşıcı, Murat ve diğerleri 2005: 167).

Öğretmen Yoluyla Kültür Aktarımı

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımını sağlamada öğretmenlerin de yeri çok önemlidir. Öğretmenler olmadan yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı alanında en iyi ders kitabı olsa bile mümkün olmaz. Rasekh'e göre (2005, s. 199) derslerde her ne kadar genel anlamda ders kitaplarından faydalanılsa da dilin iletişimsel yönünü öğrenciye aktarabilecek olan öğretmenlerdir. Dilin iletişimsel yönüyle kastedilen ise dilin yapısal dizgelerini günlük hayata aktaran kültür değerleriyle bir arada sunulmasıdır. Kültürlerarası etkileşim odaklı yaklaşımda önemli olan öğrencinin hedef kültürde gördüklerini kendi kültüründe bulunan ile karşılaştırıp o kültüre ve dünyaya karşı daha hoşgörülü bakabilmesi ancak öğretmen sayesinde gerçekleşir. Tapan'a göre (1995, s. 164) öğretmenin en önemli görevi, karşılaştırma ediminin gerçekleştiği süreç içinde öğrencinin kendine sorduğu soruları, sorguladığı durumları, çözmeye çalıştığı çelişkileri ders içinde söze dökmesini sağlamak olmalıdır. Bu sürecin olumlu yönde gelişmesini öğretmen sağlayabilir.

Yabancı dil öğrencilerinin hedef kültüre karşı olum tutum geliştirmelerini engellemek ve karşılaştırmalar yaparak kendi kültürlerinin de daha iyi farkına varabilmelerini sağlamak kolay değildir. Jiang'a göre (2001, s. 383) öğretmenlerin bu konuda zorluk çekmesinin asıl sebebi, beklentilerin farklı oluşudur ve eğer öğretmen bu sorunun üstesinden gelemezse öğrencilerin farklı kültürler için farklı yönlendirilmesi kaçınılmazdır.

Byram ve Risager (1999, s. 100) yabancı dil öğretiminde öğretmenin kültür aktarımı yoluyla aşağıdakileri sağlayabileceğini belirtmiştir:

- ✓ Öğrencileri hedef kültürle ilgili bilgilendirmek,
- ✓ Önyargıları kırmak ve öğrencilerin tolerans seviyesini yükseltmek,
- ✓ Öğrencilerin ülkeler arasındaki fark ve benzerlikleri görme becerilerini geliştirmek,
- ✓ Öğrencilerin sosyal/kültürel durumlara ilgili ve eleştirel bir tutum geliştirmesinde yardımcı olmak

- ✓ Öğrencilerin kendi kültürlerinin farkına varmalarını sağlamak,
- ✓ Yabancı dil öğretimini daha motive edici bir hale dönüştürmek.

Gray'a göre (2000, s. 275) öğretmenin gerçekleştirmek istediği bu amaçlar, ders sırasında öğretmen ile öğrencinin iletişim durumuna göre yeniden şekillenebilir. Bu amaçların tekrar şekillenmesi olayı, sınıfta öğrencilerin durumlardan yeni anlamlar çıkarmasında ve sınıfta kültürün aktarılmasında anahtar öge olarak görülebilir. Burada önemli olan öğretmen ile öğrenci arasındaki iletişimdir. Çünkü öğretmen öğrenci olan iletişim sırasında öğrencilere hissettirmeden öğrencilerin hedef kültüre karşı olumsuz tutum geliştirmesinin önüne geçebilir. Alptekin (2002, s. 599) bunun ancak derslerde dil ve kültürü birleştirilerek gerçekleştirilebileceğini belirtmiştir. Bazı düşünürler dil ve kültürün beraber sunulmasının dil öğretiminin vazgeçilmez bir unsuru olarak görmektedir. Byram ve Grundy (2002, s. 22) dil ve kültürün bir arada sunulmasının öğretmenin de yabancı dil öğrencilerinin kendi dilleri ve hedef dildeki kültürel farklılıklarla nasıl başa çıkacaklarıyla ilgili bir farkındalık geliştirmesini sağlayabileceğinin altını çizmiştir. Tseng'e göre (2002, s. 20) bu sayede öğretmen kültürel farklılıkları kültür aktarımında kaynak olarak kullanabileceği bir yaklaşım benimseyebilir. Sonuç olarak, "Türkçe öğretiminde öğretmenin rolü öğrenmeyi kolaylaştırmaktır" (Sever, Sedat ve diğerleri 2006: 28).

Ek Malzeme Yoluyla Kültür Aktarımı

Yabancı dil öğretiminde ders kitapları ve öğretmen önemlidir. Ancak öğrenme sürecinde her öğrencini öğrenme şekli ve ihtiyaçları birbirinden farklıdır. Öğrenme süresi boyunca tek bir ders kitabına bağlı kalmak sınıfta bulunan bütün öğrencilere uygun olmayabilir ve öğrencilerin hem motivasyonunu hem de öğrenmelerini olumsuz yönde etkileyebilir. Tek bir ders kitabına bağlı kalmamaya özen gösterin. Yabancı dil öğrenenlerle çalışırken, onlara bir ders kitabının bütün öğrencilerinizin ihtiyaçlarını gerçek anlamda karşılaması mümkün olmayacağı kadar çeşitli bilgilendirici materyal sunmak isteyeceksiniz (Haley ve Austin 2004, s. 92).

Ders kitabı dışında derste kullanılan ek malzemeler sadece derse canlılık katmakla kalmaz aynı zamanda öğrencilerin öğrenme sürecinde kendilerini daha rahat hissetmelerini de sağlar. Bu sebeptendir ki, derste sadece ders kitabı kullanan geleneksel öğretmen modelinde öğrencilerde bazı bilgilerin eksik kalmasına neden olur. Bu durumda ise ek malzeme desteği ile bu durum aşılabılır. " Öğrenmeye etkili bir biçimde

kılavuzluk edebilmek için, öğrencinin öğrenmeyi başarmasını sağlayacak uyarıcılarla donanık uygun eğitim ortamı oluşturulmalıdır. Böyle bir eğitim ortamında öğrencide merak uyandıracak problem durumu onun anlayabileceği ve dikkatini çekecek biçimde sunulmalıdır”(Aşıcı, Murat ve diğerleri 2005: 58). Mishan’a göre (2004, s. 219) öğretmenler günümüzde birçok kültürel üründen faydalanabilecek durumdadır. Gazete ve magazinler, televizyon, filmler, radyo, kaset veya CD’lerden şarkılar, edebiyat ve internet yararlanılabilecek çeşitli kaynaklardan bazılarıdır. Çok da önemli gibi görülmeyen ama aslında çok önemli olan bu durum bu kaynaklardan elde edilecek materyalin fiziksel özeliği, varlığı ve gerçekliğidir. Burada önemli olan ek malzemelerin özgünlüğüdür. Ek malzeme ne kadar özgün olursa öğrenci günlük hayattan kopmadan daha rahat derse katılır ve kendisini daha rahat hisseder. Guariento ve Morley’e göre (2001, s. 347) öğrenciyi gerçek yaşama hazırlamak için beceri ve strateji geliştirme ihtiyacının farkına varılması öğrenmede etkili faktörlerin tekrar gözden geçirilmesini sağlamıştır ve yabancı dil öğretiminde özgün materyal kullanımı öğrencilerin öğrenme motivasyonlarını artıracak veya motivasyon kaybına sebebiyet vermeden aynı doğrultuda devam ettirecek bir yol olarak görülmektedir. Özgün materyal kullanımı sadece öğrencileri hedef dil ve kültüre bağlayacak bir alan oluşturmakla kalmaz aynı zamanda öğretmenlere gerçek yaşam boyutunu sınıfa taşıması için çeşitli fırsatlar sunar (Haley ve Austin 2004: 93).

Özgün metinler şekil ve içerik olarak gerçek hayatı birebir yansıttığı için öğrencinin merakını uyandıracaktır ve öğretmenlere de kolaylık sağlayacaktır. Özgün metinler gerçek hayatın içinden alındığı için, sadece gramer yapılarını tekrar etmez ve öğrenci sanki gerçek dili öğreniyormuş gibi hisseder, bu durumda da derse daha fazla katılım gösterir. Guariento ve Morley (2001, s. 348) özgün metinlerin hangi seviyede ve nasıl sunulduğunun da onların öğrenmede olumlu etkisini etkileyebileceğini belirtmiştir. O’na göre, ileri seviyelerde son derece çeşitli özgün metinlerden faydalanılabilir ve metin seçilirken öğrenciyi hem yeni yapıların miktarı hem de beceri gelişimi için zorlayabilecek metinler seçilebilir. Başlangıç seviyesinde olan öğrencilerin bildiği dilbilgisi yapılarının bulunduğu basit metinler seçilmelidir. Eğer bu duruma dikkat edilmezse öğrenci metinle ilgili sorulan soruları cevaplayamaz ve motivasyonunu kaybeder. Bu durumda da özgün metinler kullanım amacından sapmış olur. “Eğer sınıftaki amacımız öğrencilerimizi bağımsız dil kullanımına hazırlamaksa, onlara bir noktada kesinlikle dilin gerçek kullanımını aynı karmaşıklık ve tahmin edilemezlik

çerçevesi içinde, yani olduğu gibi sunmak zorundayız” (Gilmore 2004, s. 367). Guarentio ve Morley’e göre (2001, s. 348) özellikle başlangıç seviyelerinde basitleştirme yapılabilir. Basitleştirme yapılırken öğrencinin seviyesi göz önünde bulundurulmalıdır.

Özetlemek gerekirse, günümüzde derslerde sadece ders kitabını kullanmak, öğrencinin öğrenme sürecinde ona maksimum faydayı sağlama bakımından yeterli değildir. Bu ifade kültür aktarımı süreci içinde geçerlidir. Bu durumda bu süreci hızlandırarak, öğrencilerin etkin bir biçimde faydalanmasını sağlayacak olan ise öğretmenlerdir. Öğretmenler öğrencilere ders kitabı dışında ek malzeme temin edebilir. Ek malzemeler yazılı olabileceği gibi sözlü ve ya da sadece görüntüden de oluşuyor olabilir. Önemli olan materyalin özgün olmasıdır ve öğrencilerin motivasyonunu sağlayacak şekilde olmasıdır.

BÖLÜM III

YÖNTEM

Çalışmada nitel araştırma yöntemlerinden biri olan doküman analizi (tarama modeli) kullanılmıştır. Ekiz'e göre (2009, s. 102) doküman analizi resmi ya da özel kayıtların toplanması, sistematik olarak incelenmesi ve değerlendirilmesi ile yapılır. Yıldırım ve Şimşek'e göre (2011, s. 187) bir başka tanımda ise doküman incelemesi, araştırılması hedeflenen olgu veya olgular hakkında bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar.

Yunus Emre Enstitüsünün hazırlamış olduğu Yedi İklim Serisi A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 ders kitapları belirli ölçütlere göre incelenmiştir. Bu ölçütler belirlenirken Haley ve Austin (2004:93), Tapan (1989:187), Aşıcı, Murat ve diğerlerinin (2005, s. 167) kültür aktarımı ölçütleri neticesinde Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan metinlerindeki kültürel unsurları inceleme ölçütleri belirlenmiştir. Haley ve Austin ile metinler konu alanı, görsellik ve metin türü başlıkları adı altında incelenmiştir.

Çalışmanın Problem Cümlesi

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi yeni bir alan olduğundan bu alana ait olan öğretim materyallerinde nicelik ve nitelik bakımından birtakım eksiklikler vardır. Bu nedenle yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında bu alanda uzman kişilerce hazırlanmış öğretim materyallerine ihtiyaç vardır. Bundan dolayı, bu çalışmada Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinler kültürel unsurlar açısından incelenmiştir.

A. Metinde işlenen konu alanı nedir?

- ✓ Konular temel yaşam deneyim alanından seçilmiş midir?
- ✓ Metinde işlenen konu alanı nedir?
- ✓ Metin hedef kültür olan Türk kültürüne mi ait yoksa evrensel kültüre mi aittir?

Konuların hedef kültür olan Türk kültürüne ya da evrensel kültüre ait olup olmadığını belirlerken Haley ve Austin (2004:93), Tapan (1989:187), Aşıcı, Murat ve diğerlerinin (2005, s. 167) görüşlerinden hareketle yirmi bir adetlik bir soru listesi hazırlanmıştır ve bu sorulara cevap aranmıştır. Bu sorular aşağıda verilmiştir:

1. Türk kültürüne ait yemek kültürü (yiyecek, içecek) hakkında bilgi verilmiş mi? Evrensel yemek kültürü ile karşılaştırma yapılmış mı? Türklere ait sofrada adabı hakkında bilgi var mı?
2. Türk coğrafyası ve Türkiye'ye ait yerleşim yerleri hakkında bilgi var mıdır? Kullanılan yerleşim yeri isimleri Türkçe midir?
3. Türk kültürüne ait gelenek-görenekler tanıtılmış mı?
4. Betimlenen karakterler (yaş, cinsiyet, meslek, sosyal sınıf vb.) Türk kültürünü yansıtıyor mu?
5. Anlatılan konu temel yaşam deneyim alanlarından seçilmiş mi? Temel yaşam deneyim alanlarının hangi konusu seçilmiştir?
6. Türk sanatı ve sanatçısı hakkında bilgi var mı?
7. Türk kültürüne ait doğum, evlilik, ölüm hakkında bilgi verilmiş mi?
8. Türklere ait kalıp sözler, atasözleri ve deyimlere yer verilmiş mi?
9. Kullanılan insan isimleri Türkçe mi?
10. Türkçenin günlük hayatta kullanımıyla ilgili bilgi var mı?
11. Türk kültürüne ait oyunlar hakkında bilgi verilmiş mi?
12. Türk edebiyatına ait hikâye, masal, efsane, roman vb. hakkında bilgi var mıdır? Kullanılan metin Türk edebiyatına ait mi? Türk edebiyatını tanıtan yazarlar seçilmiş mi ya da Türk edebiyatı için önemli olan yazar, şair hakkında bilgi verilmiş mi?
13. Türk kültürüne ait müzik, spor hakkında bilgi verilmiş mi?
14. Türk kültürüne ait hitap cümleleri var mıdır? Selamlaşma ifade ve davranışları Türk kültürüne ait mi?
15. Türk kültürüne ait sözlü anlatımlar ve sözlü gelenekler hakkında bilgi verilmiş mi?
16. Türk kültürüne ait bayramlar ve özel günler tanıtılmış mı?
17. Türk kültürüne ait konuk etme, ikram ve hediyeler hakkında bilgi verilmiş mi?
18. Türk aile yapısı ve ilişkileri, kuşaklar arası ilişkiler hakkında bilgi verilmiş mi?
19. Türk el sanatları tanıtılmış mı? Türk kültürüne ait boş zaman etkinliği ve hobileri hakkında bilgi var mı?
20. Türk tarihini yansıtan bilgilere yer verilmiş mi? Bütün dünyayı ilgilendiren tarihi olaylardan bahsedilmiş mi?
21. Türk kültürüne ait günlük yaşam ve rutinler hakkında bilgi var mı? (Kıyafetler, dini durumlar, çalışma hayatı, eğitim yapısı, alış-veriş, sosyal şartlar, etnik ilişkiler, iş hayatı, işsizlik, tatiller...)
22. Metnin dili hedef kültürün diline mi aittir ?
23. Kullanılan metnin hedef kültürü yansıtma oranı nedir?

B. Metin için kullanılan görsel nedir?

- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre mi evrensel kültüre mi aittir?
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir fotoğraf mı, resim mi yoksa karikatür mü?

C. Metnin türü nedir?

- ✓ Metin özgün bir metin midir, yoksa ders kitabı için yazılmış kurma bir metin midir?
- ✓ Metin eğer özgün metin ise özgün metnin türü nedir?

Çalışmada öncelikle dil, kültür, dil-kültür ilişkisi, yabancı dil olarak Türkçe öğretimin tarihçesi, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ve ders kitaplarına yönelik olarak alan yazın taraması yapılarak ulaşılabilen tüm kaynaklar (bildiriler, internet siteleri, kitaplar, makaleler, tezler vb.) taranmıştır. Kaynaklar belge tarama tekniği, ödünç alma ve kitap satış noktalarından satın alma işlemleri ile temin edilmiştir.

Var olan kayıt ve belgelerin incelenerek veri toplanmasına belgesel tarama denir. Tarananlar: geçmişteki olguların anında iz bıraktığı resim, film, plak, ses ve resim kayıtlı bantlar, araç-gereç, bina, heykel vb. kalıntılarla; olgular hakkında, sonradan yazılmış ve çizilmiş her türlü mektup, rapor, kitap, ansiklopedi, resmî ve özel yazı ve istatistikler, tutanak, anı, yaşam öyküsü vb.leridir (Karasar, 2014, s. 183).

Temin edilen kaynaklardaki bilgilerle çalışmamızın kavramsal çerçevesi oluşturulmuştur. Bu bilgiler ışığında kültürel unsurların yabancı dil derslerine yansıtılması gereği ve dil öğretiminin kültür aktarımı süreciyle beraber alınmasının gerekliliği ortaya konulmuştur.

İncelenen Ders Kitapları

Yedi İklim Serisi Ders Kitapları Yunus Emre Enstitüsü tarafından yabancılara Türkçe öğretmek amacıyla hazırlanmıştır. Yunus Emre Enstitüsü Türkiye'yi, Türk dilini, tarihini, kültürünü ve sanatını tanıtmak; bununla ilgili bilgi ve belgeleri dünyanın istifadesine sunmak; Türk dili, kültürü ve sanatı alanlarında eğitim almak isteyenlere yurt dışında hizmet vermek; Türkiye'nin diğer ülkeler ile kültürel alışverişini arttırıp dostluğunu geliştirmek amacıyla 05.05.2007 tarihli ve 5653 sayılı kanunla kurulmuş bir kamu vakfıdır. 2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsünün yurt dışında 40'dan fazla kültür merkezi bulunmaktadır. Kültür merkezlerimizde verilen Türkçe eğitiminin yanı sıra, farklı ülkelerdeki eğitim kurumlarıyla yapılan işbirlikleri ile Türkoloji bölümleri ve Türkçe öğretimi desteklenmektedir. Kültür merkezleri aracılığıyla kültür ve sanatımızı tanıtmak amacıyla birçok etkinlik düzenlenmekte, ulusal veya uluslararası etkinliklerde ülkemiz temsil edilmektedir (yee.org.tr).

Kitaplar gerek Türkiye'de gerekse yurt dışında Türkçe öğrenmek isteyen yabancılara Türkçeyi öğretmek amacıyla hazırlanmıştır. Yedi İklim Serisi Ders kitapları

A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 olmak üzere toplam altı seviyeden oluşmaktadır. A1 ve A2 seviyeleri temel seviye, B1 ve B2 seviyeleri orta seviye, C1 ve C2 seviyeleri ise ileri seviyedir. Her bir seviyenin ders kitabının yanında öğrencilerin konuyu daha iyi anlamaları amacıyla öğrenci çalışma kitabı da hazırlanmıştır. Bunların dışında ise dinleme metinlerin olduğu kitapçık ile CD vardır ve Yedi İklim Serisinde öğretmen kitabı da vardır.

Her bir seviyenin kitabının rengi farklıdır fakat kuşe kağıt kullanılmamıştır. Kitaplarda yer alan ünitelerde dilbilgisi konular, okuma parçaları ve alıştırmalar Türk kültürüne ait resim ve fotoğraflarla desteklenmiştir. Günümüzde piyasada Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi alanında çok fazla kitap vardır. Yedi İklim Serisi Ders Kitapları bu alanda en yeni kitaptır. Kitaplara içerik olarak baktığımızda bütün kitaplardaki ünitelerde aynı yolun izlenmiş olduğu görülmektedir. Bütün kitaplar sekiz üniteden oluşmaktadır. Kitapların içindekiler bölümünde her bir ünitenin adı, konusu, dilbilgisi, dinleme ve okuma konuları buldukları sayfa sayılarıyla beraber gösterilmektedir. Üniteler genellikle o üniteye işlenecek olan dilbilgisi konusunun içinde bulunduğu okuma metinleriyle başlamaktadır bu okuma metinlerini alıştırmalarıyla birlikte dilbilgisi, okuma ve yazma becerilerini geliştirmeyi hedefleyen bölümler takip etmekte ve ünitelerin büyük bir çoğunluğu dinleme alıştırmalarıyla sonlanmaktadır.

BÖLÜM IV

BULGULAR/ TARTIŞMA

Çalışmanın bu bölümünde Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinleri konu alanı, görsellik ve metin türü açısından incelenmiştir. Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan okuma metinleri incelenirken Haley ve Austin (2004, s. 93), Tapan (1989, s. 187), Aşıcı, Murat ve diğerlerinin (2005, s. 167) görüşlerinden yararlanılmıştır. Ders kitaplarında yer alan okuma metinleri incelenirken aşağıdaki sorulara cevap aranmıştır:

A. Metinde işlenen konu alanı nedir?

- ✓ Konular temel yaşam deneyim alanından seçilmiş midir?
- ✓ Metinde işlenen konu alanı nedir?
- ✓ Metin hedef kültür olan Türk kültürüne mi ait yoksa evrensel kültüre mi aittir?

B. Metin için kullanılan görsel nedir?

- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre mi evrensel kültüre mi ait?
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir fotoğraf mı, resim mi yoksa karikatür mü?

C. Metnin türü nedir?

- ✓ Metin özgün bir metin midir, yoksa ders kitabı için yazılmış kurma bir metin midir?
- ✓ Metin eğer özgün metin ise özgün metnin türü nedir?

A1 Seviyesi

1. Ünite

Tanışma

Üniteye giriş sayfasında İstanbul Boğazının fotoğrafı verilmiştir. İstanbul Boğazı Türkiye'nin jeopolitik konumu açısından önemli bir yer olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğaftır.

A) Merhaba

1) Merhaba (Yedi İklim A1 S. 10)

Konu Alanı:

- ✓ Merhaba adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşamdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Merhaba adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Derya, Murat.** Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır: **Merhaba, memnun oldum.** Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Merhaba adlı metin için kullanılan görselde dünyadaki bütün ülkelerin fotoğrafı olduğu bir yer küre görseli verilmiştir. Bu yer kürenin tam merkezinde ise Türk bayrağı yer almıştır.
- ✓ Yer küre fotoğrafı evrensel kültüre aittir. Türk bayrağı de Türk milletinin bağımsızlık sembolü olduğu için hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Merhaba adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Tanışalım (Yedi İklim, A1, S. 11)

Konu Alanı:

- ✓ Tanışalım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşamdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Tanışalım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan isimleri olarak **Ömer, Deniz, Murat, Ahmet, Ayşe ve Yasemin** kullanılmıştır. Metinde **memnun oldum, merhaba, teşekkür ederim** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Kullanılan Türkçe kalıp sözler ve Türkçe insan isimleri hedef kültürü yansıtmıştır.

Görsel:

- ✓ Tanışalım adlı metin için kullanılan görselde dünyanın her yerinde olabilecek bir tanışma fotoğrafı vardır. Park ortamında iki kişinin karşılaşma fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tanışalım adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Sizi Tanıştırayım (Yedi İklim, A1, S. 12)**Konu Alanı:**

- ✓ Sizi Tanıştırayım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı olarak günlük yaşamdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Sizi Tanıştırayım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan isimleri olarak **Murat, Yaren, Kerem, Ayla, Merve** ve **Emine** kullanılmıştır. Metinde Türkçe olmayan yabancı dile ait isimler olarak da **Kami, Eriko** ve **Hana** kullanılmıştır. Metinde **teşekkür ederim, tanıştığımıza memnun oldum, görüşmek üzere** ve **iyi günler** Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Bu metin hedef kültürün yoğun olarak aktarıldığı bir metindir. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır ve Türkçeye ait kalıp sözler kullanılmıştır. Evrensel kültürü yansıtan öğeler de kullanılmıştır. Yabancı olan insan isimlerinin kullanılması evrensel kültürü yansıtmıştır.

Görsel:

- ✓ Sizi Tanıştırayım adlı metin için kullanılan görselde birbiriyle tanışıp el sıkışan insanların fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde Türk kültürünü yansıtan bir öğe kullanılmamıştır. Evrensel olan fotoğraflar tercih edilmiştir. Dünyanın her yerinde görülebilen el sıkışma fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sizi Tanıştırayım adlı metin ders kitabı için yazılmış bir **kurma bir metindir.**

B) Nerelisiniz?**1) Bu Kim? (Yedi İklim, A1, S. 17)****Konu Alanı:**

- ✓ Bu Kim? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşamdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Bu Kim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Tülay** kullanılmıştır. Metinde Türkçe olmayan insan ismi olarak da **Gürcistan- Arnold, Lübnan- Leylâ, Rusya- Olga, Kanada- John, İran- Maksut** kullanılmıştır. Bu metin evrensel kültürün yoğun olarak işlendiği bir metindir. Başka milletlere ait insanlar meslekleriyle tanıtılmıştır. Hedef kültürün işlendiği sadece bir insan tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Bu Kim? adlı metinde bahçıvan, memur, şoför, öğretmen ve öğrenci fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraflardır.

Metin Türü:

- ✓ Bu Kim? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Öğrenci Hayatı (Yedi İklim, A1, S. 19)**Konu Alanı:**

- ✓ Öğrenci Hayatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Öğrenci Hayatı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri olarak **Zehra, Serdar** ve **Nergiz** kullanılmıştır. Metinde kullanılan Türkçe olmayan insan isimleri olarak

Romanya-Elida, Bosna Hersek- Azra kullanılmıştır. Metinde Türkiye'ye ait kurum isimleri olarak **Ankara Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ankara** vardır. Türkiye dışında başka yerleşim yeri isimleri de **Romanya, Bosna Hersek** vardır. Metinde **merhaba, tanıştığımıza memnun oldum, görüşmek üzere, iyi günler, teşekkür ederim, hoş geldiniz, hoşça kalın, güle güle** ve **günaydın** Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Bu metin evrensel kültürün ağırlıkta olduğu bir metindir. Tanıtılan öğrenciler yabancıdır. Evrensel kültürün yanı sıra hedef kültür de işlenmiştir. Türk öğrenciler de Türkiye'de bulunan üniversite isimleri ile tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Öğrenci Hayatı adlı metinde kullanılan görselde sınıfta ve bahçede olan öğrenci fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Öğrenci Hayatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3)Kahvaltı (Yedi İklim, A1, S. 23)

Konu Alanı:

- ✓ Kahvaltı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Kahvaltı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Meryem** kullanılmıştır. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **günaydın** ve **eline sağlıktır.**Metinde Türk mutfağında önemli bir yeri olan yiyecek ve içecek isimleri vardır: **Çay** ve **simit.** Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türkçe insan ismi, Türkçe kalıp sözler ve Türk mutfağına ait yiyecek-içecek isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ Kahvaltı adlı metinde kahvaltı masasında oturan bir anne ile kızın fotoğrafı kullanılmıştır. Bu fotoğrafta kahvaltı masasında simit ve çay kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan çay ve simit hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kahvaltı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Karşılaşma/ Selamlaşma**1)Boş Odanız Var mı? /Resepsiyonda (Yedi İklim, A1, S. 30)****Konu Alanı:**

- ✓ Boş Odanız Var mı?/ Resepsiyonda adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tanışmadır.**
- ✓ Boş Odanız Var mı?/ Resepsiyonda adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde yer alan Türkçe insan ismi **İrfan'dır.** Metinde yer alan Türkçe kalıp sözler **iyi akşamlar, hoş geldiniz, hoş bulduk, teşekkür ederim, hoşça kalın, merhaba, buyurun ve lütfendir.** Metinde Türkçe hitap sözleri olarak da **beyefendi** ve **efendim** kullanılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ Boş Odanız Var mı?/ Resepsiyonda adlı metin için kullanılan görselde dünyanın her yerinde görülebilen otel fotoğrafları verilmiştir. Bu görselde Türk tiyatro sanatçısı Tevfik İnceoğlu'nun fotoğrafı vardır.
- ✓ Tevfik İnceoğlu Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Boş Odanız Var mı?/ Resepsiyonda adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ünite

Ailemiz

Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro sanatçıları olan Tevfik İnceoğlu, Osman Cavcı, Ece Baykal, Ferdi Atuner ve ailelerinin olduğu fotoğraf verilmiştir. Kullanılan görselde yer alan insanlar Türk tiyatro sanatçıları olduğundan bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Merhaba

1) Ben Kimim? (Yedi İklim, A1, S. 34)

Konu Alanı:

- ✓ Ben Kimim? adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı ailedir.
- ✓ Metinde işlenen konu alanı ailemizdir.
- ✓ Ben Kimim? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri Meryem, Kemal, Emine, Murat, Yaren ve Sedat'tır. Metinde kullanılan Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi İstanbul'dur. Metinde merhaba Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Bir Türk ailesi tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Ben Kimim? adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ferdi ATUNER, Osman CAVCI ve ailesinin olduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner ve Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ben Kimim? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Ailemi Çok Seviyorum (Yedi İklim, A1, S. 35)

Konu Alanı:

- ✓ Ailemi Çok Seviyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı ailedir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ailemizdir.**
- ✓ Ailemi Çok Seviyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan isimleri olarak **Kemal, Asuman, Mustafa, Filiz, İrfan, Zeynep, Ömer ve Esra** vardır. Bu metinde Türk aile ilişkileri örneği olarak **anne, baba, kardeş, enişte, yeğen, hala, halamın oğlu, halamın kızı, dede ve anneanne** kelimeleri vardır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türk aile ilişkisi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Ailemi Çok Seviyorum adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Osman CAVCI, Ferdi ATUNER, Tevfik İNCEOĞLU ve Ece BAYKAL'ın fotoğraflarının olduğu bir soy ağacı verilmiştir.
- ✓ Osman Cavcı, Ferdi Atuner, Tevfik İnceoğlu ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçıları olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ailemi Çok Seviyorum adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Kaç Kardeşin Var? (Yedi İklim, A1, S. 37)

Konu Alanı:

- ✓ Kaç Kardeşin Var? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı ailedir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ailemizdir.**
- ✓ Kaç Kardeşin Var? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Yaren, Derya, Canan, Kenan, Zeynep ve Ömer'dir.** Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Metinde Türk ailesi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Kaç Kardeşin Var? adlı metin için kullanılan görselde birbiriyle iletişim halinde olan iki genç kızın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kaç Kardeşin Var? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Evim**1) Güzel Evim (Yedi İklim, A1, S. 39)****Konu Alanı:**

- ✓ Güzel Evim adlı metinde geçen **temel yaşam deneyim alanı ailedir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ailemizdir.**
- ✓ Güzel Evim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Esra** kullanılmıştır. Metinde Türk ev hayatını anlatan ev bölümü adı ve eşya ismi kullanılmıştır: **Genç odası, oturma odası, salon, sehpa, fırın.** Türkiye'nin bazı yörelerinde salon yerine **misafir odası** tabiri kullanılmaktadır. Türk halkı misafirperver olma özellikleriyle tanınır. Bu nedenle evin bir odası gelecek olan misafirler için daima temiz ve bakımlı tutulur. Dünyada Türk kültürü dışında başka bir kültürde misafir odası ifadesi yoktur. Metinde **merhaba** Türkçe kalıp sözü kullanılmıştır. Güzel Evim adlı metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türk bir insanın ağzından ev bölümleri anlatılmıştır. Metinde sadece Türk kültüründe olan salon tabiri ile ev eşyası olarak sehpa ismi kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Güzel Evim adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları olan Ece BAYKAL ve Tefik İNCEOĞLU'nun aile fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Ece Baykal ve Tefik İnceoğlu Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Güzel Evim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Aile Bahçede (Yedi İklim, A1, S. 44)**Konu Alanı:**

- ✓ Aile Bahçede adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı ailedir.**
- ✓ Metinde işlenen konu alanı **ailemizdir.**
- ✓ Aile Bahçede adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **İrfan, Filiz, Mustafa, Asuman, Ömer, Esra ve Zeynep'tir.** Metinde Türk yemek kültürü olarak **mangalda et pişirmek** anlatılmıştır. Metinde Türk aile yapısı anlatılmıştır "**Piknikte baba rolünde olan kişi genellikle mangalı yakar, anne rolünde olan bayan ise diğer işlerle uğraşır. Dede ise genellikle gazete okur ve dinlenir. Çocuklar ise top oynayıp eğlenirler**". Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Aile Bahçede adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Tevfik İnceoğlu ve Ece Baykal'ın piknik fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Ferdi Atuner, Tevfik İnceoğlu ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçıları olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Aile Bahçede adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Maç Başlıyor (Yedi İklim, A1, S. 46)

Konu Alanı:

- ✓ Maç Başlıyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen konu alanı **ailemizdir.**
- ✓ Maç Başlıyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Kemal, Sedat, Mehmet ve Hidayet'tir.** Bu Metinde NBA'da oynayan milli basketbolcular Hidayet Türkoğlu ve Mehmet Okur'un maçını bir baba ile oğlunun izlemesi anlatılmıştır. Bu metin hedef kültürün anlatıldığı bir metindir. Türk basketbolcuların anlatıldığı bir basketbol maçı anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Maç Başlıyor adlı metin için kullanılan görselde Türk basketbolcu Mehmet Okur, Hidayet Türkoğlu ve Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı'nın fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Mehmet Okur ve Hidayet Türkoğlu Türk basketbolcusu olduğundan ve Osman Cavcı da Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Maç Başlıyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Adresim**4) Ailem (Yedi İklim, A1, S. 52)****Konu Alanı:**

- ✓ Ailem adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı ailedir.**
- ✓ Metinde işlenen konu alanı **ailemizdir.**
- ✓ Ailem adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk aile ilişkisi anlatılmıştır "**dede, nine, amca, hala.**" Bu metinde Türk kültüründe ailenin önemi anlatılmıştır. Türk kültüründe çocuklar evlense bile aileden kopamaz, bu metinde buna değinilmiştir. Dede, nine, amca ve halayla aynı apartmanda yaşadığı anlatılmıştır bu da Türk kültüründe çocukların evlense bile anne- babaya yakın olduğunu anlatmaktadır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:1 (Ailem, A1, S. 52)



- ✓ Ailem adlı metin için kullanılan görselde Tefik İnceoğlu, Ferdi Atuner ve Ece Baykal gibi Türk tiyatro sanatçılarının olduğu bir aile fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner, Tefik İnceoğlu ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ailem adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Ünite

Günlük Hayat

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Kuleli'nin fotoğrafı vardır. İstanbul- Kuleli Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Saat Kaçta?

1. Bilet Var mı? (Yedi İklim, A1, S. 57)

Konu Alanı:

- ✓ Bu metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Bu metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Bilet Var mı? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Murat'tır.** Metinde kullanılan Türkiye'de bulunan yer ismi **Kayseri'dir.** Metinde **merhaba, hoş geldiniz, hoş bulduk, buyurun, teşekkür ederim, iyi yolculuklar** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türkçe insan ismi ve şehir ismi kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Bilet Var mı? adlı metin için kullanılan görselde uçak bileti satış alanında bilet almak isteyen biri müşteri ile bilet satan görevlinin fotoğrafı verilmiştir. Bu fotoğrafta Türkçe yazılı tabelalar vardır: **Murat turizm, mescit yazılı tabela ve sağlık bakanlığı logosunun olduğu bir tabela vardır.** Yine bu fotoğrafta dikkati çeken bir tabela vardır. Bu tabelada Türkçe olarak "**Hacı Adayların Toplanma ve İhrama Girme Alanları**" yazmaktadır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Türkçe yazılı tabelalar hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğaftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Bilet Var mı? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2)Murat Dün Neler Yaptı? (Yedi İklim, A1, S. 58)

Konu Alanı:

- ✓ Murat Dün Neler Yaptı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Murat Dün Neler Yaptı? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Murat'tır.** Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Bir Türk insanın bir gün boyunca yaptıkları anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Murat Dün Neler Yaptı adlı metin için kullanılan görselde yeni uyanan, spor yapan, metro bekleyen ve uyuyan bir insanın fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Murat Dün Neler Yaptı? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3)Öncesi, Sonrası (Yedi İklim, A1, S. 59)

Konu Alanı:

- ✓ Öncesi, Sonrası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşamdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Öncesi, Sonrası adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Ayla ve Şule'dir.** Metinde Türk özel televizyon yayın kuruluşu ismi olan "**Star Tv**" kullanılmıştır. Metinde **merhaba** Türkçe kalıp sözü kullanılmıştır. Türkiye'deki çalışma hayatı metinde anlatılmıştır "**08:00- 17:00 mesaisi**". Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır ve Türkiye'de çalışma hayatı anlatılmıştır. Türkiye'de bulundan özel bir televizyon kanalı olan Star Tv'de 5

Ocak 2011'de yayın hayatına başlayıp 11 Haziran 2014'de sona eren **Muhteşem Yüzyıl** dizisi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Öncesi, Sonrası adlı metin için kullanılan görselde metni özetleyen resimler kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Öncesi, Sonrası adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Ne Kadar? Kaç Lira?

1) Bereket Manavı (Yedi İklim, A1, S. 64)

Konu Alanı:

- ✓ Bereket Manavı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Bereket Manavı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Filiz'dir.** Metinde Türkçe manav ismi kullanılmıştır: "**Bereket Manavı.**" Metinde **hayırlı işler, kolay gelsin, teşekkür ederim, hoş geldiniz, buyurun, sağ olun** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır.
- ✓ Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Metinde Türkçe manav adı ve Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Türkiye'deki alış-veriş hayatı anlatılmıştır. Fiyat etiketini okumayıp satıcıya fiyat sormak ve satıcının da müşteriye "Hemen veriyorum efendim, peki hanımefendi ve yine bekleriz" ifadelerini kullanmasını Türk alış-veriş hayatını anlattığını göstermektedir.

Görsel:

- ✓ Bereket Manavı adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın yaptığı bir manav alış-verişi fotoğrafı kullanılmıştır. Fotoğraf Türkiye'deki manavlık mesleğini ve manav dükkânını tanıtmıştır. Fotoğrafta

dikkati çeken ayrıntı sadece sebze, meyve yoktur. Sebze ve meyvenin yanı sıra Türk mutfak kültüründe önemli bir yeri olan turşu fotoğrafları da vardır.

- ✓ Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan ve Türkiye'deki manavları gösteren bir fotoğraf olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bereket Manavı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Alışveriş Sepeti (Yedi İklim, A1, S. 66)

Konu Alanı:

- ✓ Alışveriş Sepeti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışveriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Alışveriş Sepeti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Asuman ve Meltem'dir.** Metinde **merhaba, teşekkür ederim, gözünüz aydın, sağ olun, hoşça kalın, güle güle** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde Türk mutfak kültüründen bahsedilmiştir "**baklava ve ayran**". Metinde Türk misafirperverliği tanıtılmıştır. Misafirler için ziyafet hazırlamıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türkçe insan ismi kullanılmıştır ve Türk mutfak kültürü ve Türk misafirperverliği tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Alışveriş Sepeti adlı metin için kullanılan görsellerden ilkinde 200 TL, 100 TL, 50 TL, 20 TL, 10 TL ve 5 TL kağıt paralarının fotoğrafları kullanılmıştır. İkinci görselde ise alışveriş yapan iki bayan fotoğrafı verilmiştir. Alışveriş arabasında vatan, doğadan, halk, bizim mutfak, mis ve tat gibi Türkiye'de bulunan gıda maddelerinin markaları verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden Türk parası ve Türk marka yiyecek gıdaları hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Alışveriş Sepeti adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Derya Kuzusu (Yedi İklim, A1, S. 68)**Konu Alanı:**

- ✓ Derya Kuzusu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışveriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Derya Kuzusu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Mustafa'dır.** Metinde Türkiye'nin denizleri metinde anlatılmıştır "**Karadeniz, Akdeniz, Marmara ve Ege Denizi**". Metinde Türkiye denizlerinde bulunan balık isimleri anlatılmıştır "**hamsi, çipra, mercan ve levrek.** Burada özellikler dikkati çeken hamsidir. Hamsi Türkiye'de daha çok tanınmaktadır. Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**hayırlı işler, buyurun, sağ olun, iyi günler**". Türkiye'de balıklara "Derya Kuzusu" denilmektedir. Türkiye'nin denizleri ve balıkları anlatılmıştır ve Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Derya Kuzusu adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner'in balık satın alma esnasında olan fotoğrafı verilmiştir. Türk kültürünü yansıtan Türk tiyatro sanatçısıdır. Ferdi Atuner'in arkasında Türkiye'de çalışan İş Bankası'nın reklamı verilmiştir. Türkiye'de bulunan bir banka tanıtılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner Türk tiyatro sanatçısı olduğundan ve İş Bankası Türkiye'de bulunan bir kurum olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Derya Kuzusu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4) Sevgili Günlük (Yedi İklim, A1, S. 69)

Konu Alanı:

- ✓ Sevgili Günlük adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışveriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Sevgili Günlük adlı evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde hedef kültürü anlatan bir öge yoktur. Dünyanın her yerinde görülebilecek bir anne ile kızın alışverişi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Sevgili Günlük adlı metin için kullanılan görselde günlük tutan bir genç kızın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sevgili günlük adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Nerede? Ne Zaman

1) Uzun İnce Bir Yoldayım (Yedi İklim, A1, S. 70)

Konu Alanı:

- ✓ Uzun İnce Bir Yoldayım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Uzun İnce Bir Yoldayım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Uzun İnce Bir Yoldayım şiiri Türk şairi Âşık Veysel Şatıroğlu'na aittir. Şair bu şiirde kendi hayatını uzun ince bir yola benzetmiştir. Şiirde şair bolca benzetme sanatından yararlanmışır. "Uzun ince bir yoldayım, gidiyorum gündüz gece, iki kapılı bir handa gidiyorum gündüz gece" benzetmesi aracılığıyla Türkçe öğrenen yabancılar ünlü Türk şairi Âşık Veysel Şatıroğlu aracılığıyla bir Türkün gözünden hayatın önemini anlama imkânı bulacaklardır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Uzun İnce Bir Yoldayım adlı metin için dört adet görsel kullanılmıştır. Görseller sırasıyla uzanıp giden dümdüz bir ova, gece gökyüzü, güneş açmış bir kır fotoğrafı ve bir han fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden Türk kültürünü yansıtan öge olarak hanı sayabiliriz. Türk tarihinde hanların önemli bir yeri vardır ve günümüzde hanlar tarihi eser olarak kabul edilmektedir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Uzun İnce Bir Yoldayım adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna girmektedir.

2) Para (Yedi İklim, A1, S. 71)**Konu Alanı:**

- ✓ Para adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı günlük hayattır.**
- ✓ Para adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan yabancı insan ismi **Daniela'dır.** Metinde Türkiye'de bulunan bir kurum ismi kullanılmıştır "**Gazi Üniversitesi, Akün Tiyatrosu**". Para bir tiyatro oyunudur. Para oyunu ünlü Türk yazarı Necip Fazıl Kısakürek'e aittir. Bu oyunu Özer Tunca yönetmiştir. Bu metinde Para oyunundan bahsedilmiştir. Bu metin aracılığıyla Türkçe öğrenen yabancılara Türk edebiyatı için önemli bir yazar Necip Fazıl Kısakürek ve tiyatro tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Evrensel kültüre ait olarak Romanyalı bir öğrenci anlatılmıştır. Romanyalı öğrenci Daniela'nın Para oyununa gitmesi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Para adlı metin için kullanılan görselde olarak Necip Fazıl Kısakürek'in yazdığı Özer Tunca'nın yönettiği Para oyununun afişi kullanılmıştır. Afişte Para oyununda oynayan " Aziz Sarvan, Cem Uras, Doğan Altınel, Nurdan Gür, Aslı Aybars, Oğuzboy Vedat Şahin, Zeki Yıldırım, Alev Oraloğlu, Deniz Yeşil Mavi,

Ali Mert Yavuzcan, Seza Güneş, Engin Gürmen'in" fotoğraflarının olduğu tiyatro sahneleri vardır.

- ✓ Para adlı oyun Türk tiyatro oyunu olduğundan filmin afişi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Tiyatronun maskesi ise evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Para adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Ünite

Çevremiz

Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro oyuncularını Ferdi Atuner ve Osman Cavcı ile üç bayanın İstanbul Beylerbeyi'nde tarihi bir konak önünde fotoğrafları verilmiştir. Bu görselde hedef kültürü yansıtan Türk tiyatro sanatçıları ve İstanbul Beylerbeyi'dir. İstanbul Beylerbeyi tarihi ve turistik bir yerdir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Bizim Sokağımız

1) Bizim Sokağımız (Yedi İklim, A1, S. 78)

Konu Alanı:

- ✓ Bizim Sokağımız adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Bizim Sokağımız adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Mustafa, Asuman, Salih, Meltem, Şeref, Mehmet, Deniz, Derya, Şeyma ve Turgut'tur.** Metinde kullanılan Türkçe yer isimleri **Aşıyan Sokağı, Yıldız Apartmanı'dır.** Türkçe insan isimleri ve Türkçe yer isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bizim Sokağımız adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner ve halktan insanların ekmek alırken ve işe giderken olan fotoğrafları kullanılmıştır.

- ✓ Ferdi Atuner Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bizim Sokağımız adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Arkadaşım Derya (Yedi İklim, A1, S. 80)

Konu Alanı:

- ✓ Arkadaşım Derya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Arkadaşım Derya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Elif, Güler, Derya ve Deniz'dir.** Metinde kullanılan apartmanın ismi hedef kültürün dilindedir "**Yıldız Apartmanı**". Metinde Türk kültüründe adres bulma metinde anlatılmıştır. Türkiye'de insanlar adresi genellikle mahalle esnafına sormaktadır. Metinde de arkadaşının evini bulmak isteyen kişi mahalledeki büfe işletmecisine adresi sormuştur. Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**affedersiniz, teşekkür ederim, rica ederim, iyi günler, özür dilerim, hoş geldiniz, hoş bulduk**".Metinde kullanılan insan isimleri ve adres Türkçedir. Türkiye'de esnafa adres sorma örneğinin kullanıldığı bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Arkadaşım Derya adlı metin için kullanılan görselde genç bir bayanın büfe işletmecisine adres sorması, adresi bulması ve arkadaşının evin bölümlerini ona gösterdiği fotoğraflar vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Arkadaşım Derya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Üniversitem (Yedi İklim, A1, S. 83)

Konu Alanı:

- ✓ Üniversitem adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Üniversitem adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Elif'tir.** Metinde Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**Konya, İstanbul Üniversitesi.**" Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Türk bir kız öğrencinin üniversite yaşamı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 2: (Üniversitem, A1, S.83)



- ✓ Metin için kullanılan görselde İstanbul Üniversite'nin önünde yer alan bir kız öğrencinin fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ İstanbul Üniversitesi Türkiye'nin en eski üniversitelerinden biridir. İstanbul Üniversitesi Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üniversitem adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Ne? Nerede?

1) Kızılay Meydanı (Yedi İklim, A1, S. 85)

Konu Alanı:

- ✓ Kızılay Meydanı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Kızılay Meydanı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**Kızılay Meydanı, Ankara, Atatürk Bulvarı, Kurtuluş Caddesi, Çankaya, Ulus, Tandoğan, YKM Alışveriş Merkezi, Güvenpark, Kızılay Alışveriş Merkezi, Emek İş Hanı, Sosyal İş Han, Yapı Kredi Bankası, Ulucanlar Göz Hastanesi.**" Bu metinde Türkiye'nin başkenti Ankara'da bulunan Kızılay Meydanı tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kızılay meydanı adlı metin için kullanılan görselde Ankara'da bulunan Kızılay Meydanı'nın krokisi verilmiştir.
- ✓ Krokide yer alan isimler Türkçe olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kızılay Meydanı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden de **kent planı** türünde yazılmış bir metindir.

2) Muhtarlık Nerede? (Yedi İklim, A1, S. 86)

Konu Alanı:

- ✓ Muhtarlık Nerede? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**

- ✓ Muhtarlık Nerede? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**merhaba, affedersiniz, teşekkür ederim, rica ederim ve iyi günler**". Türkiye'de bir insan Türkçe kalıp sözler kullanarak muhtarlık, aile sağlık merkezi ve metro istasyonun yerini sormaktadır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Muhtarlık Nerede? adlı metin için kullanılan görselde adres soran bir bayan ile adresi tarif eden bir adamın fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Muhtarlık Nerede? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3) Pazardan Eve Kadar (Yedi İklim, A1, S. 87)

Konu Alanı:

- ✓ Pazardan Eve Kadar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışverişidir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir**.
- ✓ Pazardan Eve Kadar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk aile yapısı anlatılmıştır. Pazar alışverişi yapan bir Türk kızı ile Türk annesinin pazar alışverişi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Pazardan Eve Kadar adlı metin için kullanılan görselde pazar alışverişi yapan bir anne ile kızın fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Pazardan Eve Kadar adlı metin dersi kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

C) Bir Haftalık Planımız

1) Haftalık Planımız (Yedi İklim, A1, S. 89)

Konu Alanı:

- ✓ Haftalık Planımız adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Haftalık Planımız adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Deniz, Derya ve Esra.** Metinde Türkçe yer ismi kullanılmıştır "**Yıldız Apartmanı, Bursa ve Ankara.**" Metinde Türk aile ilişkisi anlatılmıştır "**dayı, yenge ve yeğen.**" Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan kent isimleri kullanılmıştır. Üç ev arkadaşının yaptığı plan Bursa'dan Ankara'ya gelecek olan misafirlerini gezdirmek üzerine anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Haftalık Planımız adlı metin için kullanılan görselde metni özetleyen altı adet fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Haftalık Planımız adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Hacı Bayram Gezisi (Yedi İklim, A1, S. 91)

Konu Alanı:

- ✓ Hacı Bayram Gezisi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Hacı Bayram Gezisi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan insan ismi Türkçedir "**Derya**". Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri metinde kullanılmıştır "**Ankara, Solfasol Köyü ve Hacı Bayram Veli Türbesi**". Türk mutfak kültürüne ait yemek ismi metinde işlenmiştir

"**kebab**". Türkiye için önemli dinî turizm merkezlerinden biri olan Hacı Bayram Veli türbesi anlatılmıştır. Metinde Türk tarihi için önemli bir âlim olan Hacı Bayram Veli tanıtılmıştır. Bunun yanın sıra İstanbul'un fetheden padişah Fatih Sultan Mehmet ve Fatih Sultan Mehmet'in hocası Akşemseddin'den metinde bahsedilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 3: (Hacı Bayram Gezisi, A1, S.91)



- ✓ Hacı Bayram Gezisi adlı metin için kullanılan görselde Türkiye için önemli bir dinî turizm merkezi olan Ankara- Hacı Bayram Veli türbesinin önünde olan insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Hacı Bayram Veli Türbesi Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hacı Bayram Gezisi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Yemekte Neler Var? (Yedi İklim, A1, S. 92)

Konu Alanı:

- ✓ Yemekte Neler Var? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Yemekte Neler Var? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan insan isimleri Türkçedir "**Derya ve Deniz**". Metinde Türk aile ilişkileri metinde anlatılmıştır "**dayı ve yeğen**". Metinde Türkçe kalıp söz kullanılmıştır "**hoş geldiniz**". Metinde Türk mutfak kültürünü tanıtan yiyecek-içecek isimleri kullanılmıştır "**ezogelin çorbası, düğün çorbası, döner, Adana Kebabı, Urfa Kebabı, İskender, lahmacun, ayran ve şalgam suyu**". Metinde Türkçe insan isimleri ve Türkçe yemek isimleri kullanılmıştır. Türk bir ailenin lokantada yemek yemesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yemekte Neler Var? adlı metin için kullanılan görselde beş kişilik bir ailenin lokantada garsona yemek siparişi verdiği fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yemekte Neler Var? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4) Hacı Bayram Veli'den Seçmeler (Yedi İklim, A1, S. 94)

Konu Alanı:

- ✓ Hacı Bayram Veli'den Seçmeler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı çevredir.**
- ✓ Hacı Bayram Veli'den Seçmeler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk tarihinin önemli ve ünlü âlimlerinden Hacı Bayram Veli'nin beş tane sözü kullanılmıştır. Bu sözler tüm dünyada geçerli olan evrensel olan olayları anlatmaktadır. "**Boş durmama, çalışmak, büyüklere karşı saygılı davranmak, helal para kazanıp evlenmek, çocukları sevmek, yalan söylememek.**" Metinde kullanılan sözlerin vermek istediği mesajlar dünyanın her yerinde geçerli olan evrensel değerlerdir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hacı Bayram Veli'den Seçmeler adlı metin için kullanılan görselde Hacı Bayram Veli'nin heykelinin fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Hacı Bayram Türk- İslam tarihi için önemli bir âlim olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hacı Bayram Veli'den Seçmeler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

5. Ünite**Meslekler**

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Kapalıçarşı'nın fotoğrafı verilmiştir. İstanbul Kapalıçarşı Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Meslekleri Tanıyalım**1) Öğretmen Olacağım (Yedi İklim, A1, S. 98)****Konu Alanı:**

- ✓ Öğretmen Olacağım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Öğretmen Olacağım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul** kullanılmıştır. Metinde Türkiye için önemli bir şehir olan İstanbul'da okuyan bir öğretmenin hayatı, okulu ve öğrencileri tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Öğretmen Olacağım adlı metin için kullanılan görselde okul önünde olan bir öğretmenin fotoğrafı vardır.

- ✓ Atatürk büstü ve Türk bayrağı Türk milletinin bağımsızlık sembolü olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Öğretmen Olacağım adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2) Öğrencim Ali (Yedi İklim, A1, S. 99)

Konu Alanı:

- ✓ Öğrencim Ali adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Öğrencim Ali adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ali** kullanılmıştır. Türkçe kalıp sözler olarak **merhaba, teşekkür ederim** kullanılmıştır. Ali isimli bir öğrencinin babasından ayrı olduğu anlatılmıştır. Öğretmenin ise öğrencinin bu sıkıntısıyla ilgilendiğini anlatan bir metindir. Türk kültüründe önemli olan Ramazan Bayramı'ndan metinde bahsedilmiştir. Ramazan Bayramı Türk-İslam dünyasının dinî bir bayramıdır. Bu metinde de Ramazan Bayramı'na değinilmiştir. Bayramlarda bütün aile bir araya gelir. Metinde yurtdışında çalışmakta olan bir babanın bayrama gelmesinin beklendiği anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türk kültüründe insanlar Türkiye dışındaki ülkelere yurt dışı demektir. Bu metinde de yurt dışı ifadesi geçmiştir.

Görsel:

- ✓ Öğrencim Ali adlı metin için kullanılan görselde bir öğretmen ile öğrencinin okul içindeki fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Öğrencim Ali adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3) Mesleğimi Seviyorum (Yedi İklim, A1, S. 100)

Konu Alanı:

- ✓ Mesleğimi Seviyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Mesleğimi Seviyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ali** vardır. Türk tarihinde önemli olan ve tarihi eser niteliği kazanmış Süleymaniye Cami'si metinde işlenmiştir. Türk milletinin dinî bayramlarından biri olan Ramazan Bayramı metinde işlenmiştir. Bayramın ilk günü sabah namazından sonra bayram namazı kılınmaktadır. Metinde bayram namazından bahsedilmiştir. Türk halkı bayramlarda çikolata ve bayram şekeri ikram etmektedir. Metinde de bu ikram anlatılmıştır. Bayramda büyükler ziyaret edilmektedir ve büyüklerin elleri öpülmektedir. Bu gelenek metinde anlatılmıştır. Metinde Türklerin bayramlaşma adeti anlatılmıştır. Bayramlarda bütün aile bir araya gelmektedir. Bu metinde yurt dışından bayram için gelen bir baba anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Türk-İslam dünyasının din görevlisi imamdan metinde bahsedilmiştir.

Görsel:

- ✓ Mesleğimi Seviyorum adlı metin için kullanılan görselde Süleymaniye Cami'sinin avlusunda bir insanın fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Türk-İslam dünyası için tarihi eser niteliği kazanmış Süleymaniye Cami'sinin fotoğrafı metin için kullanıldığından bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Mesleğimi Seviyorum adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4) Kızılırmak'ta Bir Fotoğrafçı (Yedi İklim, A1, S. 103)

Konu Alanı:

- ✓ Kızılırmak'ta Bir Fotoğrafçı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ "Kızılırmak'ta Bir Fotoğrafçı" adlı metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkiye'nin en uzun nehri olan Kızılırmak nehri tanıtıldığı bir metindir. Bu metin Türkçe öğrenen yabancılara Türkiye'nin coğrafyası hakkında bilgi vermektedir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kızılırmak'ta Bir Fotoğrafçı adlı metin için kullanılan görselde Kızılırmak nehrinin fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Kızılırmak Nehri Türkiye sınırları içinde bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Kızılırmak'ta Bir Fotoğrafçı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Ne Olmak İstiyorsun?**1. Esra'nın Mesleği (Yedi İklim, A1, S. 105)****Konu Alanı:**

- ✓ Esra'nın Mesleği adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı **okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Esra'nın Mesleği adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Esra** vardır. Metinde Türk bir öğrencinin meslek seçme süreci anlatılmıştır. Esra isimli bir öğrencinin meslek seçimi sürecinde ailesiyle olan diyalogu anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Esra'nın Mesleği adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ece BAYKAL ile Tevfik İNCEOĞLU'NUN yer aldığı bir aile fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ece Baykal ile Tevfik İnceoğlu Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Esra'nın Mesleği adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Aile Sağlığı Merkezinde (Yedi İklim, A1, S. 106)**Konu Alanı:**

- ✓ Aile Sağlığı Merkezinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Aile Sağlığı Merkezinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ahmet, Turgut** kullanılmıştır. Türkçe kalıp sözler olarak **iyi günler, hoşça kal, hoş geldiniz, teşekkür ederim, rica ederim, geçmiş olsun** sözleri kullanılmıştır. Metinde Türk bir doktorla Türk bir hastanın muayene sırasında Türkçe kalıp sözler de kullanarak olan konuşmaları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Aile Sağlığı Merkezinde adlı merkezinde adlı metin için kullanılan görselde aile sağlığı merkezinde bir doktor ile hasta fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Aile Sağlığı Merkezinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Hobilerim

1. Âmâ Ressam (Yedi İklim, A1, S. 111)

Konu Alanı:

- ✓ Âmâ Ressam adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Âmâ Ressam adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Eşref Armağan** vardır. Görme engelli Türk bir ressam olan Eşref Armağan'ın bir anısının anlatıldığı metindir. Türk ressam Türkçe öğrenmek isteyen yabancılara tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Âmâ Ressam adlı metin için kullanılan görselde görme engelli olan Türk ressam Eşref Armağan'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Eşref Armağan Türk bir ressam olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ "Âmâ Ressam" adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde yazılmış bir metindir.

2. Kuaförde (Yedi İklim, A1, S. 113)

Konu Alanı:

- ✓ Kuaförde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir.**
- ✓ Kuaförde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Zeynep** vardır. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **merhaba, kolay gelsin, buyurun, hoş geldiniz, teşekkür ederim, sağ ol, elinize sağlıktır.** Metinde Türk para birimi kullanılmıştır "**30 TL**". Metinde

Türk misafirperverliği anlatılmıştır "**size çay ikram edelim**". Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Türk para birimi kullanılmıştır ve bunun yanında Türk misafirperverliğini gösteren ifadeler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kuaförde adlı metin için kullanılan görselde kuaförde bir bayanın saçını kesen bir kuaförün fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kuaförde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3. Geleneksel Meslekler: Bakırcılık (Yedi İklim, A1, S. 114)

Konu Alanı:

- ✓ Geleneksel Meslekler: Bakırcılık adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleklerdir**.
- ✓ Geleneksel Meslekler: Bakırcılık adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri olarak **Gaziantep, Kahramanmaraş, Diyarbakır, Bursa ve Erzincan** kullanılmıştır. Geleneksel el sanatlarından olan bakırcılık mesleği tanıtılmıştır. Metinde geleneksel Türk el sanatı olan Bakırcılık mesleği kısa bir şekilde tanıtılmıştır. Türkçe öğrenen yabancılara bakırcılık mesleği tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Geleneksel Meslekler: Bakırcılık adlı metinde bakırdan yapılmış süs eşyalarının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Bakırcılık mesleği Türk milletine ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Geleneksel Meslekler: Bakırcılık adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. Ünite**Ulaşım**

Üniteye giriş sayfasında **Haydarpaşa Tren Garı'nın** fotoğrafı kullanılmıştır. Haydarpaşa Tren Garı İstanbul'un önemli simgelerinden olan ve tarihî bir binadır. 1908 yılında Osmanlı Devleti zamanında yapılmıştır. Tarihî bir binadır. Bu fotoğraf hedef kültürü yansıtmaktadır. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Yolculuk Nereye?**1. Uçağımıza Hoş Geldiniz (Yedi İklim, A1, S. 118)****Konu Alanı:**

- ✓ Uçağımıza Hoş Geldiniz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşım**dır.
- ✓ Uçağımıza Hoş Geldiniz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri olarak **Ankara** kullanılmıştır. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **teşekkür ederim, hoş geldinizdir.** Metinde Türkiye için önemli bir kuruluş olan **Türk Hava Yollarının** uçak kuralları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Uçağımıza Hoş Geldiniz adlı metin için kullanılan görselde Türk Hava Yolları ambleminin olduğu bir fotoğraf vardır.
- ✓ Türk Hava Yolları Türkiye'ye ait bir kurum olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü

- ✓ Uçağımıza Hoş Geldiniz metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden de **anonlar** türünde yazılmış bir metindir.

B. Trafikte

1. Ben Kimim? (Yedi İklim, A1, S. 124)

Konu Alanı:

- ✓ Ben Kimim? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşım**dır.
- ✓ Ben Kimim? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkiye dışında olan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**Çin, Pekin, Ürdün, Amman, Hollanda, Amsterdam**". Metinde Türkçe olmayan insan isimleri kullanılmıştır "**Mei, Mahmud, Sandra**".Çinli, Ürdünlü ve Hollandalı üç kişinin tanıtıldığı bir metindir. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Ben Kimim? adlı metin için kullanılan görselde ikisi erkek ve biri bayan olan üç kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ben Kimim? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Hızlı Adam (Yedi İklim, A1, S.126)

Konu Alanı:

- ✓ Hızlı Adam adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşım**dır.

- ✓ Hızlı Adam adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye dışında olan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**Hollanda, İtalya**". Metinde evrensel olan bir motosiklet yarışmasından "**Dünya Supersport Şampiyonası**". Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **aman, Allah'ımdır**. Hedef kültür ile evrensel kültürün bir arada anlatıldığı bir metindir. Hedef kültür olarak Türk millî motosikletçi Kenan Sofuoğlu'nun katıldığı bir yarış anlatılmıştır. Türk bir sporcu Türkçe öğrenen yabancılara tanıtılmıştır. Evrensel kültür olarak Türkiye dışında olan yerleşim yerleri ile Türkiye dışında yapılan bir spor yarışmasının isimleri metinde anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Hızlı Adam adlı metin için kullanılan görselde Türk millî motosikletçi Kenan Sofuoğlu'nun bir fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kenan Sofuoğlu Türk millî motosikletçi olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hızlı Adam adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

C. Bugün Hava Nasıl?

1. Bugün Hava Nasıl? (Yedi İklim, A1, S. 128)

Konu Alanı:

- ✓ Bugün Hava Nasıl? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşım**dir.
- ✓ Bugün Hava Nasıl? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Kemal, Emine'dir**. Metine kullanılan Türkiye'de olan yerleşim yeri isimleri **İstanbul-Adalar'dır**. Metinde kullanılan Türkçe kalıp söz **güle güledir**. Türkiye'nin önemli şehirlerinden biri olan İstanbul'un hava durumu Türkçe kalıp sözler kullanılarak anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bugün Hava Nasıl? adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve eşinin olduğu bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bugün Hava Nasıl? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Sedat ve Ailesi Piknikte (Yedi İklim, A1, S. 131)**Konu Alanı:**

- ✓ Sedat ve Ailesi Piknikte adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı aile yaşantısıdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşım**dır.
- ✓ Sedat ve Ailesi Piknikte adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Sedat'tır.** Metinde Türk bir ailenin pikniğe gitmesi anlatılmıştır. Türk insanının piknikte mutlaka yaptığı mangal yakmaktan da metinde bahsedilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sedat ve Ailesi Piknikte adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve ailesinin piknik alanında olan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sedat ve Ailesi Piknikte adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Fayton (Yedi İklim, A1, S. 134)

Konu Alanı:

- ✓ Fayton adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ulaşımıdır.**
- ✓ Fayton adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de buluna yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**İstanbul- Adalar**". Fayton metni Türk tarihini anlatan bir metindir. Türkiye Cumhuriyeti devletinden önce tarih sahnesinde yer almış Türk milletinin atası kabul edilen Osmanlı Devleti hakkında bilgi veren bir metindir. Osmanlı Devleti zamanında ulaşım aracı olarak faytonun kullanıldığı anlatılmıştır. Çok kısa da olsa Osmanlı Devleti hakkında bilgi verilmiş olması hedef kültürün tarihini Türkçe öğrenen yabancılara tanıtacaktır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Fayton adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve ailesinin İstanbul-Adalar'da faytonla gezerken çekindiği fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan ve İstanbul- Adalar da Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Fayton adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

7. Ünite

İletişim

Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın tarihi bir mekân olan Eminönü Büyük Postanesi önünde olan fotoğrafı kullanılmıştır. Görselde yer alan öğeler hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Telefon

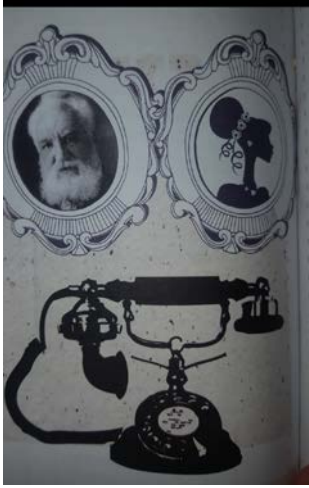
1. "ALO"nun Hikâyesi (Yedi İklim, A1, S. 138)

Konu Alanı:

- ✓ "ALO"nun Hikâyesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ "ALO"nun Hikâyesi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Aleksander Graham Bell'in telefonu icadı anlatılmıştır. Telefonda kullandığımız "Alo" sözünün tarihçesi anlatılmıştır. Aleksander Graham Bell'in telefonu nasıl icat ettiği ve "Alo" sözünün nasıl ortaya çıktığı ve ne anlama geldiğini anlatan bir metindir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi kullanılmamıştır.

Görsel:

Görsel 4: ("ALO"nun Hikâyesi, A1, S. 138)



- ✓ "ALO"nun Hikâyesi adlı metin için kullanılan görselde telefonu icat eden Aleksander Graham Bell'in fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ "ALO"nun Hikâyesi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. En Ucuz Uçak Bileti (Yedi İklim, A1, S. 140)**Konu Alanı:**

- ✓ En Ucuz Uçak Bileti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ Türkçe insan ismi kullanılmıştır: **Filiz**
- ✓ En Ucuz Uçak Bileti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kuruluş ismi kullanılmıştır "**Altınkanat Havayolları.**" Metinde Türkiye'de buluna yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**İstanbul, Ankara.**" Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**buyurun, iyi günler, eyvah.**" Türkçe insan ismi, Türkiye'de bulunan kuruluş ve şehir adının kullanıldığı bir metindir. Uçak bileti almak isteyen bir kişinin sekreterle olan konuşması anlatılmıştır. Diyalog sırasında Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ En Ucuz Uçak Bileti adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın telefon konuşması yaptığı fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ En Ucuz Uçak Bilet adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Beş Dakika Sonra (Yedi İklim, A1, S. 140)

Konu Alanı:

- ✓ Beş Dakika Sonra adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimdir.**
- ✓ Beş Dakika Sonra adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Filiz.**" Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**İstanbul, Ankara.**" Türkiye'de kullanılan para biri ismi kullanılmıştır "**TL.**" Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**teşekkür ederim, iyi günler.**" Türk bir bayanın Türkçe kalıp sözler ve Türkiye'de kullanılan para birimi ismini kullanarak bilet satın alması anlatılmıştır. Türkiye'de bulunan şehir isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Beş Dakika Sonra adlı metin için kullanılan görselde telefon görüşmesi yapan bir sekreter fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Beş Dakika Sonra adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Cep Telefonu Alıyoruz (Yedi İklim, A1, S. 142)**Konu Alanı:**

- ✓ Cep Telefonu Alıyoruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimdir.**
- ✓ Cep Telefonu Alıyoruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Murat**". Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**iyi günler, buyurun, hayırlı olsun, güle güle kullan, teşekkür ederim, lütfen**". Türkçe insan ismi ve Türkçe kalıp sözlerin kullanıldığı bir metindir. Murat isimli bir Türkün cep telefonu satın aldığı

konuşmanın yer aldığı bir diyalog metnidir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Cep Telefonu Alıyoruz adlı metin için kullanılan görselde telefon satın alan bir müşteri fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Cep Telefonu Alıyoruz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Bilgisayar Ve İnternet

1. Bilgisayar Konuşuyor (Yedi İklim, A1, S. 144)

Konu Alanı:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ Türkçe insan ismi kullanılmıştır: **Emre**
- ✓ Bilgisayar Konuşuyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Emre isimli bir Türk gencinin bilgisayarla yaptığı işler anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor adlı metin için kullanılan görselde bir bilgisayar resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Bilgisayar Konuşuyor- 2 (Yedi İklim, A1, S. 145)

Konu Alanı:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor-2 adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ Bilgisayar Konuşuyor- 2 adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir Metinde kullanılan Türkçe insan ismi **Emre'dir.** Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **merhaba, özür dilerimdir.** Emre isimli Türk bir gencin Türkçe kalıp sözler kullanarak yeni bir bilgisayar aldığını anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor- 2 adlı metin için kullanılan görselde bilgisayar resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Bilgisayar Konuşuyor-2 adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Yüz Yüze**1. Evleniyorum (Yedi İklim, A1, S. 150)****Konu Alanı:**

- ✓ Evleniyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ Evleniyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Esin, Ceren'dir.** Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**merhaba, kusura bakma, çok şükür, hayırdır, inşallah, iyi günler, hoş geldiniz, affedersiniz, teşekkür ederim**". Türk mutfağına ait yiyecek- içecek isimleri kullanılmıştır "**Türk kahvesi, börek**". Esin ve Ceren isimli iki Türk gencinin Türkçe yiyecek- içecek isimleri ve kalıp sözler

kullanarak yaptıkları konuşmaların yer aldığı bir metindir. Konu olarak da evlilik anlatılmıştır. Esin isimli gencin evlilik haberini arkadaşıyla paylaşması anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Evleniyorum adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Evleniyorum adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Haberleşme (Yedi İklim, A1, S. 152)

Konu Alanı:

- ✓ Haberleşme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişimidir.**
- ✓ Haberleşme adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Eski bir Türk devleti olan Türkiye Selçuklu ve Osmanlı Devletinde kullanılan haberleşme sistemi anlatılmıştır. Türk milletinin atası kabul edilen tarihte yaşamış iki büyük Türk devletinin haberleşme sistemi anlatılmıştır. Türklerin geçmişte yaşadıkları Türkler için önemli olan Türkistan ve Anadolu isimleri de metinde kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Haberleşme adlı metin için kullanılan görselde eski Türk devletlerindeki ulakların fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Ulaklar Türk milletine ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Haberleşme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

8. Ünite

Tatil

Üniteye giriş sayfasında Antalya/ Kaleiçi'nin fotoğrafı verilmiştir. Antalya Türkiye'nin önemli turizm merkezlerinden biridir. Fotoğraf aracılığıyla Türkiye'nin önemli bir turizm merkezi Türkçe öğrenen yabancılara tanıtılmıştır. Sayfada kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Hafta Sonu

1. Büyükada'da Hafta Sonu (Yedi İklim, A1, S. 156)

Konu Alanı:

- ✓ Büyükada'da Hafta Sonu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Büyükada'da Hafta Sonu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe yer isimleri kullanılmıştır "**Büyükada, Yüce-tepe**". Türkçe kalıp söz kullanılmıştır "**teşekkür ederim**". Türk mutfağına ait tatlı ve içecek ismi kullanılmıştır "**Türk kahvesi, lokma tatlısı**". Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır. Türk mutfağına ait içecek ve tatlı ismi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Büyükada'da Hafta Sonu adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve ailesinin Büyükada'da olan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan Büyükada Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Büyükada'da Hafta Sonu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Hafta Sonu Planı (Yedi İklim, A1, S. 157)

Konu Alanı:

- ✓ Hafta Sonu Planı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Hafta Sonu Planı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kişi isimleri kullanılmıştır "**Deniz, Ahmet, Derya**". Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**Safranbolu, Kapadokya, Gaziantep**". Türkçe kalıp söz kullanılmıştır "**kusura bakmayın**". Metinde ismi Türkçe olan ve hafta sonu tatili planı yapan üç kişinin planı Türkiye'de bulunan yerler üzerinedir. Metinde aynı zamanda Türkçe kalıp söz de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hafta Sonu Planı adlı metin için kullanılan görselde Türkiye'nin doğal güzellikleri olan Kapadokya ve Safranbolu'nun fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Kapadokya ve Safranbolu Türkiye'de bulunduğu için metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hafta Sonu Planı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Doğa Yürüyüşü (Yedi İklim, A1, S. 158)

Konu Alanı:

- ✓ Doğa Yürüyüşü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Doğa Yürüyüşü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır **Ankara, Kızılcahamam, Soğuksu Millî Parkı, Gerede Yaylası, Bolu**". Türk mutfağına ait tatlı tanıtılmıştır "**cevizli lokum**". Türkiye'de bulunan yerleşim yerleri tanıtılmıştır. Ankara, Kızılay'ın yanı sıra Türkiye'de doğal güzellikleri ile dikkati

çeken Kızılcahamam, Soğuksu Millî Park, Bolu, Gerede tanıtılmıştır. Evrensel kültürün tanıtıldığı bir öge kullanılmamıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Doğa Yürüyüşü adlı metin için kullanılan görselde Bolu- Gerede'nin olduğu bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Bolu- Gerede Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Doğa Yürüyüşü adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

4. Arkadaşım (Yedi İklim, A1, S. 158)

Konu Alanı:

- ✓ Arkadaşım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir**.
- ✓ Arkadaşım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri olarak **Antalya** tanıtılmıştır. Hedef dilin ait olduğu dil ve kültür tanıtılmıştır "**davul- zurna çalmak, misket oynamak, halay çekmek**". Metinde Türkçe kalıp söz olarak **merhaba, hoşça kal, selam söylemek** kullanılmıştır. Türkiye için önemli tatil merkezlerinden biri olan Antalya tanıtılmıştır. Metin mektup türündedir ve metinde Türk dili ile Türk kültürüne dikkat çekilmiştir. Türk düğünlerinde çalınan davul- zurnadan metinde bahsedilmiştir. Bunun yanında halay çekme de anlatılmıştır. Türklere has bir oyun olan misket oynama da metinde işlenmiştir. Mektubu yazan Jassy Trency Türkleri çok sevdiğini anlatmış ve Türklerin sıcakkanlı olduğunu anlatmıştır. Evrensel kültür olarak sadece mektubu yazan Jassy Trency'den bahsedebiliriz. Yabancı birinin ağzından Türkiye ve Türk milleti anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Arkadaşım adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Arkadaşım adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde yazılmış bir metindir.

5. Seyahat Acentesinde (Yedi İklim, A1, S. 159)**Konu Alanı:**

- ✓ Seyahat Acentesinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Seyahat Acentesinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **İrfan, Filiz** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Doğu Karadeniz, Sümela Manastırı, Fırtına Vadisi, Uzungöl, Ayder Yaylası, Dışkapı** kullanılmıştır. Türk para birimi metinde işlenmiştir "**TL**". Metinde Türkçe kalıp söz olarak **buyurun** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan doğal ve tarihî turistik yerler tanıtılmıştır. Bunun yanı sıra Türkçe insan ismi ile Türk para birimi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Seyahat Acentesinde adlı metin için kullanılan görselde Doğu Karadeniz'in doğal güzelliklerini tanıtan fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Doğu Karadeniz Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Seyahat Acentesinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Yaz Tatili**1. Ali'nin Tatili (Yedi İklim, A1, S. 162)**

Konu Alanı:

- ✓ Ali'nin Tatili adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Ali'nin Tatili adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ali** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Antalya- Kemer** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan tatil yeri olan Antalya- Kemer tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ali'nin Tatili adlı metin için kullanılan görselde Antalya- Kemer'in fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Antalya- Kemer Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ali'nin Tatili adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Melike'nin Yaz Tatili Planı (Yedi İklim, A1, S. 162)**Konu Alanı:**

- ✓ Melike'nin Yaz Tatili Planı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Melike'nin Yaz Tatili Planı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Melike, Özge** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Mimar Sinan Üniversitesi** vardır. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Amasra, Bartın, Gaziantep** vardır. Türkiye'de bulunan yerleşim yerleri tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Melike'nin Yaz Tatili Planı adlı metin için kullanılan görselde fotoğraf çeken iki bayanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Melike'nin Yaz Tatili Planı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Tatilde Yaptıklarım (Yedi İklim, A1, S. 163)**Konu Alanı:**

- ✓ Tatilde Yaptıklarım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Tatilde Yaptıklarım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir şair olan Müfit Aksakal'a ait bir şiir olan Tatilde Yaptıklarım şiiri vardır. Metinde Türkiye tarihi için önemli bir lider olan, Türk milletini kurtaran Mustafa Kemal Atatürk'ün mezarının olduğu Anıtkabir ismi şiirde geçmiştir. Şiirde Türkiye tarihi için önemli bir lider olan Atatürk'ün mezarının Anıtkabir olduğu anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tatilde Yaptıklarım adlı metin için kullanılan görselde göl kenarı ve kırlarda dolaşan çocukların fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tatilde Yaptıklarım adlı metin türü **özgün metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

4. Tatili Çok Seviyorum (Yedi İklim, A1, S. 164)

Konu Alanı:

- ✓ Tatili Çok Seviyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Tatili Çok Seviyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Murat, Zeynep, Ahmet ve Asuman** kullanılmıştır. Tatiller hakkında fikir belirten dört insan vardır. Bu insanların tamamı Türk'tür. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tatili Çok Seviyorum adlı metin için kullanılan görselde Türk- İslam tarihi açısından önemli bir isim olan Mevlana'nın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Mevlana Türk kültürüne ait bilge olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tatili Çok Seviyorum adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Okul Gezisi (Yedi İklim, A1, S. 165)

Konu Alanı:

- ✓ Okul Gezisi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Okul Gezisi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Amasra, Bartın** vardır. Metinde Türkiye turizmi için önemli bir yer olan Bartın- Amasra tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Okul Gezisi adlı metin için kullanılan görselde Amasra'nın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Amasra Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Okul Gezisi adlı metin ders için kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Bayram**1. Bayram Günü (Yedi İklim, A1, S. 166)****Konu Alanı:**

- ✓ Bayram Günü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Bayram Günü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Asuman, Mustafa, İrfan, Filiz, Esra** kullanılmıştır. Türk mutfağı tanıtılmıştır "**baklava, Türk kahvesi**". Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**hoş geldiniz, bayramın mübarek olsun, iyi akşamlar**". Metinde bir bayram sabahı anlatılmıştır. Türk kültüründe bayram sabahı bayram namazından sonra bütün aile bayramlaşır. Büyükler ziyaret edilir ve büyüklerin elleri öpülür, küçüklere harçlık verilir. Bayramların bir diğer olmazsa olmazı da bayramlarda gelen misafirlere baklava ve kahve ikramıdır. Metinde anlatılan bu ifadeler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bayram Günü adlı metinde kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Tevfik İnceoğlu, Ferdi Atuner, Ece Baykal ve ailelerinin olduğu bayramlaşma fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Tevfik İnceoğlu, Ferdi Atuner ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bayram Günü adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Bugün Bayram (Yedi İklim, A1, S. 171)**Konu Alanı:**

- ✓ Bugün Bayram adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Bugün Bayram adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk- İslam kültüründe önemli bir yeri olan bayramlar anlatılmıştır. Bu metin Türk sanatçısı Barış Manço'nun **Bugün Bayram** şarkısıdır. Türk sanatçısı Barış Manço tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bugün Bayram adlı metin için kullanılan görselde Türk sanatçısı Barış Manço'nun fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Barış Manço Türk bir sanatçı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bugün Bayram adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Bayram Namazı (Yedi İklim, A1, S. 172)**Konu Alanı:**

- ✓ Bayram Namazı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tatildir.**
- ✓ Bayram Namazı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Sedat, Salih** kullanılmıştır. Bu metinde Türk-İslam dünyası anlatılmıştır. Ramazan Bayramı Türk- İslam dünyasında vardır.

Metinde bayram sabahı erken kalkıp, bayram namazına gitmek, el öpmek, harçlık vermek anlatılmıştır. Bunların yanı sıra misafirlere tatlı ikram etmek de anlatılmıştır. Metinde anlatılan ifadelerin tamamı hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 5: (Bayram Namazı, A1, S.172)



- ✓ Bayram Namazı adlı metin için kullanılan görselde camii avlusunda namaz kılan insanların fotoğrafı ile Ayasofya Camisinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ayasofya Camisi Türkiye'de bulunduğu ve Türklere ait bir tarihî eser olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bayram Namazı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

A2 Seviyesi

1. Ünite

Zaman Ve Mekân

Üniteye giriş sayfasında İstanbul-Beylerbeyi sarayının fotoğrafı vardır. Beylerbeyi Sarayı İstanbul- Üsküdar'dadır ve Sultan Abdülaziz tarafından 1861- 1865 yılları arasında yapılmış tarihî bir binadır. Üniteye giriş sayfasında kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Türkçe öğrenen yabancılara tarihî bir bina olan Beylerbeyi Sarayı tanıtılmıştır. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Geçmiş, Şimdi, Gelecek

1. Semih'in Bir Günü (Yedi İklim, A2, S. 10)

Konu Alanı:

- ✓ Semih'in Bir Günü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Semih'in Bir Günü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Semih** kullanılmıştır. Bu metinde Semih isimli bir Türk öğrencinin bir gün boyunca yaptıkları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Semih'in Bir Günü adlı metin için kullanılan görselde kalem, gözlük, çalar saat, kalem kutusu, kitap, defter, çanta, makas, kalem ve elma resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Semih'in Bir Günü adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Bir Ressamın Hikâyesi (Yedi İklim, A2, S. 12)

Konu Alanı:

- ✓ Bir Ressamın Hikâyesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Bir Ressamın Hikâyesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Antalya, İstanbul, Ağrı Dağı** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Mimar Sinan Üniversitesi** kullanılmıştır. Bu metinde hedef kültüre ait olan bir efsane anlatılmıştır "**Ağrı Dağı- Nuh'un Gemisi**". Metinde Türk bir ressamın yaptıkları anlatılmıştır. Türkiye'de bulunan bir dağın efsanesinin ismi metne konu olmuştur. Türkiye sınırları içinde bulunan Ağrı Dağı'nda olduğuna inanılan

Nuh'un Gemisi efsanesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bir Ressamın Hikâyesi adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Ressamın Hikâyesi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

3. Resim Sergisinde (Yedi İklim, A2, S. 13)

Konu Alanı:

- ✓ Resim Sergisinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Resim Sergisinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren, Murat** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Antalya, İstanbul** kullanılmıştır. Resim Sergisinde adlı metin hedef kültürü anlatmaktadır. Bir Türk ressamın sergisi anlatılmıştır. Türkçe insan isimleri ve şehir isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Resim Sergisinde adlı metin için kullanılan görselde Nuh'un Gemisi resminin olduğu bir resim sergisi fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Nuh'un Gemisi Türkiye'de bulunan Ağrı Dağı'na ait bir efsane olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görselde gerçek bir fotoğraf için resim vardır.

Metin Türü:

- ✓ Resim Sergisinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Üç Önemli İnsan (Yedi İklim, A2, S. 14)

Konu Alanı:

- ✓ Üç Önemli İnsan adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Üç Önemli İnsan adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir, az da olsa evrensel kültüre ait bilgi vardır. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Mustafa Kutlu, Kıraç, Arda Turan** kullanılmıştır. Türkiye'de buluna kurum ismi olarak **Atatürk Üniversitesi, Dergah Yayınları, Marmara Üniversitesi, Galatasaray** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Erzincan, Kahramanmaraş, İstanbul** kullanılmıştır. Üç Önemli İnsan metni hedef kültürün anlatıldığı bir metindir. Metinde Türk edebiyatçısı Mustafa Kutlu, Türk sanatçısı Kıraç ve Türk Millî futbolcusu Arda Turan'ın yaşam hikâyeleri anlatılmıştır. Evrensel kültür olarak da Türk Millî futbolcusu Arda Turan'ın oynadığı Atletico Madrid takımının ismi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Üç Önemli İnsan adlı metin için kullanılan görselde Mustafa Kutlu, Kıraç ve Arda Turan'ın fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Yazar Mustafa Kutlu, sanatçı Kıraç ve futbolcu Arda Turan Türk olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üç Önemli İnsan metni **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde yazılmış bir metindir.

B. Zaman Planlaması

1. Tatlı Telaş/ Tatil Planı (Yedi İklim, A2, S. 18)

Konu Alanı:

- ✓ Tatlı Telaş/ Tatil Planı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Tatlı Telaş/ Tatil Planı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren, Kemal, Sedat, Emine** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Ağrı Dağı, Kayseri** kullanılmıştır. Türk bir ailenin gezi planı anlatılmıştır. Türkiye'de olduğuna inanılan bir efsanenin ismi metne konu olmuştur. Ağrı Dağı'nda olduğuna inanılan Nuh'un Gemisi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tatlı Telaş/ Tatil Planı adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve ailesinin olduğu bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tatlı Telaş/ Tatil Planı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) (Yedi İklim, A2, S. 19)**Konu Alanı:**

- ✓ Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler ve göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültür olan Türk kültüründe olan **beddua etmek** tabiri metinde işlenmiştir. Metinde Ağrı Dağı efsanesi anlatılmıştır. Büyük Ağrı Dağı ile Küçük Ağrı Dağı'na ait olan efsanenin anlatıldığı bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) adlı metin için kullanılan görselde Büyük Ağrı Dağı ile Küçük Ağrı Dağı'nın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Büyük Ağrı Dağı ve Küçük Ağrı Dağı Türkiye'de bulunduğu için metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden biri resimdir, diğeri ise gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

3. Zaman Nasıl Geçti? (Yedi İklim, A2, S. 20)**Konu Alanı:**

- ✓ Zaman Nasıl Geçti? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Zaman Nasıl Geçti adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Dünyanın her yerinde olan insan yaşamındaki ortak değerler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Zaman Nasıl Geçti? adlı metin için kullanılan görselde dökülmüş ağaç yaprakları arasında gezinen iki yaşlı insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Zaman Nasıl Geçti adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

C. Farklı Şehirler, Farklı Hayatlar**1. Müjde (Yedi İklim, A2, S. 22)**

Konu Alanı:

- ✓ Müjde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Müjde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ahmet, Hatice** kullanılmıştır. Metinde **hayrola, gözün aydın** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Ankara, Kayseri** kullanılmıştır. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Bir anne ile oğlu arasındaki iş bulma olayı anlatılmıştır. Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yer isimleri de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Müjde adlı metin için kullanılan görselde türbanlı bir anne ile oğlunun fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Türbanlı olan bayan fotoğrafı hedef kültüre aittir. Türk-İslam inancında bayanlar türban kullandığından metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Müjde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Peronda (Yedi İklim, A2, S. 23)**Konu Alanı:**

- ✓ Peronda adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Peronda adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Hatice, Ahmet, Emin** kullanılmıştır. Metinde **güle güle, Allah'a ısmarladık** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Türkçe insan isimleri ile Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Bir anne- baba ile oğlunun yolculuk esnasında geçen konuşmaları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Peronda adlı metin için kullanılan görselde türbanlı bir bayan, orta yaşlarda bir erkek ile genç bir erkeğin tren garında olan fotoğrafları kullanılmıştır. Trenin üzerinde TCDD amblemi vardır.
- ✓ TCDD'nin amblemi Türkiye'ye ait bir kuruma ait olduğundan ve türbanlı bayan fotoğrafı da Türk- İslam kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Peronda adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kayseri'de Emlakçıda (Yedi İklim, A2, S. 24)**Konu Alanı:**

- ✓ Kayseri'de Emlakçıda adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Kayseri'de Emlakçıda adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Ahmet** kullanılmıştır. Metinde **iyi günler, buyurun, hoş geldiniz, teşekkür ederim** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Kayseri** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan Kayseri şehrine yeni taşınan Ahmet isimli birinin emlakçıya ev sorması anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kayseri'de Emlakçıda adlı metin için kullanılan görselde emlakçıdan ev tutmak isteyen birinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kayseri'de Emlakçıda adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Kayseri (Yedi İklim, A2, S. 25)

Konu Alanı:

- ✓ Kayseri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Kayseri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Ankara, Kayseri, İç Anadolu Bölgesi, Erciyes Dağı** kullanılmıştır. Türk mutfak kültürü tanıtılmıştır "**Mantı, pastırma, sucuk, yağlama, kabak çiçeği dolması, içli köfte**". Bu metinde Türkiye'de İç Anadolu Bölgesinde yer alan Kayseri şehri tanıtılmıştır. Kayseri'nin tarihi, doğal güzellikleri ve yemekleri tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre ait bir metindir.

Görsel:

- ✓ Kayseri adlı metin için kullanılan görselde Türkiye'nin Kayseri şehrine ait dört adet fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Kayseri Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kayseri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici** bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklamlar** türüne ait olan bir metindir.

5. Kayseri Mantısı (Yedi İklim, A2, S. 26)

Konu Alanı:

- ✓ Kayseri Mantısı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı geçmiş, şimdi ve gelecektir.**
- ✓ Kayseri Mantısı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk mutfağına ait olan Kayseri Mantısı tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 6: (Kayseri Mantısı, A2, S.26)



- ✓ Görsel olarak Kayseri mantısının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kayseri mantısı Türk mutfak kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kayseri mantısı **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli** bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifleri** türüne ait bir metindir.

2. Ünite

Sağlıklı Yaşam

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul/ Çamlıca Korusu'nun fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. İstanbul/ Çamlıca Korusu Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeridir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Her Şeyin Başı Sağlık

1. Kırmızı Burun (Yedi İklim, A2, S. 31)

Konu Alanı:

- ✓ Kırmızı Burun adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**

- ✓ Kırmızı Burun adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Murat, Zeynep** kullanılmıştır. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Türk iki insanın bahar nezlesi hakkında konuşmalarının anlatıldığı bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kırmızı Burun adlı metinde görsel olarak bir bayanla erkeğin yan yana oturduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kırmızı Burun adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Alerjik Nezle (Yedi İklim, A2, S. 33)

Konu Alanı:

- ✓ Alerjik Nezle adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Alerjik Nezle adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde hedef kültüre ait bir öge yoktur. Alerjik nezle anlatılmıştır. Alerjik nezle hakkında bilgi veren bir metindir.

Görsel:

- ✓ Alerjik Nezle adlı metinde görsel olarak çiçek açmış ağaçlar arasında burnunu silen küçük bir kız çocuğunun fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre ait bir metindir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Alerjik nezle adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **makale** türüne ait bir metindir.

3. Nane Limon Kabuğu (Yedi İklim, A2, S. 37)

Konu Alanı:

- ✓ Nane Limon Kabuğu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (müzik).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlık yaşamıdır.**
- ✓ Nane Limon Kabuğu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk atasözleri kullanılmıştır "**bir çiçekle bahar olmaz. Zürafanın düşkününü beyaz giyer kış günü. Sen önünü kış tut da bırak yaz gelsin. Evdeki hesap çarşıya uymaz. İğneyi kendine çuvaldızı başkasına batırmak**". Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**çok yaşa, sen de gör, şifayı kapmak, derde deva gelmek, rahat ve iyi yaşa, darısı kendi başına**". Metinde Türk mutfağını tanıtan yiyecek-içecek ismi kullanılmıştır "**nane-limon, çörek otu, hatmi çiçeği, tarçın, zencefil**". Barış Manço'nun "Nane Limon Kabuğu" şarkısının olduğu bir metindir. Metinde hedef kültür anlatılmıştır. Metinde ünlü Türk şarkıcısı Barış Manço'nun Nane- Limon şarkısı kullanılmıştır. Türk kültüründe önemli olan bir sanatçı tanıtılmıştır. Metinde hedef kültüre ait atasözleri, kalıp sözler ve yiyecek isimleri kullanılmıştır. Bu metin hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Nane Limon Kabuğu adlı metin için kullanılan görselde nota resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Nane- Limon Kabuğu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait bir metindir.

4. İhtiyarlıktandır (Yedi İklim, A2, S. 38)

Konu Alanı:

- ✓ İhtiyarlıktandır adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlık yaşamıdır.**
- ✓ İhtiyarlıktandır adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**buyurun, hoş geldiniz**". Türkçe kalıp sözler ve seslenme sözleri kullanılmıştır. Türk bir doktorla yaşlı Türk bir hastanın diyalogu anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İhtiyarlıktandır adlı metin için kullanılan görselde bir doktorla yaşlı bir insanın resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ İhtiyarlıktandır adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Dünyamız Kirleniyor**1. Çevre Kirliliği (Yedi İklim, A2, S. 39)****Konu Alanı:**

- ✓ Çevre Kirliliği adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamıdır.**
- ✓ Çevre Kirliliği adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Dünyanın her yerinde olabilen çevre kirliliği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Çevre Kirliliği adlı metinde görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Çevre Kirliliği adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **makale** türünde yazılmış bir metindir.

2. Ağaç Dikme Şenliği (Yedi İklim, A2, S. 40)

Konu Alanı:

- ✓ Ağaç Dikme Şenliği adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Ağaç Dikme Şenliği adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılmıştır "**ODTÜ Mezunlar Derneği**". Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**Eymir, Ankara, ODTÜKENT, Tunus, Sıhhiye**". Türkiye'de bulunan Eymir yerleşim yerine Türkçe bir slogan olan "Ankara İçin Ağaç Dikiyoruz" kullanılarak yapılan ağaç dikme etkinliği anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsellik:

- ✓ Ağaç Dikme Şenliği adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Ağaç Dikme Şenliği adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli bir metindir.**
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **anonslar** türüne ait olan bir metindir.

3. Uzaylılar Kızamık Yapıyor (Yedi İklim, A2, S. 41)

Konu Alanı:

- ✓ Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır "**Meryem, Esra**". Metinde Türkçe kalıp söz kullanılmıştır "**lütfen**". Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metinde evrensel olan konulardan bahsedilmiştir "**kızamık, Mars, gezegen**". Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metin hedef

kültürün ağırlıklı olarak anlatıldığı bir metindir. Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Türk iki insanın kızamık hastalığı hakkında olan konuşmaları anlatılmıştır. Bunun yanı sıra evrensel olan Mars gezegeni ve kızamık hastalığı anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metin için kullanılan görselde yüzü kızamık olan bir çocuk fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Uzaylılar Kızamık Yapıyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Trafik Canavarı

1. Üsküdar'da Zincirleme Trafik Kazası (Yedi İklim, A2, S. 43)

Konu Alanı:

- ✓ Üsküdar'da Zincirleme Trafik Kazası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Üsküdar'da Zincirleme Trafik Kazası adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir Metinde Türkçe yer ismi kullanılmıştır "**Üsküdar**". Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılmıştır "**Üsküdar Hastanesi**". Türkiye'de bulunan İstanbul şehrinde olan Üsküdar semtinde yaşanan bir trafik kazası anlatılmıştır. Yaralıların da yine Türkiye'de bulunan Üsküdar Hastanesi'ne götürülmesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Üsküdar'da Zincirleme Trafik Kazası adlı metin için kullanılan görselde bir televizyon kanalında olan spikerin haber sunduğu bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üsküdar'da Zincirleme Trafik Kazası adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **haber metni** türüne ait olan bir metindir.

2. Ziyaret (Yedi İklim, A2, S. 44)

Konu Alanı:

- ✓ Ziyaret adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Ziyaret adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır "**iyi günler, buyurun, çok şükür, lütfen**". Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Bekir Ay**". Bu metinde trafik kazası geçiren Türk bir hastayı ziyarete gelen arkadaşı anlatılmıştır. Anlatımda Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ziyaret adlı metinde görsel olarak Türk tiyatro sanatçısı Tevfik İnceoğlu'nun hastanede danışmayla olan konuşmasını gösteren bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Tevfik İnceoğlu Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ziyaret adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Trafik Psikolojisi (Yedi İklim, A2, S. 45)

Konu Alanı:

- ✓ Trafik Psikolojisi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**

- ✓ Trafik Psikolojisi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe yer isimleri kullanılmıştır "**İstanbul, Ankara, İzmir**". Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılmıştır "**Ortadoğu Teknik Üniversitesi**". Bu metinde Türkiye'de özellikle büyük şehirlerde sürücülerin yaptığı hatalar anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Trafik Psikolojisi adlı metin için kullanılan görselde araç direksiyonu başında olan bir bayanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Trafik Psikolojisi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metindir.**
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **söyleşi türüne** ait olan bir metindir.

4. Türk Hamamı (Yedi İklim, A2, S. 46)

Konu Alanı:

- ✓ Türk Hamamı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sağlıklı yaşamdır.**
- ✓ Türk Hamamı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk Hamamı adlı metinde Türk tarihi hakkında bilgi verilmiştir "**Osmanlı Devleti**". Türk gelenek- görenekleri anlatılmıştır "**Türk hamamı, gelin hamamı, damat hamamı, hamamda kız beğenme**". Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**İstanbul, Çemberlitaş, Cağaoğlu, Beyazıt**". Türk kültüründe ve tarihinde hamamların ayrı bir yeri ve önemi vardır. Metinde önemli bir Türk devleti olan Osmanlı Devleti'ndeki hamamlardan bahsedilmiştir ve günümüzdeki Türk hamamları anlatılmıştır. Türkiye'de hamamlarıyla ünlü olan yer isimleri kullanılmıştır. Türk kültüründe olan hamam adetleri tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türk Hamamı adlı metinde iki adet hamam fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Hamamlar Türk milletine ait olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türk Hamamı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklamlar** türüne ait olan bir metindir.

3. Ünite**Sosyal Etkinlikler**

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Sahaflar Çarşısının fotoğrafı kullanılmıştır. İstanbul Sahaflar Çarşısı turistik bir mekândır. 1460 yılında Osmanlı Devleti zamanında yapılmış tarihi bir mekândır. Kullanılan fotoğraf hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Okumayı Seviyorum**1. Kitap Saati (Yedi İklim, A2, S. 50)****Konu Alanı:**

- ✓ Kitap Saati adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Kitap Saati adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren** kullanılmıştır. Bu metinde kullanılan Türkçe insan ismi dışında hedef kültüre ait başka bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Kitap Saati adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve kızının kitap okurken olan fotoğrafı kullanılmıştır.

- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kitap Saati adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Gezici Kütüphane (Yedi İklim, A2, S. 51)

Konu Alanı:

- ✓ Gezici Kütüphane adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Gezici Kütüphane adlı metinde hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bilgiler vardır. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Mustafa** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ürgüp** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Tahsin Ağa Kütüphanesi** kullanılmıştır. Metinde evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi olarak **Amerika** kullanılmıştır. Gezici Kütüphane adlı metinde ağırlıklı olarak hedef kültür anlatılmıştır. Türkiye'nin Ürgüp yöresinde olan Tahsin Ağa Kütüphanesinde 1943 yılında görev yapan Mustafa Bey'in yöre halkını kitap okumaya alıştırmaya anlatılmıştır. Evrensel kültürü yansıtması açısından ise Türkiye dışında bulunan yerleşim yeri olarak Amerika ismi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ Gezici Kütüphane adlı metin için kullanılan görselde Türkçe tabelaların olduğu fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Tabeladaki yazılar Türkçe olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Gezici Kütüphane adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda yer almaktadır.

3. Üç Yazar

Konu Alanı:

- ✓ Üç Yazar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve etkinliklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Üç Yazar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Önder, Metin, Zehra, Mustafa İnan** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Konya** kullanılmıştır. Üç Yazar adlı metin hedef kültür ile evrensel kültürün bir arada anlatıldığı bir metindir. Hedef kültür olarak Türk edebiyatına ait iki önemli yazar tanıtılmıştır. Yazar Oğuz Atay'ın Bir Bilim Adamının Romanı adlı eseriyle Mevlana'nın Mesnevi adlı eseri kısa bir şekilde tanıtılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak da yazar Christy Brown "Sol Ayağım" adlı eseriyle kısa bir şekilde tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Üç Yazar adlı metinde kullanılan görselde Oğuz Atay'ın Bir Bilim Adamının Romanı, Mevlana'nın Mesnevi ve Christy Brown'un Sol Ayağım adlı kitaplarının fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Oğuz Atay'ın Bir Bilim Adamının Romanı ile Mevlana Mesnevî adlı eseri Türk edebiyatına ait eserler olduğundan bu görseller hedef kültür ile Türk kültürüne aittir. Christy Brown'un Sol Ayağım adlı eseri ise Türk edebiyatına ait olmadığı için bu görselde evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üç Yazar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Hangi Filme Gidelim?

1. Devlerin Aşkı (Yedi İklim, A2, S. 56)

Konu Alanı:

- ✓ Devlerin Aşkı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Devlerin Aşkı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Devlerin aşkı adlı metinde Türk sinema sanatçıları anlatılmıştır "**Türkan ŞORAY, Kadir İNANIR**". Metinde Türk bir yönetmenin ismi kullanılmıştır "**Osman SEDEN**". Metinde Türk müzisyenin ismi kullanılmıştır "**Cahit BERKAY**". Metinde Türk sinema filmleri anlatılmıştır "**Devlerin Aşkı, Dila Hanım, Deprem, Cevriyem, Unutulan Kadın, Selvi Boylum Al Yazmalı**". Devlerin Aşkı adlı metinde Türk sinema filmi olan Devlerin Aşkı ve bu filmde oynayan Türk sinema sanatçıları Türkan Şoray ile Kadir İnanır tanıtılmıştır. Türkan Şoray ile Kadir İnanır'ın birlikte rol aldıkları bazı filmlerin isimleri de tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 7: (Devlerin Aşkı, A2, S.56)



- ✓ Devlerin Aşkı adlı filmde görsel olarak Türk sinema sanatçıları Türkan Şoray ile Kadir İnanır'ın fotoğrafları ile Devlerin Aşkı filmi tanıtan afişler kullanılmıştır.
- ✓ Devlerin Aşkı adlı film Türk filmi olduğundan ve Türkan Şoray ile Kadir İnanır da Türk sinema sanatçıları olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Devlerin Aşkını adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklamlar** türüne ait bir metindir.

2. Neşeli Günler (Yedi İklim, A2, S. 59)

Konu Alanı:

- ✓ Neşeli Günler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Neşeli Günler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk sinema sanatçılarının isimleri kullanılmıştır "**Münir ÖZKUL, Adile NAŞİT, Şener ŞEN**". Metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır "**Kâzım, Saadet**". Neşeli Günler adlı metinde Türk senarist ve yönetmenin isimleri kullanılmıştır "**Sadık ŞENDİL, Orhan AKSOY**". Bu metinde 1978 yılında oynanan bir film olan Neşeli Günler adlı film anlatılmıştır. Bu filmin senaryosu Sadık Şendil'e aittir. Filmin yönetmeni ise Orhan Aksoy'dur. Neşeli Günler filminin başrol oyuncularını Münir Özkul, Adile Naşit ve Şener Şen'dir. Neşeli Günler adlı metin hedef kültürü tanıtan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Neşeli Günler adlı metin için kullanılan görselde filmin afişi kullanılmıştır. Afişte oyuncuların fotoğrafları yer almaktadır.
- ✓ Neşeli Günler filmi Türk sinemasına ait bir film olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Neşeli Günler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.

- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklamlar** türüne ait bir metindir.

3. Av Mevsimi (Yedi İklim, A2, S. 60)

Konu Alanı:

- ✓ Av Mevsimi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Av Mevsimi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Av Mevsimi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Kemal, Evren** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **teşekkür ederim** kullanılmıştır. Bu metinde Türkiye'de 2010 yılında çekilen bir sinema filmi olan Av Mevsimi adlı film anlatılmıştır. Av Mevsimi filminin yönetmeni Yavuz Turgul'dur. Filmin başrol oyuncularını ise Şener Şen ve Cem Yılmaz'dır. Şener Şen'in oynadığı Eşkıya ve Gönül Yarası filmleri de metinde anlatılmıştır. Bu filmde anlatılan öğeler hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre atılır.

Görsel:

- ✓ Av Mevsimi adlı metin için kullanılan görsel Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve eşinin Av Mevsimi filminin afişine bakarken olan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk olduğundan ve Av Mevsimi filmi de Türk filmi olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Av Mevsimi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Spor Yap Zinde Kal

1. Altın Sporcu ile Röportaj (Yedi İklim, A2, S. 62)

Konu Alanı:

- ✓ Altın Sporcu ile Röportaj adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**

- ✓ Altın Sporcu ile Röportaj adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Servet** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp sözler olarak **merhaba, teşekkür ederim, tebrik ederim** kullanılmıştır. Metinde hedef kültürün millî marşı olan **İstiklâl Marşı** anlatılmıştır. Bu metinde Türk millî tekvandocusu Servet Tazegül'ün 2012 Londra Olimpiyatlarında altın madalya kazandığı anlatılmıştır. Metinde Servet Tazegül'ün olimpiyatlarda altın madalya kazanması süreci anlatılmıştır. Metinde hedef kültürün millî marşı olan İstiklâl Marşı'nın ismi kullanılmıştır. Evrensel kültür olarak da uluslar arası bir olimpiyat olan 2012 Londra Olimpiyatları'nın adı geçmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Altın Sporcu ile Röportaj adlı metin için kullanılan görselde millî tekvandocu Servet Tazegül'ün arkasında Türk milletinin bağımsızlık sembolü olan Türk bayrağı fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Servet Tazegül Türk Millî tekvandocusu olduğundan ve Türk bayrağı da Türk milletine ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Altın Sporcu ile Röportaj adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. İster Beğen İster Beğenme (Yedi İklim, A2, S. 63)

Konu Alanı:

- ✓ İster Beğen İster Beğenme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ İster Beğen İster Beğenme adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **hoş geldiniz, efendim, hanımefendi** kullanılmıştır. Metinde hedef kültürün para biriminin ismi kullanılmıştır "**TL**". İster Beğen İster Beğenme adlı metinde Türkçe kalıp sözler ve Türkiye'nin para

birimi kullanılarak yapılan bir alış- veriş anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İster Beğen İster Beğenme adlı metin için alış- veriş yapan bir bayanla bir tezgahların ürün baktığı bir fotoğraf görsel olarak kullanılmıştır.
- ✓ Fotoğraftaki yazı Türkçe olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İster Beğen İster Beğenme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Guinness Rekorlar Kitabı (Yedi İklim, A2, S. 66)

Konu Alanı:

- ✓ Guinness Rekorlar Kitabı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Guinness Rekorlar Kitabı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Erden Eruç** kullanılmıştır. Metinde Türkçe olmayan insan ismi olarak **Jean François Vernetti, Luvsandorj** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunmayan yer ismi olarak **Pasifik Okyanusu, Atlas Okyanusu, Hint Okyanusu, İsviçre, Moğolistan** kullanılmıştır. Guinness Rekorlar Kitabı adlı metin evrensel kültürün anlatıldığı bir metindir. Bir alanda bütün dünyada rekorlar kırarak Guinness Rekorlar Kitabına giren dört kişinin yaptığı başarılar anlatılmıştır. Anlatılan dört kişiden üçü Türk değildir. Kas gücüyle üç okyanusu geçen Erden Eruç ise Türk'tür.

Görsel:

- ✓ Guinness Rekorlar Kitabı için kullanılan görselde Guinness Rekorlar Kitabı'na giren dört kişinin fotoğrafı vardır. Fotoğraflarda yer alan üç kişi yabancıdır.

- ✓ Hedef kültüre ait olan görsel Erden Eruç'un fotoğrafıdır. Erden Eruç'un gemi üstünde fotoğrafı kullanılmıştır. Bu fotoğrafta da hedef kültüre ait olan öge Türk bayrağıdır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Guinness Rekorlar Kitabı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Ata Sporumuz Cirit (Yedi İklim, A2, S. 68)

Konu Alanı:

- ✓ Ata Sporumuz Cirit adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal etkinliklerdir.**
- ✓ Ata Sporumuz Cirit adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'nin belli yörelerinin Anadolu ismiyle anıldığı anlatılmıştır. Ata Sporumuz Cirit adlı metinde hedef kültüre ait olan Cirit oyunu anlatılmıştır. Cirit Türklerin en eski spor dallarından biridir. Ciritin nasıl oynandığı anlatılmıştır ve Anadolu'da düğünlerde, bayramlarda ve özel günlerde hâlâ oynandığı anlatılmıştır. Bu metin hedef kültüre ait bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ata Sporumuz Cirit adlı metin için kullanılan görselde at üzerinde cirit olan dört insan fotoğrafı vardır. Fotoğrafta at üzerinde olan insanlar cirit oynamaktadır.
- ✓ Cirit oyunu Türk milletine ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ata Sporumuz Cirit adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **makale** türüne ait bir metindir.

4. Ünite

Güzel Ülkem

Üniteye giriş sayfasında İstanbul Galata Kulesi'nin fotoğrafı kullanılmıştır. Galata Kulesi dünyanın en eski kulelerinde biridir ve Bizans İmparatorluğu zamanında 528 yılında yapılmıştır. İstanbul'un sembolü gibidir. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Her Yer Tarih

1. Her Yeri Görmek İstiyoruz (Yedi İklim, A2, S. 72)

Konu Alanı:

- ✓ Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı Türkçe insan ismi olarak **Yaren, Hatice** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ankara, Eskişehir, Konya, Çanakkale** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **merhaba** kullanılmıştır. Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılarak Türkiye'de bulunan yerleşim yerlerini gezmek anlatılmıştır. Emekli olduktan sonra Türkiye'nin şehirlerini gezmek isteyen bir çift anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı metin için kullanılan görselde tesettürlü bir bayan ile başı açık olan bir başka bayanın Türk kahvesi içerken olan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metinde tesettürlü olan bayan Türk-İslam inancını yansıtmaktadır. Türk kahvesi de hedef kültüre aittir. Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Her Yeri Görmek İstiyoruz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Tur Şirketinde (Yedi İklim, A2, S. 73)**Konu Alanı:**

- ✓ Tur Şirketinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Tur Şirketinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Tur Şirketinde adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Hatice** kullanılmıştır. Tur Şirketinde adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **iyi günler** kullanılmıştır. Tur Şirketinde adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Çanakkale, Gelibolu Yarımadası, Çanakkale Şehitleri Anıtı, Türk Şehitliği, Anzak Koyu, Conkbayırı, Truva Antik Şehri** kullanılmıştır. Hedef kültürün tarihinde yer alan anma töreni ismi ve savaş ismi kullanılmıştır "**Anzak Anma Töreni, Çanakkale Savaşları**". Tur Şirketinde adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Hatice isimli bir bayanın bir tur şirketinde olan konuşması anlatılmıştır. Türk milleti için önemli bir savaş olan Çanakkale Savaşı anlatılmıştır. Çanakkale Savaşı 18 Mart 1915 tarihinde yapılmıştır ve Türk milleti için bir dönüm noktası olmuştur. Hatice isimli bayan Çanakkale'yi görmek istediğini ve buraya olan turları sormasını konu edinen bir diyalog vardır. Bu diyalogda Anzak Anma Töreni'nden de bahsedilmiştir. Türkiye'de bulunan yerleşim yerleri ve Türk milleti için önemli olan tarihi mekanların ismi metinde kullanılmıştır. Tur Şirketinde adlı metinde anlatılanlar hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tur Şirketinde adlı metin için kullanılan görselde kapalı bir bayanın tur şirketinde görevliye soru sorduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Fotoğrafta yer alan kapalı bayan Türk-İslam kültürüne aittir ve bunun dışında fotoğrafta hedef kültüre ait bir görsel kullanılmamıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tur Şirketinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Çanakkale'ye Yolculuk (Yedi İklim, A2, S. 74)**Konu Alanı:**

- ✓ Çanakkale'ye Yolculuk adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Çanakkale'ye Yolculuk adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Çanakkale'ye Yolculuk adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Hatice, Emin** kullanılmıştır. Çanakkale'ye Yolculuk adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **şekerleme yapmak** kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Çanakkale, Çanakkale Şehitliği Anıtı** kullanılmıştır. Çanakkale'ye Yolculuk adlı metinde Hatice ve Emin isimli iki Türk insanının Çanakkale Yolculuğu sırasında olan konuşmaları anlatılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri olan Çanakkale ismi ve Türklerin tarihi için önemli olan Çanakkale Şehitliği Anıtı ismi kullanılmıştır. Metinde anlatılanlar hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Metinde görsel olarak tesettürlü bir bayan ve eşinin otobüs yolculuğu esnasında otobüs görevlisi ile olan konuşmasını gösteren bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Görselde kullanılan tesettürlü bayan Türk- İslam kültürüne aittir. Görselde yer alan diğer öğeler hedef kültüre ait değildir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Çanakkale'ye Yolculuk adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Dört Mevsim Yedi Bölge**1. Likya Yolu (Yedi İklim, A2, S. 77)**

Konu Alanı:

- ✓ Likya Yolu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Likya Yolu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Likya Yolu, Fethiye- Ölüdeniz, Antalya, Göynük- Karaöz, Tahtalı Dağ** kullanılmıştır. Likya Yolu adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Likya Yolu adlı metin için kullanılan görselde Likya Yolu'nu gösteren bir harita vardır.
- ✓ Haritada kullanılan yer isimleri Türkçe olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Likya Yolu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait bir metindir.

2. Müze Kart (Yedi İklim, A2, S. 78)**Konu Alanı:**

- ✓ Müze Kart adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Müze Kart adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Müze Kart isimli metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı** kullanılmıştır. Müze Kart isimli metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılarak Türkiye'de yer alan müzelerde uygulanan kurallar anlatılmıştır. Türkiye'de olan müzelerin kuralları anlatıldığı için metin hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Müze Kart isimli metin için kullanılan görselde müze kartın fotoğrafı kullanılmıştır. Kart üzerinde hem Türkçe hem de İngilizce yazılar yazmaktadır.
- ✓ Kartın üzerinde Türkçe olan yazılar hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, İngilizce olan yazılar ise evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Müze Kart isimli metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklamlar** türüne ait bir metindir.

3. Peri Pansiyonu (Yedi İklim, A2, S. 79)**Konu Alanı:**

- ✓ Peri Pansiyonu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Peri Pansiyonu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Nevşehir, Kapadokya** kullanılmıştır. Metinde hedef kültüre ait olan sanat dalı ismi olarak **çömlek** kullanılmıştır. Peri Pansiyonu adlı metinde Türkiye'de bulunan Nevşehir yerleşim yerinde yer alan Peri Pansiyonu tanıtılmıştır. Peri Pansiyonun özellikleri tanıtılmıştır ve tanıtılırken de Türklerin eski bir el sanatı olan çömlek sanatından bahsedilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Peri Pansiyonu adlı metinde kullanılan görselde Nevşehir Kapadokya'da yer alan Peri bacalarını gösteren iki adet fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Nevşehir Kapadokya Peri bacaları Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Peri Pansiyonu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklam** türünde yazılmış bir metindir.

4. Kiralık Odalar (Yedi İklim, A2, S. 81)

Konu Alanı:

- ✓ Kiralık Odalar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı turizm ve seyahattir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Kiralık Odalar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kiralık Odalar metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ayasofya Müzesi, Topkapı Sarayı, Mısır Çarşısı, Kapalı Çarşı, İstanbul** kullanılmıştır. Kiralık Odalar metinde Türkiye'nin İstanbul şehrinde yer alan bir otel tanıtılmıştır. Otelin reklamın yapılırken Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kiralık Odalar metinde kullanılan görselde üç adet oda fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan fotoğraflar evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Peri Pansiyonu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **reklam** türünde yazılmış bir metindir.

C. Tatlı Yiyelim, Tatlı Konuşalım

1. Yöresel Lezzetler Festivali (Yedi İklim, A2, S. 82)

Konu Alanı:

- ✓ Yöresel Lezzetler Festivali adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Yöresel Lezzetler Festivali adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yöresel Lezzetler Festivali adlı metinde Türkiye'nin bölgelerinin isimleri kullanılmıştır "**Karadeniz Bölgesi, Akdeniz Bölgesi, İç Anadolu Bölgesi, Ege Bölgesi, Doğu Anadolu Bölgesi, Güneydoğu Anadolu Bölgesi, Marmara Bölgesi**". Yöresel Lezzetler Festivali adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri kullanılmıştır "**Laz Böreği, Mısır Unu Helvası, Pişmaniye, Kemalpaşa Tatlısı, Peynir Helvası, Dilber Dudağı, Ekmek Kadayıfı, Höşmerim, İzmir Lokması, Künefe, Kadayıf Dolması, Kabak Tatlısı, Baklava, Kadayıf, Nuriye Tatlısı, Fincan Tatlısı, Tahinli Kek, Cevizli Kete, Gül Tatlısı**". Yöresel Lezzetler Festivali adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yöresel Lezzetler Festivali adlı metin için kullanılan görselde künefe, baklava, çörek, un helvası ve börek fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Künefe, baklava, çörek, un helvası ve börek Türk mutfak kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yöresel Lezzetler Festivali adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinler** türüne aittir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek listesi** türüne ait olan bir metindir.

2. Festivale Gidiyoruz (Yedi İklim, A2, S. 83)

Konu Alanı:

- ✓ Festivale Gidiyoruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**

- ✓ Festivale Gidiyoruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Murat, Yaren** kullanılmıştır. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Güneydoğu Anadolu Bölgesi** kullanılmıştır. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Atatürk Kültür Merkezi** kullanılmıştır. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **affedersiniz, buyurun, afiyet olsun, merhaba** kullanılmıştır. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri kullanılmıştır **"Laz böreği, muhallebi, yufka, baklava"**. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türk para biriminin ismi kullanılmıştır **"TL"**. Festivale Gidiyoruz adlı metinde Türk iki insanın Türk mutfağına ait yemeklerin tanıtıldığı bir festivale gitmeleri anlatılmıştır. Festivalde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri kullanılmıştır ve Türk para birimi kullanılmıştır. Kullanılan bu metin hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Festivale Gidiyoruz adlı metin için kullanılan görselde Laz böreği ve baklava satın almak isteyen iki kişinin fotoğrafı vardır.
- ✓ Fotoğrafta yer alan baklava ve Laz böreği Türk mutfak kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Festivale Gidiyoruz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Sütü Tathlar (Yedi İklim, A2, S. 87)

Konu Alanı:

- ✓ Sütü Tathlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Sütü Tathlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültürün mutfak kültürüne ait tatlı isimleri kullanılmıştır

"**keşkül, sütleç**". Sütlü Tatlılar adlı metinde Türk mutfağına ait olan keşkül ve sütleç tatlısını tarifi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sütlü Tatlılar adlı metin için kullanılan görselde süt ve fırında sütleç fotoğrafı vardır.
- ✓ Fırında sütleç Türk mutfak kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sütlü Tatlılar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubundadır.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifidir.**

4. Serbest Okuma Metni (Yedi İklim, A2, S. 88)

Konu Alanı:

- ✓ Serbest okuma metninde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ülkenin güzellikleridir.**
- ✓ Serbest okuma metni hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültüre ait tatlı isimleri kullanılmıştır "**güllaç, aşure**". Metinde Türk mutfağına ait olan aşure ve güllaç tatlısı tanıtılmıştır ve tarifleri verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Metin için kullanılan görselde aşure ve güllacın fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Aşure ve güllaç tatlısı Türk mutfağına ait tatlı türü olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sütlü Tatlılar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubundadır.

- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifidir.**

5. Ünite

Üretimden Tüketime

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul- Kuzguncuk'ta bir pazar alanında alış-veriş yapan Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal ile Tevfik İnceoğlu'nun fotoğrafı kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ve Türk tiyatro sanatçıları kullanılmıştır. Üniteye giriş sayfasında kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Üretim- Tüketim

1. Yiyecekler (Yedi İklim, A2, S. 92)

Konu Alanı:

- ✓ Yiyecekler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Yiyecekler adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde **peynir, yoğurt, tereyağı, süt, et, yumurta, dana eti, kuzu eti, hindi, balık, nohut, mercimek, kuru fasulye, buğday, yulaf, arpa, mısır, havuç, kayısı, kavun, ıspanak, kabak ve fasulye** gibi yiyeceklerin insan sağlığına olan faydaları anlatılmıştır. Yiyecekler adlı metinde yiyeceklerin insan sağlığı için olan faydaları anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Yiyecekler adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Yiyecekler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli bir metindir.**
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek listesidir.**

2. Ürettiğimiz Dokumalar (Yedi İklim, A2, S. 93)

Konu Alanı:

- ✓ Ürettiğimiz Dokumalar adı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Ürettiğimiz Dokumalar adlı metinde evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde insanlar için önemli olan dokunan ürünler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Ürettiğimiz Dokumalar adlı metin için kullanılan görselde halı, gömlek ve kazak fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ürettiğimiz Dokumalar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Beyaz Eşyalar Tartışıyor (Yedi İklim, A2, S. 98)**Konu Alanı:**

- ✓ Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metinde hedef kültürün dilinin en eski sözlüğü olan **Kaşgarlı Mahmut'a ait Divan-ü Lügati-t Türk** adlı eserde eşyaların isminin olduğu anlatılmıştır. Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metinde anlatılanlar ağırlıklı olarak evrensel konulardır. Buzdolabı, çamaşır makinesi, fırın, ütü ve elektriğin kendi aralarında olan konuşmalarının anlatıldığı bir metindir. Eşyaların insanların yaşamını nasıl kolaylaştırdığı anlatılmıştır. Hedef kültüre ait olarak ise Kaşgarlı Mahmut'un Divan-ü Lügati-t Türk adlı eseridir.

Görsel:

- ✓ Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metin için kullanılan görselde buzdolabı, çamaşır makinesi, fırın ve ütünün fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Beyaz Eşyalar Tartışıyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Dondurmalı Kavun Tatlısı (Yedi İklim, A2, S. 99)**Konu Alanı:**

- ✓ Dondurmalı Kavun Tatlısı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Dondurmalı Kavun Tatlısı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Dondurmalı Kavun Tatlısı adlı metinde tatlının tarifi yer almıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Dondurmalı Kavun Tatlısı için kullanılan görselde tatlının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sütlu Tatlılar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubundadır.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifidir.**

B. İş Yemeği**1. Yakıtta Tasarruf (Yedi İklim, A2, S. 101)**

Konu Alanı:

- ✓ Yakıtta Tasarruf adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Yakıtta Tasarruf adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yakıtta Tasarruf adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Cemil, Kadir** kullanılmıştır. Yakıtta Tasarruf adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **teşekkür ederim, efendim** kullanılmıştır. Yakıtta Tasarruf adlı metinde Türkiye'nin ikliminden söz edilmiştir. Yakıtta Tasarruf adlı metinde Türkiye'de bulunan fabrikaların yakıt tasarrufu yapması için satılmak istenen bir ürün anlatılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri ve kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yakıt Tasarrufu adlı metin için kullanılan görselde iş görüşmesi yapan iki kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yakıt Tasarrufu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Para Nerede? (Yedi İklim, A2, S. 102)**Konu Alanı:**

- ✓ Para Nerede? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Para Nerede? adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Para Nerede adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul** kullanılmıştır. Para Nerede adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **BİST** kullanılmıştır. Para Nerede adlı metinde anlatılanlar ağırlıklı olarak hedef kültüre aittir. İstanbul'da bulunan BİST'in çalışma şartları ve görevleri anlatılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak da New York, Tokyo, Londra ve Pekin isimleri kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Para Nerede adlı metin için kullanılan görselde BİST binasının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ BİST Türkiye'nin para ve finans merkezi olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Para Nerede adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Alışveriş**1. Sonbahar ve Kış Alışverişi (Yedi İklim, A2, S. 106)****Konu Alanı:**

- ✓ Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışveriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Canan, Zeynep** kullanılmıştır. Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **buyurun, efendim, hoş geldiniz, güle güle kullan** kullanılmıştır. Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metinde Türkçe insan isimleri ve kalıp sözler kullanılmıştır. İki arkadaşın yaptığı alışverişi anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metin için kullanılan görselde alışveriş yapan iki bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan gerçek bir fotoğaftır.

Metin Türü:

- ✓ Sonbahar ve Kış Alışverişi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ramazan Geliyor! (Yedi İklim, A2, S. 109)**Konu Alanı:**

- ✓ Ramazan Geliyor! adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışverişidir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Ramazan Geliyor! adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Ramazan Geliyor adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Emin, Hatice** kullanılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ankara** kullanılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **GİMAT (Gıda ve İhtiyaç Maddeleri Ankara Toptancıları)** kullanılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek ismi olarak **hoşaf** kullanılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **ağzının tadını bilmek** kullanılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türk- İslam inancında önemli bir yere sahip olan Ramazan ayının geleceği anlatılmıştır. Ramazan Geliyor adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılarak Türk- İslam inancında önemli bir yere sahip olan Ramazan ayının geleceği ve öncesinde yapılacak olan alışveriş anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ramazan Geliyor adlı metin için kullanılan görselde tesettürlü bir bayan ile erkeğin karşılıklı çay içtiği fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Fotoğrafta yer alan tesettürlü bayan Türk- İslam kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ramazan Geliyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Çini Sanatı (Yedi İklim, A2, S. 110)

Konu Alanı:

- ✓ Çini Sanatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı üretim- tüketimdir.**
- ✓ Çini Sanatı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Çini Sanatı adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Kütahya, İstanbul, Nevşehir** kullanılmıştır. Çini Sanatı adlı metinde Türkiye'de bulunan cami ve yer ismi kullanılmıştır "**Bursa- Yeşil Cami, Selimiye Cami, İstanbul-Sultan Ahmet Cami, İstanbul- Kapalı Çarşı**". Çini Sanatı adlı metinde Türk tarihinde önemli bir yeri olan Çini sanatı anlatılmıştır. Çini sanatının nasıl yapıldığı anlatılmıştır. Türkiye'de bulunan çini sanatıyla yapılan cami ve yer isimleri kullanılmıştır. Türkiye'de çiniciliğin nerde yapıldığı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Çini Sanatı adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Çini Sanatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. Ünite

Duygular

Üniteye giriş sayfasında Florya Atatürk Ormanı'nda İstanbul) yürüyüş yapan Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Osman Cavcav, Ece Baykal'ın olduğu fotoğraf kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Türkiye'de bulunan bir gezi mekanı kullanılarak Türk tiyatro sanatçılarının fotoğrafları kullanılmıştır. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Mektup Yazalım

1. Mektup Yazalım (Yedi İklim, A2, S. 114)

Konu Alanı:

- ✓ Mektup Yazalım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı aile yaşantısıdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**
- ✓ Mektup Yazalım adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Mektup Yazalım adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **merhaba** kullanılmıştır. Mektup Yazalım adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ankara, Kızılay** kullanılmıştır. Mektup Yazalım adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Helena isimli Türk olmayan bir bayanın Erasmus eğitim programı aracılığıyla Türkiye'ye gelmesi ve burada oluşan izlenimlerini ailesine anlattığı bir mektup yazılmıştır. Metinde hedef kültüre ait olarak sadece Türkçe ismi ve Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olan Ankara kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Mektup Yazalım adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Mektup Yazalım adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Kuzen (Yedi İklim, A2, S. 116) (Görseldeki yer ismi ile metinde kullanılan yer ismi uyuşmamaktadır.)

Konu Alanı:

- ✓ Kuzen adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı aile yaşantısıdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**
- ✓ Kuzen adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Kuzen adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Begüm, Oğuz** kullanılmıştır. Kuzen adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Kızılay, Sıhhiye** kullanılmıştır. Kuzen adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **teşekkür ederim** kullanılmıştır.
- ✓ Kuzen adlı metinde Türk kültüründe olan aile ilişkilerinden söz edilmiştir "**teyze oğlu**". Kuzen adlı metinde anlatılanlar ağırlıklı olarak hedef kültürü yansıtmaktadır. Türk aile ilişkilerinin anlatıldığı bir metindir. Türkçe insan

isimleri ve Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Olay Türkiye'de bulunan bir yerleşim yerinde geçmektedir. Hedef kültürler beraber evrensel kültüre ait öğeler de kullanılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak yabancı insan ismi ve kuzen kelimesi kullanılmıştır.

Görsel:



- ✓ Kuzen adlı metinde kullanılan görselde üzerinde İstanbul'un Üsküdar, Beylerbeyi, Kirazlıtepe ve Hasippaşa semtlerinin yazılı olduğu dolmuş fotoğrafı vardır.
- ✓ Görselde yer alan Türkçe olduğundan ve verilen yer isimleri de Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. **Fakat metinde Ankara'da bulunan semt isimleri yazılıp görselde ise İstanbul'da bulunan semt isimleri kullanılmıştır. Metinle görsel uyumlu değildir.**
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kuzen adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Mutlu Olmak

1. Kızarmış Ekmek Kokusu (Yedi İklim, A2, S. 120)

Konu Alanı:

- ✓ Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**
- ✓ Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Sedat** kullanılmıştır. Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Florya sahili** kullanılmıştır. Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yiyecek isimleri kullanılmıştır **"kestaneli dondurma, kaymaklı dondurma"**. Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde Türk bir ailenin bir pazar günü bir arada yaptıkları anlatılmıştır. Türkiye'de bulunan bir yerleşim yerinde yapılan yürüyüş Türk mutfak kültürüne ait yiyecek isimleri de kullanılarak anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metinde kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner, Ece Baykal ve Osman Cavcı ile ailelerinin Florya sahilinde yaptıklarını gösteren fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı, Ferdi Atuner, Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan ve Florya Sahili de Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kızarmış Ekmek Kokusu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Yeni Komşumuz (Yedi İklim, A2, S. 122)

Konu Alanı:

- ✓ Yeni Komşumuz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**

- ✓ Yeni Komşumuz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yeni Komşumuz adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Esra, Filiz, Güler** kullanılmıştır. Yeni Komşumuz adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yiyecek ismi olarak **aşure, kadayıf** kullanılmıştır. Yeni Komşumuz adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **hoş geldiniz, iyi günler, zahmet etmek, ellerinize sağlık, buyurun, teşekkür ederim, afiyet olsun, selam söyle, güle güle** kullanılmıştır. Yeni Komşumuz adlı metinde Türk- İslam inancında olan özel günlerin isminden söz edilmiştir "**Muharrem ayı, aşure günü**". Yeni Komşumuz adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılarak Türk- İslam inancında yapılan aşurenin ve Muharrem ayı anlatılmıştır. Türk kültüründe yapılan aşure komşulara da ikram edilmektedir ve yeni taşınan komşulara hoş geldin anlamında ziyaret yapılmaktadır. Bu metinde de aşure yapan ev sahibi kızı ile yeni taşınan komşularına hem aşure göndermiştir hem de müsait oldukları zamanda ziyarete gideceklerini söylemiştir. Türk kültüründe ikramla gelen tabak boş çevrilmez. Yine bu metinde bunun örneği vardır. Aşure götüren komşusunun tabağını boş göndermeyip o da ikram olarak kadayıf göndermiştir. Bu metinde Türkçe kalıp sözler de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yeni Komşumuz adlı metinde görsel olarak Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın aşure yaptığı ve kızı ile yeni taşınan tesettürlü olan komşularına aşure götürdüğü fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Aşure Türk mutfak kültürüne ait olduğundan, Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Tesettürlü bayan ise Türk- İslam kültürüne aittir. Kullanılan görsel hedef kültürü yansıtmaktadır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yeni Komşumuz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Gülelim, Eğlenelim

1. Komedyenler (Yedi İklim, A2, S. 126)

Konu Alanı:

- ✓ Komedyenler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**
- ✓ Komedyenler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Komedyenler adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirer, Zeki Alasya** kullanılmıştır. Komedyenler adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul, Malatya, Bursa** kullanılmıştır. Komedyenler adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Boğaziçi Üniversitesi, Beşiktaş Kültür Merkezi, Marmara Üniversitesi, İstanbul Balmumu Müzesi, Bursa Erkek Lisesi, İstanbul Teknik Üniversitesi, Devekuşu Kabare Tiyatrosu** kullanılmıştır. Komedyenler adlı metinde Türk sanatında olan film ve tiyatro isimleri kullanılmıştır "**Vizontele, G.R.O.A., Organize İşler, Yahşi Batı, Zoraki Tabip, İnek Şaban, Neredesin Firuze, Osmanlı Cumhuriyeti, Eyvah Eyvah, Berlin Kapları**". Komedyenler adlı metinde Türk tiyatro sanatçılarının isimlerinden söz edilmiştir "**Haldun Taner, Metin Akpınar, Ahmet Gülhan**". Komedyenler adlı metinde dört tane Türk komedyenin hayatı anlatılmıştır. Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirer ve Zeki Alasya'nın yaşamlarının anlatıldığı bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Komedyenler adlı metin için kullanılan görselde Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirer ve Zeki Alasya'nın fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirer ve Zeki Alasya Türk komedyen olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Komedyenler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda yer almaktadır.

2. Meddahlık (Yedi İklim, A2, S. 128)**Konu Alanı:**

- ✓ Meddahlık adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı duygulardır.**
- ✓ Meddahlık adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Meddahlık adlı metinde Türk meddah isimleri kullanılmıştır "**Erol Günaydın, Ata Demirer, Cem Yılmaz**". Meddahlık adlı metinde Türk tiyatrosunda eski ve önemli bir yeri olan meddahlık geleneği anlatılmıştır. Metinde günümüz meddah isimleri de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Meddahlık adlı metinde kullanılan görselde meddah, Erol Günaydın ve Cem Yılmaz'ın fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Erol Günaydın ile Cem Yılmaz Türk meddahlar olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Meddahlık adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

7. Ünite**Teknoloji Ve İletişim**

Üniteye giriş sayfasında İstanbul- Haydarpaşa Tren Garının fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Haydarpaşa Tren Garı Türk kültürü için tarihî bir mekandır. Haydarpaşa Tren Garı 1908 yılında Osmanlı Devleti zamanında yapılmıştır. Türk tarihi için önemli bir yere sahiptir. Haydarpaşa Tren Garında eski, tarihî bir tren fotoğrafı vardır. Trenin üzerinde TCDD kısaltması ve ay-yıldız vardır.

Trende yer alan bu ögeler de hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Elektrikli Ev Eşyaları

1. Teknoloji ve Biz (Yedi İklim, A2, S. 132)

Konu Alanı:

- ✓ Teknoloji ve Biz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Teknoloji ve Biz adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde teknolojinin faydaları anlatılmıştır. Teknolojik aletlerin yaşamımızı nasıl kolaylaştırdığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Teknoloji ve Biz adlı metin için kullanılan görselde teknolojik aletlerin fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Teknoloji ve Biz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Sabah Sabah Kim Acaba? (Yedi İklim, A2, S. 133)

Konu Alanı:

- ✓ Sabah Sabah Kim Acaba? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Sabah Sabah Kim Acaba adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır: **Canan.** Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Canan isimli bir Türk bayanın sabah kahvaltı hazırlaması ve yaşadıklarını anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sabah Sabah Kim Acaba adlı metin için kullanılan görselde çay demleyen bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre ait bir metindir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sabah Sabah Kim Acaba adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Evlilik Hazırlığı (Yedi İklim, A2, S. 134)**Konu Alanı:**

- ✓ Evlilik Hazırlığı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Evlilik Hazırlığı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Evlilik Hazırlığı adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Aylin, Serkan** kullanılmıştır. Evlilik Hazırlığı adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **merhaba, ayağımı yorganına göre uzat** kullanılmıştır. Evlilik Hazırlığı adlı metinde Türkçe insan isimleri ve Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Türk olan iki insanın düğün öncesinde eşya almalarını anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Evlilik Hazırlığı adlı metinde kullanılan görselde biri bayan biri erkek olan iki kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Evlilik Hazırlığı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Elektrikli Ev Eşyaları (Yedi İklim, A2, S. 135)

Konu Alanı:

- ✓ Elektrikli Ev Eşyaları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alışverişidir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Elektrikli Ev Eşyaları adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Elektrikli Ev Eşyaları adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Aylin, Serkan** kullanılmıştır. Elektrikli Ev Eşyaları adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **buyurun, hoş geldiniz, hoş bulduk** kullanılmıştır. Elektrikli Ev Eşyaları adlı metinde Türkiye'nin para biriminden söz edilmiştir "**TL**". Elektrikli Ev Eşyaları adlı metinde Türkçe insan isimleri, Türkçe kalıp sözler ve Türkiye'nin para biriminin ismi kullanılmıştır. Türk iki insanın evlilik öncesinde elektrikli ev eşyaları aldığını anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Elektrikli Ev Eşyaları adlı metin için kullanılan görselde elektrikli ev eşyası bakan iki insanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Elektrikli Ev Eşyaları adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Şimdi Ne Olacak? (Yedi İklim, A2, S. 137)

Konu Alanı:

- ✓ Şimdi Ne Olacak? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Şimdi Ne Olacak? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Şimdi Ne Olacak adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Derya** kullanılmıştır. Şimdi Ne Olacak adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **ateşle oyun olmaz**

kullanılmıştır. Şimdi Ne Olacak adlı metinde bir ütünün ağzından sahibinin gün boyunca yaptıkları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Şimdi Ne Olacak adlı metin için kullanılan görselde ütü yapan bir bayan resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Şimdi Ne Olacak adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Büyülü Cam/ Televizyon

1. Programlar Arasında (Yedi İklim, A2, S. 139)

Konu Alanı:

- ✓ Programlar Arasında adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Programlar Arasında adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Programlar Arasında adlı metinde Türkiye'nin devlet kanalından söz edilmiştir "**TRT**". Programlar Arasında adlı metinde Türkiye'nin devlet kanalı olan TRT'de yayınlanan program isimleri tanıtılmıştır "**Stadyum, Haberin Olsun, Dünyanın Ekonomisi, Gezelim Görelim, Mavi Tutku**". Programlar Arasında adlı metinde Türk sinema filmi tanıtılmıştır "**Hababam Sınıfı**". Programlar Arasında adlı metinde Türk sunucu ve sanatçılarının ismi kullanılmıştır "**Ersin Düzen, Ertem Eğilmez**". Programlar Arasında adlı metinde Türkiye'nin devlet kanalı olan TRT kanalında yayınlanan Stadyum, Haberin Olsun, Dünyanın Ekonomisi, Gezelim Görelim ve Mavi Tutku programlarıyla Türk sinemasında önemli bir film olan Hababam Sınıfı tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Programlar Arasında adlı metin için kullanılan görselde Stadyum, Haberin Olsun, Dünya Ekonomisi, Gezelim Görelim ve Mavi Tutku programlarıyla Hababam Sınıfını tanıtan fotoğraflar kullanılmıştır. Bu fotoğraflarda TRT amblemi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Programlar Arasında adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin ise **reklamlar** alt türünde yazılmış bir metindir.

2. Telefon Görüşmesi (Yedi İklim, A2, S. 140)**Konu Alanı:**

- ✓ Telefon Görüşmesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Telefon Görüşmesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Telefon Görüşmesi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Filiz, Emine** kullanılmıştır. Telefon Görüşmesi adlı metinde Türkçe kalıp sözler olarak **merhaba, teşekkür ederim** kullanılmıştır. Telefon Görüşmesi adlı metinde Türk dizisinin isminden söz edilmiştir "**Sensiz Asla**". Telefon Görüşmesi adlı metin Türk olan iki bayanın yaptığı telefon görüşmesini anlatan bir metindir. Metinde Türkçe kalıp sözler ile Türk dizisinin ismi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Telefon Görüşmesi adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal ile arkadaşının telefon görüşmesi yaptığı fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Telefon Görüşmesi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C. Bitkiler, Hayvanlar Ve Biz**1. Kırmızı Başlıklı Kız (Yedi İklim, A2, S. 143)****Konu Alanı:**

- ✓ KIRMIZI Başlıklı KIZ adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ KIRMIZI Başlıklı KIZ adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Bir Türk masalı olan KIRMIZI Başlıklı KIZ masalı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ KIRMIZI Başlıklı KIZ adlı metin için kullanılan görselde orman içinde giden KIRMIZI Başlıklı KIZIN resmi verilmiştir.
- ✓ Kullanılan görsel hedef kültüre aittir çünkü masal bir Türk masalıdır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ KIRMIZI Başlıklı KIZ adlı metni **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Hafta Sonu Ziyareti (Yedi İklim, A2, S. 145)**Konu Alanı:**

- ✓ Hafta Sonu Ziyareti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Hafta Sonu Ziyareti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Hafta Sonu Ziyareti adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Meryem** kullanılmıştır. Hafta Sonu Ziyareti adlı metinde Meryem isimli küçük bir kızın

hafta sonunda ailesiyle beraber yaptığı hayvanat bahçesi gezisi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hafta Sonu Ziyareti adlı metinde kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ile ailesinin arabada olan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hafta Sonu Ziyareti adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Hayvanat Bahçesinde (Yedi İklim, A2, S. 146)

Konu Alanı:

- ✓ Hayvanat Bahçesinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Hayvanat Bahçesinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Hayvanat Bahçesinde adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Meryem, Emine, Kemal, Sedat** kullanılmıştır. Hayvanat Bahçesinde adlı metinde Türk bir aileni yaptığı hayvanat bahçesi gezisi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hayvanat Bahçesinde adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve ailesinin hayvanat bahçesinde olan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hayvanat Bahçesinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Kuş Evleri (Yedi İklim, A2, S. 148)**Konu Alanı:**

- ✓ Kuş Evleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı teknoloji ve iletişimdir.**
- ✓ Kuş Evleri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kuş Evleri adlı metinde Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **Selimiye Camisi, Nevşehir Kurşunlu Cami, Kayseri- Şeyh İstanbul Tunnurî Çeşmesi** kullanılmıştır. Kuş Evleri adlı metinde eskiden beri var olan kuş evlerinin yapılışı ve özellikleri anlatılmıştır. Kuş evlerinin Türkiye'de bulunan örnekleri de verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kuş Evleri adlı metin için kullanılan görselde kuş evlerinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kuş evleri Türk kültüründe yer aldığı için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kuş Evleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

8. Ünite**İnsan Ve Toplum**

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul'un Üsküdar semtinde bir çay bahçesi fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Kişilik Tipleri

1. Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor (Yedi İklim, A2, S. 152)

Konu Alanı:

- ✓ Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Salih, Ali Aydınoğlu** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **günaydın, buyurun, teşekkür ederim, hoş geldiniz, hoş bulduk, çok şükür** kullanılmıştır. Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metinde Türk bir hastanın doktorla olan konuşması anlatılmıştır. Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metin için kullanılan görselde bir hastanın sekreterle ve doktorla olan görüşmesini gösteren fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Kişilik Özellikleri (Yedi İklim, A2, S. 156)

Konu Alanı:

- ✓ Kişilik Özellikleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı sosyal şartlardır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Kişilik Özellikleri adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde sadece kişilik özellikleri anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kişilik Özellikleri adlı metinde kullanılan görselde kişilik özelliklerine göre insan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kişilik Özellikleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Başarının Anahtarı Elimde**1. Sen Ne Olacaksın? (Yedi İklim, A2, S. 160)****Konu Alanı:**

- ✓ Sen Ne Olacaksın? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Sen Ne Olacaksın? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Sen Ne Olacaksın adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Sevim Aygül, Ayşe Serin** kullanılmıştır. Sen Ne Olacaksın adlı metinde Türkçe kurum ismi olarak **Gazi Üniversitesi- Ankara** kullanılmıştır. Sen Ne Olacaksın adlı metinde Türk bir öğrencinin Gazi Üniversitesi Türkçe Eğitimi Bölümünü okumaya nasıl karar verdiği anlatılmıştır.. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sen Ne Olacaksın adlı metin için kullanılan görselde cübbe ve kep giymiş elinde diploma olan bir kız öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sen Ne Olacaksın adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda yer alan bir metindir.

2. Ali Nasuh MAHRUKİ (Yedi İklim, A2, S. 161)

- ✓ Ali Nasuh Mahruki adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Ali Nasuh Mahruki adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe yer ismi olarak **İstanbul** kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Bilkent Üniversitesi, AKUT** kullanılmıştır. Ali Nasuh MAHRUKİ adlı metinde dağcı, yazar ve fotoğrafçı olan Ali Nasuh MAHRUKİ'nin hayatı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ali Nasuh MAHRUKİ adlı metin için kullanılan görselde Ali Nasuh MAHRUKİ'nin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ali Nasuh Mahruki Türk olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ali Nasuh MAHRUKİ adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda yer alan bir metindir.

C. Empati Kuruyorum

1. Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu (Yedi İklim, A2, S. 166)

Konu Alanı:

- ✓ Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Ampute Millî Futbol Takımının Arjantin, Rusya ve Özbekistan takımlarını yenerek dünya üçüncüsü olduğunu anlatan bir metindir. Metinde yer alan Rusya, Arjantin ve Özbekistan isimleri ise evrensel kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu adlı metin için kullanılan görselde futbol takımının fotoğrafı vardır. Futbolcuların formlarının üzerinde Türkiye amblemi vardır.
- ✓ Futbol takımı Türk olduğundan ve formlarının üzerinde Türkiye amblemi olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici bir metindir.**
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **haber** türüne ait bir metindir.

2. Adam Olacak Çocuk (Yedi İklim, A2, S. 168)**Konu Alanı:**

- ✓ Adam Olacak Çocuk adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insan ve toplumdur.**
- ✓ Adam Olacak Çocuk adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Adam Olacak Çocuk adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Barış Manço** kullanılmıştır. Adam Olacak Çocuk Adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul** kullanılmıştır. Adam Olacak Çocuk adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Kadıköy Belediyesi** kullanılmıştır. Adam Olacak Çocuk adlı metinde Türk müzisyen, şarkıcı, besteci, oyuncu ve televizyon programcısı olan Barış Manço'nun hayatı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Adam Olacak Çocuk adlı metin için kullanılan görselde Türk müzisyen, şarkıcı, besteci, oyuncu ve televizyon programcısı olan Barış Manço'nun fotoğrafı kullanılmıştır.

- ✓ Barış Manço Türk bir sanatçı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Adam Olacak Çocuk adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

B1 Seviyesi

1. Ünite

Haberin Var Mı?

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul/ Çengelköy'de sahil kenarında kitap okuyan bir bayanın fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. İstanbul/ Çengelköy Türkiye'de bulunan bir yerdir, dolayısıyla hedef kültüre ait bir görseldir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Fısıltı Haberleri

1. Genç İhtiyarlar (Yedi İklim, B1, S.10)

Konu Alanı:

- ✓ Genç İhtiyarlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir**.
- ✓ Genç İhtiyarlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Genç İhtiyarlar adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Kahramanmaraş** kullanılmıştır. Genç İhtiyarlar adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Mehmet Tatar, Hasan Kınalı** kullanılmıştır. Evrensel kültüre ait insan ismi olarak **Yuichiro Mira, George Blair** kullanılmıştır. Genç İhtiyarlar adlı metinde Türkiye'de dışında yerleşim yeri ismi olarak **Japonya, Everest Tepesi, ABD, Florida Eyaleti, Florence Gölü** kullanılmıştır. Genç İhtiyarlar adlı metinde ikisi Türk ikisi yabancı dört yaşlı insan belli alanlarda başarılarıyla tanıtılmıştır. Metinde hedef kültürü yansıtan öge olarak Mehmet Tatar ve Hasan Kınalı yer almaktadır. Mehmet Tatar, 123 yaşında olmasına

rağmen bir reklam filminde oynamıştır. Hasan Kınalı ise 72 yaşında olmasına rağmen atletlik yapmaktadır. Hatta Hasan Kınalı millî bir atlettir. Evrensel kültüre ait öğeler de kullanılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak Japon dağcı Yuichiro Miura ve ABD'li George Blair tanıtılmıştır. Yuichiro Miura 80 yaşında olmasına rağmen Everest tepesine tırmanmıştır. ABD'li George Blair ise 87 yaşında olmasına rağmen beş dakika boyunca gölde su kayağı yapmıştır.

Görsel:

- ✓ Genç İhtiyarlar adlı metinde kullanılan görselde Türk reklam oyuncusu Mehmet Tatar, Japon dağcı Yuichiro Miura, Türk millî atlet Hasan Kınalı ve ABD'li George Blair'in fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Mehmet Tatar ve Hasan Kınalı Türk olduğundan dolayı Mehmet Tatar ile Hasan Kınalı'nın fotoğrafları hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Yuichiro Miura ve George Blair'in fotoğrafları ise evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Genç İhtiyarlar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

2. Ekonomist Serdar Şenol (Yedi İklim, B1, S.14)

Konu Alanı:

- ✓ Ekonomist Serdar Şenol adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir**.
- ✓ Ekonomist Serdar Şenol adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Serdar Şenol** kullanılmıştır.
- ✓ Ekonomist Serdar Şenol isimli metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılmıştır "**Borsa İstanbul (BİST)**". Metinde Türkiye'nin para birimi ismi kullanılmıştır "**TL**". Türkiye'ye ait olmayan para birimi isimleri kullanılmıştır "**dolar, avro**". Türkiye dışında olan yer ismi kullanılmıştır "**Avrupa**". Türkiye'de olmayan kurum ismi kullanılmıştır "**Amerika Bankalar Birliği**". Ekonomist Serdar Şenol isimli metinde hedef kültür ile evrensel kültür birlikte

kullanılmıştır. Hedef kültür olarak Türk ekonomist Serdar Şenol'un ağzından bir günlük ekonomi haberi verilmiştir. Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olan Borsa İstanbul kullanılmıştır ve Türkiye'nin para birimi olan TL kullanılmıştır. Evrensel kültür olarak Türkiye'ye ait olmayan ve evrensel olan para birimi isimleri dolar ve avro kullanılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunmayan kurum ismi olan Amerika Bankalar Birliği ismi kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Ekonomist Serdar Şenol adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Ekonomist Serdar Şenol adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici** bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **haber** metni türüne ait bir metindir.

3. Dedikodu (Yedi İklim, B1, S.15)

Konu Alanı:

- ✓ Dedikodu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Dedikodu adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Dedikodunun nasıl olduğu ve insanlara nasıl zarar verdiği kısaca anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Dedikodu adlı metin için kullanılan görselde dedikodu yapıldığını gösteren bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Dedikodu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Son Dakika

1. İletişim Araçları (Yedi İklim, B1, S.16)

Konu Alanı:

- ✓ İletişim Araçları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ İletişim Araçları adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. İletişim araçları nedir, iletişim araçları insan hayatını nasıl kolaylaştırır gibi konuları anlatan bir metindir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ İletişim araçları adlı metinde kullanılan görselde bir elin içinde mektup zarfı fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İletişim Araçları adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **makale** türüne ait bir metindir.

2. Eskiden, Çok Eskiden (Yedi İklim, B1, S.19)

Konu Alanı:

- ✓ Eskiden, Çok Eskiden adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Eskiden, Çok Eskiden adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Teknolojinin gelişme süreci anlatılmıştır. Geçmişten günümüze teknolojinin nasıl ilerleyip değiştiği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Eskiden, Çok Eskiden adlı metinde kullanılan görselde dünyanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Eskiden, Çok Eskiden adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Haberler (Yedi İklim, B1, S.20)**Konu Alanı:**

- ✓ Haberler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Haberler adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Geçmişte insan hayatında televizyon olmadığı ve günlük hayatta neler yaptıkları anlatılmıştır. İnsan hayatına televizyon girdikten sonra insan yaşamının nasıl değiştiği anlatılmıştır ve haberlerin insan hayatında yeri anlatılmıştır. En son olarak da haber çeşitleri hakkında bilgi verilmiştir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Haberler adlı metinde kullanılan görselde Türkçe haber yazılarının bulunduğu beş adet televizyon fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Fotoğrafta kullanılan yazılar Türkçe olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Haberler adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Sosyal Medya**1. Yetenek İşi (Yedi İklim, B1, S.21)**

Konu Alanı:

- ✓ Yetenek İşi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Yetenek İşi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. İnsanların sahip oldukları yetenekler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Yetenek İşi adlı metinde kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı'nın kızına ders çalıştırdığı fotoğraf ile yemek yapan bir bayan ve keman çalan bir bayanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yetenek İşi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Sosyal Medya (Yedi İklim, B1, S.23)**Konu Alanı:**

- ✓ Sosyal Medya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Sosyal Medya adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Sosyal medyanın ne olduğu ve insan hayatını nasıl etkilediği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Sosyal Medya adlı metinde kullanılan görselde bilgisayarın başında olan bir bayan ile çocuklarıyla ilgilenen bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sosyal Medya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Tellal (Yedi İklim, B1, S.24)**Konu Alanı:**

- ✓ Tellal adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sosyal medya ve haberlerdir.**
- ✓ Tellal adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Eski Türk devletlerinde olan tellallık mesleği anlatılmıştır. Tellalın görevlerini anlatan bir metindir. Tellallar sadece eski Türk devletlerinde olduğunda metin hedef kültüre aittir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 8: (Tellal, B1, S. 24)

- ✓ Tellal adlı metinde kullanılan görselde bir tellal resmi kullanılmıştır.
- ✓ Tellallar eski Türk devletlerinde olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Tellal adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ünite

Yorumlar Ve Görüşler

Üniteye giriş sayfasında Marmara Üniversitesi/ İstanbul'un önünde olan iki öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır. Marmara Üniversitesi Türkiye'nin eski ve iyi üniversitelerinden biridir. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Söyleşi

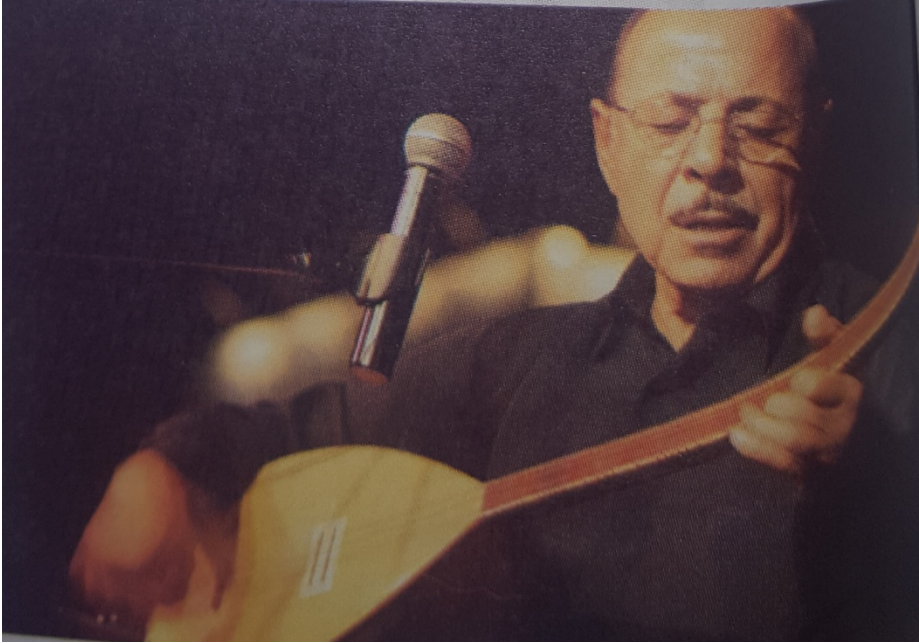
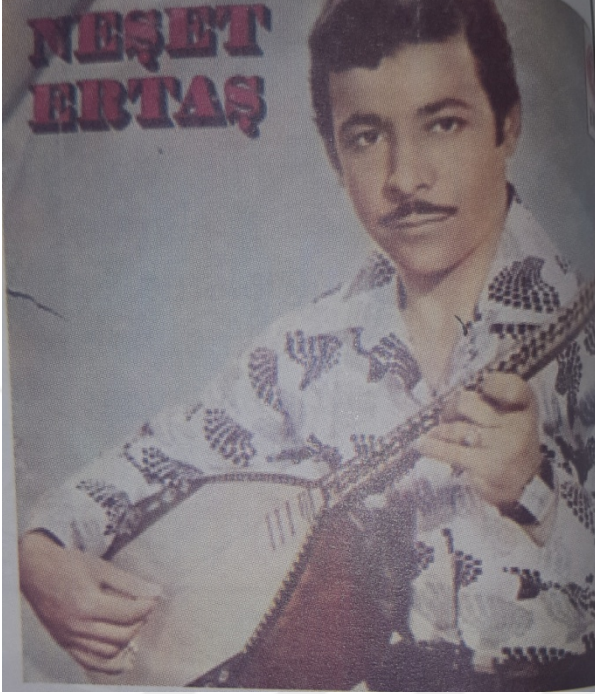
1. Türkü Baba (Yedi İklim, B1, S.28)

Konu Alanı:

- ✓ Türkü Baba adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (müzik).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Türkü Baba adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Türkü Baba adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Neşet Ertaş, Muharrem Ertaş, Leyla, Döndü** kullanılmıştır. Türkü Baba adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Kırşehir, İstanbul, Ankara, Sirkeci** kullanılmıştır. Türkiye dışında bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Almanya** kullanılmıştır. Türkü Baba adlı metin ağırlıklı olarak hedef kültüre aittir. Halk ozanı olan Neşet Ertaş'ın hayatı anlatılmıştır. Neşet Ertaş'ın kaç yılında nerede doğduğu ve nasıl ünlü bir halk ozanı olduğu anlatılmıştır. Neşet Ertaş'a halkın "Türkü Baba" ile "Bozkırın Tezenesi" dediğinden bahsedilmiştir. En son olarak da 2010 yılında UNESCO tarafından "Yaşayan İnsan Hazinesi"

seçildiğini anlatan bir metindir. Evrensel kültüre ait olarak sadece Almanya ismi kullanılmıştır.

Görsel 9: (Türkü Baba, B1, S.28)



- ✓ Türkü Baba adlı metinde kullanılan görselde halk ozanı Neşet Ertaş'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Neşet Ertaş Türklerin halk ozanı olduğundan metin için kullanılan hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türkü Baba adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Yalan Dünya (Yedi İklim, B1, S.29)

Konu Alanı:

- ✓ Yalan Dünya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (müzik).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Yalan Dünya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yalan Dünya Türk halk ozanı Neşet Ertaş'a ait bir türküdür. Türk dünyasına ait bir türkü yer aldığı için bu metin hedef kültürü yansıtmaktadır.

Görsel:

- ✓ Yalan Dünya adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Yalan Dünya adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

3. Hat Sanatı (Hüsnuhat) (Yedi İklim, B1, S.32)

Konu Alanı:

- ✓ Hat Sanatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Hat Sanatı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk-İslam sanatında önemli bir yeri olan hat sanatı tanıtılmıştır. Evrensel kültüre ait bilgiler de yer almaktadır. Evrensel kültüre ait olarak da Arap hat sanatı, Japon hat sanatı ve Batı hat sanatı tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Hat Sanatı adlı metin için kullanılan görselde ünlü Türk düşünürü Yunus Emre'ye ait olan "Gel gör beni aşk neyledi" dizelerinin hat sanatı ile yazılmış yazısının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Yunus Emre Türk bir düşünür, edebiyatçıdır. Onun dizeleri yer aldığından dolayı da metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hat Sanatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) İş Görüşmesi**1. Seyahat Danışmanları Arıyoruz (Yedi İklim, B1, S.33)****Konu Alanı:**

- ✓ Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Seyahat Danışmaları Arıyoruz adlı metinde Türkçe kuruluş ismi yer almıştır "**Konvoy Turizm**". Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Ankara, Ulus, Atatürk Bulvarı** kullanılmıştır. Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metinde Türk bir firma tarafından verilen iş ilanı yer almaktadır. Metinde yer alan ilan Türkçedir. Metinde Türkçe kuruluş ismi ve Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır. Seyahat Danışmanları adlı metinde yer alan bilgiler Türk kültürüne aittir.

Görsel 10: (Seyahat Danışmanları Arıyoruz, B1, S.33)

ELEMEN ARIYORUZ

Konvoy Turizm;
 Üniversitelerin Turizm ve Otelcilik, Turizm ve Otel İşletmeciliği bölümlerinden mezun,
 - Sorumluluk sahibi,
 - 19-35 yaş arası,
 - Sabırlı ve çalışkan,
 - En az bir yabancı dil bilen,
 - Güler yüzlü,
 - Öğrenmeye açık,
 - İletişim becerisi güçlü,
 - Takım çalışmasına yatkın,
 bay / bayan "Seyahat Danışmanları" olacaktır.
 Adayların ekteki özgeçmiş formlarını doldurup basvuru@konvoy.com adresine göndermeleri gerekmektedir.

KONVOY TURİZM
 0 312 786 00 65
 Atatürk Bulvarı No:11
 Ulus - Ankara

- ✓ Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metinde kullanılan görselde bir yer küre üzerinde yer alan uçak fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Seyahat Danışmanları Arıyoruz adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli bir metindir.**
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden de **ilanlar** grubunda yer alan bir metindir.

2. Yarın Buluşalım (Yedi İklim, B1, S.33)

Konu Alanı:

- ✓ Yarın Buluşalım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Yarın Buluşalım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yarın Buluşalım adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Derya, Deniz, Metin** kullanılmıştır. Yarın Buluşalım adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **merhaba** kullanılmıştır. Yarın Buluşalım adlı metinde Türkçe yerel ağ adresi kullanılmıştır "**iskur.gov.tr**". Yarın Buluşalım adlı metinde Türkçe insan isimleri ve kalıp söz ile Türkçe yerel ağ adresi kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre ait bilgilerdir.

Görsel:

- ✓ Yarın Buluşalım adlı metinde kullanılan görselde telefon görüşmesi yapan iki bayanın fotoğrafı yer almıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yarın Buluşalım adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Rüyalarda Buluşuruz (Yedi İklim, B1, S.34)**Konu Alanı:**

- ✓ Rüyalarda Buluşuruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (müzik).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Rüyalarda Buluşuruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk sanatçısı Sibel Can'a ait olan Rüyalarda Buluşuruz adlı şarkı metin olarak verilmiştir. Dolayısıyla bu metin Türk kültürüne ait bir metindir.

Görsel:

- ✓ Rüyalarda Buluşuruz adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Rüyalarda Buluşuruz adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait bir metindir.

4. Çalışmak İstiyoruz (Yedi İklim, B1, S.37)**Konu Alanı:**

- ✓ Çalışmak İstiyoruz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Çalışmak İstiyoruz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Çalışmak İstiyoruz adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Derya, Deniz, Metin**

vardır. Çalışmak İstiyoruz adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **teşekkür ederim** vardır. Çalışmak İstiyoruz adlı metinde Türkçe insan isimleri ve kalıp söz yer almıştır. Bu metinde Türk iki öğrencinin iş görüşmesi için hocalarıyla olan görüşmesi anlatılmıştır. Metinde anlatılan öğeler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Çalışmak İstiyoruz adlı metinde kullanılan görselde iki kız öğrencinin hocalarıyla olan görüşmesinin gösteren fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Çalışmak İstiyoruz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Metin Hoca'nın Ders Notları (Yedi İklim, B1, S.38)

Konu Alanı:

- ✓ Metin Hoca'nın Ders Notları adlı metinde işlenen **temel yaşam alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Metin Hoca'nın Ders Notları adlı metin metnin başlığı hariç evrensel kültüre ait bir metindir. Metnin başlığında yer alan Türkçe insan ismi hedef kültüre aittir. Metinde ise bir iş görüşmesinde ne yapılması gerektiğini anlatan bilgiler yer almıştır. Bu metinde yer alan bilgiler evrensel kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Metin Hoca'nın Ders Notları metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Metin Hoca'nın Ders Notları adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. İş Görüşmesi (Yedi İklim, B1, S.39)

Konu Alanı:

- ✓ İş Görüşmesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ İş Görüşmesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. İş Görüşmesi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Derya** kullanılmıştır. İş Görüşmesi adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak **buyurun, hoş geldiniz, hoş bulduk, teşekkür ederim, rica ederim** vardır. İş Görüşmesi adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **İstanbul Üniversitesi** vardır. İş Görüşmesi adlı metinde Türkçe insan ismi ve Türkçe kalıp sözler ile Türkiye'de bulunan kurum ismi kullanılmıştır. Metinde bir Türk kız öğrencinin yaptığı iş görüşmesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İş Görüşmesi adlı metinde kullanılan görselde tesettürlü bir bayanla yapılan iş görüşmesini gösteren iki adet fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Kullanılan görselde yer alan tesettürlü bayan Türk-İslam kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İş Görüşmesi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

7. Öz Geçmiş (Yedi İklim, B1, S.40)

Konu Alanı:

- ✓ Öz Geçmiş adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Öz Geçmiş adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Öz Geçmiş adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Derya Karaman, Selçuk Şahin** vardır. Öz Geçmiş adlı metinde Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **İstanbul** vardır. Öz Geçmiş adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **İstanbul Üniversitesi** vardır.

- ✓ Öz Geçmiş adlı metinde Türkçe kuruluş isimleri kullanılmıştır "**İFSAK İleri Fotoğrafçılık Kursu, Kaya Otel**". Öz Geçmiş adlı metinde evrensel kültüre ait kurum ismi kullanılmıştır "**Kırgızistan Türkiye Manas Üniversitesi**".
- ✓ Öz Geçmiş adlı metin hedef kültür ağırlıklı bir metindir. Metinde Türkçe insan isimleri, Türkiye'de bulunan yer ismi, Türkçe kuruluş adı ve kurum ismi kullanılmıştır. Metinde bir Türkün öz geçmişi verilmiştir. Bu bilgilerin tamamı hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde yer alan Kırgızistan'da yer alan Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi ise evrensel kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Öz Geçmiş adlı metinde kullanılan görselde bir öz geçmiş yazısı üzerinde yer alan vesikalik fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Öz Geçmiş adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda yer almaktadır.

C) Zevkler Ve Renkler Tartışılmaz

1. Yemek Kokusu (Yedi İklim, B1, S.42)

Konu Alanı:

- ✓ Yemek Kokusu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir**.
- ✓ Yemek Kokusu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yemek Kokusu adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri kullanılmıştır "**sarma, mantı, dolma, börek**". Yemek Kokusu adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek isimleri kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Yemek Kokusu adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Yemek Kokusu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin de **gazete yazısı** grubunda yer alan bir metindir.

2. Babam ve Oğlum (Yedi İklim, B1, S.43)**Konu Alanı:**

- ✓ Babam ve Oğlum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**
- ✓ Babam ve Oğlum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Babam ve Oğlum adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Sadık, Hüseyin, Deniz** vardır. Babam ve Oğlum metinde Türk tarihine ait bilgiye yer verilmiştir "**1980 Askerî Darbesi**". Babam ve Oğlum adlı metinde Babam ve Oğlum adlı Türk filmi tanıtılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Babam ve Oğlum adlı metin için kullanılan görselde Babam ve Oğlum adlı filmin afişi kullanılmıştır. Kullanılan görselde Türkçe isimler kullanılmıştır.
- ✓ Babam ve Oğlum adlı film Türk sinema filmi olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

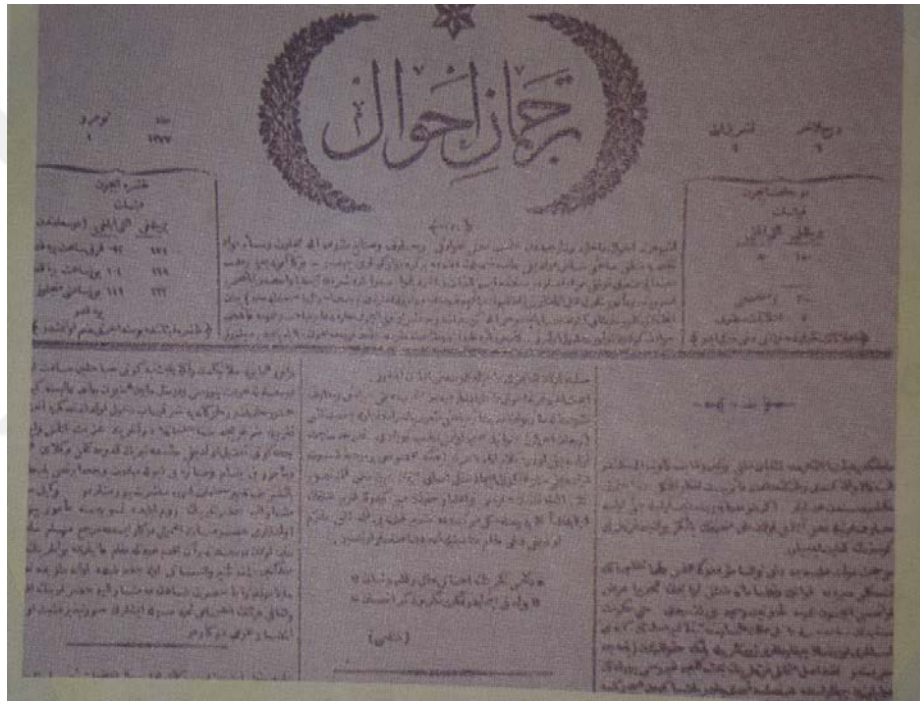
- ✓ Babam ve Oğlum adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin ise **reklamlar** alt grubunda yer alan bir metindir.

3. Tercüman-ı Ahvâl (Yedi İklim, B1, S.44)**Konu Alanı:**

- ✓ Tercüman-ı Ahvâl adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı yorum ve görüşlerdir.**

- ✓ Tercüman-ı Ahvâl adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Tercüman-ı Ahvâl adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Agâh Efendi, Şinasi** kullanılmıştır. Tercüman-ı Ahvâl adlı metinde Türk tiyatro sanatçısı ve eserinin ismi kullanılmıştır "**Şinasi- Şair Evlenmesi**". Tercüman-ı Ahvâl adlı metinde Türk tarihinde yer alan ilk özel gazete olan Tercüman-ı Ahvâl gazetesi hakkında bilgi verilmiştir. Tercüman-ı Ahvâl gazetesi Agâh Efendi ile Türk yazar Şinasi tarafından yayınlanmış bir gazetedir. Şinasi'nin eseri olan Şair Evlenmesi adlı eserinden de söz edilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 11: (Tercüman-ı Ahvâl, B1, S.44)



- ✓ Tercüman-ı Ahvâl metinde kullanılan görselde Tercüman-ı Ahvâl gazetesinin bir sayfasının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Tercüman-ı Ahvâl gazetesi Türklerin ilk özel gazetesi olduğundan kullanılan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tercüman-ı Ahvâl adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3. Ünite

Eğitim

Üniteye giriş sayfasında İstanbul Üniversitesi'nin fotoğrafı kullanılmıştır. İstanbul Üniversitesi 1453 yılında Osmanlı Devleti padişahı Fatih Sultan Mehmet tarafından kurulmuştur. Tarihi bir üniversitedir. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Görsel 12: (B1, S.47)



A) Eğitim Şart

1. Büyük Heyecan (Yedi İklim, B1, S.48)

Konu Alanı:

- ✓ Büyük Heyecan adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Büyük Heyecan adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Büyük Heyecan adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren** kullanılmıştır., **Sevim (Sevim ismi metinde hatalı olarak kullanılmıştır.)** Büyük Heyecan

adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Hacettepe Üniversitesi, Gazi Üniversitesi, Ankara Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, Atatürk Üniversitesi, Ege Üniversitesi, Akdeniz Üniversitesi** kullanılmıştır. Büyük Heyecan adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul** kullanılmıştır. Büyük Heyecan adlı metinde Türkçe insan ismi, Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi ve kurum isimleri kullanılmıştır. Metinde Türk bir öğrencinin üniversite sınavına girmesi ve tercih yapması anlatılmıştır. Metinde anlatılan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Büyük Heyecan adlı metinde kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ile ailesinin kahvaltı yaptığı bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Büyük Heyecan adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Okuyalım, Tamamlayalım (Yedi İklim, B1, S.50)

Konu Alanı:

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Bu metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Mustafa, Arif** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **selamünaleyküm, aleyküm selam** kullanılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri ile kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bu metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Bu metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Hayatımızdaki "Keşke"ler... (Yedi İklim, B1, S.51)

Konu Alanı:

- ✓ Hayatımızdaki "Keşke"ler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Hayatımızdaki "Keşke"ler adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde evrensel olan bir konu anlatılmıştır. Metinde insanların yaşamları boyunca pişman oldukları konular anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Hayatımızdaki "Keşke"ler adlı metin için kullanılan görselde pişmanlık yaşayan dört kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hayatımızdaki "Keşke"ler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici** bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** grubuna girmektedir.

4. Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor (Yedi İklim, B1, S.52)

Konu Alanı:

- ✓ Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren** kullanılmıştır. Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Antalya, İstanbul** kullanılmıştır. Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metinde Türkiye'de bulunan ismi olarak **Hacettepe Üniversitesi** kullanılmıştır. Yaren Üniversiteye

Kayıt Yaptırıyor adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır. Bu metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri ve kurum ismi kullanılmıştır. Bir Türk kız öğrencinin Türkiye'de kazandığı bir üniversiteye kayıt yaptırması anlatılmıştır. Metinde anlatılan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ile kızının olduğu bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yaren Üniversiteye Kayıt Yaptırıyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Yaren'in Fakültesi (Yedi İklim, B1, S.53)

Konu Alanı:

- ✓ Yaren'in Fakültesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Yaren'in Fakültesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Yaren'in Fakültesi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Yaren** vardır. Yaren'in Fakültesi adlı metinde Türkiye'de bulunan kurum isimleri olarak **Hacettepe Üniversitesi, Ankara Üniversitesi, Hacettepe Bilim Merkezi** vardır. Yaren'in Fakültesi adlı metinde Türkçe insan ismi ile Türkiye'de bulunan kurum isimleri kullanılmıştır. Bu metinde Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesinin tarihçesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yaren'in Fakültesi için kullanılan görselde Türkiye'de bulunan Hacettepe Üniversitesinin amblemi kullanılmıştır.

- ✓ Hacettepe Üniversitesi Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yaren'in Fakültesi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. Üniversitemizdeki İmkânlar (Yedi İklim, B1, S.54-55)

Konu Alanı:

- ✓ Üniversitemizdeki İmkânlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Üniversitemizdeki İmkânlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkiye'de bulunan Hacettepe Üniversitesinin öğrencilere sunduğu imkânlar anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Üniversitemizde İmkânlar adlı metin için kullanılan görselde Türkiye'de bulunan Hacettepe Üniversitesinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Hacettepe Üniversitesi Türkiye'de bulunan bir kurum olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üniversitemizdeki İmkânlar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici** metinler grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **reklamlar** türünde yazılmış bir metindir.

B) Bir Lisan Bir İnsan

1. Dil Ne Taşır? (Yedi İklim, B1, S.57)

Konu Alanı:

- ✓ Dil Ne Taşır? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**

- ✓ Dil Ne Taşır? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Dil Ne Taşır adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Ali, Mehmet** vardır. Dil Ne Taşır adlı metinde Yabancılara Türkçe öğretimin tarihçesi anlatılmıştır "**Kaşgarlı Mahmut- Divanü Lügati't Türk**". Dil Ne Taşır adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Metinde Yabancılara Türkçe Öğretiminin tarihçesi anlatılmıştır ve Kaşgarlı Mahmut'un eseri olan Divanü Lügati't Türk'ten söz edilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Dil Ne Taşır adlı metin için kullanılan görselde okul içinde konuşan bir öğretmenle öğrencinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Dil Ne Taşır adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Kitap Kurdu

1. Kitap Okumanın Faydaları (Yedi İklim, B1, S.62)

Konu Alanı:

- ✓ Kitap Okumanın Faydaları adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.
- ✓ Metinde işlenen konu alanı eğitimidir.
- ✓ Kitap Okumanın Faydaları adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde kitap okumanın faydaları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Kitap Okumanın Faydaları adlı metin için kullanılan görselde kitap okuyan bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kitap Okumanın Faydaları adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. En Değerli Ödülüm (Yedi İklim, B1, S.64)**Konu Alanı:**

- ✓ En Değerli Ödülüm adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ En Değerli Ödülümü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. En Değerli Ödülüm adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Hakan Güçlü, Derya Taşman.** En Değerli Ödülüm adlı metinde Türkçe kurum ismi kullanılmıştır "**Sancaktepe İlköğretim Okulu**". En Değerli Ödülüm adlı metinde Türkçe insan isimleri ile Türkçe kurum ismi kullanılmıştır. Bu metinde bir öğrencinin kitap okuduğu için aldığı belge anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ En Değerli Ödülüm adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ En Değerli Ödülüm adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerin **kullanım işlevli metinler** grubunda yer almaktadır.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **çeşitli resmî belgeler** grubunda yer alan bir metindir.

3. Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı (Yedi İklim, B1, S.65)**Konu Alanı:**

- ✓ Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**

- ✓ Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Gül Atay, Cahit Şimşek, Melik Duyar** kullanılmıştır. Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metinde Türkiye'de yapılan Türkiye Hızlı Okuma yarışması anlatılmıştır. Türkiye Hızlı Okuma şampiyonları tanıtılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metin için kullanılan görselde Türkiye Hızlı Okuma şampiyonları olan Cahit Şimşek ile Gül Atay'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Cahit Şimşek ile Gül Atay Türk birer öğrenci olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğaftır.

Metin Türü:

- ✓ Kitap Okuyorum, Hem de Çok Hızlı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Türklerde Kitap Ciltleme Sanatı (Yedi İklim, B1, S.66)

Konu Alanı:

- ✓ Türklerde Kitap Ciltleme Sanatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı eğitimidir.**
- ✓ Türklerde Kitap Ciltleme adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türklerde kitap ciltlemenin tarihçesi anlatılmıştır. Türklerin en eski yerleşim yerleri olan Doğu Türkistan'ın ismi metinde kullanılmıştır. Eski Türk devleti olan Uygur Türklerinden bahsedilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türklerde Kitap Ciltleme Sanatı adlı metin için kullanılan görselde kitap ciltlemesi yapan insanların fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Kitap ciltleme sanatı Türk kültürüne ait bir sanat olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğaftır.

Metin Türü:

- ✓ Türklerde Kitap Ciltleme Sanatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Ünite**Gelin Tanış Olalım**

Gelin Tanış Olalım

Gelin tanış olalım

İşi kolay kılalım

Sevelim sevilelim

Dünyaya kimse kalmaz

Yunus Emre

Ünitenin başlığı hedef kültüre ait bir şiirin başlığıdır. Ünlü Türk şairi, düşünürü Yunus Emre'nin şiirinin adıdır. Ünite adı hedef kültüre aittir. Üniteye giriş sayfasında da İstanbul- Dolmabahçe Sarayı'nın önünde yer alan bir grup insanın fotoğrafı kullanılmıştır. Dolmabahçe Sarayı 1856 yılında Osmanlı padişahı Sultan Abdulmecit tarafından yaptırılmıştır. 10 Kasım 1938 yılında Türk lideri Mustafa Kemal Atatürk bu sarayda hayata veda etmiştir. Bu saray adete Türk tarihi kokmaktadır. Kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Türkçe Öğreniyorum**1. Kafede (Yedi İklim, B1, S.70)****Konu Alanı:**

- ✓ Kafede adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalımdır.**
- ✓ Kafede adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Kafede adlı metinde Türkçe kitap ismi olarak **Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (Yayınevi kendi eserini tanıtmış)** kullanılmıştır. Kafede adlı metinde yabancı insan isimleri kullanılmıştır "**Sofya, Mariya**". Kafede adlı

metinde **Türkiye** ismi kullanılmıştır. Kafede adlı metinde Türkçe kurum ismi olarak **Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi (Kendi kurumları tanıtılmış)** vardır. Kafede adlı metin evrensel kültür ağırlıklı bir metindir. Kullanılan insan isimleri yabancıdır. İki yabancı insanın Türkçe öğrenme süreçleri anlatılmıştır. Öğrenmek istedikleri dilin Türkçe olması ve Türkçe kitap adı ile Türkçe kurum ismi ise hedef kültür olan Türk kültürüne ait bilgilerdir.

Görsel:

- ✓ Kafede isimli metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Kafede isimli metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Okuyalım, Cevaplayalım (Yedi İklim, B1, S.72)

Konu Alanı:

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Bu metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde Türkçe kalıp sözler olarak **hoş geldiniz, hoş bulduk, teşekkür ederim, rica ederim** kullanılmıştır. Metinde yabancı insan isimleri kullanılmıştır "**Sofya, Mariya**". Metin evrensel kültür ağırlıklı bir metindir. Metinde Türkçe öğrenmek isteyen iki yabancı insanın Türkçe öğrenmek amacıyla kursa gidip görüşmeleri anlatılmıştır. Metinde yer alan Türk olmayan insanlar evrensel kültüre ait öğelerdir. Öğrenilmek istenen dilin ise Türkçe olması ve metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler ise hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bu metin için kullanılan görselde Yunus Emre Enstitüsü yazısının olduğu bir kurumda görüşme yapan iki kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Yunus Emre Enstitüsü Türkiye'ye ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. (Kurum kendi adını kullanmıştır)
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bu metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kültür Elçileri Türkiye'de (Yedi İklim, B1, S.73)**Konu Alanı:**

- ✓ Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türkçe kurum ismi ve eğitim programı ismi kullanılmıştır "**Türkçe Yaz Okulu Programı, Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri**". Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde **Türkiye** ismi kullanılmıştır. Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır "**İzmir, Muğla, Kastamonu, Samsun, Kayseri, Nevşehir, Adıyaman, Gaziantep, Erzurum, Konya, Çankırı, Kırklareli, İstanbul, Ankara**". Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türk el sanatının ismi kullanılmıştır "**çanak- çömlek**". Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türk kültüründe yer alan özel bir gündem söz edilmiştir "**Yaren Gecesi**". Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türkiye'de bulunan cami, saray isimleri kullanılmıştır "**Sultan Ahmet Camisi, Ayasofya Müzesi, Topkapı Sarayı, Kapalı Çarşı, Dolmabahçe Sarayı, Eyüp Sultan, Küçüksu Kasrı**". Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metinde Türk şairi ve düşünürü olan Yunus Emre'nin dizeleri geçmiştir "**Gelin tanış olalım, işi kolay kılalım, sevelim, sevilelim, bu dünya kimseye kalmaz.**" Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metin hedef kültür ağırlıklı bir metindir. Bir grup yabancı insanın Türkiye'ye gelmeleri ve Türkiye'de ne yaptıkları anlatılmıştır. Türkçe kurum ismi ve Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır. Türkiye'de gezilmesi gereken tarihî mekânlar tanıtılmıştır. Türklere ait özel gece ismi ile Türk el sanatından bahsedilmiştir. Metnin sonunda Türk şairi ve düşünürü Yunus Emre'nin dizeleri kullanılmıştır. Metinde evrensel kültüre ait olan tek öge Türkiye'yi gezen insanlar Türk değildir, farklı kültür ve milletlerden insanlardır.

Görsel:

- ✓ Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metin için kullanılan görselde Ayasofya Müzesi ile Yunus Emre Enstitüsü yazılı olduğu bir tabelanın önünde yer alan insan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Tabeladaki Türkçe yazı ile Ayasofya Müzesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kültür Elçileri Türkiye'de adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metin** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi** yazısı grubundadır.

4. Yunus Emre Enstitüsü Üsküp (Yedi İklim, B1, S.75)**Konu Alanı:**

- ✓ Yunus Emre Enstitüsü Üsküp adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Yunus Emre Enstitüsü Üsküp adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Türkiye'de olmayan yer isimleri kullanılmıştır "**Avrasya, Asya, Avrupa**". Yunus Emre Enstitüsü Üsküp adlı metinde Türkçenin tarihi ve Türkiye'nin jeopolitik ve stratejik konumu hakkında bilgi verilmiştir. Türkçenin tarihi ve Türkiye'nin jeopolitik ve stratejik konumu hakkındaki bilgiler hedef kültüre aittir. Türkiye dışında verilen yer isimleri de evrensel kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yunus Emre Enstitüsü Üsküp adlı metin için kullanılan görselde Yunus Emre Enstitüsü'nün Üsküp'teki fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Binanın Türk merkezine ait olmasına hedef kültüre aittir. Bu binanın Türkiye dışında olması ise evrensel kültürü yansıtmaktadır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yunus Emre Enstitüsü Üsküp adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **reklamlar** grubuna ait bir metindir.

5. Kayıt Bürosunda (Yedi İklim, B1, S.76)**Konu Alanı:**

- ✓ Kayıt Bürosunda adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Kayıt Bürosunda adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kayıt Bürosunda adlı metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır: **Buyurun, hoş geldiniz, teşekkür ederim.** Kayıt Bürosunda adlı metinde Türkçe olmayan insan isimleri kullanılmıştır "**Sofya**". Kayıt Bürosunda adlı metin evrensel kültür ağırlıklı bir metindir. Türk olmayan bir öğrencinin Türkçe öğrenmek amacıyla kursa gitmesi ve kurs yetkilisi ile olan konuşması anlatılmıştır. Metinde öğrenilmek istenilen Türkçe olması hedef kültüre aittir. Hedef kültüre ait olarak ayrıca Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Kayıt Bürosunda adlı metin için kullanılan görselde kursa kayıt yaptırmak isteyen üç kişinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kayıt Bürosunda adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Evim Evim, Güzel Evim**1. Bir Ömür (Yedi İklim, B1, S.78)****Konu Alanı:**

- ✓ Bir Ömür adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.
- ✓ Metinde işlenen konu alanı gelin tanış olalımdır.
- ✓ Bir Ömür adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir Bir Ömür adlı metinde Türkçe insan ismi olarak Mustafa, Asuman, Kemal, Filiz, Yaren vardır. Bir Ömür adlı metinde Anadolu ismi kullanılmıştır. Bir Ömür adlı metinde Türk olan Mustafa Bey ile Asuman Hanımın ev almak istemesi ve bu süreçte çocukları ile torunlarıyla olan konuşması anlatılmıştır. Bu metinde anlatılanlar hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bir Ömür adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner ile Ece Baykal'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner ile Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Ömür adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Altınkanat Müteahhit (Yedi İklim, B1, S.79)

Konu Alanı:

- ✓ Altınkanat Müteahhit adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalımdır.**
- ✓ Altınkanat Müteahhit adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Altınkanat Müteahhit adlı metinde Türkiye'de bulunan yer ismi olarak **İstanbul, Ataşehir, Kadıköy, Sanacaktepe** vardır. Altınkanat Müteahhit adlı metinde Türkiye'de bulunan bir firmaya ait satılık ev ilanları verilmiştir. Satılık olan evler de Türkiye'dedir. Bu metinde kullanılan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Altınkanat Müteahhit adlı metin için kullanılan görselde dört adet ev fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Altınkanat Müteahhit adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubundadır.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **ilanlar** grubunda yer alan bir metindir.

3. Hangisini Alalım? (Yedi İklim, B1, S.80)

Konu Alanı:

- ✓ Hangisini Alalım? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Hangisini Alalım? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Hangisini Alalım adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Asuman, Mustafa, Yaren** vardır. Hangisini Alalım adlı metinde Türk olan bir çiftin torunlarıyla beraber ev bakmaları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ Hangisini Alalım? adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner ile Ece Baykal'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner ile Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hangisini Alalım? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Hayalimdeki Ev (Yedi İklim, B1, S.81)

Konu Alanı:

- ✓ Hayalimdeki Ev adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**

- ✓ Hayalimdeki Ev adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Dünyanın her yerinde insanların sahip olmak istedikleri ev hakkında bilgi veren bir metindir.

Görsel:

- Hayalimdeki Ev adlı metin için kullanılan görselde bir ev fotoğrafı kullanılmıştır.
- Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hayalimdeki Ev adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Hakkımı Arıyorum (Yedi İklim, B1, S.81)

Konu Alanı:

- ✓ Hakkımı Arıyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Hakkımı Arıyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Hakkımı Arıyorum adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Yasin, Ali, Cemil** vardır. Hakkımı Arıyorum adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Türk olan bir kiracı ile ev sahibi arasında olan bir konuşma anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hakkımı Arıyorum adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Hakkımı Arıyorum adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Garanti Belgesi

1. Sürpriz (Yedi İklim, B1, S.82)

Konu Alanı:

- ✓ Sürpriz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Sürpriz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Sürpriz adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Asuman, Mustafa, Yaren, Kemal** vardır. Sürpriz adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Bu metinde Kemal isimli bir Türk vatandaşın anne ve babasına ev alarak sürpriz yapması anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sürpriz isimli metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Ece Baykal ve Osman Cavcı'nın olduğu fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner, Ece Baykal ve Osman Cavcı Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sürpriz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Garanti Belgesi (Yedi İklim, B1, S.84)

Konu Alanı:

- ✓ Garanti Belgesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Garanti Belgesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Garanti Belgesi adlı metinde Türkçe insan ismi olarak **Asuman** vardır. Garanti Belgesi adlı metinde **inşallah, teşekkür ederim, güle güle kullan** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Garanti Belgesi isimli metinde Türkçe insan ismi ve kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde Türk bir bayanın buzdolabı alması ve firmayla garanti belgesi adına konuşması anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Garanti Belgesi adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın buzdolabı yerleştirirken olan fotoğrafı kullanılmıştır.

- ✓ Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Garanti Belgesi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi (Yedi İklim, B1, S.85)

Konu Alanı:

- ✓ Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metinde Türkçe kuruluş adı kullanılmıştır "**Altınkanat**". Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**İbrahim Altınkanat**". Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metinde yer alan kuruluş adı ve insan ismi Türkçedir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Altınkanat Buzdolabı İçin Garanti Belgesi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinlerdendir.**
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **kullanım kılavuzu** metinler grubundadır.

4. Buzdolabı Kullanım Talimatı (Yedi İklim, B1, S.85)

Konu Alanı:

- ✓ Buzdolabı Kullanım Talimatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Buzdolabı Kullanım Talimatı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde bir eşya olan buzdolabının kullanma kılavuzu nasıl kullanılacağı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Buzdolabı Kullanım Talimatı adlı metin için kullanılan görselde içinde yiyecek ve içecek olan bir buzdolabı fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Buzdolabı Kullanım Talimatı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinlerdendir.**
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **kullanım kılavuzu** metinler grubundadır.

5. Bir Gazete Haberi (Yedi İklim, B1, S.86)

Konu Alanı:

- ✓ Bir Gazete Haberi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Bir Gazete Haberi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bir Gazete Haberi adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Figen Güneş**". Bir Gazete Haberi adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi kullanılmıştır "**İzmir- Konak**". Bir Gazete Haberi adlı metinde Türkiye'nin İzmir- Konak yerleşim yerinde yaşanan bir elektrik çarpma haberi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bir Gazete Haberi adlı metin için kullanılan görselde elektrik çarpmış bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Gazete Haberi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete haberidir.**

6. Elektrik Kazalarına Karşı Neler Yapılmalı? (Yedi İklim, B1, S.86)

Konu Alanı:

- ✓ Elektrik Kazalarına Karşı Neler Yapılmalı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**
- ✓ Elektrik Kazalarına Karşı Neler Yapılmalı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dünyanın her yerinde görülebilecek olan elektrik kazalarına karşı insanların yapmaları gerekenler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Elektrik Kazalarına Karşı Neler Yapılmalı adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Elektrik Kazalarına Karşı Neler Yapılmalı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

7. Ömrün Garanti Belgesi Var mı? (Yedi İklim, B1, S.88)

Konu Alanı:

- ✓ Ömrün Garanti Belgesi Var mı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gelin tanış olalıdır.**

- ✓ Ömrün Garanti Belgesi Var mı? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Ömrün Garanti Belgesi Var mı? adlı metinde **komşu komşunun külüne muhtaçtır, bir kahvenin kırk yıl hatırı vardır** Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Ömrün Garanti Belgesi Var mı adlı metinde anlatılanlar evrensel kültüre aittir. Metinde bir ömrü anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültüre ait olan sadece kullanılan Türkçe kalıp sözlerdir.

Görsel:

- ✓ Ömrün Garanti Belgesi Var mı adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Ömrün Garanti Belgesi Var mı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Ünite

Engelleri Kaldırılım

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul/ Kuleli'nin önünde olan bir grup insanın fotoğrafı kullanılmıştır. Kuleli Askerî Lisesi, Üsküdar Çengelköy Boğazı kıyısında yer alan askeri bir okuldur. Okulun amacı Türk Silahlı Kuvvetlerine mevcut subay ve Kara Harp Okuluna kaynak teşkil edecek öğrenci yetiştirmektir. Silahlı Kuvvetlerimizin subay adaylarını yetiştiren Kuleli Askerî Lisesi, 21 Eylül 1845 tarihinde “Mekteb-i Fünun-u İdadi” ismi ile Dolmabahçe Çinili Köşk'te öğretime açılmıştır. 1846-1872 yılları arasında Maçka ve Harbiye kışlalarında eğitimine devam eden Mekteb-i Fünun-u İdadi, 1872 yılında Kuleli kışlasına taşındı ve Kuleli Askerî İdadisi adını aldı.

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'nın başlaması ile Pangaltı'daki Harbiye kışlasına nakledildi. Savaşın sona ermesi ile 1879'da tekrar Kuleli kışlasına döndü.1912-1913 Balkan Harbi sırasında, hastane şekline dönüştü ve öğrencilerin bir kısmı, Adile Sultan Sarayı'na, bir kısmı da Beylerbeyi Sarayı'nın yanındaki binalara nakledildi.1913 yılı sonunda tekrar bugünkü binasında öğretime başlayan Kuleli Askerî Lisesi, Temmuz 1920'de İngilizlerin talebi üzerine binasını tahliye ederek, sırasıyla Kâğıthane'deki çadırlarda, Maçka Kışlası ve Beylerbeyi Sarayı yanındaki binalarda öğretime devam etti.

Kuleli Askerî Lisesi, 6 Ekim 1923'te İstanbul'un kurtarılmasını takiben tekrar binasına taşındı. Kuleli Askerî Lisesi, İkinci Dünya Savaşı nedeniyle 6 Nisan 1941'de Konya'ya taşındı ve okul, askerî hastane hâline getirildi. İkinci Dünya Savaşı'nın sona ermesinden sonra 18 Ağustos 1947'de İstanbul'a intikalini tamamlayarak tekrar Kuleli kışlasına yerleştirildi. Kuleli Askerî Lisesi, 1964 yılında restore edilerek ahşap kısımları kaldırılmış, müteakiben kuleleri yeniden yaptırılmıştır. 1964-1981 yılları arasında ihtiyacın artmasıyla Kuleli binası dışındaki binalar yapılmıştır. Okul, 1947 yılından beri görevine Boğaziçi'nin Çengelköy ile Vaniköy arasında bulunan bölgede devam etmektedir. Kuleli Askerî Lisesi'ne 2006 yılında dikilen dev Türk Bayrağı, 43 metrelik boyu ile İstanbul'un 2. en büyük Türk Bayrağı'dır. Bayrak, İstanbul'un birçok noktasından rahatça görülebilmektedir. Özellikle eklenen yüksek voltajlı projektörler, bayrağın geceleri de rahat görünmesini sağlamaktadır. Okul müzesinde öğrencilerin aldığı ödüller ve bir adet Fil kuşu yumurtası bulunmaktadır. Ayrıca altın sırmalı koltuklar ve çeşitli antika eşyalarda mevcuttur. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A. Biyografi

1. Parmaklarıyla Gören Adam (Yedi İklim, B1, S.92)

Konu Alanı:

- ✓ Parmaklarıyla Gören Adam adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı engelleri kaldıralım.**
- ✓ Parmaklarıyla Gören Adam adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Parmaklarıyla Gören Adam adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Eşref Armağan**". Parmaklarıyla Gören Adam adlı metinde Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır: **İstanbul- Fatih, Türkiye.** Parmaklarıyla Gören adam adlı metinde görme engelli Türk bir ressam olan Eşref Armağan'ın hayatı anlatılmıştır. Eşref Armağan doğuştan görme engelli olan ressam İstanbul- Fatih'te doğmuştur. Engeline rağmen parmaklarıyla hissederek ressamlık yapmıştır. Metinde anlatılan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Parmaklarıyla Gören Adam adlı metin için kullanılan görselde görme engelli Türk ressam Eşref Armağan'ın fotoğrafı ve Eşref Armağan'ın yaptığı bir resim kullanılmıştır.
- ✓ Eşref Armağan Türk bir ressam olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden biri gerçek fotoğraftır biri ise resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Parmaklarıyla Gören Adam adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda olan bir metindir.

2. Sanat Galerisi (Yedi İklim, B1, S.95)**Konu Alanı:**

- ✓ Sanat Galerisi adlı metinde işlenen temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.
- ✓ Metinde işlenen konu alanı engelleri kaldırılım.
- ✓ Sanat Galerisi adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Sanat Galerisi adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır "**Ömer, Derya, Yaren, Eşref Armağan**". Sanat Galerisi adlı metinde evrensel kültüre ait yer ismi kullanılmıştır "**Harvard Üniversitesi**". Sanat Galerisi adlı metinde anlatılanlar ağırlıklı olarak hedef kültüre aittir. Bir grup arkadaşın Türk ressam olan Eşref Armağan'ın resimlerinin olduğu sanat galerisine gitmeleri anlatılmıştır. Metinde evrensel kültüre ait olan tek öge ise Harvard Üniversitesi'dir.

Görsel:

- ✓ Sanat Galerisi adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Sanat Galerisi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B. Yağmur Adam**1. Yağmur Adam (Yedi İklim, B1, S.98)**

Konu Alanı:

- ✓ Yağmur Adam adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı engelleri kaldıralım.**
- ✓ Yağmur Adam adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Yağmur Adam adlı metinde yabancı insan isimleri kullanılmıştır: **Charlie (Tom Cruise), Raymond (Dustin Hoffmann)**. Yağmur Adam adlı metinde Türkiye'de olmayan yabancı yer isimleri kullanılmıştır "**Angeles, Las Vegas**". Yağmur Adam adlı metinde Türkçe olmayan, yabancı marka ismi kullanılmıştır: "**Buick Roadmaster**". Yağmur Adam adlı metinde Rain Man adlı kitapta anlatılanlar anlatılmıştır. Charlie'nin (Tom Cruise) hayatı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Yağmur Adam adlı metin için kullanılan görselde Yağmur Adam adlı kitabın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kitap yabancı olduğu için metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yağmur Adam adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

C) Zor Hayatlar**1. Okuyalım, İnceleyelim (Yedi İklim, B1, S.103)****Konu Alanı:**

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı engelleri kaldıralım.**
- ✓ Bu metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Türkçe olmayan insan ismi kullanılmıştır "**Erik Weihenmayer**". Metinde Türkçe olmayan yer isimleri kullanılmıştır "**Everest, Hong Kong, İsviçre, Tayland, Şili**". Metinde Türkiye'de yayın yapmayan dergi ismi kullanılmıştır "**Touch the Top of the**

World''. Bu metin evrensel metinde 13 yaşında görme yetisini kaybeden Erik Weihenmayer adlı öğretmen aynı zamanda güreş antrenörü olan kişinin hayatı ve başarıları anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Metinde için kullanılan görselde görme engelli güreşçi Erih-k Weihenmayer'in fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Sporcu Türk olmadığı için metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bu metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait bir metindir.

2. Nasıl Yardım Ederiz? (Yedi İklim, B1, S.104)

- ✓ Nasıl Yardım Ederiz? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı engelleri kaldıralım**.
- ✓ Nasıl Yardım Ederiz adlı metin evrensel kültüre aittir. Bu metinde engeli olan insanlara nasıl yardım edebileceğimiz anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler evrensel kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Nasıl Yardım Ederiz adlı metin için kullanılan görselde görme engelli bir bireyin köpeğiyle olan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Nasıl Yardım Ederiz adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3. Âşık Veysel ŞATIROĞLU (Yedi İklim, B1, S.106)

Konu Alanı:

- ✓ Âşık Veysel Şatıroğlu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı engelleri kaldıralım.**
- ✓ Âşık Veysel Şatıroğlu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metinde Türkçe insan ismi kullanılmıştır "**Âşık Veysel ŞATIROĞLU**". Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metinde Türkiye'de bulunan yer isimleri kullanılmıştır "**Sivas, Şarkışla, Sivrialan**". Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metinde Türkçe eser isimleri kullanılmıştır "**Deyişler, Sazımdan Sesler, Dostlar Beni Hatırlasın**". Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metinde 7 yaşında görme yetisini kaybeden Türkiye'nin Sivas şehrinden olan şair Âşık Veysel ŞATIROĞLU'NUN hayatı anlatılmıştır. Âşık Veysel'in eserleri tanıtılmıştır. Yaşadığı zorluklar ve başarıları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metin için kullanılan görselde Âşık Veysel'in fotoğrafı ve Âşık Veysel'in heykelinin olduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Âşık Veysel Şatıroğlu Türk bir halk şairi olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Âşık Veysel ŞATIROĞLU adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna aittir.

6. Ünite**Kurgu**

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Boğaziçi Üniversitesi'nin önünde oturan öğrenci fotoğrafları kullanılmıştır. Boğaziçi Üniversitesi Türkiye'nin en eski üniversitelerinden biridir. 1863 yılından beri var olan bir üniversitedir. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Sayfada yer alan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) 5 N 1 K

1. Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda (Yedi İklim, B1, S.110)

Konu Alanı:

- ✓ Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metinde Türkçe olmayan yabancı insan isimleri kullanılmıştır: **Dr. Klein, Abraham Lincoln.** Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metinde Dr. Klein'in rüyalar üzerine yaptığı araştırma anlatılmıştır. Metinde rüyalar konusunda eski Amerika başkanı Abraham Lincoln'un rüyası verilmiştir. Metinde yer alan öğeler evrensel kültüre aittir. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öğe kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Uykudaki Dünyamız: Rüyalarda adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

2. Rüya İçinde Rüya (Yedi İklim, B1, S.111)

Konu Alanı:

- ✓ Rüya İçinde Rüya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Rüya İçinde Rüya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır: **Günaydın, hayırdır inşallah, hayırlara vesile olmak.** Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Sedat, Emine, Selim.** Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türk müziğine ait çalgı ismi kullanılmıştır: **Bağlama.** Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türkçe müzik terimi ismi kullanılmıştır: **Ezgi.** Rüya İçinde

Rüya adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır: **Ankara, Beypazarı**. Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yiyecek ve içecek ismi kullanılmıştır: **Havuç suyu, cezerye**. Rüya İçinde Rüya adlı metinde Türk bir anne ile oğlu arasında geçen konuşma anlatılmıştır. Sedat Bey annesi Emine Hanıma gördüğü bir rüyayı anlatmaktadır. Rüyasını anlatırken Türkçe kalıp sözler ve Türk mutfak kültürüne ait yiyecek- içecek ismi de kullanmıştır. Metinde ayrıca Türkiye'de bulunan yerleşim yer isimleri de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Rüya İçinde Rüya adlı metin için kullanılan görselde bir anne ile oğlunun fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Rüya İçinde Rüya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3. Menemen (Yedi İklim, B1, S.114)

Konu Alanı:

- ✓ Menemen adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur**.
- ✓ Menemen adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait metindir. Menemen adlı metinde Türk mutfak kültürüne ait yemek ismi kullanılmıştır: **Menemen**. Menemen adlı metinde Türk mutfak kültüründe olan menemen yemeğinin tarifi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Menemen adlı metin için kullanılan görselde menemen yemeğinin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Menemen yemeği Türk mutfak kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Menemen adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **kullanım işlevli metinler** türündedir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerin de **yemek tarifi** türünde yazılmış bir metindir.

4. Köpek Uçağı Isırdı (Yedi İklim, B1, S.116)**Konu Alanı:**

- ✓ Köpek Uçağı Isırdı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Köpek Uçağı Isırdı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Köpek Uçağı Isırdı adlı metinde Türkiye'de olmayan yer isimleri kullanılmıştır: **ABD, Boston Eyaleti, Logan Havaalanı, İrlanda.** Köpek Uçağı Isırdı adlı metinde Türkçe olmayan marka ismi kullanılmıştır: **Boeing.** Köpek Uçağı Isırdı adlı metinde ABD'nin Boston Eyaleti'nin Logan Havaalanında İrlanda cinsi bir köpeğin bir uçağı ısırarak uçağı arıza yaptırması anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Köpek Uçağı Isırdı adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Köpek Uçağı Isırdı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin de **haberler** türünde olan bir metindir.

5. Dertliyim! (Yedi İklim, B1, S.117)**Konu Alanı:**

- ✓ Dertliyim! adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Dertliyim! adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Dertliyim adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Serdar, Adile.**

Dertliyim adlı metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır: **Buyurun, hoş geldiniz, merhaba, teşekkür ederim.** Dertliyim adlı metinde Türk bir avukatla bir danışanın konuşması anlatılmıştır. Danışanın internet üzerinde aldığı bir ürünün kargoda açık gelmesi ve bunun üzerine yapması gerekenleri avukata sorması anlatılmıştır. Metinde Türkçe kalıp sözler de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Dertliyim adlı metin için kullanılan görselde bir avukatla danışanın olduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Dertliyim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Hangi Film?

1. Anket (Yedi İklim, B1, S.119)

Konu Alanı:

- ✓ Anket adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Anket adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de yapılan anketlerin sonucu anlatılmıştır. Anketler kitap okuma ve film izleme üzerine yapılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Anket adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Anket adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Sinema Daveti (Yedi İklim, B1, S.119)

Konu Alanı:

- ✓ Sinema Daveti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**
- ✓ Sinema Daveti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Sinema Daveti adlı metinde Türkçe insan isimleri kullanılmıştır: **Filiz, Merve, Ayşe, Özgür, Deniz.** Sinema Daveti adlı metinde Türkçe kalıp söz kullanılmıştır: **Merhaba.** Sinema Daveti adlı metinde Türkçe film adı kullanılmıştır: **Aşk Tesadüfleri Sever.** Sinema Daveti adlı metinde Türkçe kurum ismi kullanılmıştır: **Büyük Fener.** Sinema Daveti adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır: **Kızılırmak Caddesi, Karanfil Sokak.** Sinema Daveti adlı metinde bir grup Türk arkadaşın sinemaya gitmek istemeleri anlatılmıştır. Filmin adı ve gidilecek sinemanın ismi Türkçedir. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sinema Daveti adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sinema Daveti adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Ödül**1. Çiçek Festivali (Yedi İklim, B1, S.123)****Konu Alanı:**

- ✓ Çiçek Festivali adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı festivallerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur.**

- ✓ Çiçek Festivali adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Çiçek Festivali adlı metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır: **Ankara, Sincan, Bayındır, İzmir, Sincan Lale Meydanı**. Çiçek Festivali adlı metinde eski Türk devletinin ismi kullanılmıştır: **Osmanlı Devleti**. Çiçek Festivali adlı metinde Türk kültüründe olan özel gün isimleri kullanılmıştır: **Sincan Uluslar Arası Lale Festivali, Uluslar Arası Bayındır Çiçek Festivali**. Çiçek Festivali adlı metinde Türk müziğine ait bir isim kullanılmıştır: **Ankara Oyun Havası**. Çiçek Festivali adlı metinde Türkiye'nin iki yöresi olan Ankara Sincan ve İzmir Bayındır'da yapılan çiçek festivali anlatılmıştır. Ankara Sincan Uluslar Arası Lale Festivali ile Uluslar Arası İzmir Bayındır Çiçek Festivali hakkında bilgi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Çiçek Festivali adlı metin için kullanılan görselde lale fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Çiçek Festivali adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

2. Türk Toplumunda Rüya (Yedi İklim, B1, S.126)

Konu Alanı:

- ✓ Türk toplumunda Rüya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kurgudur**.
- ✓ Türk Toplumunda Rüya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde Türk kültüründe rüyaların önemi ve anlatılmıştır. Metinde Türk toplumunun rüyalar bakış açısı anlatıldığı için metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türk Toplumunda Rüya adlı metin için kullanılan görselde rüya gören bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türk Toplumunda Rüya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

7. Ünite**Kutlama**

Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Osman Cavcı ve Ece Baykal ile ailelerin birlikte olduğu bir bayram sofrası fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları olduğundan bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

A) Kutlu Olsun**1. Haka Dansı (Yedi İklim, B1, S.130)****Konu Alanı:**

- ✓ Haka Dansı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler ve göreneklendir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Haka Dansı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Haka Dansı adlı metinde Türkiye'de olmayan yabancı yer ismi kullanılmıştır: **Yeni Zelenda**. Haka Dansı adlı metinde Türkçe olmayan yabancı insan ismi kullanılmıştır: **Rauparaha**. Haka Dansı adlı metinde Türk kültüründe olmayan müzik ismi kullanılmıştır: **Haka Dansı**. Haka Dansı adlı metinde Haka Dansının tarihçesi anlatılmıştır. Nasıl ortaya çıktığı ve hangi millete ait olduğunu anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler evrensel kültüre ait olup bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Haka Dansı adlı metin için kullanılan görselde Haka Dansı yapan Yeni Zelendalı insanların fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Görseldeki insanlar Yeni Zelendalı olduğundan metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Haka Dansı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Mezun Olduğumuz Gün (Yedi İklim, B1, S.133)**Konu Alanı:**

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Mezun Olduğumuz Gün adlı metin evrensel kültüre aittir. Metinde insan hayatında önemli bir yere sahip olan mezuniyet konuşması yer almıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Mezun Olduğumuz Gün adlı metin için kullanılan görselde mezun olan bir öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Mezun Olduğumuz Gün adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Festivale Gidelim (Yedi İklim, B1, S.135)**Konu Alanı:**

- ✓ Festivale Gidelim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı festivallerdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Festivale Gidelim adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Hindistan'da kutlanan Holi Festivali, İran, Çin, Anadolu, Batı Trakya, Sibiry ve Orta Asya'da kutlanan Nevruz Bayramı, Venedik'te kutlanan Venedik Karnavalı hakkında bilgi verilmiştir. Bu metinde verilen bilgiler evrensel kültüre ait olup hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Festivale Gidelim adlı metin için kullanılan görselde Holi Festivali, Nevruz Bayramı ve Venedik Karnavalı'nda dans eden insanların fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir. Hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Festivale Gidelim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Hayat Bayram Olsa

1. Gül Dalında Bir Dilek (Yedi İklim, B1, S.140)

Konu Alanı:

- ✓ Gül Dalında Bir Dilek adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler ve göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Gül Dalında Bir Dilek adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk dünyasında kutlanan mevsimlik bayramlardan biri olan Hıdırellez Bayramı anlatılmıştır. Türkiye'de Hıdırellez Bayramı'nın 6 Mayıs tarihinde kutlandığı ve ilk defa çıkış noktası anlatılmıştır. Hıdırellez Gecesi insanların yaptıkları inanışlar anlatılmıştır. Metinde Türk dünyasında Hıdırellez Bayramı anlatıldığı için Gül Dalında Bir Dilek adlı metin hedef kültüre aittir.

Görsel 13: (Gül Dalında Bir Dilek, B1, 140)



- ✓ Gül Dalında Bir Dilek adlı metin için kullanılan görselde gül ağacına kırmızı kurdele bağlayan genç kız fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir çünkü Hıdırellez Bayramı'nda gül dalına kırmızı kurdele bağlama inancı hedef kültür olan Türk kültüründe vardır.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Gül Dalında Bir Dilek adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Oğlan Bizim Kız Bizim

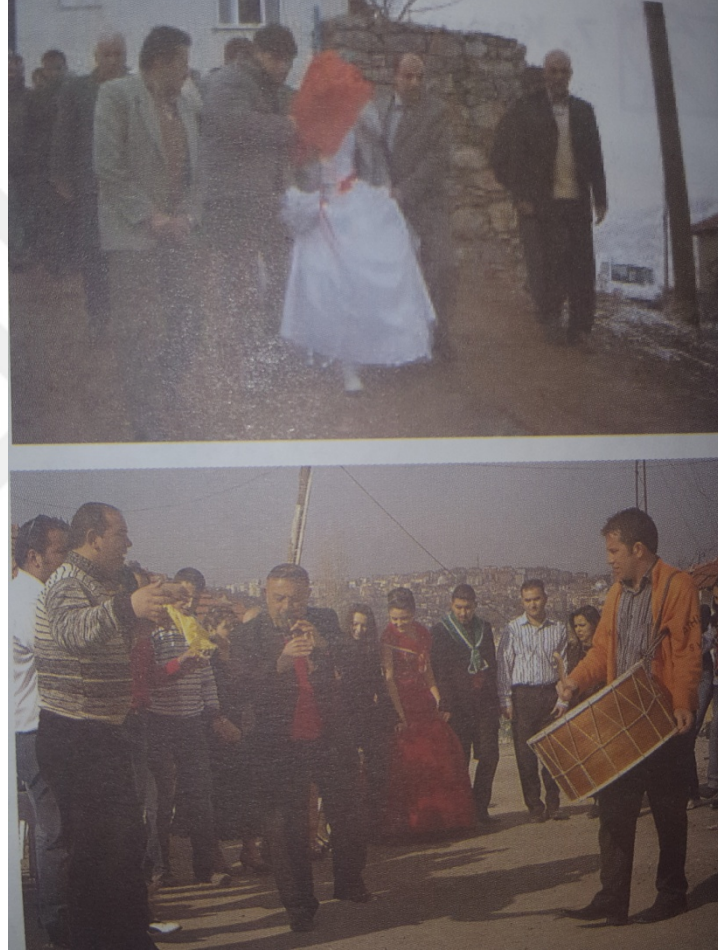
1. Düğün (Yedi İklim, B1, S.142)

Konu Alanı:

- ✓ Düğün adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Düğün adlı metin ağırlıklı olarak hedef kültüre ait bir metindir. Metinde Türk düğünleri anlatılmıştır. Türk düğünlerinin genellikle cuma günü başladığı ve üç

gün sürdüğü anlatılmıştır. Düğünlerde yapılan bayram asma adeti, kına gecesi adeti ve gelin alma adetinden söz edilmiştir. Düğünler anlatılırken Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. Ayşe, Seda ve Sevgi Türkçe insan isimleridir. Metinde anlatılan Türk düğünü yabancı, Türk olmayan bir insanın ağzından anlatılmıştır. Yabancı insan ismi ise Sarah'tır. Düğün adlı metinde Türkçe kalıp söz de kullanılmıştır: **Merhaba**

Görsel 14: (Düğün, B1, S.142)



- ✓ Düğün adlı metin için kullanılan görselde Türk düğünlerinden fotoğraflar yer almıştır. İlk fotoğrafta gelinin başında kırmızı örtü ve belinde kırmızı kurdele vardır. İkinci fotoğrafta Türk düğünlerinin vazgeçilmezi olan davul zurna eşliğinde halay çeken insanların fotoğrafı kullanılmıştır. Son fotoğrafta ise gelinin eline kına yakıldığı fotoğraf vardır.
- ✓ Fotoğraflarda yer alan adetler Türk kültüründe olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Düğün adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Tuzlu Kahve (Yedi İklim, B1, S.145)**Konu Alanı:**

- ✓ Tuzlu Kahve adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**
- ✓ Tuzlu Kahve adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk kültüründe kız isteme töreninde gelin damada tuzlu kahve ikram etmektedir. Damat ise tuzlu kahveyi içmek zorundadır. Tuzlu kahve Türk kültüründe adeta bir bağlılık yeminidir. Damat adayı bu kahveyi içerken orada bulunan herkes damadın geline olan sevgisine şahit olmuş olur. Bu metinde verilen bilgiler hedef kültüre aittir. Tuzlu Kahve adlı metinde Türkçe kalıp söz kullanılmıştır: **Elinden zehir olsa içmek.**

Görsel:

- ✓ Tuzlu Kahve adlı metin için kullanılan görselde cezveden fincana doldurulan Türk kahvesi fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Türk kahvesi hedef kültür olan Türk kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tuzlu Kahve adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Bir Yastıkta Kocamak (Yedi İklim, B1, S.146)**Konu Alanı:**

- ✓ Bir Yastıkta Kocamak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kutlamadır.**

- ✓ Bir Yastıkta Kocamak adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk kültüründe kalıp söz olarak kullanılan "**bir yastıkta kocamak**" deyimini açıklanmıştır. Türk kültüründe yer alan küstüm yastığı da açıklanmıştır. "**Aynı yastıkta kırk yıl**" deyimini de açıklanmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir. Metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır: **Bir yastıkta kocamak, aynı yastıkta kırk yıl.**

Görsel:

- ✓ Bir Yastıkta Kocamak adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner ile Ece Baykal'ın İstanbul Boğaziçi Köprüsü önünde olan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçıları olduğundan ve İstanbul Boğaziçi Köprüsü Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Yastıkta Kocamak adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metindir.**
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **sözlük/ ansiklopedi bölümüne** ait olan bir metindir.

8. Ünite

Ömür Dedğin

Üniteye giriş sayfasından kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçılarının Tevfik İNCEOĞLU ile Ece BAYKAL'IN İstanbul- Fransız Sokağı'nda olan fotoğrafları vardır. Kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Mekân olan İstanbul- Fransız Sokağı Türkiye'de bulunmaktadır ve görselde olan insanlar Türk tiyatro sanatçılarıdır. Kullanılan fotoğraf aynı zamanda gerçek bir fotoğraftır.

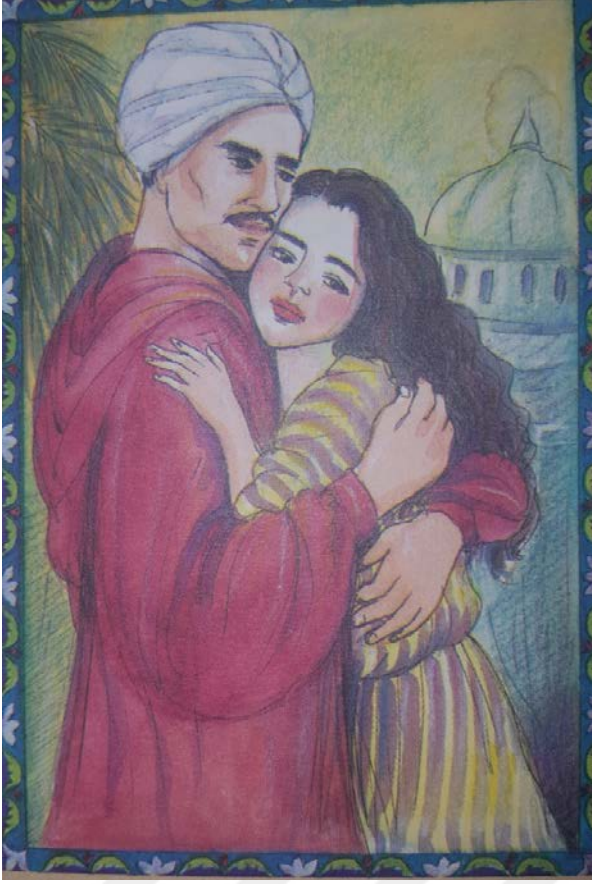
A) Unutulmayan Aşklar

1. Tahir İle Zühre (Yedi İklim, B1, S.150)

Konu Alanı:

- ✓ Tahir ile Zühre adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Tahir İle Zühre adlı metni hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türklere ait eski bir aşk hikâyesi olan Tahir İle Zühre'nin aşk hikâyesi anlatılmıştır. Çok eski zamanlarda yaşayan bir padişah ile vezirin çocuğu olmamaktadır. Daha sonra padişahın bir kızı olur adını Zühre koyar, vezirin de bir oğlu olur adını Tahir koyar. İlerde Tahir ile Zühre evlenmek ister ama Zühre'nin babası istemez. Padişah Tahir'i Mardin Kalesi'ne hapseder ve Zühre'yi de bir padişaha verir. Tahir bunu duyar duymaz kaçar ama Karadiken adlı bir köle padişaha durumu söyler. Padişah Tahir'i öldürtür Zühre kendini öldürür. Mezarlarını yan yanadır ancak mezarlarının arasından sürekli bir karadiken büyür. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olan Mardin Kalesi'nin ismi kullanılmıştır. Metinde Türk müziğine ait olan saz, mani atışması ve türkü terimleri ile Türkçe insan isimleri olan Tahir ile Zühre de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 15: (Tahir ile Zühre, B1, 150)



- ✓ Tahir İle Zühre adlı metin için kullanılan görselde Tahir ile Zühre'yi gösteren temsili bir resim kullanılmıştır.
- ✓ Tahir ile Zühre Türk kültüründe olan bir aşk hikâyesi olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görsel bir resimdir. Gerçek fotoğraf değildir.

Metin Türü:

- ✓ Tahir İle Zühre adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubunda olan bir metindir.

2. Başyapıt (Yedi İklim, B1, S.153)

Konu Alanı:

- ✓ Başyapıt adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**

- ✓ Başyapıt adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatçısı Reşat Nuri Güntekin'in Çalıkuşu adlı eseri hakkında bilgi verilmiştir. Reşat Nuri Güntekin 1889 ve 1956 tarihleri arasında yaşamış bir Türk edebiyatçısıdır. Millî edebiyat ve Cumhuriyet dönemi yazarlarından. Çalıkuşu adlı eseri ise bir köy öğretmeni olan Feride'nin hayatı anlatılmıştır. Daha sonra bu eser sinemaya uyarlanmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri olarak Feride, Kâmran kullanılmıştır. Türk sinema sanatçıları olan Türkan Şoray ve Kartal Tibet tanıtılmıştır. Metinde anlatılan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Başyapıt adlı metin için kullanılan görselde Çalıkuşu romanının sinemaya uyarlanmış halini tanıtan bir afiş kullanılmıştır. Afişte ise Türk sinema sanatçıları olan Kartal Tibet ile Türkan Şoray'ın fotoğrafı kullanılmıştır. Afişte Türkçe yazılar yer almaktadır.
- ✓ Çalıkuşu adlı eser Türk bir eserdir, afişteki sanatçılar da Türk olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Başyapıt adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubundadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin de **reklamlar** türünde yazılmış bir metindir.

3. Seherde Uğradım Ben Bir Güzele (Yedi İklim, B1, S.155)

Konu Alanı:

- ✓ Seherde Uğradım Ben Bir Güzele adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Seherde Uğradım Ben Bir Güzele adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Türk şair Ercişli Emrah'a ait olan bir şiirdir. Şiirin son dördlüğünde Türk halk şiirinde olan mahlas geleneği aktarılmıştır, yani şair son dördlükte adını söylemiştir. Bu metin hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Seherde Uğradım Ben Bir Güzele adlı metin için kullanılan görselde bir kız resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek fotoğraf değildir. Görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Seherde Uğradım Ben Bir Güzele adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

4. Mânilerimiz (Yedi İklim, B1, S.155)

Konu Alanı:

- ✓ Mânilerimiz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Mânilerimiz adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk halk edebiyatına ait olan mâni örnekleri verilmiştir. Mâniler Türk halk edebiyatına ait bir şiir türüdür dolayısıyla bu metin hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Mânilerimiz adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Mânilerimiz adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubundadır.

B) Başarı Hikâyeleri

1. Bir Liderin Doğuşu (Yedi İklim, B1, S.156)

Konu Alanı:

- ✓ Bir Liderin Doğuşu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Bir Liderin Doğuşu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinin lideri olan Mustafa Kemal Atatürk'ün hayatı anlatılmıştır. Mustafa Kemal Atatürk'ün doğumu, okul yılları ve ölümü anlatılmıştır. Mustafa Kemal Atatürk'ün yeni Türk devletini nasıl kurduğu ve

girdiği savaşlar anlatılmıştır. Yeni Türk devleti olan Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin ne zaman ve nasıl kurulduğuna dair bilgiler verilmiştir. Metinde eski Türk devleti olan Osmanlı Devleti hakkında da bilgiler verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 16: (Bir Liderin Doğuşu, B1, S. 156)



- ✓ Bir Liderin Doğuşu adlı metinde kullanılan görselde Türk milletinin lideri Mustafa Kemal Atatürk'ün fotoğrafları ve Türk yazar, şairleri olan Cahit Zarifoğlu, Turgut Uyar, Gülten Akın, Ece Ayhan, Attila İlhan, Edip Cansever, Erdem Bayazıt, Cahit Koytak, Ülkü Tamer, Ataoğlan Behramoğlu, Haydar Ergülen, Ahmet Arif, Asaf Halet, İlhan Berk, Halide Nusret Zorlutuna, Cemal Süreya, Arif Ay, Hilmi Yavuz, Behçet Necatigil, Lale Müldür, Metin Eroğlu, Özdemir Asaf, Can Yücel, Arif Nihat Asya, Sezai Karakoç, Ahmet Muhip Dıranas, Faruk Nafiz Çamlıbel, Necip Fazıl Kısakürek, Tevfik Fikret, Cenap Şahabettin, Cahit Sıtkı Tarancı, Mehmet Akif Ersoy, Muallim Naci, Ahmet Haşim, Yahya Kemal Beyatlı, Nazım Hikmet Ran, Orhan Veli, İsmet Özel'in karikatürleri vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller hedef kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsellerden Mustafa Kemal Atatürk'e ait olan gerçek fotoğraftır.
- ✓ Türk yazar ve şairlere ait olan görseller ise karikatürdür.

Metin Türü:

- ✓ Bir Liderin Doğuşu adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Bir Liderin Doğuşu adlı metin özgün metinlerden ise **yazımsal metinler** grubuna ait bir metindir.

2. Çobanlıktan Öss Zaferine (Yedi İklim, B1, S.158)

Konu Alanı:

- ✓ Çobanlıktan Öss Zaferine adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Çobanlıktan Öss Zaferine adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'nin bir yerleşim yeri olan Şanlıurfa'da yaşayan bir öğrencinin başarı hikâyesi anlatılmıştır. Bir ailenin yedi çocuğu hem çobanlık yapıp hem de üniversite giriş sınavında başarılı olmuştur. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Çobanlıktan Öss Zaferine adlı metin için kullanılan görselde üniversite giriş sınavında başarılı olan öğrencileri fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Görselde Türk bir aile vardır.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Çobanlıktan Öss Zaferine adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete haberi** türünde yazılmış bir metindir.

C) Kendi Hikâyem

1. Ayşe Kulin (Yedi İklim, B1, S.161)

Konu Alanı:

- ✓ Ayşe Kulin adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ Ayşe Kulin adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde Türk yazar, editör, muhabir, televizyon, reklam ve sinema film sahne yapımcısı, sanat yönetmeni ve senarist olan Ayşe Kulin'in hayat hikâyesi anlatılmıştır. Ayşe Kulin'in kitapları tanıtılmıştır ve Ayşe Kulin'in nasıl yazar olmaya karar verdiği anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ayşe Kulin adlı metin için kullanılan görselde Ayşe Kulin'in Hayat kitabının kapak fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Türk yazar Ayşe Kulin'e ait olan bir kitabın kapak fotoğrafıdır.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ayşe Kulin adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

2. İdil Biret (Yedi İklim, B1, S.163)**Konu Alanı:**

- ✓ İdil Biret adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (müzik).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğindir.**
- ✓ İdil Biret adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de harika çocuk olan adlandırılan İdil Biret'in müzik hayatının nasıl başladığını anlatan bir metindir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İdil Biret adlı metin için kullanılan görselde Türk müzik sanatçısı İdil Biret'in fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Kullanılan görseller hedef kültüre aittir. Müzik sanatçısı İdil Biret Türk'tür.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İdil Biret adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Türk Sinemasının Unutulmaz İkilişi Münir Özkul- Adile Naşit (Yedi İklim, B1, S.166)**Konu Alanı:**

- ✓ Türk Sinemasının Unutulmaz İkilişi Münir Özkul- Adile Naşit adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (film)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı ömür dediğidir**.
- ✓ Türk Sinemasının Unutulmaz İkilişi Münir Özkul- Adile Naşit adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde Türk sinema sanatçıları olan Münir Özkul ile Adile Naşit'in sanat hayatları anlatılmıştır. Sanatçıların oynadıkları filmler hakkında bilgi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türk Sinemasının Unutulmaz İkilişi Münir Özkul- Adile Naşit adlı metin için kullanılan görselde Türk sinema sanatçıları Adile Naşit ile Münir Özkul'un fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Adile Naşit ve Münir Özkul Türk birer sanatçı olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türk Sinemasının Unutulmaz İkilişi Münir Özkul- Adile Naşit adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

B2 Seviyesi

1. Ünite

Mesleğimde İlerliyorum

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Çengelköy Sahili'nde çay içen iki genç kız fotoğrafı kullanılmıştır. Görselde İstanbul Boğazı da görünmektedir. Kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir çünkü fotoğrafta yer alan mekânlar Türkiye'de bulunmaktadır.

A) İş Hayatı

1. Yıllar Sonra (Yedi İklim, B2, S.10)

Konu Alanı:

- ✓ Yıllar Sonra adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Yıllar Sonra adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde liseden sınıf arkadaşı olan iki Türk arkadaşın yıllar sonra karşılaşması ve sohbet etmeleri anlatılmıştır. Metinde "**özür dilerim, saçlarına ak düşmek, maşallah, çok şükür, nasipten öteye köy yoktur, gözlerine inanmamak**" kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde Türkçe lakap olan "**Çilli Mehmet**" kullanılmıştır. "**Ertan Demirkıran, Polat, Ayşe, Mehmet**" Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. "**İstanbul Şehremini Lisesi, Beyazıt**" olan Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yıllar Sonra adlı metin için kullanılan görselde iki arkadaşının sohbetini gösteren fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yıllar Sonra adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Hangisi Doğru? (Yedi İklim, B2, S.16)

Konu Alanı:

- ✓ Hangisi Doğru adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Hangisi Doğru adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde üç tane aynı işi yapan insanın meslekleriyle ilgili düşünceleri anlatılmıştır. Metinde "**kan ter içinde kalmak**" Türkçe kalıp sözü de kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Hangisi Doğru adlı metin için kullanılan görselde üç tane ağır iş yapan işçilerin fotoğrafları kullanılmıştır.

- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hangisi Doğru adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

B) Püf Noktası

1. Başarılı İnsanların Farklı Yaptığı 12 Şey (Yedi İklim, B2, S.18-19)

Konu Alanı:

- ✓ Başarılı İnsanların Farklı Yaptığı 12 Şey adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Başarılı İnsanların Farklı Yaptığı 12 Şey adlı metin evrensel kültüre aittir. Başarılı olmak için yapılması gereken on iki kural anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Başarılı İnsanların Farklı Yaptığı 12 Şey adlı metin için kullanılan görsellerde bazı insan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Başarılı İnsanların Farklı Yaptığı 12 Şey adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubunda yer almaktadır.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** grubuna ait olan bir metindir.

2. İş Yerinde (Yedi İklim, B2, S.20)

Konu Alanı:

- ✓ İş Yerinde adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ İş Yerinde adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinde aynı iş yerinde çalışan iki Türkün bir iş görüşmesi için yaptıkları çalışma anlatılmıştır. Metinde "**Zeynep, Aylin**" Türkçe insan isimleri kullanılmıştır. "**Demirden leblebi gibi, yağ çekmek**" kalıp sözleri metinde kullanılmıştır. Metinde yer alan bu bilgiler hedef kültüre aittir. Metinde evrensel kültüre ait olarak da **Japonya** ismi kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ İş Yerinde adlı metin için kullanılan görselde iki bayan arkadaşın oturduğu fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İş Yerinde adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kazlardan Alınacak Çok Ders Var (Yedi İklim, B2, S.22)**Konu Alanı:**

- ✓ Kazlardan Alınacak Çok Ders Var adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Kazlardan Alınacak Çok Ders Var adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir hayvan türü olan kazların "V" şeklinde neden uçtukları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Kazlardan Alınacak Çok Ders Var adlı metin için kullanılan görselde kazların "V" şeklinde uçmalarını gösteren fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kazlardan Alınacak Çok Ders Var adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Eğitim Ve Bilgilendirme

1. Üniversite Öğrencileri Yer Değiştirerek Daha Çok Öğreniyor (Yedi İklim, B2, S.24)

Konu Alanı:

- ✓ Üniversite Öğrencileri Yer Değiştirerek Daha Çok Öğreniyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Üniversite Öğrencileri Yer Değiştirerek Daha Çok Öğreniyor adlı metinde hem evrensel kültüre hem de hedef kültüre ait bilgiler vardır. Üniversite öğrencilerinin eğitim- öğretim amacıyla başka ülkelere ya da üniversite okuduğu şehirden farklı bir şehre gitmeleri anlatılmıştır. Üniversite öğrencileri Erasmus ve Leonardo programlarıyla farklı ülkelerde üniversite eğitimi almaktadırlar. Evrensel kültür olarak Erasmus ve Leonardo programları hakkında bilgi verilmiştir. Aynı zamanda Erasmus Leonardo da Vinci hakkında bilgi verilmiştir. Hedef kültür olarak ise Mevlana Değişim Programı hakkında bilgi verilmiştir. Mevlana Değişim Programı, yurtdışında yükseköğrenim gören öğrencilerin yer değiştirmelerini anlatmaktadır. Aynı zamanda hedef kültür olarak Mevlana Celaleddin-i Rumî hakkında bilgi verilmiştir. UNESCO tarafından 2007 yılının Mevlana ve Hoşgörü yılı kabul edildiği anlatılmıştır.

Görsel 17: (Üniversite Öğrencisi Yer Değiştirerek Daha Çok Şey Öğreniyor, B2, S. 24)



- ✓ Üniversite Öğrencileri Yer Değiştirerek Daha Çok Öğreniyor adlı metin için kullanılan görselde Erasmus, Ahmet Yesevi, Mevlana, İbni Sina, Leonardo Da Vinci, Kaşgarlı Mahmut, Yusuf Has Hacıp'in resimleri verilmiştir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerde yer alan Erasmus, Leonardo Da Vinci'nin resimleri evrensel kültüre aittir. Ahmet Yesevi, Mevlana, İbni Sina, Kaşgarlı Mahmut ve Yusuf Has Hacıp'in resimleri ise hedef kültüre ait kullanılan görsellerdir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller resimdir, gerçek fotoğraf değildir.

Metin Türü:

- ✓ Üniversite Öğrencileri Yer Değiştirerek Daha Çok Öğreniyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Mariya Türkiye'de (Yedi İklim, B2, S.27)

Konu Alanı:

- ✓ Mariya Türkiye'de adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Mariya Türkiye'de adlı metinde evrensel kültür ve hedef kültüre ait bilgiler yer almaktadır. Evrensel kültüre ait olan bilgiler olarak yabancı bir öğrencinin üniversite hayatı anlatılmıştır. Hedef kültür olarak da yabancı öğrenci olan Mariya üniversite eğitimi için Türkiye'ye gelmiştir. Mariya Türkiye'de bulunan

Kırıkkale şehrine gelmiştir. Hedef kültüre ait olarak "**buyurun, hoş geldiniz**" kalıp sözler de kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Mariya Türkiye'de adlı metin için kullanılan görselde elinde bavul olan bir kız öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Mariya Türkiye'de adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Rapor (Yedi İklim, B2, S.30)

Konu Alanı:

- ✓ Rapor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**
- ✓ Rapor adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir yazı türü olan raporun nasıl yazıldığı anlatılmıştır. Metinde hedef kültüre ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Rapor adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Rapor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Püf Noktası (Yedi İklim, B2, S.32)

Konu Alanı:

- ✓ Püf Noktası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mesleğimde ilerliyorumdur.**

- ✓ Püf Noktası adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk dilinde yer alan "**püf noktası**" adlı deyimın neden söylendiği ve anlamı açıklanmıştır. Püf noktası deyimi açıklanırken Türklerde eski bir el sanatı olan çanak- çömlek sanatı hakkında da bilgi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 18: (Püf Noktası, B2, S. 32)



- ✓ Püf Noktası adlı metin için kullanılan görselde çömlek yapan bir insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Çömlek sanatı Türklere ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Püf Noktası adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ünite

Değerlerimiz

Üniteye giriş sayfasında İstanbul Boğazı'nın fotoğrafı kullanılmıştır. Kullanılan görsel hedef kültüre aittir çünkü İstanbul Boğazı Türkiye'de yer almaktadır ve Osmanlı Devleti'nin 1453 yılında Bizans İmparatorluğu'nun elinden İstanbul'u almasından beri de Türklerin elindedir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Evlilik Hayatı

1. Murat Evren'le Röportaj (Yedi İklim, B2, S.36)

Konu Alanı:

- ✓ Murat Evren'le Röportaj adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı aile yaşantısıdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ Murat Evren'le Röportaj adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde Türk bir sanatçıyla evlilik hakkında röportaj yapılıyor. Sanatçının evlilik hakkındaki fikirleri alınmıştır. **Hoş geldiniz, güle güle, hoşça kal** Türkçe kalıp sözler metinde kullanılmıştır. Metinde Türkçe insan ismi olarak da **Murat Evren** kullanılmıştır. Murat Evren'le Röportaj adlı metin hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Murat Evren'le Röportaj adlı metin için kullanılan görselde röportaj yapan bir bayan ile erkeğin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Murat Evren'le Röportaj adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Arkadaşlık

1. İki Arkadaş (Yedi İklim, B2, S.42)

Konu Alanı:

- ✓ İki Arkadaş adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ İki Arkadaş adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. İki Arkadaş adlı metin Alman yazar Schiller'e ait olan bir hikâyedir. Metinde Türkçe olmayan insan

isimleri olan **Meroz, Denis** kullanılmıştır. Metinde Türkçe olmayan yer adı olan **Siragüza** kullanılmıştır. Siragüza Kralını öldürmek isteyen Meroz'un yaşadıklarını anlatan bir hikâyedir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ İki Arkadaş adlı metin için kullanılan görselde kral ile iki erkek resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller resimdir.

Metin Türü:

- ✓ İki Arkadaş adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metin** grubuna ait bir metindir.

2. En Yakın Arkadaşım (Yedi İklim, B2, S.47)

Konu Alanı:

- ✓ En Yakın Arkadaşım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ En Yakın Arkadaşım adlı metin hedef kültüre olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir anne ile kızının okul arkadaşı olan ilişkisi anlatılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri olarak **Emir, Emine ve Meryem** kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak da **özür dilerim** kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ En İyi Arkadaşım adlı metin için kullanılan görselde bir anne ile kızının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ En İyi Arkadaşım adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Aslan İle Fare (Yedi İklim, B2, S.49)**Konu Alanı:**

- ✓ Aslan ile Fare adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı sosyal şartlardır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ Aslan İle Fare adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Aslan İle Fare Fransız yazar La Fontaine'ye ait olan bir fabldır. Bu metinde aslan ile fare arasında yaşanan bir olay anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Aslan İle Fare adlı metin için kullanılan görselde aslan ile farenin resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Aslan İle Fare adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

C) Komşuluk**1. Komşuluk (Yedi İklim, B2, S.50)****Konu Alanı:**

- ✓ Komşuluk adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ Komşuluk adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinde olan komşuluğun önemi anlatılmıştır. Türk milletinde geçmişteki komşuluk ilişkisi ile günümüzdeki komşuluk ilişkisi

karşılaştırılmıştır. Metinde "**ev alma komşu al, komşu komşunun külüne muhtaçtır, komşu da pişer bize de düşer, hayır söyle komşuna hayır çıksın karşına, komşu hakkı Tanrı hakkıdır, misafir on rızığıyla gelir birini yer dokuzunu bırakır, misafirin geldiği eve bereket gelir**" Türkçe kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Komşuluk adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Osman Cavcı ve Ece Baykal ile bazı insan fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Ferdi Atuner, Osman Cavcı ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçıları olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görselde dikkat çeken bir diğer ayrıntı da Türkiye'nin bir şehri olan İstanbul plakalı bir araç vardır. Plakanın Türkiye'ye ait olması da yine hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Komşuluk adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Yüzük Nerede? (Yedi İklim, B2, S.52)

Konu Alanı:

- ✓ Yüzük Nerede adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ Yüzük Nerede adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinin düğünlerde ve özel gün ile gecelerde oynadıkları yüzük oyununun nasıl oynandığı anlatılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri **Derya** ve **Deniz** kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yüzük Nerede adlı metin için kullanılan görselde iki bayanın diz üstü bilgisayarla çalışmalarını gösteren bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.

- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yüzük Nerede adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kazan Doğurdu (Yedi İklim, B2, S.53)

Konu Alanı:

1. Kazan Doğurdu adlı metinde kullanılan **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
2. Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
3. Kazan Doğurdu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Kazan Doğurdu adlı metin Türkiye'de fıkralarıyla ünlü olan Nasreddin Hoca'ya ait olan bir fıkradır. Bu fıkra hedef kültüre aittir.

Görsel 19: (Kazan Doğurdu, B2, S. 53)



- ✓ Kazan Doğurdu adlı metin için kullanılan görselde Nasreddin Hoca ile komşusunun resmi kullanılmıştır.
- ✓ Nasreddin Hoca Türk edebiyatına ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kazan Doğurdu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

4. İmece (Yedi İklim, B2, S.54)

Konu Alanı:

- ✓ İmece adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değerlerimizdir.**
- ✓ İmece adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinin köylerde yaptıkları bütün insanların bir araya gelerek yaptıkları işin imece olarak özel bir isimle anıldığı anlatılmıştır. İmece yöntemi sadece Türk milletinde vardır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İmece adlı metin için kullanılan görselde köprü yapan insanların fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel Türk milletinde olan imece yöntemini gösteren bir fotoğraf olduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İmece adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Ünite

Bir Ömür Böyle Geçti

Görsel 20: (B2, 58)



Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro sanatçıları Ece Baykal ile Ferdi Atuner'in İstanbul- Beylerbeyi'nde yürüdükleri fotoğraf kullanılmıştır. Kullanılan görselde yer

alan Türk tiyatro sanatçıları ile buldukları mekan olan İstanbul- Beylerbeyi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Hayata İlk Adım

1. Mesele Mühim! (Yedi İklim, B2, S.59)

Konu Alanı:

- ✓ Mesele Mühim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Mesele Mühim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir ailenin yeni doğacak olan çocuklarına aile büyükleri ile beraber isim bulmalarını konu edinen bir olay anlatılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri **Aylin** ve **Serkan** kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Mesele Mühim adlı metinde kullanılan görselde bir eşin mutfakta yemek yaptıkları fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Mesele Mühim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Sevgili Anneciğim ve Babacığım (Yedi İklim, B2, S.61)

Konu Alanı:

- ✓ Sevgili Anneciğim ve Babacığım adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı aile yaşantısıdır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Sevgili Anneciğim ve Babacığım adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir yazar olan Prof. Dr. Atalay Yörükoğlu'na ait bir metindir. Metinde bir çocuğun anne ve babasına olan düşünceleri anlatılmıştır.

Ayrıca metinde "**dile getirmek, kollamak, elde etmek, yerli yersiz, söz vermek ve kulak ardı etmek**" deyimleri de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

Görsel:

- ✓ Sevgili Anneciğim ve Babacığım adlı metin için kullanılan görselde yazı yazan küçük bir erkek çocuğunun fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sevgili Anneciğim ve Babacığım adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubuna ait olan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **mektup** türünde yazılmış bir metindir.

3. Gebelikle İlgili Yanlış İnanışlar (Yedi İklim, B2, S.63)

Konu Alanı:

- ✓ Gebelikle İlgili Yanlış İnanışlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Gebelikle İlgili Yanlış İnanışlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk gelenek göreneklerinde yer alan hamilelik hakkındaki yanlış inanışlar anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Gebelikle İlgili Yanlış İnanışlar adlı metin için kullanılan görselde hamile bir bayanın fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Gebelikle İlgili Yanlış İnanışlar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Rüzgâr Gibi Geçti**1. Kimse Beni Anlamıyor! (Yedi İklim, B2, S.64)****Konu Alanı:**

- ✓ Kimse Beni Anlamıyor adlı metinde kullanılan **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Kimse Beni Anlamıyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Ahmet isimli Türk bir gencin okulda, kantinde, metroda ve evde olan konuşmalarının olduğu bir metin verilmiştir. Ahmet kendisini kimsenin anlamadığını düşünüyor. Metinde Türkiye'ye ait yerleşim yeri ismi olan **Doğu Karadeniz** kullanılmıştır. Türkçe insan isimleri olarak **Melek, Kerem, Canan, Deniz, Ahmet** ve **Leyla** isimleri kullanılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak da "**kestirememek, vallahi, affedersiniz, buyurun, lütfen, doğru düzgün bir lokma bile yemedin, tat alamamak, gülünce yüzünde güller açmak**" sözleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kimse Beni Anlamıyor adlı metin için kullanılan görselde sınıfta, kantinde, metroda ve evde olan insan resimleri kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde hedef kültüre ait olarak Türkçe yazı yazan bir tabela kullanılmıştır. Tabelada ise Türkçe "**Kantin**" yazmaktadır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kimse Beni Anlamıyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Gençlik Dönemi (Yedi İklim, B2, S.67)

Konu Alanı:

- ✓ Gençlik Dönemi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Gençlik Dönemi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde gençlik döneminin özellikleri ve genç insanların ruh halleri anlatılmıştır. Metinde hedef kültüre ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Gençlik Dönemi adlı metin için kullanılan görselde bir grup genç insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Gençlik Dönemi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Ekmek Aslanın Ağzında (Yedi İklim, B2, S.68) (İsim uyumsuzluğu vardır)**Konu Alanı:**

- ✓ Ekmek Aslanın Ağzında adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Ekmek Aslanın Ağzında adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde iş arayan genç Türk bir bayanın arkadaşı ile konuşması anlatılmıştır. Metinde Türkçe insan isimleri olarak **Aylin** ve **Zeynep** isimleri kullanılmıştır. Ekmek Aslanın Ağzında adlı metinde Türkçe kalıp söz olarak da **hoş geldiniz** ve **ekmek aslanın ağzında** kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Ekmek Aslanın Ağzında adlı metin için kullanılan görselde İstanbul Boğazı manzaralı bir kafede buluşan iki genç bayan fotoğrafı kullanılmıştır.

- ✓ İstanbul Boğazı Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ekmek Aslanın Ağzında adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Bu Da Geçer Ya Hu!

1. Huzurevinde Kahvaltı (Yedi İklim, B2, S.73)

Konu Alanı:

- ✓ Huzurevinde Kahvaltı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı etnik ilişkilerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Huzurevinde Kahvaltı adlı metin ağırlıklı olarak hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde ayrıca evrensel kültüre ait öğeler de kullanılmıştır. Türkiye'de bulunan Bülent Ecevit Üniversitesinin uluslar arası öğrencilerinin huzurevine gidip orada yaşayan insanlarla yaptıkları sohbetlerini anlatan bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan kuruluş isimleri olarak **Bülent Ecevit Üniversitesi, Zonguldak Huzurevi, Tömer** isimleri kullanılmıştır. Türkçe kalıp söz olarak **Allah nazarlardan saklasın, maşallah, çok şükür, Allah devlete millete zeval vermesin, Allah zihin açıklığı versin, Allah'ın hikmetine bak** ve **Allah razı olsun** kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Fatma** ve **Ali** isimleri kullanılmıştır. Metinde Türkçe olmayan insan isimleri olarak da **Muhammed Aydarus** ve **Helal Masomi** isimleri kullanılmıştır. Türkçe olmayan yer isimleri olarak **Etiyopya** ve **Afganistan** isimleri kullanılmıştır.

Görsel 21: (Huzurevinde Kahvaltı, B2, S.73)



- ✓ Huzurevinde Kahvaltı adlı metin için kullanılan görselde ikisi bayan ikisi erkek olmak üzere dört insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerde yer alan yaşlı ve tesettürlü olan bayan hedef kültüre aittir. Türkiye'de yaşlı olan bayanların çoğunluğu tesettürlüdür.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Huzurevinde Kahvaltı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Yaşlılık (Yedi İklim, B2, S.74)

Konu Alanı:

- ✓ Yaşlılık adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Yaşlılık adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde yaşlılığın insan hayatındaki yeri ve önemi anlatılmıştır. Milon, Pisagor ve Sofokles gibi ünlü düşünürlerin yaşlılık hayatlarının örnekleri verilmiştir. Yaşlılığın insanlar tarafından fazla sevilmediğini nedenleriyle beraber anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bilgiler yer almamıştır.

Görsel:

- ✓ Yaşlılık adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Ece Baykal ile Ferdi Atuner'in fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Ece Baykal ve Ferdi Atuner Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Yaşlılık adlı metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yaşlılık adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Türklerde Ad Verme Geleneği (Yedi İklim, B2, S.78)

Konu Alanı:

- ✓ Türklerde Ad Verme Geleneği adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir ömür böyle geçtidir.**
- ✓ Türklerde Ad Verme Geleneği adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde geçmişten günümüzde Türk milletinde yeni doğan çocuklara nasıl ad verdikleri anlatılmıştır. Türk milleti için önemli olan Dede Korkut Hikâyelerinde ad vermenin nasıl olduğu anlatılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz olarak **adını biz verdik yaşını Allah versin, hayırlı evlat olsun** ve **amin** kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde Müslümanların kutsal kitabı olan

Kur'an-ı Kerim'den söz edilmiştir. Türklerde Ad Verme Geleneği adlı metinde yer alan bilgiler hedef kültüre ait bir metindir.

Görsel:

- ✓ Türklerde Ad Verme Geleneği adlı metin için kullanılan görselde bir erkek ile kucağında olan küçük bir bebek fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türklerde Ad Verme Geleneği adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

4. Ünite

Mutfakta Kim Var?

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal'ın mutfakta yemek yaptığı fotoğraf kullanılmıştır, fotoğrafta yer alan süt kutusunun üzerinde Türkçe süt yazmaktadır, fotoğrafta ayrıca zeytin yağı da vardır. Görsel hedef kültüre aittir, çünkü Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısıdır. Sütün üzerinde Türkçe yazı Türkçeye uygundur. Zeytin yağı Türk mutfak kültüründe olduğundan hedef kültüre aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Yemekte Ne Var?

1. Birinin Yemeği Diğerrinin Zehridir (Yedi İklim, B2, S.82)

Konu Alanı:

- ✓ Birinin Yemeği Diğerrinin Zehridir adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Birinin Yemeği Diğerrinin Zehridir adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. 1980 yılında Dr. James D'Adamo'nun kan gruplarında beslenme ile ilgili yaptığı araştırmanın anlatıldığı bir metindir. Bu metinde farklı kan gruplarındaki

insanların farklı beslenmeleri gerektiği anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Birinin Yemeği Diğèrinin Zehridir adlı metin için kullanılan görselde sebze ve meyve fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Birinin Yemeği Diğèrinin Zehridir adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete** yazısı türünde yazılmış bir metindir.

2. Bu Rejimle Tansiyonum Düzeldi ve 12 Kilo Verdim (Yedi İklim, B2, S.84)

Konu Alanı:

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Bu metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde 56 yaşındaki Türk yüksek mühendis Yaman Akalın'ın kan grubu diyetiyle tanışması ve uygulayıp kilo vererek sağlığına kavuşması anlatılmıştır. Metinde hedef kültüre ait bilgiler kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Metin için kullanılan görselde Türk yüksek mühendisin fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Kullanılan görselde bir Türkün fotoğrafı yer aldığından metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bu Rejimle Tansiyonum Düzeldi ve 12 Kilo Verdim adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna ait olan bir metindir.

- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete** yazısı türünde olan bir metindir.

3. Analı Kızlı Çorbası (Yedi İklim, B2, S.86)

Konu Alanı:

- ✓ Analı Kızlı Çorbası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Analı Kızlı Çorbası adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk mutfak kültürüne ait bir çorba olan Analı Kızlı çorbasının tarifi verilmiştir. Metinde Türkçe kalıp söz olarak da **afiyet olsun** kalıp sözü kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Analı Kızlı Çorbası adlı metinde kullanılan görselde analı kızlı çorbasının fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Analı kızlı çorbası Türk mutfak kültürüne ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Analı Kızlı Çorbası adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubuna aittir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifi** olan bir metindir.

B) Su Gibi Aziz Ol!

1. Ölçüyü Kaçırarak (Yedi İklim, B2, S.90)

Konu Alanı:

- ✓ Ölçüyü Kaçırarak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek-içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Ölçüyü Kaçırarak adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'nin Diyarbakır şehrinin Bağlar ilçesinde yaşayan bir bayanın

2,5 litre içtiği meyan şerbeti sonucunda diyabet komasına girdiği anlatılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi olarak **Diyarbakır** ve **Bağlar** ismi kullanılmıştır. Metinde Türkçe insan ismi olarak **Yurdagül Yeter** ismi kullanılmıştır. Bu metinde Türk mutfak kültürüne ait olan **meyan şerbetinden** söz edilmiştir. Müslüman dünyasında önemli bir yeri olan **Ramazan ayından** da metinde söz edilmiştir. Ölçüyü Kaçırmaq adlı metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 22: (Ölçüyü Kaçırmaq, B2, S. 90)



- ✓ Ölçüyü Kaçırmaq adlı metin için kullanılan görselde fesi ve Osmanlı kostümü giymiş bir bebek üzerinde meyan şerbetinin olduğu sürahi vardır.

- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Çünkü giyilen kıyafet ve meydan serbeti hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Ölçüyü Kaçırarak adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna ait olan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete haberi** türünde olan bir metindir.

C) Yemek Yapma Sanatı

1. Yemek Yapmak Uzmanlık İster (Yedi İklim, B2, S.94)

Konu Alanı:

- ✓ Yemek Yapmak Uzmanlık İster adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Yemek Yapmak Uzmanlık İster adlı metin evrensel kültüre ait olan bir metindir. Metinde et ve kümes hayvanları, balık, kuru baklagiller, sebze ve meyveler, yumurta ile yağların nasıl tüketilmesi gerektiği ile haşlayarak pişirme, hafif ateşte pişirme, buharda pişirme, kızartma yöntemiyle pişirme, fırında pişirme, ızgara yöntemiyle pişirme ve mikrodalgada pişirme yöntemleri hakkında bilgi verilmiştir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öğe kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Yemek Yapmak Uzmanlık İster adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Tevfik İnceoğlu ile Ece Baykal'ın fotoğrafları ile tavuk, balık, yumurta, yağ, sebze ve meyve fotoğrafları vardır.
- ✓ Tevfik İnceoğlu ile Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yemek Yapmak Uzmanlık İster adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** grubuna ait olan bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **yemek tarifi** grubuna ait olan bir metindir.

2. Misafir Umduğunu Değil Bulduğunu Yer (Yedi İklim, B2, S.98)

Konu Alanı:

- ✓ Misafir Umduğunu Değil Bulduğunu Yer adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı mutfaktır.**
- ✓ Misafir Umduğunu Değil Bulduğunu Yer adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçede kalıp söz olarak kullanılan **misafir umduğunu değil bulduğunu yer** kalıp sözünün açıklaması verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Misafir Umduğunu Değil Bulduğunu Yer adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçıları Tevfik İnceoğlu ile Ece Baykal'ın Türk kahvesi içtikleri fotoğraf vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Türk tiyatro sanatçıları Ece Baykal ile Tevfik İnceoğlu ve Türk mutfak kültürüne ait olan Türk kahvesi hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Misafir Umduğunu Değil Bulduğunu Yer adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Ünite

Tercihiniz Nedir?

Görsel 23: (B2, S. 101)



Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul- Fatih'in fotoğrafı kullanılmıştır. İstanbul- Fatih Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Nerede Yaşamak İstersiniz?

1. İstanbul'da Yaşama Sanatı (Yedi İklim, B2, S.102)

Konu Alanı:

- ✓ İstanbul'da Yaşama Sanatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**
- ✓ İstanbul'da Yaşama Sanatı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir, ayrıca evrensel kültüre ait öğeler de kullanılmıştır. Bu metinde Türkiye için önemli bir şehir olan İstanbul'un güzellikleri ve yaşamak için nedenleri anlatılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri olarak **İstanbul, Beyazıt, Sultanahmet, Ayasofya, Eyüp, Çengelköy, Kız Kulesi, Eminönü, Kavaklar, Adalar, Bebek, Sarıyer, Kanlıca, Beyoğlu, Koska ve Güllüoğlu** isimleri kullanılmıştır. Türk mutfak kültürüne ait yiyecek ve içecek isimleri olarak **badem ezmesi, su muhallebisi, yoğurt, tavuk göğsü, helva, baklava** ve **Türk kahvesi** isimleri kullanılmıştır. Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin atası sayılan **Osmanlı Devleti'nin** İstanbul için olan öneminden metinde söz edilmiştir. Evrensel kültüre ait bazı öğeler de metinde kullanılmıştır. Türk olmayan bir devlet olan **Bizans İmparatorluğunun**

İstanbul tarihindeki yerinden metinden söz edilmiştir. **Fransa İmparatoru Napolyon Bonaport'un** "İstanbul dünya ülkesinin başkenti olmalıdır" sözü metinde kullanılmıştır. Yazar **Lamartine'nin** "Dünyaya son kez İstanbul'dan bakmalısınız" sözü metinde örnek olarak kullanılmıştır. Ayrıca yazar **Lady Porina'nın** "İstanbul, dünya şehirlerinin kraliçesi olmalıdır", yazar **Petrus Gyllius'un** "İstanbul, insanlar var oldukça yaşmalıdır" sözleri de evrensel kültüre aittir. Osmanlı Devleti padişahı **Fatih Sultan Mehmet'in** "Önce İstanbul, benim gönlümü fethetti" sözü de hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İstanbul'da Yaşama Sanatı adlı metin için kullanılan görselde İstanbul'a ait fotoğraflar yer almıştır.
- ✓ İstanbul Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ İstanbul'da Yaşama Sanatı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

2. Memleket İsterim (Yedi İklim, B2, S.106)

Konu Alanı:

- ✓ Memleket İsterim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**
- ✓ Memleket İsterim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk şair ve yazar olan Cahit Sıtkı Tarancı'ya ait olan Memleket İsterim şiiri verilmiştir. Türk bir şairin şiiri olduğu için bu metin hedef kültüre aittir.

Görsel 24: (Memleket İsterim, B2, S. 106)



- ✓ Memleket İsterim adlı metin için kullanılan görselde şair Cahit Sıtkı Tarancı'nın fotoğrafı ile İstanbul'a ait bir resim kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Cahit Sıtkı Tarancı Türk bir şair olduğu için ve İstanbul'da Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden olan Cahit Sıtkı Tarancı'ya ait olan görsel bir fotoğraftır. İstanbul'a ait olan görsel ise bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Memleket İsterim adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

B) Kimin Hayatı Daha Zor?

1. Bakış Açısı (Yedi İklim, B2, S.110)

Konu Alanı:

- ✓ Bakış Açısı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**
- ✓ Bakış Açısı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde kadınlarla erkeklerin özellikleri karşılaştırılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Bakış Açısı adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Bakış Açısı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Hangi Sanattan Hoşlanırsınız?

1. Sanata Adanmış Bir Ömür (Yedi İklim, B2, S.113)

Konu Alanı:

- ✓ Sanata Adanmış Bir Ömür adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**
- ✓ Sanata Adanmış Bir Ömür adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Osmanlı Devleti zamanında yaşamış ünlü mimar Mimar Sinan'ın hayatı anlatılmıştır. Eski bir Türk devleti olan Osmanlı Devleti'nin padişahları olan Yavuz Sultan Selim, Kanuni Sultan Süleyman ve Şehzade Mehmet'ten metinde söz edilmiştir. Türkiye'de bulunan yer isimleri olan Edirne ve İstanbul'un Türk tarihindeki önemi anlatılmıştır. Bu metinde kalıp söz olarak **emriniz baş üstüne** kalıp sözü kullanılmıştır. Türk milleti için önemli olan **Şehzadebaşı Cami, Süleymaniye Cami ve Selimiye Cami'sinin** isimleri ve Türk milleti için önemli olduğu metinde anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sanata Adanmış Bir Ömür adlı metin için kullanılan görselde ünlü Türk mimarı Mimar Sultan'ın resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Mimar Sultan Türk olduğu için bu görsel hedef kültüre aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Sanata Adanmış Bir Ömür adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

2. 40 Yıl 2 Dakika (Yedi İklim, B2, S.115)

Konu Alanı:

- ✓ 40 Yıl 2 Dakika adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**
- ✓ 40 Yıl 2 Dakika adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dünyaca ünlü bir ressam olan Picasso'nun bir anısı anlatılmıştır. Picasso'nun yemek yediği lokantadaki lokanta sahibi ile olan konuşması anlatılmıştır. Metinde anlatılan olay evrensel kültüre ait bir olay olmasına rağmen metinde Türkçe kalıp sözler kullanılmıştır. Metinde kullanılan kalıp sözler **kulak misafiri olmak, teşekkür etmek ve hışımla dönmek** sözleridir.

Görsel:

- ✓ 40 Yıl 2 Dakika adlı metin için kullanılan görselde ressam Picasso'nun fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Picasso Türk olmadığı için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ 40 Yıl 2 Dakika adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

3. Duyguların Dili Oya Sanatı (Yedi İklim, B2, S.116)

Konu Alanı:

- ✓ Duyguların Dili Oya Sanatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı insanın yapacağı tercihlerdir.**

- ✓ Duyguların Dili Oya Sanatı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Anadolu'da kadınlar için önemli bir yeri olan oyalar anlatılmıştır. Her oyanın bir anlamı olduğu ve bu oyalara anlamları metinde anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Duyguların Dili Oya Sanatı adlı metin için kullanılan görselde oya fotoğrafı yer almıştır.
- ✓ Oyalar Türk kültüründe olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Duyguların Dili Oya Sanatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. Ünite

Neler Oluyor Hayatta?

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak İstanbul- Taksim'de bir tramvay fotoğrafı kullanılmıştır. İstanbul- Taksim Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan ve tramvayın üzerinde Türkçe yazı olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) İlginç Doğa Olayları

1. İlginç Olaylar (Yedi İklim, B2, S.120)

Konu Alanı:

- ✓ İlginç Olaylar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ İlginç Olaylar adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde **Catatumbo Şimşekleri, Mammatus Bulutları, Buz Topları** olan doğa olayları anlatılmıştır. Catatumbo Şimşekleri Venezuela'da, Catatumbo Nehri ile Marakaibo Gölü'nün buluştuğu yerin 5 kilometresinde, yılın 160 günü şimşekler

çakmaktadır. Mammatus Bulutları ise Avustralya ve Amerika kıyılarında daha çok görülmektedir. Buz Topları ise Amerika'da Michigan gölünün kıyısında her kış olmaktadır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bilgi verilmemiştir.

Görsel:

- ✓ İlginç Olaylar adlı metin için kullanılan görselde Catatumbo Şimşekleri, Mammatus Bulutları ile Buz Toplarını gösteren fotoğraflar vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre ait olup hedef kültüre ait bir öge yoktur.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İlginç Olaylar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Hava Durumu (Yedi İklim, B2, S.123)

Konu Alanı:

- ✓ Hava Durumu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Hava Durumu adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde halkın hava ölçümü yapmadan hava durumunu nasıl tahmin ettiği anlatılmıştır. Metinde Türkçe kalıp söz de kullanılmıştır. Kullanılan kalıp söz ise **yaşı kemale ermek** kalıp sözüdür.

Görsel:

- ✓ Hava Durumu adlı metin için kullanılan görselde dört mevsimi gösteren dört adet fotoğraf vardır
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir. Kullanılan görsellerde hedef kültüre ait bir öge kullanılmamıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hava Durumu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Tornado Nedir? (Yedi İklim, B2, S.126)

Konu Alanı:

- ✓ Tornado Nedir? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Tornado Nedir? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir doğa olayı olan Tornado'nun ne olduğu anlatılmıştır. Tornado'nun Amerika, Avustralya, Japonya, Orta Asya, İngiltere, İtalya, Tupela, Mississippi, Gainesville, GA, Los Angeles, Boudle South Dakota'da verdiği felaketler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Tornado Nedir? adlı metin için kullanılan görselde tornado olan doğan olayını ve verdiği zararları gösteren fotoğraflar kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tornado Nedir? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Bunları Biliyor musunuz? (Yedi İklim, B2, S.129)

Konu Alanı:

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Bu metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir doğa olayı olan tornadonun bir mevsimi olmadığı, gece de olabileceği, bir sesi olduğu, belli bir geliş yönü olduğu ve belli bir dönme yönü olduğu anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Metin için kullanılan görselde tornadoyu gösteren bir resim kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Bu metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Sıra Dışı Deneyimler**1. Sıra Dışı Başarılar (Yedi İklim, B2, S.130)****Konu Alanı:**

- ✓ Sıra Dışı Başarılar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Sıra Dışı Başarılar adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde 90 yaşında Avustralya'nın Adelaide Üniversitesi'nde yüksek lisans yapan Phyllis Turner, Avustralyalı 16 yaşındaki Jessica Watson'un teknesiyle yaptığı dünya turu, görme engelli olan Ben Underwood'un basketbol oynaması ve bisiklete binmesi anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yer almamıştır.

Görsel:

- ✓ Sıra Dışı Başarılar adlı metinde kullanılan görselde Phyllis Turner, Watson ve Ben Underwood'un fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan insanlar Türk olmadığından kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sıra Dışı Başarılar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubunda yer alan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi** yazısı grubunda yer alan bir metindir.

C) Sırlar Dünyası**1. Şans Oyunları (Yedi İklim, B2, S.136)****Konu Alanı:**

- ✓ Şans Oyunları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Şans Oyunları adlı metin evrensel kültür ve hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde altmış üç yaşında olan Joan Ginther'in yirmi yıl içinde büyük ikramiyeyi dört defa kazandığı anlatılmıştır. Hedef kültüre ait olarak da Türkiye'de şans oyunlarından büyük ikramiye kazanarak zengin olan insanların nasıl bir hayat yaşadıkları anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Şans Oyunları adlı metin için kullanılan görselde bir güvercin fotoğrafı ile Türk parası fotoğrafları kullanılmıştır.
- ✓ Metinde kullanılan görselde Türk parası fotoğrafları hedef kültürü olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Şans Oyunları adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** grubuna ait olan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **gazete haberi** türüne ait olan bir metindir.

2. Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı (Yedi İklim, B2, S.138)

Konu Alanı:

- ✓ Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Hezarfen Ahmet Çelebi'nin, kendi geliştirdiği takma kanatlarla uçmayı başaran ilk Türk olduğu anlatılmıştır. Bu metinde ilk uçuş deneyini yapam İsmail Cevheri'den de bahsedilmiştir. Metinde yer alan Türkçe yerleşim yeri ismi olarak **İstanbul, Ok Meydanı, Galata Kulesi, İstanbul Boğazi, Üsküdar** isimleri kullanılmıştır. Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı adlı metinde Türk bir seyyah olan Evliye Çelebi'nin Seyahatname adlı eserinde

Hezarfen Ahmet Çelebi'yi anlattığı da yazılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı adlı metin için kullanılan görselde Hezarfen Ahmet Çelebi'yi gösteren bir resim kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Hezarfen Ahmet Çelebi Türk olduğundan bu görselde hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Takma Kanatlarla Uçmayı Başardı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Okyanusu Kas Gücüyle Geçti (Yedi İklim, B2, S.138)

Konu Alanı:

- ✓ Okyanusu Kas Gücüyle Geçti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Okyanusu Kas Gücüyle Geçti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk olan Erden Eruç'un Atlas Okyanusu'nu kas gücüyle geçmesi anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Okyanusu Kas Gücüyle Geçti adlı metin için kullanılan görselde gemi resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Okyanusu Kas Gücüyle Geçti adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Kutup Çizgisini Bisikletle Geçti (Yedi İklim, B2, S.138)

Konu Alanı:

- ✓ Kutup Çizgisini Bisikletle Geçti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı neler oluyor hayattadır.**
- ✓ Kutup Çizgisini Bisikletle Geçti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk olan Gürkan Genç'in kutup çizgisini bisikletle geçtiği anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kutup Çizgisini Bisikletle Geçti adlı metin için kullanılan görselde bisiklet üzerinde bir insan resmi kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kutup Çizgisini Bisikletle Geçti adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

7. Ünite

Öğrendim, Çalıştım, Başardım

Üniteye giriş sayfasındaki görselde Türk Edebiyat Vakfında kitap okuyan bir bayan fotoğrafı kullanılmıştır. Türk Edebiyat Vakfı Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Nasıl Öğreniyorum?

1. Öğrenme Devam Ediyor (Yedi İklim, B2, S.142)

Konu Alanı:

- ✓ Öğrenme Devam Ediyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı öğrendim, çalıştım, başardım.**
- ✓ Öğrenme Devam Ediyor adlı metin evrensel kültüre ait olan bir metindir. Bu metinde bir öğretmenin öğrencilere öğrenme hakkında verdiği bilgi anlatılmıştır. Öğrenmenin ömür boyu devam ettiği metinde anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Öğrenme Devam Ediyor adlı metin için kullanılan görselde sınıf ortamında bir öğretmen ile öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Öğrenme Devam Ediyor adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Nasıl Öğreniyorum? (Yedi İklim, B2, S.143)

Konu Alanı:

- ✓ Nasıl Öğreniyorum? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı öğrendim, çalıştım, başardım.**
- ✓ Nasıl Öğreniyorum? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde öğrenme türleri ve bir insanın nasıl öğrendiği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yer almamıştır.

Görsel:

- ✓ Nasıl Öğreniyorum? adlı metin için kullanılan görselde kitap okuyan bir kız öğrenci fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Nasıl Öğreniyorum? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Nasıl Çalışıyorum?

1. Nasıl Ders Çalışmalıyız? (Yedi İklim, B2, S.149)

Konu Alanı:

- ✓ Nasıl Ders Çalışmalıyız? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı öğrendim, çalıştım, başardım.**
- ✓ Nasıl Ders Çalışmalıyız? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde başarılı olmak için yapılması gereken doğru ders çalışma yöntemi anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Nasıl Ders Çalışmalıyız? adlı metin için kullanılan görselde ders çalışan bir kız öğrenci fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Nasıl Ders Çalışmalıyız? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Nasıl Başardılar?

1. Onlar Çalıştılar ve Başarılı Oldular (Yedi İklim, B2, S.155)

Konu Alanı:

- ✓ Onlar Çalıştılar ve Başarılı Oldular adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı öğrendim, çalıştım, başardım.**
- ✓ Onlar Çalıştılar ve Başarılı Oldular adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde evrensel kültür olarak Honore de Balzac, William Faulkner, Thomas Mann, Joseph Heller ile Ayn Rand'ın hayatları anlatılmıştır. Hedef kültüre ait olarak da Türk olan Cemil Meriç ile Hüsnü Özyeğin'in hayatları anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Onlar Çalıştılar ve Başarılı Oldular adlı metin için kullanılan görselde Honore de Balzac, William Faulkner, Thomas Mann, Joseph Heller, Ayn Rand, Cemil Meriç ile Hüsnü Özyeğin'in fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan Honore de Balzac, William Faulkner, Thomas Mann, Joseph Heller ve Ayn Rand'ın fotoğrafları evrensel kültüre aittir. Cemil Meriç ve Hüsnü Özyeğin'in fotoğrafları ise hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Onlar Çalıştılar ve Başarılı Oldular adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait olan bir metindir.

2. Geçmişten Günümüze Meslekler (Yedi İklim, B2, S.158)**Konu Alanı:**

- ✓ Geçmişten Günümüze Meslekler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı öğrendim, çalıştım, başardım.**
- ✓ Geçmişten Günümüze Meslekler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde Türk milletinde yer alan eski meslekler olan zerzevatçı, celep ve nalburluk meslekler anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Geçmişten Günümüze Meslekler adlı metin için kullanılan görselde bakır işleme yapan bir insan fotoğrafı kullanılmıştır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, çünkü bakırcılık Türk milletine ait bir meslektir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Geçmişten Günümüze Meslekler adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

8. Ünite**Misafir Sever Misiniz?**

Üniteye giriş sayfasındaki görselde Türk tiyatro sanatçıları Tevfik İnceoğlu ve Ece Baykal'ın Türk kahvesi içtikleri fotoğraf vardır. Tevfik İnceoğlu ve Ece Baykal Türk tiyatro sanatçısı olduğundan ve Türk kahvesi de Türk mutfak kültürüne ait olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğaftır.

A) Misafirimiz Gelecek**1. Türkiye'de Misafirperverlik (Yedi İklim, B2, S.163)****Konu Alanı:**

- ✓ Türkiye'de Misafirperverlik adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ Türkiye'de Misafirperverlik adlı metinde hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bilgiler yer almaktadır. Metindeki evrensel kültüre ait olan bilgiler **İngiltere'de çat kapı gelen misafirlere çay sunma** olayı anlatılmıştır. **Orta Asya'da çay, tatlı, kuruyemiş ve yemekle misafir ağırlandığı** metinde anlatılmıştır. Metinde **Japonya'da misafirlere çay ikram edilince o misafirin artık gitme vaktinin geldiğinin anlaşıldığı** da evrensel kültüre ait olarak anlatılmıştır. Hedef kültüre ait olarak da Türk milletinde misafirler için **misafir odasının ayrıldığı** ve çat kapı gelen misafirlerin **Tanrı misafiri** olarak kabul edildiği anlatılmıştır. Türk milletinde misafirlerle ilgili olarak söylenen kalıp sözler olarak da **misafir bereketi gelir, misafirin on nasibi vardır birini yer dokuzunu bırakır** sözleri kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Türkiye'de Misafirperverlik adlı metin için kullanılan görselde ikramlık yiyecek fotoğrafları, Karadeniz yöresinin özel giysisini giymiş bir bayan fotoğrafı ile Türk kahvesi fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerde yer Karadeniz yöresine ait elbiseyi giymiş kızın fotoğrafı ile Türk kahvesi fotoğrafı hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, çünkü Karadeniz yöresi Türkiye'dedir ve Türk kahvesi Türk mutfak kültürüne ait bir içecektir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraflardır.

Metin Türü:

- ✓ Türkiye'de Misafirperverlik adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. İki Orta, Bir Sade (Yedi İklim, B2, S.165)**Konu Alanı:**

- ✓ İki Orta, Bir Sade adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ İki Orta, Bir Sade adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde evine yeni taşıyan bir bayana komşularının hoş geldin ziyaretine gelmeleri anlatılmıştır. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **hoş geldiniz, buyurun, hoş bulduk, hayırlı uğurlu olsun, zahmet etmek, nasip olsun, güle güle oturun, teşekkür ederim, zahmet olmasın, darısı başına, inşallah, sağ olun, aşk olsun, ellerine sağlık, ziyade olsun, kendi yağında kavrulmak, bize müsaade, sağlıcakla kal, güle güle** sözleridir. Metinde kullanılan Türkçe insan isimleri **Ayşe, Ayfer, Leyla, Hülya, Kerem ve Pınar** isimleridir. Metinde bulunan Türkçe yer isimleri **Ankara ve Balıkesir** isimleridir. Metinde Türkiye'de kullanılan para birimi olan **TL** de kullanılmıştır. Bu metinde Türk mutfak kültüründe olan Türk kahvesinin ismi de kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İki Orta Bir Sade adlı metin için kullanılan görselde Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal ile misafirlerinin fotoğrafı kullanılmıştır. Fotoğrafta dikkati çeken bir diğer ayrıntı da türbanlı bir bayan ile Türk kahvesidir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir çünkü, Türk tiyatro sanatçısının fotoğrafı ile türbanlı bayan ve Türk kahvesi fotoğrafı Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İki Orta Bir Sade adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) İş Yeri Ziyareti**1. Ticaret Hayatı (Yedi İklim, B2, S.170)****Konu Alanı:**

- ✓ Ticaret Hayatı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ Ticaret Hayatı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde ticaret hayatında başarılı olmak için yapılması gerekenler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Ticaret Hayatı adlı metin için kullanılan görselde İstanbul Kapalı Çarşı'nın fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir, çünkü İstanbul Kapalı Çarşı Türkiye'dedir ve hedef kültüre ait bir öğedir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Ticaret Hayatı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Hangisi Senin İşin? (Yedi İklim, B2, S.172)

Konu Alanı:

- ✓ Hangisi Senin İşin? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ Hangisi Senin İşin? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde **bombus arıları, solucan gübresi, agave şurubu ve saanen keçisi** tanıtılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Hangisi Senin İşin? adlı metin için kullanılan görselde bombus arıları, solucan gübresi, agave şurubu ve saanen keçisinin fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Hangisi Senin İşin? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **reklamlar** grubuna ait bir metindir.

C) Köylere Ziyaret

1. Köy Odaları (Yedi İklim, B2, S.173)

Konu Alanı:

- ✓ Köy Odaları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ Köy Odaları adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde eskiden Anadolu'da köylerde misafirler için sürekli hazır bulunan köy odaları hakkında bilgi verilmiştir. Köy odaları geleneği Türk milletinde konukseverliğin en güzel örneğidir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Köy Odaları adlı metin için kullanılan görselde köy odalarını gösteren fotoğraflar vardır.
- ✓ Köy odaları geleneği Türk milletinin kültüründe yer alan bir gelenek olduğundan dolayı metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Köy Odaları adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Tanrı Misafiri (Yedi İklim, B2, S.178)**Konu Alanı:**

- ✓ Tanrı Misafiri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı misafir sever misinizdir?**
- ✓ Tanrı Misafiri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçede yer alan Tanrı Misafiri deyimini açıklaması verilmiştir. Bu metinde Türk milletinin misafirperverliği ve yurt dışından gelen turistlerin Türkiye'den memnun oldukları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tanrı Misafiri adlı metin için kullanılan görselde kapı açan bir bayan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tanrı Misafiri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C1 Seviyesi

1. Ünite

Spor

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde İstanbul'da yapılan Avrasya Maratonu koşusunu gösteren bir fotoğraf vardır. Avrasya Maratonu Türkiye'nin bir yerleşim yeri olan İstanbul'da yapıldığından kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Daha Hızlı, Daha Yüksek, Daha Güçlü: Olimpiyatlar

1. Olimpiyatların Öyküsü (Yedi İklim, C1, S.10)

Konu Alanı:

- ✓ Olimpiyatların Öyküsü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur**.
- ✓ Olimpiyatların Öyküsü adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Olimpiyat oyunlarının tarihçesi ve günümüze gelene kadar geldiği aşamalar anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Olimpiyatların Öyküsü adlı metin için kullanılan görselde olimpiyat halkalarının fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan olimpiyat halkaları evrensel kültüre ait bir öge olduğundan bu görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Olimpiyatların Öyküsü adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** grubuna ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi** yazısı türünde olan bir metindir.

2. Olimpiyat Oyunları Nerede Düzenlenir? (Yedi İklim, C1, S.16)

Konu Alanı:

- ✓ Olimpiyat Oyunları Nerede Düzenlenir? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur**.
- ✓ Olimpiyat Oyunları Nerede Düzenlenir? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde olimpiyat oyunlarının nerede yapıldığı aday şehirlerin başvuru şartları anlatılmıştır. Aday şehirlerin olimpiyat oyunları nasıl başvuru yapacakları metinde anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Olimpiyat Oyunları Nerede Düzenlenir? adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Olimpiyat Oyunları Nerede Düzenlenir? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir**.

3. Kırmızı Giyen Kazanır (Yedi İklim, C1, S.19)

Konu Alanı:

- ✓ Kırmızı Giyen Kazanır adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur**.
- ✓ Kırmızı Giyen Kazanır adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde İngiltere'de Durham Üniversitesinde yapılan bir araştırma anlatılmıştır. Araştırmaya göre kırmızı renk forma giyen sporcuların diğer renk forma giyen sporculara göre daha başarılı oldukları görülmüştür. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kırmızı Giyen Kazanır adlı metin için kullanılan görselde Türk Millî Futbol Takımının fotoğrafı vardır.

- ✓ Türk Millî Futbola takımının fotoğrafı metin için kullanıldığından bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kırmızı Giyen Kazanır adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Spor Çeşitleri

1. 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası (Yedi İklim, C1, S.22)

Konu Alanı:

- ✓ 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur.**
- ✓ 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası adlı metin evrensel kültür ağırlıklı bir metindir ve hedef kültür olan Türk kültürüne ait bilgiler de vardır. Evrensel kültüre ait olarak Almanya, Fransa, İspanya, Avusturya, İsviçre, Polonya, Güney Afrika Cumhuriyeti'nin maç sonuçları verilmiştir. Hedef kültür olarak ise Türkiye'nin futbol maç sonucu verilmiştir.

Görsel:

- ✓ 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası adlı metin için kullanılan görselde Türk Millî Futbol takımı oyuncularını yaptığı maçtan bir fotoğraf vardır.
- ✓ Türk Millî Futbol takımına ait oyuncuların fotoğrafı verildiği için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Sağlıklı Yaşam İçin Spor

1. Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı? (Yedi İklim, C1, S.28)

Konu Alanı:

- ✓ Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur**.
- ✓ Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde Harvard Üniversitesi'nde yapılan bir araştırmanın sonucu verilmiştir. Metinde egzersiz yapmanın faydaları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı? adlı metinde kullanılan görselde egzersiz yapan insanların fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı? adlı metin **özgün bir metindir**.
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metin** grubuna aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **gazete yazısı** türüne ait olan bir metindir.

2. Geleneksel Bir Türk Sporu: Matrak (Yedi İklim, C1, S.32)**Konu Alanı:**

- ✓ Geleneksel Bir Türk Sporu: Matrak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (spor)**.
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı spordur**.
- ✓ Geleneksel Bir Türk Sporu: Matrak adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Osmanlı Devleti zamanında yapılan eski bir Türk sporu olan Matrak sporu tanıtılmıştır. Bu metinde Evliya Çelebi'nin Seyahatname adlı eserinden de bahsedilmiştir. Matrak oyunun kuralları Efan Çalış tarafından yeniden düzenlenmiş ve bu spor 15 Haziran 2010'da Türkiye Geleneksel Spor Dalları Federasyonu'na bağlanmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Geleneksel Bir Türk Sporü: Matrak adlı metin için kullanılan görselde matrak sporu yapan oyuncularını gösteren bir minyatür resmi vardır.
- ✓ Matrak oyunu Türk milletine ait olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Geleneksel Bir Türk Sporü: Matrak adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ünite**Değişen Dünya**

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde Özbekistan'da bulunan Semerkand Üniversitesi'nin fotoğrafı vardır. Semerkand Üniversitesi Türkiye'de olmadığından kullanılan görsel evrensel kültüre aittir. Görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Düünden Bugüne**1. Pekin'den Londra'ya (Yedi İklim, C1, S.36)****Konu Alanı:**

- ✓ Pekin'den Londra'ya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Pekin'den Londra'ya adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültüre ait olarak İpek Yolu'nun Türk Devletleri üzerindeki etkisi anlatılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak ise Çin, Avrupa, Hindistan, Uzak Doğu, Asya, Japonya, Arap Ülkeleri ve Orta Doğu'nun İpek Yolu üzerindeki etkileri anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Pekin'den Londra'ya adlı metin için kullanılan görselde İpek Yolu'nun uzanışını gösteren bir harita vardır.

- ✓ Metin için kullanılan görseldeki yazıların Türkçe olması ve Türkiye yazısı hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Haritada bulunan diğer ülkelerin isimleri ise evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Pekin'den Londra'ya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. İpek Yolu'ndan Marmaray'a (Yedi İklim, C1, S.40)

Konu Alanı:

- ✓ İpek Yolu'ndan Marmaray'a adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ İpek Yolu'ndan Marmaray'a adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde dünyanın en büyük projelerinden biri olan ve Türkiye'nin 153 yıllık rüyası olan "Asrın Projesi" Marmaray'ın Türkiye Cumhuriyeti'nin 90. yıl dönümünde yani 29 Ekim 2013'te hizmete girdiği anlatılmıştır. Marmaray projesinin tarihi İpek Yolu'nu canlandıracağı da anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İpek Yolu'ndan Marmaray'a adlı metin için kullanılan görselde Marmaray Projesi'nin geçiş hattını gösteren bir resim vardır.
- ✓ Görselde yer alan yerleşim yerleri Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ İpek Yolu'ndan Marmaray'a adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Göçebe (Yedi İklim, C1, S.42)

Konu Alanı:

- ✓ Göçebe adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Göçebe adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde göçebeliğin ne olduğu ve nasıl yaşandığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Göçebe adlı metin için kullanılan görselde çadır resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Göçebe adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Nereliyim?**1. İki Otobüs Meraklısının Serüveni (Yedi İklim, C1, S.43)****Konu Alanı:**

- ✓ İki Otobüs Meraklısının Serüveni adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ İki Otobüs Meraklısının Serüveni adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde iki arkadaşın farklı ülkelerde ve farklı şehirlerde yaptıkları otobüs yolculukları anlatılmıştır. Metinde İngiltere- Londra, Çin- Hong Kong, Avustralya-Adelaide, ABD- New York, Fransa- Millau- Japonya- Tokyo ve Kanada- Jasper şehrinde yapılan otobüs yolculukları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ İki Otobüs Meraklısının Serüveni adlı metin için kullanılan görselde İngiltere- Londra, Çin- Hong Kong, Avustralya-Adelaide, ABD- New York, Fransa-

Millau- Japonya- Tokyo ve Kanada- Jasper şehirlerindeki otobüslere ait fotoğraflar vardır.

- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ İki Otobüs Meraklısının Serüveni adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türünde olan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

2. Türkiye'de Eğitim (Yedi İklim, C1, S.46)

Konu Alanı:

- ✓ Türkiye'de Eğitim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Türkiye'de Eğitim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde yabancı öğrenciler için Türkiye'de sunulan eğitim olanakları tanıtılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan kurum ismi olarak **Yurtdışı Türkler ve Akrabalar Topluluğu Başkanlığı, Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri, TÖMER** isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türkiye'de Eğitim adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Türkiye'de Eğitim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Yakın Gelecek

1. Kullanma Kılavuzu (Yedi İklim, C1, S.50)

Konu Alanı:

- ✓ Kullanma Kılavuzu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış-veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Kullanma Kılavuzu adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde çamaşır makinesinin nasıl kullanıldığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kullanma Kılavuzu adlı metin için kullanılan görselde çamaşır makinesi fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kullanma Kılavuzu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** türüne ait olan bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **kullanma kılavuzları** türüne ait olan bir metindir.

2. Yıkanacak Giysilerin Hazırlanması (Yedi İklim, C1, S.51)

Konu Alanı:

- ✓ Yıkanacak Giysilerin Hazırlanması adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Yıkanacak Giysilerin Hazırlanması adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde yıkanması gereken bir ürünün nasıl hazırlanması gerektiği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Yıkanacak Giysilerin Hazırlanması adlı metin için kullanılan görselde çamaşır sepetinde olan çamaşır fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yıkılacak Giysilerin Hazırlanması adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **kullanım işlevli metinler** türünde olan bir metindir.
- ✓ Kullanım işlevli metinlerden ise **kullanma kılavuzları** türüne ait bir metindir.

3. Antakya (Yedi İklim, C1, S.52)**Konu Alanı:**

- ✓ Antakya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı değişen dünyadır.**
- ✓ Antakya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türkiye'de bir yerleşim yeri olan Antakya şehri tanıtılmıştır.

Görsel:

- ✓ Antakya adlı metin için kullanılan görselde Antakya şehrinin gösteren bir fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Antakya Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Antakya adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Ünite**Kelimelerin Büyülü Dünyası**

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde kitap fotoğrafı vardır. Kullanılan görsel evrensel kültüre aittir. Görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Sözlerin Gizemi**1. Tarihten Hazır Cevaplar (Yedi İklim, C1, S.56)****Konu Alanı:**

- ✓ Tarihten Hazır Cevaplar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüdü dünyasıdır.**
- ✓ Tarihten Hazır Cevaplar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde hedef kültüre ait olarak yazar Mehmet Âkif Ersoy, padişah Yavuz Sultan Selim, Lokman Hekim, Neyzen Tevfik ve Fatih Sultan Mehmet'e ait olan kısa hikâyeler anlatılmıştır. Türkçe kalıp söz olarak ise **zırnık vermemek** sözü kullanılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak da filozof olan Sokrates'e ait olan bir hikâye anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Tarihten Hazır Cevaplar adlı metin için kullanılan görselde bir masada oturan üç insanın olduğu karikatür vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Tarihten Hazır Cevaplar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

2. Sözler Hakkında Ne Düşünüyorsunuz? (Yedi İklim, C1, S.59)

Konu Alanı:

- ✓ Sözler Hakkında Ne Düşünüyorsunuz? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüdü dünyasıdır.**
- ✓ Sözler Hakkında Ne Düşünüyorsunuz? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait olan bir metindir. Bu metinde hedef kültür olarak Atatürk, Prof. Dr. Tahsin Banguoğlu ve Prof. Dr. Kemal Karpat'a ait özdeyişler verilmiştir. Evrensel kültüre ait olarak da Maks Müller, Prof. Dr. Klan Delius, İbn Eşres ve Sulzberger'e ait olan özdeyişler verilmiştir.

Görsel:

- ✓ Sözler Hakkında Ne Düşünüyorsunuz? adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Sözlere Hakkında Ne Düşünüyorsunuz? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

3. Dil İncelik İster (Yedi İklim, C1, S.59)**Konu Alanı:**

- ✓ Dil İncelik İster adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüdü dünyasıdır.**
- ✓ Dil İncelik İster adlı metin evrensel kültüre ait olan bir metindir. Bu metinde dillerde olan anlatım bozukluğu anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öğe kullanılmamıştır.

Görsel:

- ✓ Dil İncelik İster adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Dil İncelik İster adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Dilin Önemi (Yedi İklim, C1, S.60)**Konu Alanı:**

- ✓ Dilin Önemi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüdü dünyasıdır.**
- ✓ Dilin Önemi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir bilge olan Konfüçyüs'ün dil ile ilgili sözü verilmiş olup dilin önemi anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Dilin Önemi adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

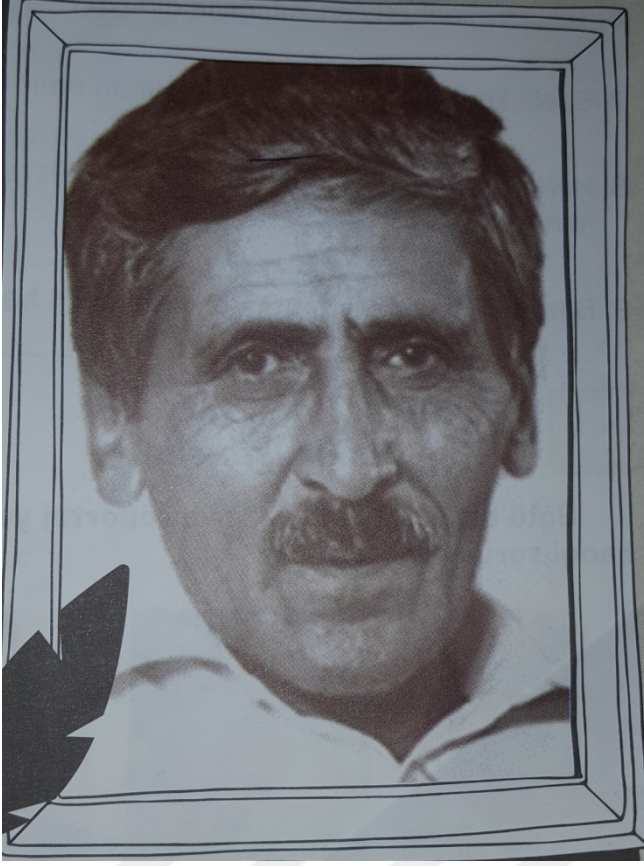
Metin Türü:

- ✓ Dilin Önemi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

B) Sazın Ve Sözün Ustaları**1. Lambada Titreyen Alev Üşüyor (Yedi İklim, C1, S.62)****Konu Alanı:**

- ✓ Lambada Titreyen Alev Üşüyor adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyülü dünyasıdır.**
- ✓ Lambada Titreyen Alev Üşüyor adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türk bir şair olan Abdurrahim Karakoç ile yapılan bir röportaj anlatılmıştır. Abdurrahim Karakoç'un doğum yılı, nerede doğduğu, ne zaman öldüğü, hayatı, edebiyat hayatı ve eserleri anlatılmıştır. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **gönül gözü, sis perdesi, maraz çıkarmak, can kulağıyla dinlemek, dünyaya gelmek, doğru söyleyeni dokuz köyden kovmak, nükte yapmak, ebedî âleme intikal etmek, rahmetle anmak** sözleridir. Abdurrahim Karakoç'un eserleri olan **Hâkim Bey, Doktor Bey, Mihriban, Unutursun, Hasan'a Mektuplar, Vur Emri** isimleri söylenmiştir. Abdurrahim Karakoç'un Ayvaz Gökdemir Armağanı'nı kazandığı da anlatılmıştır. Abdurrahim Karakoç'un memleketi ise Kahramanmaraş'tır ve Kahramanmaraşlı olan diğer şair ve yazarlar ise Necip Fazıl, Nuri Pakdil, Ali Akbaş, Rasim Özdenören, Cahit Zarifoğlu ve Erdem Bayazıt'tır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 25: (Lambada Titreyen Alev Üşüyor, C1, S. 62)



- ✓ Lambada Titreyen Alev Üşüyor adlı metin için kullanılan görselde şair Abdurrahim Karakoç ile söyleşi yapan insanların fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Şair Abdurrahim Karakoç Türk bir şair olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Lambada Titreyen Alev Üşüyor adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

C) Hayalden Mecaza

1. Tatlı Dil (Yedi İklim, C1, S.67)

Konu Alanı:

- ✓ Tatlı Dil adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüğü dünyasıdır.**
- ✓ Tatlı Dil adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir yazar olan Şevket Rado'ya ait olan bir metindir. Metinde tatlı dilin önemi anlatılmıştır. Bu metinde kullanılan kalıp sözler **dil yarası yaraların en derinidir, şeytan görsün yüzünü, tatlı dil yılanı deliğinden çıkarır** sözleridir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Tatlı Dil adlı metin için kullanılan görselde birbirleriyle tartışan insanların fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tatlı Dil adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne aittir.

2. Sevi Şiiri (Yedi İklim, C1, S.68)

Konu Alanı:

- ✓ Sevi Şiiri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüğü dünyasıdır.**
- ✓ Sevi Şiiri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu şiir Türk şair Ümit Yaşar OĞUZCAN'A aittir.

Görsel:

- ✓ Sevi Şiiri adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Sevi Şiiri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

3. Gönül İnsanı Yunus Emre (Yedi İklim, C1, S.70)

Konu Alanı:

- ✓ Gönül İnsanı Yunus Emre adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kelimelerin büyüğü dünyasıdır.**
- ✓ Gönül İnsanı Yunus Emre adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde Türk şair olan Yunus Emre'nin hayatı anlatılmıştır. Yunus Emre nerede ve ne zaman doğduğu, nerede ve ne zaman öldüğü anlatılmıştır. Yunus Emre'nin şiirleri olan **Aşk, Sevelim Sevelelim, Kendini Bilmek** şiirleri de metinde verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Gönül İnsanı Yunus Emre adlı metin için kullanılan görsel şair Yunus Emre'nin resmi vardır.
- ✓ Yunus Emre Türk bir şair olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Gönül İnsanı Yunus Emre adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

4. Ünite

Canlılar Âlemi

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde Van Gölü'ndeki İnci Kefalinin fotoğrafı vardır. Van Gölü Türkiye'de olduğundan kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Hayvanlar

1. Hayvanlar Âlemi (Yedi İklim, C1, S.74)

Konu Alanı:

- ✓ Hayvanlar Âlemi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Hayvanlar Âlemi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde hayvanlar hakkında bilgi verilmiştir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Hayvanlar Âlemi adlı metin için kullanılan görselde bazı hayvanların fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Hayvanlar Âlemi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. İnci Kefali (Yedi İklim, C1, S.78)**Konu Alanı:**

- ✓ İnci Kefali adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ İnci Kefali adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde İnci Kefallerin dünyada sadece Van Gölü'nde yaşadığı anlatılmıştır. İnci Kefallerinin yaşama şartları ve şekilleri anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ İnci Kefali adlı metin için kullanılan görselde inci kefali fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ İnci Kefalleri dünyada sadece Van Gölü'nde yaşadığından metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ İnci Kefali adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Van Kedisi (Yedi İklim, C1, S.80)**Konu Alanı:**

- ✓ Van Kedisi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Van Kedisi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de Van şehrine ait olan Van kedisi tanıtılmıştır. Van Kedisi Türkiye'ye ait bir hayvan türü olduğundan bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Van Kedisi adlı metin için kullanılan görselde Van Kedisi fotoğrafı vardır.
- ✓ Van Kedisi Türkiye'ye ait bir hayvan türü olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Van Kedisi adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Kelaynak (Yedi İklim, C1, S.80)**Konu Alanı:**

- ✓ Kelaynak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Kelaynak adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metinde yılın belirli dönemlerinde Türkiye'nin Birecik şehrinde yaşayan kelaynak kuşları anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kelaynak adlı metin için kullanılan görselde kelaynak kuşu fotoğrafı vardır.
- ✓ Kelaynak kuşları yılın belirli dönemlerinde Türkiye'nin Birecik şehrinde yaşadığından dolayı kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.

- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kelaynak adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Bitkiler

1. Oksijen Makineleri (Yedi İklim, C1, S.81)

Konu Alanı:

- ✓ Oksijen Makineleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Oksijen Makineleri adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde bitkilerin faydaları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Oksijen Makineleri adlı metin için kullanılan görselde bitki fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Oksijen Makineleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Bitkilerde Yaşama ve Geçinme Şekilleri (Yedi İklim, C1, S.82)

Konu Alanı:

- ✓ Bitkilerde Yaşama ve Geçinme Şekilleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Bitkilerde Yaşama ve Geçinme Şekilleri adlı metin evrensel kültüre aittir. Metinde bitkilerin beslenme şekilleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Bitkilerde Yaşama ve Geçinme Şekilleri adlı metin için kullanılan görselde bitki fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bitkilerde Yaşama ve Geçinme Şekilleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Bitkiler ve Hayvanlar Arasındaki Farklar (Yedi İklim, C1, S.82)

Konu Alanı:

- ✓ Bitkiler ve Hayvanlar Arasındaki Farklar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Bitkiler ve Hayvanlar Arasındaki Farklar adlı metin evrensel kültürüne ait bir metindir. Metinde bitkiler ve hayvanlar arasındaki farklı özellikler anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Bitkiler ve Hayvanlar Arasındaki Farklar adlı metin için kullanılan görselde bitki fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bitkiler ve Hayvanlar Arasındaki Farklar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Kardelen Çiçeğinin Hikâyesi (Yedi İklim, C1, S.84)

Konu Alanı:

- ✓ Kardelen Çiçeğinin Hikâyesi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**

- ✓ Kardelen Çiçeğinin Hikâyesi adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatına ait bir hikâye olan kardelen çiçeği ile hercai çiçeğinin hikâyesi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Kardelen Çiçeğinin Hikâyesi adlı metin için kullanılan görselde kardelen çiçeği fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kardelen Çiçeğinin Hikâyesi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

5. Meyveler ve İnsanlar (Yedi İklim, C1, S.85)

Konu Alanı:

- ✓ Meyveler ve İnsanlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı yiyecek- içecektir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemdir.**
- ✓ Meyveler ve İnsanlar adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Bu metinde kiraz, vişne, incir, limon, nar, dut ve çileğin insana benzeyen özellikleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Meyveler ve İnsanlar adlı metin için kullanılan görselde meyve fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Meyveler ve İnsanlar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Modern Hayat Ve Canlılar Âlemi**1. Tutsaklık mı Koruma mı? (Yedi İklim, C1, S.86)****Konu Alanı:**

- ✓ Tutsaklık mı Koruma mı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Tutsaklık mı Koruma mı? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Arabistan, ABD ve Kaliforniya ülkelerinde koruma altına alınan hayvanlar anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültüre ait olan bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Tutsaklık mı Koruma mı? adlı metin için kullanılan görselde hayvan fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tutsaklık mı Koruma mı? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Ağacın Dalı (Yedi İklim, C1, S.88)**Konu Alanı:**

- ✓ Ağacın Dalı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Ağacın Dalı adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültür olarak Mevlana'ya ait olan "**İyi ağaçtan talihli çıkar**" sözü verilmiştir. Evrensel kültüre ait olarak da bir ağacın dalının ağacın bakımıyla orantılı olduğu anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Ağacın Dalı adlı metin için kullanılan görselde ağaç resimleri vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Ağacın Dalı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Dil İncelik İster (Yedi İklim, C1, S.89)**Konu Alanı:**

- ✓ Dil İncelik İster adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemdir.**
- ✓ Dil İncelik İster adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dünyadaki her dilin mutlaka bir kuralı olduğu ve bu kuralların dile incelik ve zarafet kattığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Dil İncelik İster adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Dil İncelik İster adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Aptal Puma Sendromu (Yedi İklim, C1, S.90)**Konu Alanı:**

- ✓ Aptal Puma Sendromu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemdir.**
- ✓ Aptal Puma Sendromu adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Puma hayvanlarının bir özelliğinden dolayı insanlarda görülen sendrom anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Aptal Puma Sendromu adlı metin için kullanılan görselde Puma hayvanının fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Aptal Puma Sendromu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Şerbet (Yedi İklim, C1, S.90)**Konu Alanı:**

- ✓ Şerbet adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı canlılar âlemidir.**
- ✓ Şerbet adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Osmanlı Devleti zamanında insanların serinlemek amacıyla yaptıkları şerbet anlatılmıştır. Şerbet eski bir Türk devleti olan Osmanlı Devleti zamanında olduğu için bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Şerbet adlı metin için kullanılan görselde cam şişe içinde şerbet fotoğrafları vardır.
- ✓ Şerbet eski bir Türk devleti olan Osmanlı Devleti'ne ait bir içecek olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Şerbet adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Ünite**Tarihe Yolculuk**

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde Köl Tigin Yazıtı- Moğolistan fotoğrafı vardır. Köl Tigin Yazıtı eski bir Türk devleti olan Göktürk Devleti

zamanından kalma olduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Sayfada kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Yazının Macerası

1. Yazı Nasıl Ortaya Çıktı? (Yedi İklim, C1, S.96)

Konu Alanı:

- ✓ Yazı Nasıl Ortaya Çıktı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**
- ✓ Yazı Nasıl Ortaya Çıktı? adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde yazının tarihçesi anlatılmıştır. Evrensel kültür olarak Eski Mısır, Hititler, Persler, Çin, Suriye, Fenikeliler, Latin Alfabeti, Yunanistan, İtalya, Avrupa, Rusya, Kiril Alfabeti, Slav ülkeleri, Arap Alfabeti ve Nebati yazısı anlatılmıştır. Metinde hedef kültüre ait olarak ise Kuran-ı Kerim, Türkler, Osmanlı Devleti, Türkiye Cumhuriyeti ve Türk alfabesi anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Yazı Nasıl Ortaya Çıktı? adlı metin için kullanılan görselde Kiril alfabesi ile yazılmış bir metin fotoğrafı vardır.
- ✓ Kiril alfabesi eski bir Türk devleti olan Uygur Devletine ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yazı Nasıl Ortaya Çıktı? adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Orhon Yazıtları (Yedi İklim, C1, S.98)

Konu Alanı:

- ✓ Orhon Yazıtları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**

- ✓ Orhon Yazıtları adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde eski bir Türk Devleti olan Göktürk Devleti'nin hükümdarları olan Bilge Kağan, Kül Tigin ve vezir Tonyukuk adına dikilen yazıtlar anlatılmıştır. Metinde Göktürk Devleti'nin alfabesi olan Göktürk alfabesi de anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 26: (Orhon Yazıtları, C1, S.98)

GÖKTÜRK(Orhun)ALFABESİ									
ÖNSÖZLER		ÖNLÜLER		BÜTÜN ÖNLÜLERDE KULLANILANLAR		ÇİFT SESLİLER			
ORKUN		ORKUN		ORKUN		ORKUN		ORKUN	
Kalın	İnce	Latin	Orkun	Latin	Orkun	Latin	Orkun	Latin	
𐰇	𐰆	B	𐰇	A-E	𐰇	Ç	𐰇	IK-K-KI	
𐰈	X	D	𐰈	I-I	𐰈	M	𐰈	IÇ-ÇI	
𐰉	ε	G	𐰉	O-U	𐰉	P	𐰉	OK-UK-KO-KU	
𐰊	ı	K	𐰊	Ö-Ü	𐰊	Ş	𐰊	ÖK-ÜK-KÖ-KÜ	
𐰋	Y	L	𐰋	E	𐰋	Z	𐰋	LD-LT	
𐰌	𐰌	N					𐰌	NÇ	
𐰍	↑	R					𐰍	ND-NT	
𐰎	I	S					𐰎	NG	
𐰏	H	T					𐰏	NY	
D	q	Y							

- ✓ Orhon Yazıtları adlı metin için kullanılan görselde Orhon Yazıtları ile Göktürk alfabesinin fotoğrafı vardır.
- ✓ Orhon Yazıtları ve Göktürk alfabesi eski bir Türk devleti olan Göktürk Devleti'ne ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Orhon Yazıtları adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Medeniyetler

1. "Maya" Denilince Akla O Gelir! (Yedi İklim, C1, S.101)

Konu Alanı:

- ✓ "Maya" Denilince Akla O Gelir! adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**

- ✓ "Maya" Denilince Akla O Gelir! adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde eski bir topluluk olan Mayalar anlatılmıştır. Mayalara ait olan Kukulkan Piramidi tanıtılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ "Maya" Denilince Akla O Gelir! adlı metin için kullanılan görselde Kukulkan Piramidinin fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Mayalar Türk devleti olmadığı için metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ "Maya" Denilince Akla O Gelir! adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Boğaziçi Köprüsü (Yedi İklim, C1, S.104)

Konu Alanı:

- ✓ Boğaziçi Köprüsü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**
- ✓ Boğaziçi Köprüsü adlı metinde hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Boğaziçi Köprüsü Türkiye'dedir. Bu metinde de Boğaziçi Köprüsü'nün tarihi anlatılmıştır. Metinde Boğaziçi Köprüsü'nün ne zaman yapıldığı ve günümüze gelene kadar geçtiği aşamalar anlatılmıştır. Metinde evrensel kültüre ait olarak anlatılanlar ise Asya, Avrupa, İskit Seferi, Pers Kralı ve Darius anlatılmıştır. Metinde ayrıca hedef kültüre ait olarak Fatih Sultan Mehmet Köprüsü, İstanbul Boğazı ve Uluslar arası Avrasya Maratonu hakkında bilgi verilmiştir.

Görsel:

- ✓ Boğaziçi Köprüsü adlı metin için kullanılan görselde Boğaziçi Köprüsü'nün fotoğrafı verilmiştir.
- ✓ Boğaziçi Köprüsü Türkiye'de bulunduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Boğaziçi Köprüsü adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Kilometre Taşlarımız**1. Büyük Üstatlar (Yedi İklim, C1, S.107)****Konu Alanı:**

- ✓ Büyük Üstatlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**
- ✓ Büyük Üstatlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk tarihinde önemli rol oynayan Kaşgarlı Mahmut, Ali Kuşçu ve Uluğ Bey'in hayatı anlatılmıştır ve eserleri hakkında bilgi verilmiştir. Kaşgarlı Mahmut'un Karahanlı Devleti zamanında yaşadığı ve en önemli eseri olan Divânü Lügâti't- Türk hakkında bilgi verilmiştir. Ali Kuşçu'nun Semerkant'ta doğduğu ve İstanbul'da öldüğü, Osmanlı Devleti zamanında yaşadığı, ünlü bir matematikçi ve astronomi alanında ünlü olduğu, anlatılmıştır. Uluğ Bey'in Timur Devleti zamanında yaşadığı, Zîc-i Ulûgî adlı eseri hakkında bilgi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir

Görsel:

- ✓ Büyük Üstatlar adlı metin için kullanılan görsellerde Kaşgarlı Mahmut, Ali Kuşçu ve Uluğ Bey'in resimleri vardır.
- ✓ Kaşgarlı Mahmut, Ali Kuşçu ve Uluğ Bey Türk olduğundan metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Büyük Üstatlar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

2. Kadeş Antlaşması (Yedi İklim, C1, S.110)**Konu Alanı:**

- ✓ Kadeş Antlaşması adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı tarihe yolculuktur.**
- ✓ Kadeş Antlaşması adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde eski bir Türk devleti olan Hititler ile Mısırlılar arasında yapılan Kadeş Antlaşması anlatılmıştır. Evrensel kültüre ait olarak Mısır kralı II. Ramses hakkında bilgi verilmiştir. Türkiye dışında bir yer adı olarak **Suriye** ülkesi metinde kullanılmıştır. Türkiye'de bulunmayan bir kurum adı olarak da **New York Birleşmiş Milletler** ismi metinde kullanılmıştır. Hedef kültüre ait olarak da Türkiye'de bulunan bir kurum adı olan **İstanbul Arkeoloji Müzesi** metinde kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Kadeş Antlaşması adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Kadeş Antlaşması adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

6. Ünite**Bilimin Gözüyle**

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde bir konferans salonunda oturan insanları fotoğrafları vardır. Bu görselde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir öge kullanılmamış olup görsel evrensel kültüre aittir. Görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Sempozyuma Hazırlık**1. Sempozyum ve Bildiri (Yedi İklim, C1, S.114)**

Konu Alanı:

- ✓ Sempozyum ve Bildiri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin gözüyledir.**
- ✓ Sempozyum ve Bildiri adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde sempozyum ve bildirinin ne olduğu ve özellikleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Sempozyum ve Bildiri adlı metin için kullanılan görselde bir sempozyum fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sempozyum ve Bildiri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Sempozyum Günleri**1. Yabancılara Türkçe Öğretiminde Yunus Emre Enstitüsü Modeli (Saraybosna Örneği) (Yedi İklim, C1, S.120)****Konu Alanı:**

- ✓ Metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin gözüyledir.**
- ✓ Metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri'nin yabancı öğrencilere Türkçeyi öğrettikleri anlatılmıştır. Saraybosna Türk Kültür Merkezi- Bosna Hersek'teki kantonlarda Türkçe seçmeli yabancı dil dersi olarak kabul edilmiştir. Zenica- Doboş, Hersek-Neretva ve Bosna- Podrinje Kantonlarında Eğitim Bakanlıkları tarafından Türkçe seçmeli yabancı dil dersi seçilmiştir. Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür merkezleri için Haydi Türkçe Öğrenelim seti yayınlanmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Metin için kullanılan görselde sempozyum örneği fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Yabancılara Türkçe Öğretiminde Yunus Emre Enstitüsü Modeli (Saraybosna Örneği) adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türüne aittir.

2. Bir Sempozyum Yap (Yedi İklim, C1, S.122)**Konu Alanı:**

- ✓ Bir Sempozyum Yap adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin gözüyledir.**
- ✓ Bir Sempozyum Yap adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de üniversitelerdeki sempozyumlar anlatılmıştır. Türkiye'de bulunan üniversitelerde sempozyum alanında olan sıkıntılar eleştirilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bir Sempozyum Yap adlı metin için kullanılan görselde sempozyum yapan insan fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Sempozyum Yap adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metin** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türüne ait olan bir metindir.

C) Bildiri Sunuyorum

1. Türk- Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları (Yedi İklim, C1, S.124)

Konu Alanı:

- ✓ Türk- Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin gözüyledir.**
- ✓ Türk- Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları adlı metin hedef kültür olan Türk kültürü ile evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Boşnak Anonim Halk Edebiyatı ürünü olan Sevdalinka tanıtılmıştır. Boşnakların İslâmiyeti kabul nasıl kabul ettikleri hakkında bilgi verilmiştir. Hırvat yazar Luka Botic eserlerinden bahsedilmiştir. Bosna Hersek Rus tarihçi Aleksandar F. Giljferding eserlerinde Sevdalinkaların söylendiğini anlatmıştır. Stolac Kaymakamı Hamza Bey ise Rizvanbegovic konağında eğlenceler düzenleyerek konakta sevdalinkalar söyletmiştir. Fransisken Antun Knezevic ise Evlenme Adetleri adlı kitapta Boşnak gençlerin nasıl evlendiğini anlatmıştır. Çek etnomüzikolog Ludvig Kuba ise Mostar şehri Ramazan gecelerini anlatmıştır. Hırvat seyahatname yazarı Ferde Hedele Bosna'da kahvehanelerde sevdalinkalar söylendiğini anlatmıştır. Polonyalı şair Adam Mickşewicz ise sevdalinkaları anlatmıştır.

Görsel:

- ✓ Türk- Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları adlı metin için kullanılan görselde Saray Bosna'da bir konak fotoğrafı ile Boşnakların yerel elbisesini giymiş bir genç kız fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar

Metin Türü:

- ✓ Türk- Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerin de **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

2. Kültürel İlişkiler (Yedi İklim, C1, S.128)

Konu Alanı:

- ✓ Kültürel İlişkiler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin gözüyledir.**
- ✓ Kültürel İlişkiler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Uluslar arası Türk- Arap Ortak Kültür Mirası Sempozyumu'nun Amman'daki Ürdün Üniversitelerinde yapıldığı ve içeriği anlatılmıştır. Sempozyuma Ürdün Başbakanı Abdullah en- Nasur, Türkiye Millî Eğitim Bakanı Nabi Avcı, Türkiye Amman Büyükelçisi Sedat Önal, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develi, eski kültür bakanı Salah Cerrar, Mısır, Tunus, Cezayir, Fas, Lübnan, Filistin ve Suriye ülkelerinden çok sayıda düşünür katılmıştır. Bu sempozyumu UNESCO desteklemiştir. Sempozyum Petra'ya yapılan geziyle son bulmuştur. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kültürel İlişkiler adlı metin için kullanılan görselde Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develi'nin konuşma yaptığı fotoğrafları verilmiştir.
- ✓ Hayati Develi Türk bir düşünür olduğundan dolayı metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.
- ✓ **Metin Türü:**
- ✓ Kültürel İlişkiler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **haber** metni türünde olan bir metindir.

7. Ünite

Sayılarla Hayat

A) Abaküsten Bilgisayara

1. Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara (Yedi İklim, C1, S.132)

Konu Alanı:

- ✓ Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bilgisayarın tarihçesi anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara adlı metin için kullanılan görselde abaküs ve bilgisayar fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraflardır

Metin Türü:

- ✓ Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türünde olan bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

2. Hoca'nın Hesabı (Yedi İklim, C1, S.136)**Konu Alanı:**

- ✓ Hoca'nın Hesabı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Hoca'nın Hesabı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk mizahıyla ünlü Nasreddin Hoca'nın fıkrası anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Hoca'nın Hesabı adlı metin için kullanılan görselde Nasreddin Hoca'nın heybe satın aldığı resmi vardır.
- ✓ Nasreddin Hoca Türk olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Hoca'nın Hesabı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

3. Deli mi Akıllı mı? (Yedi İklim, C1, S.137)**Konu Alanı:**

- ✓ Deli mi Akıllı mı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Deli mi Akıllı mı? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir Metinde bir Türk fırkası anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Deli mi Akıllı mı? adlı metin için kullanılan görselde iki erkek resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Deli mi Akıllı mı? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** grubuna ait bir metindir.

4. Sayılar Yalan Söylemez (Yedi İklim, C1, S.137)**Konu Alanı:**

- ✓ Sayılar Yalan Söylemez adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Sayılar Yalan Söylemez adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatına ait bir fıkra anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Sayılar Yalan Söylemez adlı metin için kullanılan görselde bir öğrenci resmi vardır.

- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Sayılar Yalan Söylemez adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

5. Arabanın Hangi Lastiği Patladı? (Yedi İklim, C1, S.138)

Konu Alanı:

- ✓ Arabanın Hangi Lastiği Patladı? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Arabanın Hangi Lastiği Patladı? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Tür edebiyatına ait olan bir fıkra anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Arabanın Hangi Lastiği Patladı? adlı metin için kullanılan görselde sınav yapan bir öğrenci resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Arabanın Hangi Lastiği Patladı? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne aittir.

6. Uçak Yolculuğu (Yedi İklim, C1, S.138)

Konu Alanı:

- ✓ Uçak Yolculuğu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Uçak Yolculuğu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatına ait olan bir fıkra anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Uçak Yolculuğu adlı metin için kullanılan görselde uçak resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Uçak Yolculuğu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne aittir.

B) Sayılar Ne Söyler?**1. Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı (Yedi İklim, C1, S.140)****Konu Alanı:**

- ✓ Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye İstatistik Kurumu'na (TUIK) verilerine göre Türkiye'nin 2012 yılına ait olan nüfusu hakkında bilgi verilmiştir. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri olarak **İstanbul, Ankara, İzmir, Bursa, Adana, Bayburt, Sinop, Çanakkale, Balıkesir, Şırnak, Şanlıurfa, Ağrı, Kocaeli, Gaziantep, Tunceli, Konya, Yalova** isimleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı adlı metin için kullanılan görselde Türk bayrağı üzerinde insan figürleri olan bir fotoğraf vardır.
- ✓ Türk bayrağı Türk milletinin bağımsızlık sembolü olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **haber metni** türündedir.

2. Dünya Nüfusu Azalacak (Yedi İklim, C1, S.144)

Konu Alanı:

- ✓ Dünya Nüfusu Azalacak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Dünya Nüfusu Azalacak adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Birleşmiş Milletlerin yayınladığı bir veriden bahsedilmiştir. Birleşmiş Milletler 2100 yılında ve 2055 yılında olacak dünya nüfusunu açıklamıştır. Alman Deutsche Bank'ın verilerine göre de 2100 yılında dünya nüfusu gerileyecektir. Yine Deutsche Bank'a göre Çin, Rusya, Güney Kore ve Brezilya'daki doğurganlık oranının her geçen gün azalmaktadır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Dünya Nüfusu Azalacak adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Dünya Nüfusu Azalacak adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C) Hayatımızdaki Sayılar

1. Kültürümüzde Sayılar (Yedi İklim, C1, S.145)

Konu Alanı:

- ✓ Kültürümüzde Sayılar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Kültürümüzde Sayılar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Türklerin inanışlarında bazı sayılar kutsal bir özellik taşımaktadır. Bir, üç, dört, beş, yedi, dokuz, on iki, kırk sayısı Türk inanışlarında kutsaldır. Orta

Asya'daki Türk boylarından beri bu sayılar Türklerde kutsal kabul edilmiştir. Metinde yer alan Türkçe kalıp sözler **er oyunu üçe kadar, üç nal bir ata kalmak, üçe beşe bakmamak, üç aşağı beş yukarı, balık ile misafir üç gün sonra kokmaya başlar, dokuz at bir kazığa bağlanmaz, dokuz ölç bir biç, güzellik ondur dokuzu dondur, doğru söyleyeni dokuz köyden kovarlar, dokuz ay karnında taşımak, dokuz doğurmak, kırk yıl hatırı olmak, kırk dereden su getirmek, kırk evin kedisi, kırk kapının ipini çekmek, kırk öksüzle bir mağarada kalmak, kırk parasız, kırk param yok, kırk tarakta bezi var, kırk yılda bir, kırk yılın başı, kırk bir kere maşallah, kırk bir buçuk kere maşallah, yetmiş iki millet** sözleridir. Türk masallarından ise **üç gün üç gece, gökten üç elma düştü, padişahın üç oğlu üç zaman sonra, kırk gün kırk gece** sözleriyle bahsedilmiştir. Bektaşilikteki **dört kapı** sözü verilmiştir. Türk- İslam inancına ait olan **Eshab-ı Keyf, Yedi Uyurlar'dan** söz edilmiştir. Türkiye'de bulunan yerleşim yeri isimleri olarak **Süleymaniye Camisi, Diyarbakır Kalesi, Harran, İstanbul, Kırk Ağaç, Kırklareli, Kırkpınar, Kırktepe, Kırkkuyu, Kırkkavak** isimleri metinde kullanılmıştır. İslam inancında olan **on iki imam, kırklar meclisi** metinde kullanılmıştır. Türk kültüründe olan **kırk çıkması, kırk bastı, kırk mevlidi, kırk uçurma, kırk aş** metinde anlatılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kültürümüzde Sayılar adlı metin için kullanılan görselde sayıların resimleri vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kültürümüzde Sayılar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **kitap bölümü** türünde olan bir metindir.

2. Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok? (Yedi İklim, C1, S.150)

Konu Alanı:

- ✓ Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok? adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hedef kültüre ait olarak Türkiye'de bulunan bir kurum olan Türk Havayollarına ait olan uçaklarda 13 rakamı uğursuz sayıldığı için yoktur. Evrensel kültür olarak da dünyadaki pek çok ülkede 4, 8, 9, 13, 17 rakamları uçaklarda yoktur. Boeing üretimi uçaklarda 13 rakamı yoktur. Japon Havayollarında ise 4 ve 9 rakamı yok iken 13 rakamı vardır. Japon inanışlarına göre 4 rakamı ölümü, 9 rakamı ise işkenceyi çağrıştırmaktadır. Amerika'da Eastern Havayolları 1972 yılında 401 sayılı sefer uçağı Evirglades yakınlarında düşmüştür, arama kurtarma çalışmalarına katılan insanları kazada ölen pilotların hayaletleri tarafından saldırdıklarını iddia ettikleri için, Amerika'da birçok havayolu şirketi 401 sayılı uçuş kodunu kullanmamaktadır. 1975 yılında bu konu ile ilgili olarak da "The Ghost Flight 401" adlı film çekildi. Meksika'da ise durum tam tersinedir, 13 rakamı uğurlu kabul edilmektedir. Müslümanlar tarafından da 13 rakamı uğurlu kabul edilmektedir.

Görsel:

- ✓ Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok? adlı metin için kullanılan görselde rakamların fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **haber metni** türüne aittir.

3. Batıl İnançlar (Yedi İklim, C1, S.151)

Konu Alanı:

- ✓ Batıl İnançlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı geleneklerdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Batıl İnançlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinde olan batıl inançlar anlatılmıştır. **Sağ avuç kaşındığı zaman paranın geleceği, sol avuç kaşındığı zaman paranın gideceği, akşam tırnak kesilmez, akşam sakız çiğnemek ölü eti yemek gibidir** olan batıl inançlar vardır. **Yıldız kayınca bir insan ölür, gece aya tükürmek uğursuzluktur, kırklı kadın evden uzaklaşmaz, kırklı çocuk yalnız bırakılacağı zaman başucuna bıçak, soğan, sarımsak konulur, akşam kapı önü süpürülmez, geceleri cinler, peri kızları göllerde yıkanır, akşam soğan yenen yere melekler inmez, bıçakla ekmek kesilmez, evin bereketi kaçar, bir kişinin üzerinde dikiş dikilirse o kişinin kısmeti kapanır, duvar dibinde uyumak iyi değildir, insan çarpılır, dolu ilk yağdığına birkaç tane yemek sağlığa iyi gelir, şimşek çarptığında yere bıçak saplanır, incir ağacının altında uyuyanları şeytan alır götürür, hamile kadın aş erdiğinde neye bakarsa doğacak çocuk ona benzer, evin başında baykuş öterse o evden biri ölür ya da bir yıkım olur, geceye aynaya bakanın ömrü kısa olur, elleri diz üzerinde kavuşturmak, parmakları birbirine geçirip el bağlamak iyi değildir, insanın kısmeti kapanır, baş sağlığına gelen insanların ayakhabıları ters çevrilmez, kapı eşliğinde oturulmaz insan fakir olur** batıl inanışlar da Türk milletine aittir. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Batıl İnanışlar adlı metin için kullanılan görselde nazar boncuğu fotoğrafı vardır.
- ✓ Nazar boncuğu Türk kültüründe olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Batıl İnanışlar adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Deyimler, Kalıp Sözler (Yedi İklim, C1, S.152)

Konu Alanı:

- ✓ Deyimler, Kalıp Sözler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Deyimler, Kalıp Sözler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçede olan dokuz ve kırk sayısı ile ilgili deyim ve kalıp sözler sıralanmıştır. Metinde olan kalıp sözler ve deyimler "**dokuz at bir kazığa bağlanmaz, dokuz ölç bir biç, güzellik ondur, dokuzu dondur, doğru söyleyeni dokuz köyden kovarlar, dokuz ay karnında taşımak, dokuz doğurmak, kırk dereden su getirmek, kırk evin kedisi, kırk kapının ipini çekmek, kırk öksüzle bir mağarada kalmak, kırk parasız, kırk param yok, kırk tarakta bezi olmak, kırk yılda bir, kırk yılın başı, kırk bir kere maşallah, kırk bir buçuk kere maşallahtır**". Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Deyimler, Kalıp Sözler adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Deyimler, Kalıp Sözler adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim (Yedi İklim, C1, S.152)

Konu Alanı:

- ✓ Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı sayılarla hayattır.**
- ✓ Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk şair Karacaoğlan'a ait bir şiiirdir. Metinde kullanılan Türkçe kalıp sözler **yedi derya, dokuz aylık yol, ummana dalmak, sevdaya yelmektir.**

Görsel:

- ✓ Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

8. Ünite

Kişiler, Kişilikler

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak Türkiye'nin başkenti olan Ankara'daki Cumhurbaşkanlığı sarayının fotoğrafı vardır. Mekân Türkiye'de olduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Bilim Adamı

1. Cahit Arf (Yedi İklim, C1, S.156)

Konu Alanı:

- ✓ Cahit Arf adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kişiler, kişiliklerdir.**
- ✓ Cahit Arf adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde ünlü Türk bir olan matematikçi olan Cahit Arf'ın hayatı anlatılmıştır. Cahit Arf bir ordinaryüstür. 11 Ekim 1910 yılında Selanik'te doğmuştur. Osmanlı Devleti zamanında yaşamıştır ve Balkan Savaşları zamanında daha iki yaşındaydı. Osmanlı Devleti Balkan Savaşlarını kaybedince Cahit Arf ailesiyle beraber İstanbul'a taşındı. Beşiktaş Sultanisi'nde (İstanbul Sultanisi) okudu. 9 yaşında İstanbul'dan Ankara'ya daha sonra da İzmir'e taşındı. 1926 yılında Fransa'ya gitti. İstanbul Galatasaray Lisesi'nde öğretmenlik yaptı. İstanbul Üniversitesi'nde öğretim görevlisi olarak çalıştı. Hasse- Arf teoremini Almanya Göttingen'de Helmut Hasse ile geliştirdi. 1943 yılında profesör, 1955 yılında da ordinaryüs profesör olmuştur. 1963 yılında İstanbul Robert Koleji'nde öğretmenlik yaptı. Ankara ODTÜ üniversitesinde çalıştı. TÜBİTAK'IN kurulmasında rol aldı. Türk edebiyatçı Oğuz Atay'ın Bir Bilim Adamının Romanı adlı eserinde Cahit ARF anlatılır. Türk parası olan 10 TL'NİN üzerinde de Cahit Arf'in resmi vardır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Cahit Arf adlı metin için kullanılan görselde Cahit Arf ile 10 TL'NİN fotoğrafı vardır.
- ✓ Cahit Arf Türk bir bilim adamı olduğu için ve 10 TL de Türk parası olduğu için metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Cahit Arf adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

2. Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından (Yedi İklim, C1, S.158)**Konu Alanı:**

- ✓ Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kişiler, kişiliklerdir.**
- ✓ Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde ordinaryüs profesör Cahit Arf'a ait bir anı anlatılmıştır. Metinde Türkiye'de bulunan kurum isimleri olarak **Gebze- TUBİTAK Araştırma Merkezi, ODTÜ** kullanılmıştır. Metinde kalıp söz olarak da **merhaba** kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından adlı metin için kullanılan görselde ordinaryüs profesör Cahit Arf'ın fotoğrafı vardır.
- ✓ Ordinaryüs profesör Cahit Arf Türk bir bilim adamı olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne aittir.

B) Kişiliğin Anahtarı: El Yazısı

1. El Yazısı Analizi (Yedi İklim, C1, S.162)

Konu Alanı:

- ✓ El Yazısı Analizi adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kişiler, kişiliklerdir.**
- ✓ El Yazısı Analizi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde psikanalizin babası sayılan Sigmund Freud'un çabasıyla ortaya çıkan el yazısı analizi anlatılmıştır. Sigmund Freud'un çabasıyla Grafoloji Bilgisi ortaya çıkmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ El Yazısı Analizi adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ El Yazısı Analizi adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türüne ait olan bir metindir.

C) Yüz Hatları İle Karakter Okumak

1. Yüz Hatları İle Karakter Okumak (Yedi İklim, C1, S.165)

Konu Alanı:

- ✓ Yüz Hatları İle Karakter Okumak adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kişiler, kişiliklerdir.**
- ✓ Yüz Hatları İle Karakter Okumak adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde yüz okuma sanatı olan fizyonomi bilim dalının verileri anlatılmıştır. İnsanlarının yüz şekillerinden yola çıkarak karakterlerinin okunduğu anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Yüz Hatları İle Karakter Okumak adlı metin için kullanılan görselde beş adet yüz şekli resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Yüz Hatları İle Karakter Okumak adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

2. Kıyafetnameler (Yedi İklim, C1, S.168)**Konu Alanı:**

- ✓ Kıyafetnameler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kişiler, kişiliklerdir.**
- ✓ Kıyafetnameler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Eski Türk Edebiyatındaki kıyafetnameler anlatılmıştır. Kıyafetname türünün en ünlü örneği ise 15. yüzyılda Hamdullah Hamdi'nin yazdığı Kıyafet-nâme adlı eseridir. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kıyafetnameler adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Kıyafetnameler adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

C2 Seviyesi**1. Ünite****Kelimelerle Dünya Kurmak**

Üniteye giriş sayfasında kullanılan görselde İstanbul/ Haydarpaşa Tren Garı'nın fotoğrafı vardır. İstanbul/ Haydarpaşa Tren Garı Türkiye'de olduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Bir Roman Okudum Hayatım Değişti

1. Bir Ben Vardır Bende Benden İçeri (Yedi İklim, C2, S.12) (Başlıkta Türkçe yazım kurallarına uyulmamıştır)

Konu Alanı:

- ✓ Bir Ben Vardır Bende Benden İçeri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir roman okudum hayatım değişti.**
- ✓ Bir Benden Vardır Bende Benden İçeri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk milletinin yetiştirdiği en büyük tasavvuf şairi olan Yunus Emre'nin hayatı anlatılmıştır. Yunus Emre hocası olan Tapduk Emre'ye layık bir öğrenci olmak dergahtan neden ayrıldığı anlatılmıştır. Metinde Yunus Emre'ye ait bir dize olan "**Taptuk'un tapusunda, kul olduk kapısında/ Yunus miskin çığ idik, piştik elhamdüllillah**" metinde verilmiştir. Metinde yine Yunus Emre'ye ait olan "**Severim ben seni candan içeri/ Yolum vardır bu erkândan içeri**" dizeleri metinde verilmiştir. Bu metindeki bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 27: (Bir Ben Vardır Benden İçeri, C2, S. 12)



- ✓ Bir Ben Vardır Bende Benden İçeri adlı metin için kullanılan görselde şair Yunus Emre'nin resmi vardır.

- ✓ Yunus Emre Türk edebiyatına ait ünlü bir tasavvuf şairi olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.
- ✓ **Metin Türü:**
- ✓ Bir Ben Vardır Bende Benden İçeri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde olan bir metindir.

B) Hayat Bir Tiyatro Sahnesi

1. Yine Bir Gül Nihal (Yedi İklim, C2, S.16)

Konu Alanı:

- ✓ Yine Bir Gül Nihal adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir roman okudum hayatım değişti.**
- ✓ Yine Bir Gül Nihal adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin tiyatro yazarı Turan Oflazoğlu'nun Türk klasik müziğinin ünlü bestekârlarından olan İsmail Dede Efendi'nin hayatını anlattığı Yine Bir Gül Nihal isimli tiyatro eserinden alınan bir bölümdür. Metinde İsmail Dede Efendi ve eşi Gül Nihal'in çocuklarının ölümü nedeniyle duydukları acı anlatılmıştır. Metinde "**Gitti de gelmeyiverdi/ Gözlerim yollarda/ Yine nazlım nerde kaldı/ Ne zaman gelir**" Türkçe dizeler vardır. Türk kültüründe kadınlar yeni doğan ya da doğacak olan bebekler için örgü örmektedir, bu metinde de bu örgü örme örneği vardır. Metinde kullanılan Türkçe isimler olarak "**Salih, Gül Nihal, İsmail Dede Efendi**" kullanılmıştır. Türkçe kalıp söz olarak da "**Hakk'a yürümek, susan canlarla karışmak**" kullanılmıştır. Türk tasavvuf şairi olan Mevlana da ulu can olarak tanıtılmıştır. Metinde "**Canlar ölesi değil, "Bir gonca femin yâresi vardır ciğerimde/ Âteş dökülürse yeridir âh- ı serimde/ Her lâhza hayâli duruyor dîdelerimde/ Takdîre nedir çare bu varmış kaderimde**" Türkçe dizelerine yer verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Yine Bir Gül Nihal adlı metin için kullanılan görselde Türk klasiği bestekâri olan İsmail Dede Efendi ile eşi Gül Nihal'in resimleri vardır.

- ✓ İsmail Dede Efendi ile Gül Nihal Türk olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Yine Bir Gül Nihal adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

C) Kardeş Kalemler

1. Bozkırın Romancısı Cengiz Aytmatov (Yedi İklim, C2, S.20)

Konu Alanı:

- ✓ Bozkırın Romancısı Cengiz Aytmatov adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir roman okudum hayatım değişti.**
- ✓ Bozkırın Romancısı Cengiz Aytmatov adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Kırgız edebiyatının yazarı olan Cengiz Aytmatov'un hayatı anlatılmıştır. Cengiz Aytmatov eserlerini Kırgızca ve Rusça olarak kaleme almıştır. Eserlerini 150'den fazla dile çevirmiştir. Yazar Cengiz Aytmatov 12 Aralık 1928 tarihinde Kırgızistan'ın Şeker köyünde doğdu. Kazakistan'ın Cambul şehrinde Veteriner Teknik okulunda okudur. Kırgızistan Tarım Enstitüsü'ne devam etti ve veteriner oldu. İlk eseri 1952 yılında Pravda Gazetesi'nde yayınlandı. Yayınlanan eserin adı ise "**Gazeteci Cyuda**"dır. İkinci eseri ise Yüz Yüze'dir. Cengiz Aytmatov Moskova'da Gorki Edebiyat Enstitüsü'ne devam etti.1958 yılında Cemile adlı eserini yazdı. 1958 yılında Moskova Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'ne girdi. Lenin Edebiyat ödülünü kazandı. 1968 yılında Büyük Sovyet Ödülünü kazandı. 1968 yılında Kırgızistan Millî yazarı seçildi. Bazı eserleri "**Toprak Ana, Elveda Gül Sarı, Kızıl Elma, Oğulla Buluşma, Beyaz Gemi, Asker Çocuğu, Fuji Yama, Sultan Murat, Deniz Kıyısında Koşan Ala Köpek, Gün Uzar Yüz Yıl Olur, Dişi Kurdun Rüyalari, Beyaz Yağmur, Yıldırım Sesli Manasçı, Cengiz Han'a Küsen Bulut**"tur. 9 Haziran 2008 tarihinde de Almanya'da öldü.

Görsel:

- ✓ Bozkırın Romancısı Cengiz Aytmatov adlı metin için kullanılan görselde Kırgız yazar Cengiz Aytmatov'un fotoğrafları vardır.
- ✓ Cengiz Aytmatov Kırgız bir yazar olduğu için metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bozkırın Romancısı Cengiz Aytmatov adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Anlatım Teknikleri (Yedi İklim, C2, S.22)**Konu Alanı:**

- ✓ Anlatım Teknikleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir roman okudum hayatım değişti.**
- ✓ Anlatım Teknikleri adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde anlatım teknikleri olan "**betimleme (tasvir etme), öyküleme (hikâye etme), açıklama, tartışma**" teknikleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Anlatım Teknikleri adlı metin için kullanılan görselde anlatım tekniklerinin gösteren dört adet fotoğraf vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Anlatım Teknikleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Türküler Dolusu (Yedi İklim, C2, S.24)

Konu Alanı:

- ✓ Türküler Dolusu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bir roman okudum hayatım değişti.**
- ✓ Türküler Dolusu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir şair olan Bedri Rahmi EYUBOĞLU'NA ait olan Türküler Dolusu adlı şiir vardır.

Görsel:

- ✓ Türküler Dolusu adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Türküler Dolusu adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Ünite**Türkçenin İncelikleri**

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner'in torunu el öperken olduğu fotoğraf vardır. Fotoğrafta Ferdi Atuner "**Berhudar ol oğlum!, Ömrün çok olsun**" kalıp sözlerini kullanmıştır. Ferdi Atuner Türk tiyatro sanatçısı olduğu için ve Türkçe kalıp söz kullanıldığı için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Argo/ Jargon**1. Argo (Yedi İklim, C2, S. 28)****Konu Alanı:**

- ✓ Argo adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Argo adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçede yer alan argo anlatılmıştır. Türkçedeki "**okutmak, racon, araklamak, atmasyon, papel, volta atmak, tırnakçı, moruk kekleme, moruk uyutmak,**

uyuzlanmak, yaylanmak" argoları vardır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Argo adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Argo adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Jargon (Yedi İklim, C2, S. 29)

Konu Alanı:

- ✓ Jargon adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Jargon adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkçede olan jargonlar anlatılmıştır ve Türkçedeki jargon örnekleri verilmiştir. Metinde "**inek, sıfırcı, can pazarı, dersi asmak, fırça yemek, kal gelmek, şafak, mehmet ağa, disko, pırpır, yeşil kundura, kara şimşek, benzini kokluyor, taklalı, kusurlu, vuruğu kırığı yok, yaşlı, yapılı, kilometresi ile oynanmış, komple araba, altı güneş görmüş, pert, ciğeri sağlam**" jargonları örnek olarak verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Jargon adlı metin için kullanılan görselde öğrenci, asker ve araba fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraflardır

Metin Türü:

- ✓ Jargon adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kadın Dediğin (Yedi İklim, C2, S. 30)

Konu Alanı:

- ✓ Kadın Dediğin adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Kadın Dediğin adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatçı Can Yücel'in hayatı anlatılmıştır. Can Yücel Türkçe jargonları da işlemiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kadın Dediğin adlı metin için kullanılan görselde yazar Can Yücel'in fotoğrafı vardır.
- ✓ Can Yücel Türk bir yazar olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kadın Dediğin adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

B) Hiciv

1. Neyzen Tevfik (Yedi İklim, C2, S.32)

Konu Alanı:

- ✓ Neyzen Tevfik adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Neyzen Tevfik adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde hiciv türü anlatılmıştır ve Türk yazar Neyzen Tevfik'in hayatı anlatılmıştır. Neyzen Tevfik, 24 Mart 1897 tarihinde Türkiye'nin Muğla şehrinin Bodrum ilçesinde doğmuştur. Türkiye'nin İstanbul şehrinde 28 Ocak 1953 tarihinde vefat etti. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Neyzen Tevfik adlı metin için kullanılan görselde yazar Neyzen Tevfik'in fotoğrafı vardır.

- ✓ Neyzen Tevfik Türk bir yazar olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Neyzen Tevfik adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Eşeğe Gem Vurmayın (Yedi İklim, C2, S.34)

Konu Alanı:

- ✓ Eşeğe Gem Vurmayın adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Eşeğe Gem Vurmayın adlı metin hedef kültür olan Türk kültüre ait bir metindir. Bu metinde Türk şair Namdar Nami Karatay'a ait olan Eşeğe Gem Vurmayın adlı şiir vardır. Şiirde "**ağzı yanmak, haddini bilmek, eşeğe gem vurmak, karda gezip izini belli etmemek**" Türkçe kalıp sözler vardır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Eşeğe Gem Vurmayın adlı metin için kullanılan görselde şair Namdar Nami Karatay'ın fotoğrafı vardır.
- ✓ Şair Namdar Nami Karatay Türk olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Eşeğe Gem Vurmayın adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türündedir.

3. Şair Eşref (Yedi İklim, C2, S. 35)

Konu Alanı:

- ✓ Şair Eşref adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Şair Eşref adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatında hiciv ustası olarak tanınan Şair Eşref diye bilinen Mehmet Eşref'in hayatı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Şair Eşref adlı metin için kullanılan görselde Mehmet Eşref'in fotoğrafı vardır.
- ✓ Mehmet Eşref Türk bir şair olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Şair Eşref adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

C) Taşlama

1. Şairlerden İnciler (Yedi İklim, C2, S. 37)

Konu Alanı:

- ✓ Şairlerden İnciler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Şairlerden İnciler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde edebiyatta bir tür olan taşlama anlatılmıştır ve Âşık Veysel'in bir taşlaması ile Deliktaşlı Ruhsati, Şarkışlalı Serdari, Ruhsati ve Baharözlü Feryadi'nin taşlamaları verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Şairlerden İnciler adlı metin için kullanılan görselde Âşık Veysel, Ruhsati ve Şarkışlalı Serdari'nin fotoğrafları vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görselde yer alan şairler Türk olduğu için bu görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraflardır.

Metin Türü:

- ✓ Şairlerden İnciler adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Karikatür (Yedi İklim, C2, S. 40)**Konu Alanı:**

- ✓ Karikatür adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Karikatür adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde karikatürün ne olduğu anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Karikatür adlı metin için kullanılan görselde iki tane karikatür örneği vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Karikatür adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Mona Rosa (Yedi İklim, C2, S. 42)

- ✓ Mona Rosa adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı Türkçenin incelikleridir.**
- ✓ Mona Rosa adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir şair olan Sezai Karakoç'a ait olan Mona Rosa şiiri vardır.

Görsel:

- ✓ Mona Rosa adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Mona Rosa adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Ünite

Modanın Kalbi

Üniteye giriş sayfasında İstanbul/ Kapalıçarşı'da yerel giysi fotoğrafları verilmiştir. İstanbul/ Kapalıçarşı Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeridir ve yerel giysiler de Türk kültürüne ait olduğu için bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Moda

1. Moda Kavramı (Yedi İklim, C2, S. 46)

Konu Alanı:

- ✓ Moda Kavramı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Modanın Kalbi adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Simmel, Jackson, King ve Ring, Sproles ve Kawamura'ya ait olan moda tanımları metinde verilmiştir. Modanın tarihi anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Moda Kavramı adlı metin için kullanılan görselde bir elbise fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Moda Kavramı adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Japonya'da Türk Moda Rüzgârı (Yedi İklim, C2, S. 49)

- ✓ **Konu Alanı:**
- ✓ Japonya'da Türk Moda Rüzgârı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Japonya'da Türk Moda Rüzgârı adlı metin evrensel kültür ile hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Evrensel kültür olarak Japonya'nın başkenti Tokyo'dan metinde söz edilmiştir. Hedef kültür olarak da Yunus Emre Enstitüsü'nün yaptığı moda defilesi anlatılmıştır. Türkiye'nin Moda Dünyası adlı bir defile anlatılmıştır. Ankara Olgunlaşma Enstitüsü ile Japon Bunka Gakuen Moda Üniversitesinin ortak hazırladığı kıyafetler seçilmiştir.

Görsel:

- ✓ Japonya'da Türk Moda Rüzgârı adlı metin için kullanılan görselde yerel elbise giymiş bir kız fotoğrafı vardır.
- ✓ Fotoğrafta yer alan kızın giydiği yerel elbise Türk kültürüne ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Japonya'da Türk Moda Rüzgârı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

3. Boş Zaman Etkinliği Olarak: Alışveriş (Yedi İklim, C2, S. 53)

Konu Alanı:

- ✓ Boş Zaman Etkinliği Olarak: Alışveriş adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı alış- veriştir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Boş Zaman Etkinliği Olarak: Alışveriş adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde alış- verişin insan hayatındaki yeri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan
- ✓ Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Boş Zaman Etkinliği Olarak: Alışveriş adlı metin için kullanılan görselde üç adet çanta resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Boş Zaman Etkinliği Olarak: Alışveriş adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Erkek Modası (Yedi İklim, C2, S. 53)

Konu Alanı:

- ✓ Erkek Modası adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklendir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Erkek Modası adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Eski Yunanistan'da erkeklerin giyinme şekli anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Erkek Modası adlı metin için kullanılan görselde bir erkek fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Erkek Modası adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

B) Estetik

1. Estetik Lüks Müdür? (Yedi İklim, C2, S. 54)

Konu Alanı:

- ✓ Estetik Lüks Müdür? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (sanat).**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Estetik Lüks Müdür? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Honore de Balzac'ın güzellik tanımı verilmiştir. Aristo, Kant, Schiller, Wittgenstein'in estetik tanımları verilmiştir. Bu metinde estetiğin ne olduğu ve sanatçılara göre tanımları ile örnekleri verilmiştir. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Estetik Lüks Müdür? adlı metin için kullanılan görselde bir tablo fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Estetik Lüks Müdür? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgilendirici metinlerden de **dergi yazısına** türüne ait bir metindir.

2. Farklılık (Yedi İklim, C2, S. 59)

Konu Alanı:

- ✓ Farklılık adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (sanat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Farklılık adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde insanların ve insanların zevklerinin farklı olduğu anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Farklılık adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Farklılık adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

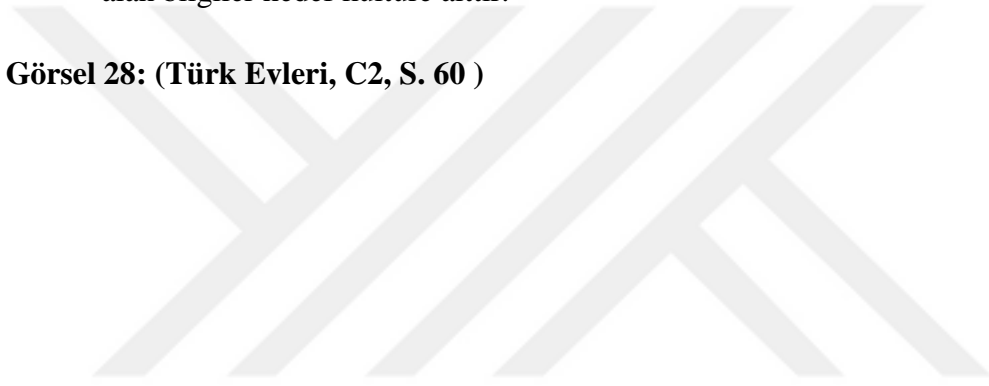
C) Tasarım

1. Türk Evleri (Yedi İklim, C2, S.60)

Konu Alanı:

- ✓ Türk Evleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklendir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Türk Evleri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türkiye'de bulunan Antakya, Safranbolu, Mardin, Kapadokya evlerinin yapılaş şekli ve Türk kültür mirası açısından olan önemi anlatılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel 28: (Türk Evleri, C2, S. 60)





- ✓ Türk Evleri adlı metin için kullanılan görselde Antakya, Safranbolu, Mardin ve Kapadokya evlerinin fotoğrafları vardır.
- ✓ Antakya, Safranbolu, Mardin ve Kapadokya evleri Türk kültürüne ait olduğundan metin için kullanılan hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Türk Evleri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **gazete yazısı** türüne ait olan bir metindir.

2. Kadın Kıyafetleri (Yedi İklim, C2, S. 64)

Konu Alanı:

- ✓ Kadın Kıyafetleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenekler-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı modanın kalbidir.**
- ✓ Kadın Kıyafetleri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde eski bir Türk devleti olan Osmanlı kıyafetleri kronolojik olarak anlatılmıştır. Anadolu Beylikleri zamanında kadınların kıyafet şekilleri de anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Kadın Kıyafetleri adlı metin için kullanılan görsel peçeli yerel kıyafet giymiş bir kadın fotoğrafı vardır.
- ✓ Peçeli olan yerel kıyafet eski bir Türk devleti olan Osmanlı Devleti'ne ait olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kadın Kıyafetleri adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Ünite

Bilimin Ötesinde

Üniteye giriş sayfasından görsel olarak Edirne/ Selimiye Camisi'nin fotoğrafı vardır. Edirne/ Selimiye Camisi Türkiye'de bulunduğu için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Sanata Bakış Açısı

1. Erkeklerle Kadınların Sanata Bakış Açısı (Yedi İklim, C2, S. 68)

Konu Alanı:

- ✓ Erkeklerle Kadınların Sanata Bakış Açısı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (sanat).**

- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin ötesindedir.**
- ✓ Erkeklerle Kadınların Sanata Bakış Açısı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde Pyscology ve Marketing'in yaptığı bir araştırmadan hareketler kadınlarla erkeklerin sanata aynı açıdan bakmadıkları anlatılmıştır. Metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Erkeklerle Kadınların Sanata Bakış Açıları adlı metin için kullanılan görselde tablo izleyen bir kadın fotoğrafı ile beyin resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden biri gerçek fotoğraftır, biri ise resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Erkeklerle Kadınların Sanata Bakış Açıları adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

B) Bilim Dünyası

1. Eşsiz Parmak İzlerimiz (Yedi İklim, C2, S. 73)

Konu Alanı:

- ✓ Eşsiz Parmak İzlerimiz adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin ötesindedir.**
- ✓ Eşsiz Parmak İzlerimiz adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde her insanın parmak izinin farklı olduğu anlatılmıştır. Parmak izleri hakkında bilgi verilmiştir. Babil, Girit, Çin ve Eski Mısır uygarlıklarından kalma eserlerinde bile parmak izlerine rastlandığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Eşsiz Parmak İzlerimiz adlı metin için kullanılan görselde parmak izi fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Eşsiz Parmak İzlerimiz adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türüne ait olan bir metindir.

C) Uykunun Gizemi**1. Uykumuzda Neler Oluyor? (Yedi İklim, C2, S. 76)****Konu Alanı:**

- ✓ Uykumuzda Neler Oluyor? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin ötesindedir.**
- ✓ Uykumuzda Neler Oluyor? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde insanın uykusunda yaşadığı olaylar anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Uykumuzda Neler Oluyor? adlı metin için kullanılan görselde uyuyan bir insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Uykumuzda Neler Oluyor? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Rindlerin Ölümü (Yedi İklim, C2, S. 80)**Konu Alanı:**

- ✓ Rindlerin Ölümü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin ötesindedir.**

- ✓ Rindlerin Ölümü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk şair Yahya Kemal Beyatlı'nın şiiri olan Rindlerin Ölümü adlı şiiri vardır.

Görsel:

- ✓ Rindlerin Ölümü adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Rindlerin Ölümü adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Merdiven (Yedi İklim, C2, S. 80)

Konu Alanı:

- ✓ Merdiven adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı bilimin ötesindedir.**
- ✓ Merdiven adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk şair olan Ahmet Haşim'e ait olan Merdiven şiiri verilmiştir.

Görsel:

- ✓ Merdiven adlı şiir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Merdiven adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metin** türüne ait olan bir metindir.

5. Ünite

Kültür Aynamızdan Yansımalar

Görsel 29: (C2, S. 83)

Üniteye giriş sayfasında görsel olarak Karagöz ile Hacivat'ın fotoğrafı vardır. Karagöz ile Hacivat Türk kültürüne ait olduğu için bu görsel hedef kültüre aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Karagöz Oyunu**1. Karagöz Oyunu (Yedi İklim, C2, S. 84)****Konu Alanı:**

- ✓ Karagöz Oyunu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklendir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Karagöz Oyunu adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk kültüründe önemli bir yeri olan Karagöz Oyunu anlatılmıştır. Karagöz Oyunu'nun tarihçesi anlatılmıştır. Çin ve Hindistan'da M.Ö. 2.yy'da gölge oyunu vardı. İslam dünyasına ise 11.yy'da hayal-i zıl (gölge hayali) adıyla geldi. Evliya Çelebi Seyahatname adlı eserinde söz etmiştir. Karagöz ile Hacivat Anadolu Selçuklu hükümdarı Alaeddin Keykubat zamanında yaşamış gerçek kişilerdir. Bursa Ulu Cami inşaatında çalışmışlardır ve sürekli birbirleriyle atışlırlardı ve işçiler Karagöz ile Hacivat'ı izlerdi. Bu durumdan dolayı cami inşaatı ilerlemezdi. Cami inşaatı ilerlemiyor diye Osmanlı Devleti hükümdarı Orhan Bey Hacivat ile Karagöz'ü idam ettirdi. Şeyh Küşteri sultanın üzüldüğünü

görünce Karagöz ile Hacivat'ın suretlerini yaparak canlandırdı. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Karagöz Oyunu adlı metin için kullanılan görselde Karagöz ile Hacivat'ın oyun oynadığı meydanın resmi vardır.
- ✓ Karagöz ile Hacivat'ın oynadığı meydan Türk gölge oyunu olduğundan dolayı metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Karagöz Oyunu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Karagöz Oyunundaki Bazı Tipler (Yedi İklim, C2, S. 86)

Konu Alanı:

- ✓ Karagöz Oyunundaki Bazı Tipler adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek- göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Karagöz Oyunundaki Bazı Tipler adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Karagöz oyununda yer alan **Arap, Acem, Arnavut, Rum, Yahudi, Efe, Karadenizli, Kastamonulu, Kayserili, Kürt** tipleri anlatılmıştır ve özellikleri hakkında bilgi verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Karagöz Oyunundaki Bazı Tipler adlı metin için kullanılan görselde Karagöz oyununda yer alan tiplerin resmi vardır.
- ✓ Karagöz oyunu Türk milletine ait olduğundan dolayı metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.,

Metin Türü:

- ✓ Karagöz Oyunundaki Bazı Tipler adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden ise **kitap bölümü yazısı** türünde olan bir metindir.

3. Karagöz ile Hacivat (Yedi İklim, C2, S. 88)

Konu Alanı:

- ✓ Karagöz ile Hacivat adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gelenek-göreneklerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Karagöz ile Hacivat adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde bir gölge oyunu olan Karagöz ile Hacivat oyunu örneği verilmiştir. Metinde **maşallah, efendim, güle güle giy, başında paralansın, olsa dükkân senin** kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde Türk mutfak kültürüne ait olan Türk kahvesi de metinde kullanılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Karagöz ile Hacivat adlı metin için kullanılan görselde Karagöz ile Hacivat'ın resmi vardır.
- ✓ Karagöz ile Hacivat Türk gölge oyunu olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller birer resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Karagöz ile Hacivat adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazımsal metinler** türüne ait bir metindir.

B) Mevlana Ve Mesnevi'den Seçmeler

1. Mevlana Celaleddin-i Rûmî (Yedi İklim, C2, S. 91)

Konu Alanı:

- ✓ Mevlana Celaleddin-i Rûmî adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**

- ✓ Mevlana Celaleddin- i Rûmî adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Mevlana Celaleddin- i Rûmî 'nin hayatı anlatılmıştır. Mevlana Celaleddin- i Rûmî 30 Eylül 1207 tarihinde Afganistan'ın Horasan bölgesinde olan Belh şehrinde doğmuştur. Metinde Türkiye'de bulunan yerleşim yeri olarak **Malatya, Erzincan, Sivas, Kayseri, Niğde, Karaman, Konya** isimleri kullanılmıştır. Mevlana'ya ait olan "**Hamdım, piştım, yandım**" sözü de metinde kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Mevlana Celaleddin-i Rûmî adlı metin için kullanılan görselde Mevlana'nın resmi ile Konya'da bulunan Mevlana türbesinin fotoğrafı vardır.
- ✓ Mevlana Türk tasavvuf edebiyatına ait olduğundan ve Mevlana Türbesi de Türkiye'de bulunduğundan dolayı metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsellerden biri resimdir, biri ise gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Mevlana Celaleddin-i Rûmî adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türüne ait bir metindir.

2. Sağırın Hasta Ziyareti (Yedi İklim, C2, S. 94)

Konu Alanı:

- ✓ Sağırın Hasta Ziyareti adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Sağırın Hasta Ziyareti adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatına ait bir hikâye anlatılmıştır. Metinde **afiyet olsun, ayağı uğurlu, maşallah, şifa bulursun inşallah, geçmiş olsun, hamd olsun, böylesi düşman başına, zıkkımın kökü** kalıp sözleri kullanılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Sağırın Hasta Ziyareti adlı metin için kullanılan görselde bir sağır ile hastanın resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Sağırın Hasta Ziyareti adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

C) Portreler**1. Bir Bellek Fenomeni (Mükrimin Halil Yınanç) (Yedi İklim, C2, S. 97)****Konu Alanı:**

- ✓ Bir Bellek Fenomeni (Mükrimin Halil Yınanç) adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Bir Bellek Fenomeni (Mükrimin Halil Yınanç) adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Ordinaryüs Profesör Mükrimin Halil Yınanç'ın hayatı anlatılmıştır. Mükrimin Halil Yınanç'a ait olan bir anı anlatılmıştır. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Bir Bellek Fenomeni (Mükrimin Halil Yınanç) adlı metin için kullanılan görselde Ordinaryüs Profesör Mükrimin Yınan'ın fotoğrafı vardır.
- ✓ Mükrimin Yınanç Türk bir hoca olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bir Bellek Fenomeni (Mükrimin Yınanç) adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Hz. Mevlana'nın Yedi Öğüdü (Yedi İklim, C2, S. 98)

Konu Alanı:

- ✓ Hz. Mevlana'nın Yedi Öğüdü adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı tarihtir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Hz. Mevlana'nın Yedi Öğüdü adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk tasavvuf edebiyatına ait bir yazar olan Hz. Mevlana'nın yedi tane öğüdü verilmiştir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Hz. Mevlana'nın Yedi Öğüdü adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Hz. Mevlana'nın Yedi Öğüdü adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Ye Kürküm Ye (Yedi İklim, C2, S. 99)**Konu Alanı:**

- ✓ Ye Kürküm Ye adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Ye Kürküm Ye adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatında fıkralarıyla ünlü olan Nasreddin Hoca'ya ait olan bir fıkra anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Ye Kürküm Ye adlı metin için kullanılan görselde Nasreddin Hoca'nın resmi vardır.
- ✓ Nasreddin Hoca Türk edebiyatında fıkralarıyla ünlü olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Ye Kürküm Ye adlı metin **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

4. Solgun Bir Gül Dokununca (Yedi İklim, C2, S. 100)

Konu Alanı:

- ✓ Solgun Bir Gül Dokununca adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı kültür aynamızdan yansımalarıdır.**
- ✓ Solgun Bir Gül Dokununca adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir şair olan Behçet Necatigil'e ait bir şiir olan Solgun Bir Gül Dokununca vardır.

Görsel:

- ✓ Solgun Bir Gül Dokununca adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Solgun Bir Gül Dokununca adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne aittir.

6. Ünite

İletişim Dünyası

Üniteye giriş sayfasında İstanbul Boğazı'nın fotoğrafı vardır. İstanbul Boğazı Türkiye'de bulunduğundan kullanılan görsel hedef kültüre aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) İletişim Türleri

1. Selam (Yedi İklim, C2, S. 104)

Konu Alanı:

- ✓ Selam adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Selam adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir yazar olan Üstün Dökmen'e ait bir şiir vardır.

Görsel:

- ✓ Selam adlı metin için kullanılan görselde arabanın içinden selam veren bir insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Selam adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

2. Kişiler Arası İletişim (Yedi İklim, C2, S. 105)

Konu Alanı:

- ✓ Kişiler Arası İletişim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**

- ✓ Kişiler Arası İletişim adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde iletişim ve insanlar arasında gerçekleşen iletişim türleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kişiler Arası İletişim adlı metin için kullanılan görselde bir grup insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kişiler Arası İletişim adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

3. Kesintisiz İletişim (Yedi İklim, C2, S. 107)

Konu Alanı:

- ✓ Kesintisiz İletişim adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Kesintisiz İletişim adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde birbiriyle iletişim kuramayan insanların sorunları anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kesintisiz İletişim adlı metin için kullanılan görselde bir çift fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Kesintisiz İletişim adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

4. Beni Yanlış Anladın! (Yedi İklim, C2, S. 107)

Konu Alanı:

- ✓ Beni Yanlış Anladın! adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Beni Yanlış Anladın! adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk edebiyatına ait olan küçük bir kısma anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Beni Yanlış Anladın! adlı metin için kullanılan görselde konferans veren bir insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Beni Yanlış Anladın! adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

B) Sözsüz İletişim**1. Üçüncü Şahsın Şiiri (Yedi İklim, C2, S. 110)****Konu Alanı:**

- ✓ Üçüncü Şahsın Şiiri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Üçüncü Şahsın Şiiri adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu şiir Türk şair Atilla İlhan'a aittir.

Görsel:

- ✓ Üçüncü Şahsın Şiiri adlı metin için kullanılan görselde denizi seyreden bir erkek fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Üçüncü Şahsın Şiiri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. İş Hayatında Beden Dili (Yedi İklim, C2, S. 111)**Konu Alanı:**

- ✓ İş Hayatında Beden Dili adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı iş hayatı ve işsizliktir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ İş Hayatında Beden Dili adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde iş hayatında insanların beden dilinin önemi anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ İş Hayatında Beden Dili adlı metin için kullanılan görselde bir erkeğin dört farklı beden dili yaparken fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ İş Hayatında Beden Dili adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türünde olan bir metindir.

C) Kitle İletişimi**1. Kitle İletişimi Nedir? (Yedi İklim, C2, S. 114)****Konu Alanı:**

- ✓ Kitle İletişimi Nedir? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**

- ✓ Kitle İletişimi Nedir? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde kitle iletişimi ve kitle iletişimi türleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Kitle İletişimi Nedir? adlı metin için kullanılan görselde bir insanın elinde küçük insan resimleri vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Kitle İletişimi Nedir? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türündedir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **kitap bölümü yazısı** türüne ait bir metindir.

2. Lavinya (Yedi İklim, C2, S. 116)

Konu Alanı:

- ✓ Lavinya adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Lavinya adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir şair olan Özdemir Asaf'ın şiiridir.

Görsel:

- ✓ Lavinya adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Lavinya adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Gün Eksilmesin Pencereden (Yedi İklim, C2, S. 116)

Konu Alanı:

- ✓ Gün Eksilmesin Penceremden adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı iletişim dünyasıdır.**
- ✓ Gün Eksilmesin Penceremden adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir şair olan Cahit Sıtkı Tarancı'ya ait olan bir şiirdir. Metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Gün Eksilmesin Penceremden adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Gün Eksilmesin Penceremden adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

7. Ünite

Hayat Dersleri

Üniteye giriş sayfasında Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner'e şeker uzatan küçük bir kız çocuğunun fotoğrafı vardır. Ferdi Atuner Türk tiyatro sanatçısı olduğu için bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Aksakaldan Öğütler

1. Tanımlama (Yedi İklim, C2, S. 121)

Konu Alanı:

- ✓ Tanımlama adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Tanımlama adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dil derslerinde bir anlatım biçimi olan tanımlama anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Tanımlama adlı metin için kullanılan görselde kitabın üzerinde kurşun kalem ile büyüteç fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tanımlama adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Einstein'dan Hayat Dersleri (Yedi İklim, C2, S. 122)**Konu Alanı:**

- ✓ Einstein'dan Hayat Dersleri adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Einstein'dan Hayat Dersleri adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir bilim adamı olan Einstein'ın insanlara başarılı olmak için önerdiği nasihatleri vardır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Einstein'dan Hayat Dersleri adlı metin için kullanılan görselde Einstein'ın fotoğrafları vardır.
- ✓ Einstein Türk olmadığından dolayı metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftırlar.

Metin Türü:

- ✓ Einstein'dan Hayat Dersleri adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Örneklendirme (Yedi İklim, C2, S. 123)**Konu Alanı:**

- ✓ Örneklendirme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Örneklendirme adlı metin evrensel kültüre ait olan bir metindir. Metinde dil derslerinde bir anlatım biçimi olan örneklendirme hakkında bilgi verilmiştir. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Örneklendirme adlı metin için kullanılan görselde yap- boz parçalarıyla uğraşan bir insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Örneklendirme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Dünyayı Düzeltmek (Yedi İklim, C2, S. 124)

Konu Alanı:

- ✓ Dünyayı Düzeltmek adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı günlük yaşam ve rutinlerdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Dünyayı Düzeltmek adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dünya edebiyatına ait olan bir hikâye anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Dünyayı Düzeltmek adlı metin için kullanılan görselde yer küre fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Dünyayı Düzeltmek adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

B) Hayatın İçinden

1. Benzetme (Yedi İklim, C2, S. 125)

Konu Alanı:

- ✓ Benzetme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Benzetme adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde edebî bir söz sanatı olan benzetme anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Benzetme adlı metin için kullanılan görselde göz fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Benzetme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Bilgenin Bakış Açısı (Yedi İklim, C2, S. 126)

Konu Alanı:

- ✓ Bilgenin Bakış Açısı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Bilgenin Bakış Açısı adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde bir bilgenin hayata nasıl baktığı anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir.

Görsel:

- ✓ Bilgenin Bakış Açısı adlı metin için kullanılan görselde hayat yazılı bir tabela fotoğrafı vardır.
- ✓ Tabeladaki yazı Türkçe olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bilgenin Bakış Açısı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

3. Tanık Gösterme (Yedi İklim, C2, S. 127)**Konu Alanı:**

- ✓ Tanık Gösterme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Tanık Gösterme adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dil derslerinde kullanılan bir anlatım tekniği olan tanık gösterme anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Tanık Gösterme adlı metin için kullanılan görselde satranç oyunun taşlarının olduğu bir fotoğraf vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Tanık Gösterme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Hayatı Değiştirmek (Yedi İklim, C2, S. 127)**Konu Alanı:**

- ✓ Hayatı Değiştirmek adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Hayatı Değiştirmek adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde insanların yaşadıkları hayatı nasıl değiştirebilecekleri anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Hayatı Değiştirmek adlı metin için kullanılan görselde bir bayan resmi vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel bir resimdir.

Metin Türü:

- ✓ Hayatı Değiştirmek adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

C) Mutluluğun Sırrı**1. Kişileştirme (Yedi İklim, C2, S. 129)****Konu Alanı:**

- ✓ Kişileştirme adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Kişileştirme adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde edebî bir sanat kişileştirme sanatı anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Kişileştirme adlı metin için görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Kişileştirme adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Güzel Şehirler, Mutlu İnsanlar (Yedi İklim, C2, S. 130)**Konu Alanı:**

- ✓ Güzel Şehirler, Mutlu İnsanlar adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Güzel Şehirler, Mutlu İnsanlar adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde ünlü bir dergide yapılan Türkiye'nin yaşanabilirlik karnesi

anlatılmıştır. Türkiye'nin hangi şehri kaçınıcı sırada bu anlatılmıştır. Bu duruma göre Ankara, Antalya, İstanbul ve Eskişehir ilk dört sıradadır.

Görsel:

- ✓ Güzel Şehirler, Mutlu İnsanlar adlı metin için kullanılan görselde Ankara şehrini gösteren bir fotoğraf vardır.
- ✓ Ankara Türkiye'de bulunan bir yerleşim yeri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Güzel Şehirler, Mutlu İnsanlar adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **bilgi iletici metinler** türüne aittir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türüne ait olan bir metindir.

3. Karşılaştırma (Yedi İklim, C2, S. 131)

Konu Alanı:

- ✓ Karşılaştırma adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Karşılaştırma adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dil derslerinde kullanılan bir anlatım tekniği olan karşılaştırma anlatılmıştır..

Görsel:

- ✓ Karşılaştırma adlı metin için kullanılan görselde elinde armut ve elma olan bir bayan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Karşılaştırma adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

4. Sayısal Verilerden Yararlanma (Yedi İklim, C2, S. 131)

Konu Alanı:

- ✓ Sayısal Verilerden Yararlanma adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Sayısal Verilerden Yararlanma adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde dil derslerinde kullanılan bir anlatım tekniği olan sayısal verilerden yararlanma tekniği anlatılmıştır.

Görsel:

- ✓ Sayısal Verilerden Yararlanma adlı metin için kullanılan görselde elinde grafik resmi olan bir insan fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Sayısal Verilerden Yararlanma adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

5. Serenad (Yedi İklim, C2, S. 132)

Konu Alanı:

- ✓ Serenad adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı hayat dersleridir.**
- ✓ Serenad adlı metin hedef kültür olan Türk kültüre ait bir metindir. Bu metin Türk şair Ahmet Muhip Dıranas'a ait bir şiiirdir.

Görsel:

- ✓ Serenad adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Serenad adlı şiiir **özgün bir metindir.**

- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir şiirdir.

8. Ünite

Gezi, Deneme, Makale

Üniteye giriş sayfasında Artvin'deki Macahel Yaylası'nın fotoğrafı vardır. Artvin- Macahel Yaylası Türkiye'de bulunduğundan bu görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

A) Gezi/ Yorum

1. Beş Şehir'den (Yedi İklim, C2, S. 136)

Konu Alanı:

- ✓ Beş Şehir'den adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Beş Şehir'den adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir yazar olan Ahmet Hamdi Tanpınar'ın Beş Şehir adlı eserinden alınan bir bölümdür. Beş Şehir'de İstanbul, Ankara, Erzurum, Konya ve Bursa şehirleri anlatılmıştır. Bu metinde de Türkiye'nin bir şehri olan Erzurum şehri tanıtılmıştır. Yazarın Erzurum'da yaşadığı anılar anlatılmıştır. Metinde **başı boş dolaşmak** kalıp sözü de kullanılmıştır. Türk milletinin resmi bir bayramı olan **30 Ağustos Zafer Bayramı da** metinde kullanılmıştır. Bu metinde yer alan bilgiler hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Beş Şehir'den adlı metin için kullanılan görselde Erzurum'a ait üç fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Erzurum Türkiye'nin bir şehri olduğundan metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Beş Şehir'den adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde yazılmış bir metindir.

2. Bursa'dan Balıkesir'e (Yedi İklim, C2, S. 140)

Konu Alanı:

- ✓ Bursa'dan Balıkesir'e adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Bursa'dan Balıkesir'e adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir yazar olan Refik Halit Karay'a ait bir metindir. Metinde Türkiye'nin iki yerleşim yeri olan Bursa ve Balıkesir arasında yapılan bir yolculuk anlatılmıştır. Metinde ayrıca **in cin top oynamak** kalıp sözü de kullanılmıştır.

Görsel:

- ✓ Bursa'dan Balıkesir'e adlı metin için kullanılan görselde Bursa ve Balıkesir'i gösteren birer fotoğraf kullanılmıştır.
- ✓ Bursa ve Balıkesir Türkiye'ye ait yerleşim yerleri olduğu için metin için kullanılan görseller hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Bursa'dan Balıkesir'e adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

B) Yazarlık Ve Yalnızlık

1. Nasıl Yazar Oldum? (Yedi İklim, C2, S. 142)

Konu Alanı:

- ✓ Nasıl Yazar Oldum? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Nasıl Yazar Oldum? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Metinde Türk bir yazar olan Tarık Dursun Kakıncı'nın nasıl yazar olduğu anlatılmıştır. Metinde **odak noktası olmak, gözünün içine bakmak, işin**

raconu, ballandıra ballandıra anlatmak kalıp sözleri kullanılmıştır. Bu metin hedef kültüre aittir.

Görsel:

- ✓ Nasıl Yazar Oldum? adlı metin için kullanılan görselde yazar Tarık Dursun Kakıncı'nın fotoğrafı vardır.
- ✓ Tarık Dursun Kakıncı Türk bir yazar olduğu için metin için kullanılan görsel hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Nasıl Yazar Oldum? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait bir metindir.

2. Nasıl Yazar Olunmaz? (Yedi İklim, C2, S. 143)

Konu Alanı:

- ✓ Nasıl Yazar Olunmaz? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Nasıl Yazar Olunmaz? adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk yazar Oktay Akbal'a aittir. Oktay Akbal bu metinde iyi bir yazar olmak için yapılmaması gerekenleri anlatmıştır.

Görsel:

- ✓ Nasıl Yazar Olunmaz? adlı metin için kullanılan görselde yazı yazan bir insanın el fotoğrafı vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Nasıl Yazar Olunmaz? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türünde yazılmış bir metindir.

C) Uzayın Derinlikleri Ve İnsan

1. Uluslar Arası Uzay İstasyonu (Yedi İklim, C2, S. 148)

Konu Alanı:

- ✓ Uluslar Arası Uzay İstasyonu adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı okul ve gelişimdir.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Uluslar Arası Uzay İstasyonu adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde uluslar arası uzay istasyonunu tarihçesi ve yaptığı çalışmalar anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Uluslar Arası Uzay İstasyonu adlı metin için kullanılan görselde uzay araştırmasını gösteren fotoğraflar vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görseller evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görseller gerçek birer fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Uluslar Arası Uzay İstasyonu adlı metin ders kitabı için yazılmış **kurma bir metindir.**

2. Uzayı Nasıl Kirlettik? (Yedi İklim, C2, S. 150)

Konu Alanı:

- ✓ Uzayı Nasıl Kirlettik? adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı coğrafyadır.**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Uzayı Nasıl Kirlettik? adlı metin evrensel kültüre ait bir metindir. Metinde uzayın ülkeler tarafından nasıl ve ne yolla kirletildiği anlatılmıştır. Bu metinde hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir bilgi yoktur.

Görsel:

- ✓ Uzayı Nasıl Kirlettik? adlı metin için kullanılan görselde uzayı gösteren bir fotoğraf vardır.
- ✓ Metin için kullanılan görsel evrensel kültüre aittir.
- ✓ Metin için kullanılan görsel gerçek bir fotoğraftır.

Metin Türü:

- ✓ Uzayı Nasıl Kirlettik? adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden **bilgi iletici metinler** türüne ait bir metindir.
- ✓ Bilgi iletici metinlerden de **dergi yazısı** türüne ait olan bir metindir.

3. Anlatamıyorum (Yedi İklim, C2, S. 152)**Konu Alanı:**

- ✓ Anlatamıyorum adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Anlatamıyorum adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir şair olan Orhan Veli Kanık'ın bir şiiridir.

Görsel:

- ✓ Anlatamıyorum adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Anlatamıyorum adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.

4. Yolcu İle Arabacı (Yedi İklim, C2, S. 152)**Konu Alanı:**

- ✓ Yolcu İle Arabacı adlı metinde işlenen **temel yaşam deneyim alanı gençlik kültürüdür (edebiyat).**
- ✓ Metinde işlenen **konu alanı gezi, deneme, makaledir.**
- ✓ Yolcu İle Arabacı adlı metin hedef kültür olan Türk kültürüne ait bir metindir. Bu metin Türk bir şair olan Faruk Nafiz Çamlıbel'e ait olan bir şiirdir.

Görsel:

- ✓ Yolcu İle Arabacı adlı metin için bir görsel kullanılmamıştır.

Metin Türü:

- ✓ Yolcu İle Arabacı adlı metin **özgün bir metindir.**
- ✓ Özgün metinlerden ise **yazınsal metinler** türüne ait olan bir metindir.



BÖLÜM V

SONUÇ VE ÖNERİLER

Bu bölümde Yedi İklim serisi ders kitaplarından elde edilen sonuçlar ve bu sonuçlardan hareketle yabancı dil öğretiminde yer alan ders kitaplarındaki kültürel unsurların önemi belirtilmiştir.

Genel Sonuçlar

Bu çalışmada adında her alanda sıkça söz edilen kültür kavramı ve kültür aktarımı yabancı dil öğretimi bağlamında ele alınmıştır. Bu bağlamda yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kültür aktarımının yeri ve önemi, ders kitapları yoluyla kültür aktarımı ayrıntılı olarak ele alınmıştır. Son olarak ise Yedi İklim Serisi Yabancılara Türkçe öğretimi setindeki kültür aktarımı belirli ölçütler açısından incelenmiş ve değerlendirilmiştir.

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı gereklidir ve kültür aktarımının gerekliliği inkâr edilemez. Dil öğrenen birey, dil öğrenim süresi boyunca deneyim edindiği kültürel değerler yoluyla hem kendi sahip olduğu kültürel değerlerin farkına varacak hem de yabancı kültürlerle karşı olan ön yargısız yaklaşmayı öğrenecektir. Bir başka ifadeyle, farklı kültürlerde var olan aynı kültürel değerlerin farklı işleyişi, bireyin artık o kültürel değeri doğru ya da yanlış olarak değerlendirmesini engelleyecek ve her toplumun kendine ait kültürel değerleri olduğunun farkına varacak ve bu değerlerin içinde yaşadığı kültür çerçevesinde değerlendirmesi gerektiğini öğrenecektir. Aynı zamanda birey sadece o yabancı dili öğrenmekle kalmayacak dil öğrenimi yanında çevresinde gelişen olaylara karşı daha hoşgörülü bir tutum sergilemeyi de öğrenecektir.

Yabancı dil derslerinde kültür aktarımı kendiliğinden gelişen bir süreç değildir, kültür aktarımı belirli şekillerde olmaktadır. Kültür aktarımı sürecinde öğretmenler yabancı dili öğrenmek isteyen bireylerle bire bir iletişim içinde olduklarından bu süreçte öğretmenler çok önemli bir rol oynamaktadır. Kültür aktarımı sürecinde öğretmenler öncelikle yabancı dil öğrenmek isteyen bireylerin kendi kültürel değerlerinin farkına varmalarını ve hedef kültür değerlerini kendi kültürel değerleri ile karşılaştırarak kültürler arası iletişim yetisi geliştirmelerini sağlayacak, daha sonra da öğrenilen yabancı dilin kültürüne aynı mesafeden bakabilmelerine yardımcı olacak bir tutum benimsemeleri kültür aktarımına olumlu etki edecektir. Yine de öğretmen burada tek

başına yeterli değildir. Yabancı dil derslerinde kullanılacak materyaller de kültür aktarımını sağlamak için elverişli olmalıdır. Ders kitapları bu noktada önemlidir. Yabancı dil derslerinde kullanılacak kitaplar kültür aktarımını sağlayacak nitelikte büyük bir titizlikle seçilmesi gerekmektedir.

Karşılaştırmalı kültür aktarımı, günümüzde yabancı dil derslerinde kültür aktarımında önemle üzerinde durulması gereken bir konudur. Karşılaştırmalı kültür aktarımı yaklaşımına göre, dil öğrenen bireye sadece öğrendiği dilin kültürü sunulmamalıdır; konular dil öğrenen bireyin kendi kültürüyle karşılaştırma yapabileceği durumlardan seçilmelidir. Aksi durumlarda, öğrenilmek istenen kültür olan hedef kültürün değerlerine aşırı şekilde maruz kalan bir birey, o dilin kullanıldığı yerdeki kültür yapısını kavrasa da hedef kültürü kıyaslayabileceği bir durum olmadığı sürece bu konuyu içselleştiremeyecektir. Bu durum da kültür aktarımı olumsuz etkileyecektir. Yabancı dil dersleri için ders kitapları seçerken kültür aktarımını boyutunda hedef kültürden olduğu kadar kaynak kültür ve evrensel kültürden öğelerin bir arada yabancı dil öğrenen bireye sunulması bireyin karşılaştırmalar yapmasına olanak tanıyan öğeler içermesine dikkat edilmelidir ve gereken önem verilmelidir.

Yedi İklim serisi ders kitapları kültür aktarımı açısından incelendiği zaman, kitapların içerisinde hedef kültür olan Türk kültürünün Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenmek isteyen bireylere farklı yönleriyle sunulduğu birçok öge içerdiği ve bu şekilde de Türkçe öğretmeyi hedeflediği öğrenci kitlesine Türk kültürünü aktarmada başarılı olabilecek nitelikte olduğu görülmüştür. Fakat, bu durum her ne kadar kültür aktarımı açısından gerekli olsa da, kitaplarda kaynak kültür ve evrensel kültür öğelerine gerektiği kadar yer verilmediği görülmüştür. Kültürlerarası iletişime dayanan yaklaşım açısından ele alındığında, bu durumun yabancı dil öğrenmek isteyen bireylerin kültürel farkındalık geliştirmesi ve kültürlerarası iletişimsel yeti kazanması açısından bazı eksiklikler içerdiği ortaya çıkmaktadır.

Bu çalışmanın amacı, "Yedi İklim" serisi ders kitaplarındaki kültür aktarımı üzerine yapılan çözümlenme ve değerlendirmelerle konuya dikkat çekmek ve bu kitapları kullanan öğretmenlere ipuçları vererek çalışmalarına katkı sağlamaktır.

Ders Kitapları için Sonuç ve Değerlendirme

Yedi İklim serisi ders kitapları belirlenen ölçütlere göre incelenmiş ve aşağıdaki sonuçlara varılmıştır:

- ✓ A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 serisi kitaplarda hangi kültüre sahip olursa olsun dil öğrenmek isteyen bütün bireylerin ilgisini çekecek olan temel- yaşam deneyim alanlarına yer verilmiştir, bu konuların yoğunluğu seviyelere göre değişmiştir. Temel- yaşam deneyimlerinin en yoğun olduğu kitaplar A1 ve A2 seviyesindeki kitaplardır. Konuların temel- yaşam deneyim alanlarından seçilme sebebi ise kültür aktarımını sağlayabilmek için her şeyden önce yabancı dil öğrenmek isteyen bireyi konuya motive etmenin gerekliliğidir. Aksi halde, yabancı dili öğrenen bireyin; hiç bilmediği, tamamen farklı bir kültüre ait bir konuyla baş başa kaldığında derse ilgisini kaybetmesi ve bu nedenle dili öğrenirken kültür aktarımının da gerçekleşmemesi söz konusu olacaktır.
- ✓ Yabancı dil derslerindeki kültür aktarımının vazgeçilmez bir ögesi olan özgün metinlere özellikle de A1 ve A2 seviyesi kitaplarında yeteri kadar yer verilmemiştir. Bu durum, A1 ve A2 seviye kitaplarında öğrencilerin yabancı dili öğrenmeye henüz başladıkları dikkate alınarak özellikle kaçınıldığı izlenimi yaratmaktadır. B1 ve B2 seviyesindeki kitaplarda da özgün metin kullanımına önem verilmiş olsa da sayıca yeterli değildir; aynı zamanda kitaplarda alan özgün metinler basitleştirilmiştir. C1 ve C2 seviyesi kitaplarındaki özgün metinlerin sayısı yine yeterli değildir. Her ne kadar yeterli sayıda da olmasa özgün metinlerin varlığı yabancı dil öğrenmek isteyen bireyleri kültür aktarımına motive edecektir.
- ✓ Kitaplarda yer verilen metinlerin çoğu basitleştirilmiştir. A1 seviyesi kitabında özgün metinlerden bilgi iletici metin türüne yer verilmemiştir, C2 seviyesindeki kitapta ise özgün metinlerden ise kullanım işlevli metin türüne ait bir metin yoktur.
- ✓ Ders kitaplarında yer alan metinler metin türü, görsellik ve konu alanı başlıkları adı altında incelenmiştir ve şu sonuçlara ulaşılmıştır:

Konu Alanı:

- ✓ Yedi İklim Serisi ders kitaplarında metinlerin çoğu hedef kültüre aittir. Hedef kültüre ait olan metin sayısı en fazla A1 seviyesi ders kitabındadır ve ileri

seviyelere gidildikçe hedef kültüre ait olan metin sayısı azalmıştır. Bunun yanında hedef kültür ile evrensel kültürün bir arada kullanıldığı metin de vardır. A1 seviyesi ders kitabında yer alan 69 metinden 60 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 3 tanesi evrensel kültüre aittir. Metinlerin 6 tanesinde ise hedef kültürle evrensel kültür bir arada kullanılmıştır. A2 seviyesinde yer alan 76 adet metinden 59 tanesi hedef kültüre aittir, 9 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Metinlerin 8 tanesinde ise hedef kültürle evrensel kültür bir arada kullanılmıştır. B1 seviyesinde yer alan 81 adet metinden 51 tanesi hedef kültüre aittir, 10 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Metinlerin ise 20 tanesinde hedef kültür ile evrensel kültür bir arada kullanılmıştır. B2 seviyesinde yer alan 58 adet metnin 29 tanesi hedef kültüre aittir, 22 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Metinlerin 7 tanesinde hedef kültür ile evrensel kültür bir arada işlenmiştir. C1 seviyesi ders kitabında yer alan 65 adet metnin 31 tanesi hedef kültüre aittir, 25 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Metinlerin 9 tanesinde ise hedef kültür ile evrensel kültür bir arada işlenmiştir. C2 seviyesi ders kitabında yer alan 66 adet metnin ise 36 tanesi hedef kültüre aittir, 28 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Metinlerin 2 tanesinde hedef kültür ile evrensel kültür bir arada kullanılmıştır.

- ✓ Yedi İklim serisi ders kitaplarındaki kültürel öğeler en fazla A1 seviyesi ders kitabındadır ve seviye arttıkça sayı azalmıştır.
- ✓ A1 seviyesi ders kitabındaki okuma metinlerinde 51 adet Türkçe insan ismi, 61 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 14 tane Türk sanatçı ve bilim adamı ismi, 35 tane de Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık A1 seviyesi ders kitabındaki okuma metinlerinde 14 tane evrensel kültüre ait insan ismi, 14 tane evrensel kültüre ait yerleşim yer ismi ve 1 tane evrensel kültüre ait sanatçı ve bilim adamı ismi kullanılmıştır.
- ✓ A2 seviyesindeki ders kitabında yer alan okuma metinlerinde 37 tane Türkçe insan ismi, 67 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 33 tane Türk bilim adamı ve sanatçı ismi ile 41 tane de Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık A2 seviyesi ders kitabında 1 tane evrensel kültüre ait insan ismi, 13 tane evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi ve 3 tane de evrensel kültüre ait bilim adamı ve sanatçı ismi kullanılmıştır.
- ✓ B1 seviyesi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerinde 44 tane Türkçe insan ismi, 49 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 21 tane Türk bilim adamı ve sanatçı ismi ile 41 tane de Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık B1

seviyesi ders kitabında 8 tane evrensel kültüre ait insan ismi, 27 tane evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi ve 4 tane de evrensel kültüre ait bilim adamı ve sanatçı ismi kullanılmıştır.

- ✓ B2 seviyesi ders kitabında 28 tane Türkçe insan ismi, 30 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 18 tane Türk bilim adamı ve sanatçı ismi ile 64 tane Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık B2 seviyesi ders kitabında 10 tane evrensel kültüre ait insan ismi, 20 tane evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi, 15 tane evrensel kültüre ait sanatçı ve bilim adamı ismi kullanılmıştır.
- ✓ C1 seviyesi ders kitabındaki okuma metinlerinde Türkçe insan ismi kullanılmamıştır, 36 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 28 tane Türk bilim adamı ve sanatçı ismi ile 42 tane Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık C1 seviyesi ders kitabında evrensel kültüre ait insan ismi kullanılmamıştır, 47 tane evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi ve 10 tane evrensel kültüre ait bilim adamı ile sanatçı ismi kullanılmıştır.
- ✓ C2 seviyesi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerinde 2 tane Türkçe insan ismi, 26 tane Türkiye'de bulunan yerleşim yeri ismi, 37 tane Türk bilim adamı ve sanatçı ismi ile 58 tane Türkçe kalıp söz kullanılmıştır. Buna karşılık C2 seviyesi ders kitabında evrensel kültüre ait insan ismi kullanılmamıştır, 11 tane evrensel kültüre ait yerleşim yeri ismi ile 12 tane evrensel kültüre ait bilim adamı sanatçı ismi kullanılmıştır.

Görsellik:

- ✓ Yedi İklim serisi ders kitaplarında metinler için kullanılan görseller ise metinleri büyük ölçüde kültürel ve görsel açıdan desteklemektedir. Hedef kültür olan Türk kültürüne ait en fazla görsel A1 seviyesindedir, en az ise C2 seviyesindedir. Hedef kültüre ait olan görsel sayısı kitapların düzeyleri arttıkça azalmıştır. Kitaplarda görsellik olarak dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise daha çok fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır ve karikatür sayısı ise yok denecek kadardır.
- ✓ A1 seviyesi ders kitabında 67 adet görsel vardır 2 metin için de görsel kullanılmamıştır. Görsellerin 63 tanesi fotoğraftır, 4 tanesi ise resimdir. Fotoğrafların 39 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 22 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin de 1 tanesi hedef kültüre aittir, 3 tanesi ise evrensel kültüre aittir.

- ✓ A2 seviyesinde 70 tane metin için görsel kullanılmıştır, 6 tane metin ise görsel kullanılmamıştır. Kullanılan görsellerin 61 tanesi fotoğraftır, 7 tanesi resimdir, görsellerin 2 tanesinde ise fotoğraf ve resim aynı anda kullanılmıştır. Fotoğrafların 40 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 18 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin 2 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 5 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Fotoğraf ve resim aynı anda kullanılan iki adet görsel ise hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ B1 seviyesi ders kitabında 65 adet metin için görsel kullanılmıştır, 16 tane metin ise görsel kullanılmamıştır. Görsellerin ise 58 tanesi fotoğraftır, 5 tanesi resimdir. Görsellerin 1 tanesinde fotoğraf ve resim bir arada kullanılmıştır ve 1 görselde de fotoğraf ve karikatür bir arada kullanılmıştır. Fotoğrafların 31 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 25 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin de 2 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 3 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Fotoğraf ve resim ile fotoğraf ve karikatür aynı anda kullanılan görseller ise hedef kültür olan Türk kültürüne aittir.
- ✓ B2 seviyesi ders kitabında 56 adet metin için görsel kullanılmıştır, 2 adet metin ise görsel kullanılmamıştır. Görsellerin 44 tanesi fotoğraftır, 15 tanesi resimdir, 1 tanesinde ise fotoğraf ve resim aynı anda kullanılmıştır. Fotoğrafların 17 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 25 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin 5 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 5 tanesi evrensel kültüre aittir, 1 tanesinde ise hedef kültür ile evrensel kültür aynı anda kullanılmıştır. Fotoğraf ile resmin aynı anda kullanıldığı görsel ise hedef kültüre aittir.
- ✓ C1 seviyesi ders kitabında 52 adet metin için görsel kullanılmıştır, 13 tane metin için ise görsel kullanılmamıştır. Kullanılan görsellerin 37 tanesi fotoğraftır, 15 tanesi ise resimdir. Fotoğrafların 16 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 21 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin 6 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 8 tanesi ise evrensel kültüre aittir, 1 tane resimde ise hedef kültür ile evrensel kültür bir arada kullanılmıştır.
- ✓ C2 seviyesi ders kitabında 52 adet metin için görsel kullanılmıştır, 14 adet metin için ise görsel kullanılmamıştır. Görsellerin 40 tanesi fotoğraftır, 11 tanesi resimdir, 1 tane görselde ise fotoğraf ve resim aynı anda kullanılmıştır. Fotoğrafların 15 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, 25 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Resimlerin 6 tanesi hedef kültür olan Türk kültürüne

aittir, 5 tanesi ise evrensel kültüre aittir. Fotoğraf ve resim aynı anda kullanılan görsel ise evrensel kültüre aittir.

- ✓ Üniteye giriş sayfasında kullanılan görsellere bakacak olursak;
- ✓ A1 Seviyesi: Sayfa: 9- **İstanbul Boğazı**, Sayfa: 33 Bir aile fotoğrafı (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner, Tevfik İnceoğlu, Osman Cavcı ve Ece Baykal vardır.) Sayfa: 55 **İstanbul- Kuleli**, Sayfa: 77 **İstanbul- Beylerbeyi** (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Osman Cavcı ve Ferdi Atuner vardır.) Sayfa: 97 **İstanbul- Kapalıçarşı**, Sayfa: 117 **İstanbul- Haydarpaşa Tren Garı**, Sayfa: 137 **İstanbul- Eminönü Büyük Postanesi** (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal vardır.) Sayfa: 155 **Antalya- Kaleiçi**
- ✓ A2 Seviyesi: Sayfa: 9 **İstanbul- Beylerbeyi Sarayı**, Sayfa: 29 **İstanbul- Çamlıca Korusu**, Sayfa: 49 **İstanbul- Sahaflar Çarşısı**, Sayfa: 71 **İstanbul- Galata Kulesi**, Sayfa: 91 **İstanbul- Kuzguncuk** (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Tevfik İnceoğlu ile Ece Baykal'ın fotoğrafı vardır.) Sayfa: 113 **İstanbul- Florya Atatürk Ormanı** (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçıları Ece Baykal, Ferdi Atuner ve Osman Cavcı'nın fotoğrafları vardır.) Sayfa: 113 **İstanbul- Haydarpaşa Tren Garı**, Sayfa: 151 **İstanbul- Üsküdar**
- ✓ B1 Seviyesi: Sayfa: 9 **İstanbul- Çengelköy**, Sayfa: 27 **İstanbul- Marmara Üniversitesi**, Sayfa: 47 **İstanbul Üniversitesi**, Sayfa: 69 **İstanbul- Dolmabahçe Sarayı**, Sayfa: 91 **İstanbul- Kuleli**, Sayfa: 109 **İstanbul- Boğaziçi Üniversitesi**, Sayfa: 129 Bir Bayram Sofrası (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçıları Ferdi Atuner ve Osman Cavcı vardır.) Sayfa: 149 **İstanbul- Fransız Sokağı** (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçıları Tevfik İnceoğlu ile Ece Baykal vardır.)
- ✓ B2 Seviyesi: Sayfa: 9 **İstanbul- Çengelköy Sahili**, Sayfa: 35 **İstanbul Boğazı**, Sayfa: 57 **İstanbul- Beylerbeyi**, Sayfa: 81 Mutfak fotoğrafı (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Ece Baykal vardır.) Sayfa: 101 **İstanbul- Fatih**, Sayfa: 119 **İstanbul- Taksim**, Sayfa: 141 **Türk Edebiyatı Vakfı**, Sayfa: 161 Misafir karşılama fotoğrafı vardır (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçıları Ece Baykal ile Tevfik İnceoğlu vardır.)
- ✓ C1 Seviyesi: Sayfa: 9 **İstanbul- Avrasya Maratonu**, Sayfa: 35 **Özbekistan- Semerkant**, Sayfa: 55 Kitap fotoğrafı vardır, Sayfa: 73 **Van Gölü- İnci Kefali**, Sayfa: 93 **Moğolistan- Köl Tigin Yazıtı**, Sayfa: 113 Sempozyum fotoğrafı

vardır, Sayfa: 131 Gece fotoğrafı vardır, Sayfa: 155 **Ankara-Cumhurbaşkanlığı Sarayı**

- ✓ C2 Seviyesi: Sayfa: 9 **İstanbul- Haydarpaşa Tren Garı**, Sayfa: 27 El öpme fotoğrafı vardır (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner vardır.) Sayfa: 45 **İstanbul- Kapalıçarşı**, Sayfa: 67 **Edirne- Selimiye Camisi**, Sayfa: 83 Karagöz ile Hacivat'ın kukla fotoğrafı vardır, Sayfa: 103 **İstanbul Boğazı**, Sayfa: 119 Bayramlaşma fotoğrafı vardır (Fotoğrafta Türk tiyatro sanatçısı Ferdi Atuner vardır.) Sayfa: 135 **Artvin- Macahel Yaylası**
- ✓ Yedi İklim serisi A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 ders kitaplarında üniteye giriş sayfalarında toplam 48 adet görsel kullanılmıştır. Kullanılan 48 adet görselin tamamı fotoğraftır. Kitaplarda üniteye giriş sayfalarında kullanılan görsellerde dikkati çeken bir ayrıntı arka planda ya da fotoğrafın tamamında mekân kullanılmıştır. 36 fotoğrafta yer alan mekân Türkiye'dedir ve 32 tanesi ise İstanbul'a aittir. Burada belki de İstanbul'un hem dünya için hem de Türkiye için önemli olmasından kaynaklıdır. 47 görsel ayrıca hedef kültür olan Türk kültürüne aittir ve Türk coğrafyası ve tarihi hakkında önemli bir ayrıntıdır. Görsellerde kullanılan insanlar da Türk tiyatro oyuncularından seçilmiştir. Türk tiyatrosunun tanıtılması açısından doğru bir tercih olmuştur.

Metin Türü:

- ✓ A1 seviyesi ders kitabında toplam 69 adet okuma metni vardır. Bu metinlerin ise 58 tanesi kurma metindir, 11 metin ise özgün metindir. Özgün metinlerden ise 9 tanesi yazınsal metindir, 2 tane metin ise kullanım işlevli metin olup A1 seviyesi kitapta ise özgün metinlerin bir alt türü olan bilgi iletici metin örneği yoktur.
- ✓ A2 seviyesi ders kitabında toplam 76 adet okuma metni vardır. Bu 76 adet metnin 41 tanesi kurma metindir ve 35 adet metin de özgün metindir. Özgün metinlerin ise 14 adedi bilgi iletici metindir, 14 adedi yazınsal metindir ve 7 tanesi de kullanım işlevli metindir.
- ✓ B1 seviyesi ders kitabında 81 adet okuma metni vardır. Bu metinlerin 48 tanesi kurma metin olup 33 tanesi özgün metindir. Özgün metinlerden 13 tanesi bilgi iletici metindir, 14 tanesi yazınsal metindir ve 6 tanesi ise kullanım işlevli metindir.
- ✓ B2 seviyesi ders kitabında 58 adet okuma metni vardır. Bu metinlerin 37 tanesi kurma metin olup 21 tanesi ise özgün metindir. Özgün metinlerin ise 8 tanesi

bilgi iletici metindir, 11 tanesi yazınsal metindir ve 2 tanesi de kullanım işlevli metindir.

- ✓ C1 seviyesi ders kitabında 65 adet okuma metni vardır. Bu metinlerin 33 tanesi kurma metindir ve 32 tanesi ise yazınsal metindir. Yazınsal metinlerin ise 14 tanesi bilgi iletici metindir, 16 tanesi yazınsal metindir ve 2 tanesi ise kullanım işlevli metindir.
- ✓ C2 seviyesi ders kitabında ise 66 adet okuma metni vardır. Bu metinlerin 20 tanesi kurma metindir ve 46 tanesi ise özgün metindir. Özgün metinlerin ise 10 tanesi bilgi iletici metindir ve 36 tanesi ise yazınsal metindir. C2 seviyesi ders kitabında özgün metinlerin kullanım işlevli alt türünde metin yoktur.
- ✓ Kitaplarda yer alan özgün metinler ise sade haliyle verilmiştir ve metinlerin şeklinin korunması ilkesi göz ardı edilmiştir. A1 seviyesi ders kitabında özgün metinlerin bilgi iletici metin alt türünde, C2 seviyesinin ise kullanım işlevli metin alt türünde metin örneği yoktur.
- ✓ Bunun dışındaki kitapların tamamında özgün metinlerin alt türleri olan bilgi iletici metin, yazınsal metin ve kullanım işlevli metin türüne ait örnekler vardır. Bu üç özgün metin türünden de en fazla yazınsal metin örneği vardır. Kültür aktarımı yabancı dil öğretiminde özgün metinler aracılığıyla gerçekleşmesi önemlidir, fakat kitaplarda yer alan metinler metinlerin bazıları uzundur ve öğrenci tarafından anlaşılmakta güçlük çekilecek niteliktedir. Özgün metinlerin bu şekilde olması, kültür aktarımını olumsuz yönde etkileyebileceği gibi öğrencinin konuyu anlamasını zorlaştırarak öğrencinin derse olan ilgisini kaybetmesine neden olacaktır.
- ✓ Kitaplarda yer alan kurma metinler diyalog ve düz yazı biçiminde olan metinlerdir. A1 seviyesi ders kitabında, birçok yapı öğrenciler tarafından henüz öğrenildiği için, bu yapıları öğrencilere kavratılmak için mümkün olduğu kadar tekrarlayan kurma metin sayısı çok fazladır.
- ✓ Metinlerin dili öğrencilerin seviyesine uygun gibi görünmektedir; fakat metinlerin dilinin öğrenci seviyesine uygunluğu öğrencilerin metinleri anlamasıyla ilgilidir.
- ✓ Kurma metinlerin çoğu hedef kültür olan Türk kültürüne aittir. Metinlerin dili büyük oranda günlük hayatta kullanılabilir niteliktedir; ancak metinler belirli dil bilgisi kalıplarını öğretmeyi amaçladığından metinlerin dili doğallıktan uzaktır.

- ✓ A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 seviyesinde yer alan kurma metinlerin büyük çoğu hedef kültür olan Türk kültürüne aittir, bunun yanında evrensel kültüre ait olan metin de vardır. Ayrıca hem hedef kültür olan Türk kültürü hem de evrensel kültürün bir arada kullanıldığı metinler de vardır. Hedef kültür ile evrensel kültürün bir arada kullanıldığı metinler kültürel karşılaştırma ve kültür aktarımı açısından önemlidir.
- ✓ İletişim kalıplarının kullanımına ise en fazla A1 ve A2 seviyesi ders kitaplarında yer verilmiştir. Seviye ilerledikçe iletişim kalıplarına fazla yer verilmemiştir. Kültürler arası iletişim yetisinin kazandırılması açısından iletişim kalıplarını içeren metinlerin ileri seviyelerde fazla yer almaması kültür aktarımını olumsuz etkilemektedir.
- ✓ Yedi İklim serisi ders kitaplarında yer alan metin ve görsel öğeler öğrencileri hedef kültürle ilgili bilgilendirmektedir. Kültürel yönden kültürel yanlış anlaşılmalara yer verecek metin ya da görsel kitapta bulunmamaktadır. Fakat kitaplarda yer alan Türkçe kalıp söz sayısı yeterli değildir. Kalıp sözler soyut ve mecaz anlamlı olduğu için anlaşılmakta zorluk yaşandığından dolayı kitaplarda sayıca yeterli değildir.

Yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı her şeyden önce hedef kültüre karşı olan kültürel ön yargıları ortadan kaldıracak şekilde olmalıdır. Bu amacın gerçekleştirilebilmesi öğrencilerin ilgisini çekecek konuların ders kitabına alınması ile mümkündür. Yedi İklim Serisi A1 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan tanışma, ailemiz, günlük hayat, çevremiz, meslekler, ulaşım, iletişim ve tatil işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında , doğrudan o üniteye işlenecek olan dilbilgisi konularını içeren soru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (Merhaba, Nerelisiniz?, Saat Kaçta?, Ne kadar? Kaç Kira? Nerede? Ne zaman?...) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görseller de hedef kültürü yansıtma ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu

kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gerek kılık kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Bazı kitaplarda görsel sayısı abartılırken bu kitapta böyle bir durum söz konusu değildir. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Hidayet Türkoğlu, Mehmet Okur, Tevfik İnceoğlu, Osman Cavcı, Ece Baykal, Ferdi Atuner, Âşık Veysel Şatıroğlu, Hacı Bayram Veli Hazretleri, Akşemseddin, Eşref Armağan, Kenan Sofuoğlu, Müfit Aksakal ve Barış Manço.**

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerektiği olacaktır. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Bunun sebebi ise bu kitabın başlangıç seviye kitabı olmasından kaynaklı olduğu düşünülmektedir. Bunun dışında ise metinlerin basitleştirilmesi ve metnin olduğu gibi öğrenciye aktarılması ilkesine ise bağlı kalınmamıştır. Özgün metinler sadeleştirildikleri zaman dil daha yapay bir hale gelir ve öğrenci metni daha kolay anlar fakat metnin vermek istediği mesaj yanlış anlaşılabilir ve metnin anlamı değişebilir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal ve kullanım işlevli metinlerdir. Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır.

Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Başlangıç seviyesi ders kitabında daha çok dilbilgisi kuralını anlatmak için oluşturulmuş bu metinlerin dili büyük oranda öğrencilerin seviyelerine uygundur. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **Merhaba, memnun oldum, teşekkür ederim, görüşmek üzere, iyi günler, hoş geldiniz, hoşça kalın, güle güle, günaydın, eline sağlık, iyi akşamlar, hoş bulduk, buyurun, lütfen, beyefendi, efendim, iyi yolculuklar, hayırlı işler, kolay gelsin, sağ**

olun, gözün aydın, derya kuzusu, affedersiniz, rica ederim, özür dilerim, geçmiş olsun, eline sağlık, aman Allah'ım, Eyvallah, hayırlı olsun, kusura bakma, çok şükür, hayırdır inşallah, bayramın mübarek olsun, iyi akşamlar kitapta kullanılan kalıp söz ve deyimlerdir.

A1 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Yedi İklim Serisi A2 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan zaman- mekân, sağlıklı yaşam, sosyal etkinlikler, güzel ülkem, üretimden tüketime, duygular, teknoloji ve iletişim, insan ve toplum işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında , doğrudan o üniteye işlenecek olan dilbilgisi konularını içeren soru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (geçmiş, şimdi, gelecek, zaman planlaması, dört mevsim yedi bölge, mektup yazalım) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görsellerde hedef kültürü yansıtmaya ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gerek kılık kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Kıraç, Arda Turan, Barış Manço, Tevfik İnceoğlu, Mustafa İnan, Oğuz Atay, Mevlana, Türkan Şoray, Kadir İnanır, Osman Seden, Cahit Berkay, Münir Özkul, Adile Naşit,**

Şener Şen, Osman Cavcı, Servet Tazegül, Erden :Eruç, Ece Baykal, Ferdi Atuner, Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirer, Zeki Alasya, Haldun Taner, Metin Akpınar, Ahmet Gülhan, Erol Günaydın, Cem Yılmaz.

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerekliliğidir. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Bunun sebebi ise bu kitabın başlangıç seviye kitabı olmasından kaynaklı olduğu düşünülmektedir.

Bunun dışında ise metinlerin basitleştirilmesi ve metnin olduğu gibi öğrenciye aktarılması ilkesine ise bağlı kalınmamıştır. Özgün metinler sadeleştirildikleri zaman dil daha yapay bir hale gelir ve öğrenci metni daha kolay anlar fakat metnin vermek istediği mesaj yanlış anlaşılabilir ve metnin anlamı değişebilir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal ve kullanım işlevli metinlerdir.

Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır. Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Başlangıç seviyesi ders kitabında daha çok dilbilgisi kuralını anlatmak için oluşturulmuş bu metinlerin dili büyük oranda öğrencilerin seviyelerine uygundur. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **beddua etmek, hayrola, gözün aydın, güle güle, Allah'a ismarladık, iyi günler, buyurun, hoş geldiniz, teşekkür ederim, bir çiçekle bahar olmaz, zürafanın düşkününü beyaz giyer kış günü, sen önünü kış tut da bırak yaz gelsin, evdeki hesap çarşıya uymaz, iğneyi kendine çuvaldızı başkasına batır, çok yaşa, sen de gör, şifayı kapmak, derde deva olmak, rahat ve iyi yaşa, darısı kendi başına, lütfen, çok şükür, merhaba, tebrik ederim, efendim, hanımefendi** kitapta kullanılan atasözü, kalıp söz ve deyimlerdir.

A2 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Yedi İklim Serisi B1 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan haber, yorum ve görüşler, eğitim, tanışma, engeller, kurgu, kutlama, hayat işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında , doğrudan o üniteye işlenecek olan dilbilgisi konularını içeren soru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (biyografi, 5N1K, bir lisan bir dil...) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görseller de hedef kültürü yansıtmaya ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gereklilik kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Bazı kitaplarda görsel sayısı abartılırken bu kitapta böyle bir durum söz konusu değildir. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Hasan Kınalı, Neşet Ertaş, Sibel Can, Ağah Efendi, Şinasi, Osman Cavcı, Yunus Emre, Ferdi Atuner, Ece Baykal, Eşref Armağan, Âşık Veysel Şatıroğlu, Reşat Nuri Güntekin, Türkan Şoray, Kartal Tibet, Ercişli Emrah, Mustafa Kemal Atatürk, Ayşe Kulin, İdil Bilet, Münir Özkul, Adile Naşit.**

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerektiği olacaktır. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal, bilgi iletici ve kullanım işlevli metinlerdir. Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır.

Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **Türkü baba, bozkırım tezenesi, merhaba, teşekkür ederim, buyurun, hoş geldiniz, hoş bulduk, rica ederim, selam aleyküm, aleyküm selam, inşallah, güle güle kullan, komşu komşunun külüne muhtaçtır, bir kahvenin kırk yıl hatırı vardır, günaydın, hayırdır inşallah, hayırlara vesile olmak, elinden zehir olsa içmek, bir yastıkta kocamak, aynı yastıkta kırk yıl** kitapta kullanılan atasözü, kalıp söz ve deyimlerdir.

B1 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Yedi İklim Serisi B2 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan meslek, değerler, hayat, yemekler, tercihler, öğrenmek, çalışmak, misafirlik işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında, doğrudan o üniteye işlenecek olan konuları içeren soru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (hangi sanattan hoşlanırsınız, iş yeri ziyareti, köylerde misafirlik...) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görseller de hedef kültürü yansıtmaya ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gerçeklik kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Bazı kitaplarda görsel sayısı abartılırken bu kitapta böyle bir durum söz

konusu değildir. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Ferdi Atuner, Osman Cavcı, Ece Baykal, Nasreddin Hoca, Prof. Dr. Atalay Yörükoğlu, Dede Korkut, Tefik İnceoğlu, Fatih Sultan Mehmet, Cahit Sıtkı Tarancı, Mimar Sinan, Yavuz Sultan Selim, Kanuni Sultan Süleyman, Şehzade Mehmet, Hezarfen Ahmet Çelebi, İsmail Cevheri, Evliya Çelebi, Cemil Meriç, Hüsni Özyeğin.**

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerektiği olacaktır. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal, bilgi iletici ve kullanım işlevli metinlerdir. Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır. Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **Özür dilerim, saçlarına aklar düşmek, maşallah, çok şükür, nasipten öteye yol yoktur, gözlerine inanmamak, kan ter içinde kalmak, demirden leblebi gibi, yağ çekmek, buyurun, hoş geldiniz, güle güle, hoşça kal, ev alma komşu al, komşu komşunun külüne muhtaçtır, hayır söyle komşuna hayır çıksın karşına, komşu hakkı Tanrı hakkıdır, misafir on rızkiyla gelir birini yer dokuzunu bırakır, misafirin geldiği eve bereket gelir, dile getirmek, elde etmek, yerli yersiz, söz vermek, kulak ardı etmek, kestirememek, vallahi, affedersiniz, lütfen, doğru düzgün bir lokma bile yememek, tat alamamak, gülünce yüzünde güller açılmak, ekmek aslanın ağzında, Allah nazarlardan saklasın, maşallah, çok şükür, Allah devlete millete zeval vermesin, Allah zihin açıklığı versin, Allah'ın hikmetine bak, Allah razı olsun, adını biz verdik yaşını Allah versin, hayırlı evlat olsun, amin, misafir umduğunu değil bulduğunu yer, emriniz baş üstüne, kulak misafiri olmak, hışımla dönmek, yaşı kemale ermek, misafir bereketi ile gelir, hoş bulduk, hayırlı uğurlu olsun, zahmet etmek, nasip olsun, güle güle otur, zahmet olmasın, darısı başına, inşallah, sağ olun, aşk olsun, ellerine sağlık, ziyade olsun, kendi yağında kavrulmak, bize müsaade, sağlıcakla kal** kitapta kullanılan atasözü, kalıp söz ve deyimlerdir.

B2 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Yedi İklim Serisi C1 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan spor, dünya, kelime, canlılar âlemi, tarih, bilim, matematik, kişilik işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında , doğrudan o üniteye işlenecek olan konuları içeren soru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (Dünden bugüne, neredeyim?, hayalden mecaza...) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görseller de hedef kültürü yansıtmaya ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gerek kılık kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Bazı kitaplarda görsel sayısı abartılırken bu kitapta böyle bir durum söz konusu değildir. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Evliya Çelebi, Efkan Çalış, Mehmet Âkif Ersoy, Yavuz Sultan Selim, Lokman, Hekim, Neyzen Tevfik, Fatih Sultan Mehmet, Atatürk, Prof, Dr. Tahsin Banguoğlu, Prof. Dr. Kemal Karpat, Abdurrahim Karakoç, Necip Fazıl Kısakürek, Nuri Pakdil, Ali Akbaş, Rasim Özdenören, Cahit Zarifoğlu, Erdem Beyazıt, Şevket Rado, Ümit Yaşar Oğuzcan, Yunus Emre, Mevlana, Nabi Avcı, Prof. Dr. Hayati Develi, Cahit Arf, Oğuz Atay.**

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerektiği olacaktır. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal, bilgi iletici ve kullanım işlevli metinlerdir. Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır. Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **Gönül gözü, sis perdesi, maraz çıkarmak, can kulağıyla dinlemek, dünyaya gelmek, doğru söyleyeni dokuz köyden kovma, nükte yapmak, ebedî âleme intikal etmek, rahmetle anmak, dil yaraların en derinidir, şeytan görsün yüzünü, tatlı dil yılanı deliğinden çıkarır, iyi ağaçtan talihli dal da çıkar, er oyunu üçe kadar, üç nal bir ata kalmak, üçe beşe bakmamak, üç aşağı beş yukarı, balık ile misafir üç gün sonra kokmaya başlar, dokuz at bir kazığa bağlanmaz, dokuz ölç bir biç, güzellik ondur dokuzu dondur, dokuz ay karnında taşımak, dokuz doğurmak, kırk yıl hatırı olmak, kırk dereden su getirmek, kırk evin kedisi, kırk kapının ipini çekmek, kırk öksüzle bir mağarada kalmak, kırk parasız, kırk param yok, kırk tarakta bezi var, kırk yılda bir, kırk yılın başı, kırk bir kere maşallah, kırk bir buçuk kere maşallah, yetmiş iki millet, yedi derya, dokuz aylık yol, ummana dalmak, sevdaya yelmek, merhaba** kitapta kullanılan atasözü, kalıp söz ve deyimlerdir.

C1 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Yedi İklim Serisi C2 seviye ders kitabına bakıldığı zaman konu alanı, metin türü ve görsellik dikkate alınarak yapılan genel değerlendirmeye göre, bu kitapta bulunan konuların tamamı hemen hemen herkesin dikkatini çekebilecek olan temel yaşam deneyim alanlarından alınmıştır. Her kültürde var olan fakat içerik olarak farklı şekillerde yer alan kelimeler, dil, moda, bilim, kültür, iletişim, hayat, edebiyat işlenen ünite isimleridir. Kitabın tamamında , doğrudan o üniteye işlenecek olan konuları içeren

şoru, isim ya da cümleler ünitelere isim olarak verilmiştir. (hayatın içinden, yazarlık, Karagöz Oyunu....) Bu kitap konu alanı açısından kültür aktarımına olumlu katkıları olan bir kitaptır.

Kitapta yer alan görseller de hedef kültürü yansıtmaya ilkesine bağlı kalmıştır. Kitabın genelinde yer alan metinler için kullanılan görseller hedef kültürü yansıtmaktadır. Kitapta genellikle fotoğraf kullanılmıştır. Resim sayısı çok azdır. Bu kitapta karikatür ise hiç kullanılmamıştır. Kullanılan görsellere bakıldığı zaman gerek kılık kıyafet olsun gerekse davranışlarıyla modern Türk insanı görüntüsü verilmiştir. Bu kitapta dikkati çeken bir diğer ayrıntı ise tesettürlü bayan fotoğraflarıdır. Görsellerde metinle ilgili kültürel yanlış anlaşılmalara sebep olacak bir fotoğraf veya resim ise yoktur. Kitapta kullanılan görseller büyük ölçüde hedef kültür dediğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Kitabın geneline baktığımız zaman metin sayısı ile görsel sayısı orantılıdır. Bazı kitaplarda görsel sayısı abartılırken bu kitapta böyle bir durum söz konusu değildir. Evrensel kültüre ait görsel sayısı Türk kültürüne karşı azdır. Bu durum ise kültürler arası ilkesinin dikkate alınmadığını göstermektedir. Görsel olarak Türk kültüründe yer alan önemli bazı isimlerin fotoğrafları kullanılmıştır: **Yunus Emre, Tapduk Emre, İsmail Dede Efendi, Ferdi Atuner, Can Yücel, Âşık Veysel, Evliya Çelebi, Mevlana, Nasreddin Hoca.**

Ders kitabına metin türü açısından bakacak olursak burada dikkat edilmesi gereken nokta gerçek hayatı olduğu gibi anlatan özgün metinlere yer verilmesi gerektiği olacaktır. Bu kitapta da özgün metinlere gerektiği kadar yer verilmediği görülmektedir. Kitapta yer alan özgün metinler yazınsal ve bilgi iletici metinlerdir. Kitapta yer alan metinler konuyu sunmak içindir ve öğrencilerin ilgili konuyu gerçek hayattan bir metinde görmelerini sağlamak için kullanılmıştır. Kitapta daha çok kurma metinlere yer verilmiştir. Kurma metinlerin çoğu ise hedefe kültür olarak kabul ettiğimiz Türk kültürünü yansıtmaktadır. Metinlerde yer alan iletişim kalıpları da günlük hayatta kullanılan şekliyle verilmiştir. Metinlerde yer alan atasözleri, deyimler ve kalıp sözler de Türk kültürünün aktarımına katkı sağlamaktadır. **Berhudar ol oğlum, ömrün çok olsun, okutmak, racon kesmek, araklamak, atmasyon, papel, volta atmak, tırnakçı, moruk kekleme, moruk uyutmak, uyuzlanmak, yaylanmak, inek, sıfırcı, can pazarı, dersi asmak, fırça yemek, kol gelmek, şafak, Mehmet ağa, disko, pırpır, yeşil kundura, kara şimşek, benzini kokluyor, taklalı, kusurlu, vuruğu kırığı yok, yaşlı, yapılı, kilometresi ile oynanmış, komple araba, altı güneş görmüş, haddini**

bilmek, eşeğe gem vurmak, karda gezip izini belli etmemek, maşallah, efendim, güle güle giy, başında paralansın, olsan dükkan senin, afiyet olsun, ayağı uğurlu, şifa bulursun inşallah, geçmiş olsun, hamd olsun, böylesi düşman başına, zıkkımının kökü, başı boş dolaşmak, in cin top oynamak, odak noktası olmak, gözünün içine bakmak, işin raconu, ballandıra ballandıra anlatmak kitapta kullanılan atasözü, kalıp söz ve deyimlerdir.

C2 seviyesi ders kitabını genel olarak değerlendirdiğimiz zaman kitapta yer alan metinler konu alanı, görsel ve metin türü olarak öğrencileri hedef kültür açısından bilgilendirmektedir ancak kaynak kültüre yeteri kadar yer verilmediği için öğrencilerin kültür karşılaştırmaları yapmalarına imkan sağlanmamıştır.

Öneriler

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi alanında Yunus Emre Enstitüsü tarafından yayınlanan Yedi İklim serisi ders kitapları alanında çıkarılan pek çok kitaba göre iyi bir durumdadır. Fakat tam anlamıyla dört dörtlük bir kitaptır da diyemeyiz. Bir ders kitabı olarak bazı noktalara dikkat edilmesi gerekir.

Yedi iklim serisi ders kitabı A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 olmak üzere toplam altı adet ders kitabından oluşmaktadır. Bu kitapların tamamında sekizer ünite vardır. Kitaplarda bulunan metin sayıları ise eşit dağılmamıştır.

Yedi iklim Serisi ders kitaplarında yer alan metinlerde kullanılan kalıp sözler, atasözleri ve deyimleri yeterli sayıda değildir. Gerçek hayatta kullanılan dilin öğretimi açısından metinler kalıp söz, atasözleri ve deyimler açısından zenginleştirilmelidir.

Yabancı dil olarak Türkçe kitaplarında özgün metin sayısı fazla olmalıdır. Özgün metinler bir dilin en doğru ve en güzel örnekleridir. Dil öğretiminden beklenen verimin tam olarak gerçekleşebilmesi için özgün metinlere ihtiyaç vardır. Guariento ve Marley'e göre (2001) özgün metinler, üretildiği toplumda sosyal bir hizmet etmek için yazılmış metinlerdir. Yabancı dili öğrenen kişiye gerçek dili öğreniyor olduğu, orada yaşayan ve hedef dili konuşanlarla bir iletişim halinde olduğu duygusunu hissettirirler. Polat'a göre (2003) amaç öğrenciyi yaşama hazırlamaksa ders kitabı dışında var olmayan kurma metinler yerine özgün metinlerle çalışılmalıdır.

Yedi İklim Serisi ders kitaplarının tamamında kurma metin sayısı daha fazladır. Bu durumun tam tersi olmalıdır. Temel seviye dediğimiz A1 ve A2 seviye ders kitaplarında kurma metin sayısına dokunulmadan orta ve ileri seviye ders kitaplarında kurma metin sayısı azaltılmalıdır.

Yedi İklim Serisi ders kitaplarının görsellerine bakıldığı zaman fotoğrafların fazla olması dikkati çekmektedir. Resim ve karikatür sayısı ise yok denenecek azdır. Yabancı dil kitaplarında fotoğrafların fazla yer alması dil öğretimi açısından doğrudur ancak yabancı dil öğretiminde karikatür ve resim de önemli olduğundan sayı olarak artırılabilir.

Yedi İklim Serisi ders kitaplarında yer alan ünite giriş sayfalarında genellikle Türkiye için önemli bir şehir olan İstanbul'a ait görseller kullanılmıştır. İstanbul'un tanıtılması Türkiye açısından önemli olsa da Türkiye'ye ait farklı yerlerin tanıtılması açısından başka görseller de kullanılmalıdır ve evrensel kültüre ait görseller de yer almalıdır.

Yedi İklim Serisi ders kitaplarında iki adet görselde de hata tespit edilmiştir. Metin ile görsel uyuşmamaktadır. Bu noktada dikkat edilmelidir. Metinler için kullanılan görseller metnin içeriği ile uyuşmalıdır.

KAYNAKÇA

- Ağar, M. E. (2006). "Türkçe Öğretiminin Tarihçesi" International Journal of Human Sciences 1.1.
- Ağar, M. E. (t.y.).Türkçe Öğretiminin Tarihçesi. Erişim. 07.10.2006. (Çevrimiçi) [http:// www. İnsanbilimleri.com/makaleler/turk-dili/turkce-ogretimintarihçesi.htm](http://www.İnsanbilimleri.com/makaleler/turk-dili/turkce-ogretimintarihçesi.htm).
- Ağıldere, S. T. (2010). "XVIII. Yüzyıl Avrupa'sında Yabancı Dil olarak Türkçe Öğretiminin Önemi: Osmanlı İmparatorluğu'nda İstanbul Fransız Dil Oğlanları Okulu (1669-1873) Turkish or Turkic. Volume 5/3. Summer 2010. www.turkishstudies.net.Doi Number : 10.7827/TurkishStudies.1416. p. 693-704.
- Akdoğan, G. (t.y.). Türkiye'de Türkçe'nin Yabancı Dil Olarak Öğretimi ve Ankara Üniversitesi TÖMER Erişim: 10.09.2006. (Çevrimiçi) www.study-turkce.com/M/.
- Aksan, D. (1977). Her Yönüyle Dil Ana Çizgileriyle Dilbilim. Ankara:Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Aksan, D. (1995). Her Yönüyle Dil Ana Çizgileriyle Dil bilim. Ankara: TDK Yay.
- Aktuna, S. D. (2005). Intercultural Communication in English Language Teacher Education. ELT Journal. 59/2. 99-107.
- Alptekin, C. (2002). Towards Intercultural Communicative Competence in ELT. ELT Journal.56/1. 57-64.
- Arslan, M. (2012). "Tarihi Süreçte Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi-Öğrenimi Çalışmaları" KSÜ Sosyal Bilimler Dergisi 9.2. s.167-188.
- Arslan, M. (2012). "Tarihi Süreçte Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi-Öğrenimi Çalışmaları" KSÜ Sosyal Bilimler Dergisi 9.2 s.167-188.
- Aslan, C. ve Güneyli. A. (2008).“Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmen Adaylarının Öğretim Ortamlarında Karşılaştıkları Sorunlara Yönelik Görüşleri.“ I. Uluslararası Türkçe Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu Bildiri Kitapçığı. Doğu Akdeniz Üniversitesi. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti: 85-109.
- Asutay, H. (2003). Yabancı Dil Öğretiminde Kültür Bağlamı ve Öteki Dil. Ankara Üniversitesi (TÖMER) Dil Dergisi. 118. Ankara. Ankara Üniversitesi Basımevi. s.26-29.
- Aşıcı, M. ve diğerleri (2005).Konu Alanı Ders Kitabı İncelemesi. Ankara: Pegem A Yayınları.

- Atkinson, D.T. (1999).“TESOL and Culture”. TESOL Quarterly 33:625-649.
- Başkan Ö. (2003). Bildirişim İnsan- Dili ve Ötesi, İstanbul: Multilingual Yayınları.
- Başkan, Ö. (2006).Yabancı Dil Öğretimi İlkeler ve Çözümler. İstanbul: Multilingual Yayınları.
- Bayraktar. N. (2003)."Yabancılara Türkçe Öğretiminin Tarihsel Gelişimi" Dil Dergisi 119. s. 58-71.
- Biçer, N. (2012). "Hunlardan Günümüze Yabancılara Türkçe Öğretimi" Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim (TEKE) Dergisi S.1.4, s.107-133.
- Binyazar. A. (1983). “Anadili Öğretiminde Yazınsal Alanlara Açılım”. Türk Dili Aylık Dil ve Yazın Dergisi. Dil Öğretimi Özel Sayısı. Sayı: 379–380. Temmuz-Ağustos.
- Biol ,C. ve Özbay. M. (Ed.) (2013). Yabancılara Türkçe Öğretimi İçin Ölçme Değerlendirme Soruları. Ankara: Pegem Akademi.
- Bölükbaş, F. ve Keskin, F. (2010). “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Metinlerin Kültür Aktarımındaki İşlevi / The Function of Texts in Transferring of Culture in Teaching Turkish as a Foreign Language”. Turkish Studies -International Periodical for the Languages. Literature and History of Turkish or Turkic. Volume 5/4, Fall 2010. www.turkishstudies.net. DOI Number:10.7827/TurkishStudies.1632, p. 221-235.
- Bölükbaş, F., Keskin, F. (2010). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Metinlerin Kültür Aktarımındaki İşlevi. Turkish Studies. 5 (4). 1-16.
- Brooks, N. (1986). Culture in the Classroom, Culture Bound. Ed. Joyce Merrill Valdes. Cambridge. Cambridge University Press. pp. 123-129.
- Brown, H.D. (1987). Principles of Language Learning and Teaching. New Jersey: Prentice-Hall. Inc.
- Byram, M. ve Karen R. (1999). Language Teachers. Politics And Cultures. GB: WBC Book Manufacturers Ltd .
- Byram, M. ve Peter G. (2002). Content and Culture in Language Teaching. GB: Short Run Press .
- Çeçen, M. A. Çiftçi. Ö. (2007), İlköğretim 6. Sınıf Türkçe Ders Kitaplarında Yer Alan Metinlerin Tür Ve Tema Açısından İncelenmesi. Millî Eğitim. S.173, ss.39-49.
- Çotuksöken, Y. (2002).Türkçe Üzerine Denemeler Ve Eleştiriler. İstanbul: Papatya Yayıncılık.

- Demir, A. (2010). Yabancılara Türkiye Türkçesi Öğretiminde Kültürlerarası Yaklaşımdan Hareketle Metinlerin İncelenmesinde Dikkat Edilecek Noktalar. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Demir, H. (t.y.). Özel Okullarda ve Devlet Okullarında Kullanılan Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı. Erişim: 13.09.2006. (Çevrimiçi) [http:// www. ingilish.com/hd6.htm](http://www.ingilish.com/hd6.htm) .
- Demircan, Ö. (2013). Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri. İstanbul: Der Yayınları.
- Demircan, Ö. (t.y.). Türk Dil Devrimi'nin Yeni Boyutu Güneş Dil Teorisi ve Yabancı Dil Olarak Türkçe- Güneş Dil Teorisi. Erişim: 10.10.2006. (Çevrimiçi) <http://www.abcturkish.com/akademik2.html>.
- Demirel, Ö. (1993). Yabancı Dil Öğretimi- İlkeler, Yöntemler, Teknikler. Ankara: Usem Yayınları .
- Demirel, Ö. (2012). Yabancı Dil Öğretimi. Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- Doğan, A. (2007). Her Yönüyle Dil Ana Çizgileriyle Dil Bilim. Ankara: TDK Yayınları.
- Dunnett, S. C., Fraida. D. ve Amy. L. (1986). English Language Teaching from an Intercultural Perspective'. Culture Bound. Ed. Joyce Merrill Valdes. Cambridge. Cambridge University Press. pp. 148-160.
- Durmuş, M. ve Okur. A. (2013). Yabancılara Türkçe Öğretimi El Kitabı. Ankara: Grafiker Yayınları.
- Ekiz, D. (2009). Bilimsel Araştırma Yöntemleri (Genişletilmiş 2.Baskı). Anı.
- Erenoğlu, D. (2008). Mehmet Kaplan'ın Dil Üzerine Görüşleri, A.Ü. Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi. 36. 65-80.
- Erişkon, B. (1996). Yabancı Dil Olarak Almanca Ders Kitaplarında Ülkebilgisi ve Kültür Aktarımı.(Yayınlanmamış Doktora Tezi). İ.Ü Sosyal Bilimler Enstitüsü .
- Guariento, W. ve John M. (2001). Text and Task Authenticity in the EFL Classroom. ELT Journal . 55/4. 347-353 .
- Guest, M. (2002). A Critical Checkbook for Culture Teaching and Learning. ELT Journal. 56/2. 154-161 .
- Güvenç, B. (2007). Kültürün Abc'si, İstanbul: Yapı Kredi Yayınları.

- Haley, Marjorie H. ve Theresa Y. A. (2004). *Content-Based Second Language Teaching and Learning- An Interactive Approach*. USA: Pearson Education Inc.
- Hengirmen, M. (1993).Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi. *Dil Dergisi*. (10), 5-19.
- Hengirmen, M. (1994). Tömer ve Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi *Dil Dergisi*.(25). 5460.
- Hengirmen, M. (2006). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri ve Tömer Yöntemi*. Ankara: Engin Yayın Evi.
- Hirschfelder, A. (1982). *American Indian Stereotypes in the World of Children: A Reader and Bibliography*. Metuchen, NJ: The Scarecrow.
- İşcan, A. (2011).“Türkçenin Yabancı Dil Olarak Önemi”, *Uluslar Arası Avrasya Sosyal Bilimler Dergisi*. Yıl 2. Sayı 4.s.29-36.
- İşcan, A. (2011).“Yabancılara Türkçe Öğretiminde Suggestopedia'nın (Telkin Yöntemi) Kullanımı / Use of Suggestopedia in Turkish Teaching as Foreign Language”.*Turkish Studies -International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*.Volume6/1.Winter 2011, www.turkishstudies.net.Doi Number: 10.7827/TurkishStudies.1898. p. 1317-1322.
- İşcan, A. (2012). *Yabancı Dil Öğretimi ve Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminin Tarihçesi*. *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi (YTDÖ)*. A. Kılınç ve A. Şahin (Ed.). (2.baskı). s.3-27. Ankara: Pegem A Akademi.
- Jiang, W. (2000).The Relationship Between Culture and Language. *Elt Journal*. 54/4. 328-334.
- Jiang, W. (2001). Handling Culture Bumps. *ELT Journal*.55/4. 382-390.
- Jin, L. ve Martin C. (1998). *Language Learning in Intercultural Perspective- Approaches Through Drama And Ethnography*. Cambridge: Cambridge University Press .
- Kaplan, M. (2006). *Kültür ve Dil*. İstanbul: Dergah Yayınları.
- Karababa Candaş. Z.C. (2009). “Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi ve Karşılaşılan Sorunlar”. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Dergisi*. Sayı: 2. Cilt: 42.
- Karasar, N. (2014), *Bilimsel Araştırma Yöntemi*, Ankara: Nobel Akademik Yayıncılık.
- Kılınç, A. ve Şahin. A. (Ed.) (2012). *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi(YDTÖ)*. Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.

- Kırkkılıç, A, Sevim, O. (2012). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Türk Kültür ve Edebiyatının Yeri. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi (YTDÖ). A. Kılınç ve A. Şahin (Ed.). (2.baskı). s.359-386. Ankara: Pegem Akademi.
- Kongar, E. (2005). Kültür Üzerine. İstanbul: Remzi Kitabevi.
- Kramersch, C. (1993). Context and Culture in Language Teaching. Oxford. Oxford University Press.
- La Fayette, R. (1987). The Cultural Revolution in Foreign Languages: A Guide for Building the Modern Curriculum, Lincolnwood, IL: National Textbook Company.
- Lantolf, J. ve Thorne, S. (2007). "Sociocultural Theory and Second Language Learning". Theories in Second Language Acquisition. Haz. B. Van Patten ve J. Williams. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates. Inc.: 197-221.
- Leather, S. (2001). Training Across Cultures: Content, Process And Dialogue. ELT Journal. 55/3. 228-237 .
- Logie, N. N. (2004). Yabancı Dil Öğretiminde Kültürel Becerinin Oluşturulmasının Önemi ve Budunbilimsel Boyut. Hayef. 1. 173-180.
- Melanlıoğlu, D. (2008). Kültür Aktarımı Açısından Türkçe Öğretim Programları, Eğitim ve Bilim. 33(150). 64-73.
- Mishan, F. (2004). Authenticating Corpora for Language Learning: A Problem and its Resolution. ELT Journal. 58/3. 219-227 .
- Özışık, C. (2004). Yabancı Dil Öğretiminde Kültürel Farkındalık: New Headway Ders Kitaplarının Kültür Aktarımı Açısından İncelenmesi ve Değerlendirilmesi. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İ.Ü Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Özkan, M. (2009). İnsan İletişim ve Dil, İstanbul: Akademik Kitaplar.
- Özkan, P. A. (2009). Yabancı Dil Olarak Türkçe Derslerinde Kültürler Arası İletişim Yetisi Kazandırma Amaçlı Günlük Yaşama İlişkin Kültürel Algıları Üzerine Bir Araştırma. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul Üniversitesi. Sosyal Bilimler Enstitüsü. İstanbul.
- Peck, D. (1998). Teaching Culture: Beyond Language. Yale: New Haven Teachers Institute. Peterson.

- Pehlivan, F. (2007). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kültürlerarası Etkileşim Odaklı Yaklaşım Uyarınca Metin Çalışmaları, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İ.Ü Sosyal Bilimler Enstitüsü .
- Polat, N. H. (2003). "Türkçenin Öğretimi ve Ahmet Cevdet Paşa". Türklük Bilimi Araştırmaları. S 13.
- Polat, T. (1990). Kültürlerarası Bildirişimde Etkin Bir Süreç: Yabancı Dilde Okuma-Anlama. Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi VII. 69-90.
- Rasekh, Z. E. (2005). Raising the Pragmatic Awareness of Language Learners. ELT Journal. 59/3, 199-208 .
- Savignon, S.J. ve Sysoyev. P.V. (2002), "Sociocultural Strategies For a Dialogue of Cultures". The Modern Language Journal 86(4): 508-524.
- Schulz, R.A. (1991). "Bridging the Gap between Teaching and Learning: A Critical Look at FL Textbooks". Challenges in the 1990s for College FL Programs.Haz. S.S. Magnan: Boston: Heinle :167-181.
- Sever, S. ve diğerleri. (2006), Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, İstanbul: Morpa Kültür Yayınları Ltd .
- Stern, H.H. (1983). Fundamental Concepts of Language Teaching Oxford: Oxford University Press.
- Şimşek, H. ve Yıldırım. A. (2011), Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Tapan, N. (1989). Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Özgün Metinlerin İşlevi. Dilbilim VIII, 184-192.
- Tapan, N. (1990). Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Kültür Bağlamının Değerlendirilmesi. Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi VII, 55-68 .
- Tapan, N. (1995). Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Yeni Bir Yöneliş: Kültürlerarası-Bildirişim Odaklı Yaklaşım. Alman Dili Ve Edebiyatı Dergisi XI, 149167 .
- Tapan, N. (2006). Kültürlerarası İletişime Giden Bir Yol: Yabancı Dil Öğretimi. Sevim Korkmaz Dinç (Ed.). Türkiye’de Felsefenin Kurumlaşması. (312319). İzmir: İlya İzmir Yayınevi.
- Tarcan, A. (2004). Yabancı Dil Öğretim Teknikleri. Ankara: Nobel Yayıncılık.

- Tomalin, B. ve Susan S. (1993). Cultural Awareness.Oxford: Oxford University Press .
- Tseng, Y.H. (2002). A Lesson in Culture, ELT Journal. 56/1, 11-21.
- Türk Dil Kurumu. (2011). Türkçe Sözlük.Ankara: TDK.
- Uygur, N. (1996). Kültür Kuramı, İstanbul: Yapı Kredi Yayınları.
- Valdes, J. (1990). “The Inevitability of Teaching and Learning Culture in a Foreign Language Course”. Culture and the Language Classroom. ELT Documents 132. Haz. B. Harrison.London: Macmillan, Modern English Publicationsand the British Council : 20-30.
- Yayıncılık. Ankara
- Yıldırım, A. ve Şimşek. H. (2008), Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yılman, M. (1995). Demokrasimizin Kültürel Temelleri. (4.baskı) İzmir: Serdar Ofset.

Yazarın Özgeçmişi**ÖZGEÇMİŞ**

Adı Soyadı Esmâ ÇETİNKAYA

Kişisel Bilgiler Uyruğu: T.C.

Doğum Tarihi ve Yeri: 12.12.1989 / Yıldızeli

İletişim Bilgileri E Posta: cetinkaya_esma89@hotmail.com

Öğrenim Bilgileri İlköğretim: 1996-2004 Elçibey İlköğretim Okulu

Ortaöğretim: 2004- 2007 Halil Rıfat Paşa Lisesi

Lisans: 2008- 2012 Cumhuriyet Üniversitesi Eğitim Fakültesi

Türkçe

Öğretmenliği

İş Tecrübesi 2013-2015 Millî Eğitim Bakanlığı Sivas/ Yıldızeli Güneykaya
Ortaokulu

Türkçe Öğretmeni

2015- hâlen: Millî Eğitim Bakanlığı Sivas Merkez Yakupoğlan
Ortaokulu Türkçe Öğretmeni